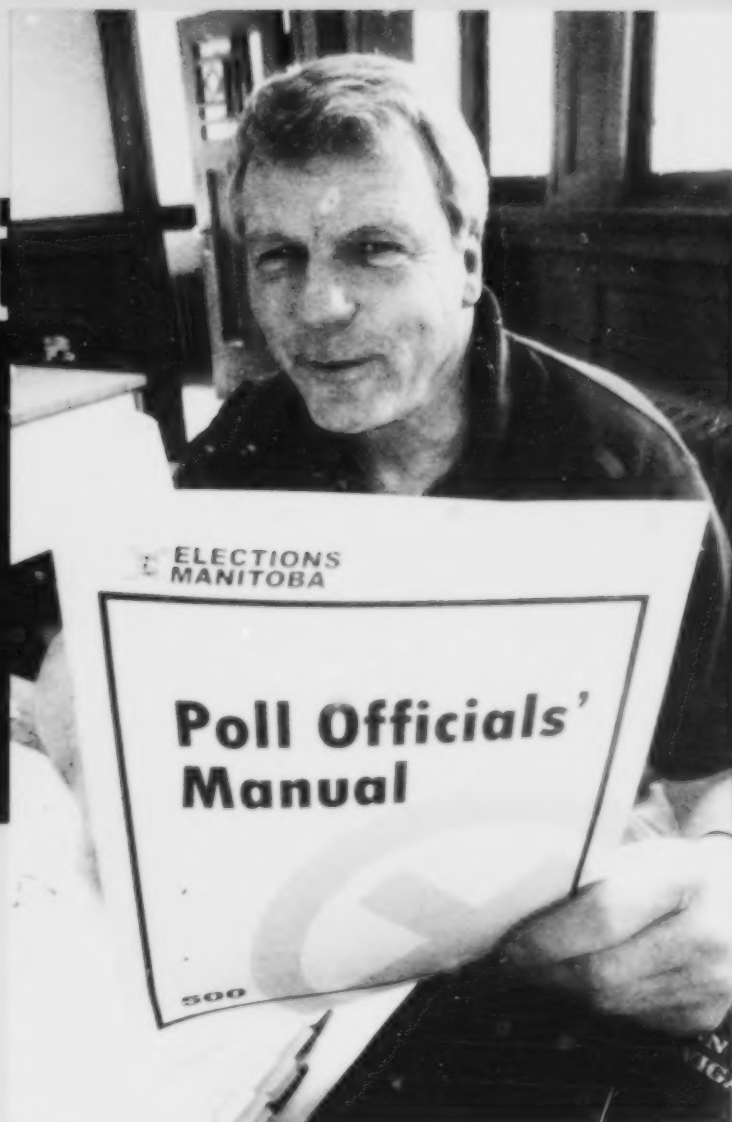


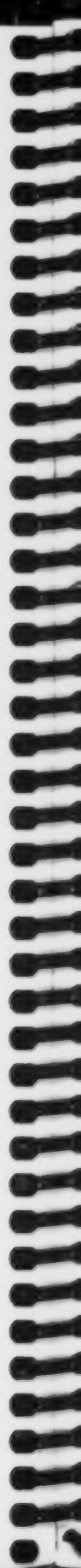
2003

# Annual Report



Including conduct of the  
38<sup>th</sup> Provincial General Election

June 3, 2003





---

An independent office of the Legislative Assembly/Un bureau indépendant de l'Assemblée législative

December 7, 2004

The Honourable George Hickes  
Speaker of the Legislative Assembly  
Room 244 Legislative Building  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 0V8

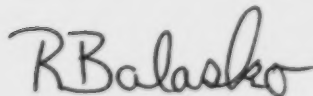
Dear Mr. Speaker:

I have the honour of submitting to you my Annual Report on the activities of Elections Manitoba including the conduct of the 38<sup>th</sup> General Election held on June 3, 2003. This report is submitted pursuant to subsection 10(2) of *The Elections Act* and subsection 99(1) of *The Elections Finances Act*. In accordance with subsection 10(3.1) of *The Elections Act* and subsection 99(2.1) of *The Elections Finances Act*, post-election and annual reporting under these statutes have been combined.

The applicable legislation states that the Speaker shall lay the report before the Legislative Assembly forthwith if the Assembly is in session or, if not, within 15 days after the beginning of the next session.

Pursuant to subsection 10(3) of *The Elections Act* and subsection 99(3) of *The Elections Finances Act*, an annual report that contains recommendations for amendments to these Acts stands referred to the Standing Committee on Legislative Affairs for consideration of those matters. Furthermore, these subsections provide that the Committee shall begin its consideration of the report within 60 days after the report is laid before the Assembly.

Respectfully yours,



Richard D. Balasko  
Chief Electoral Officer

**On the Cover:**

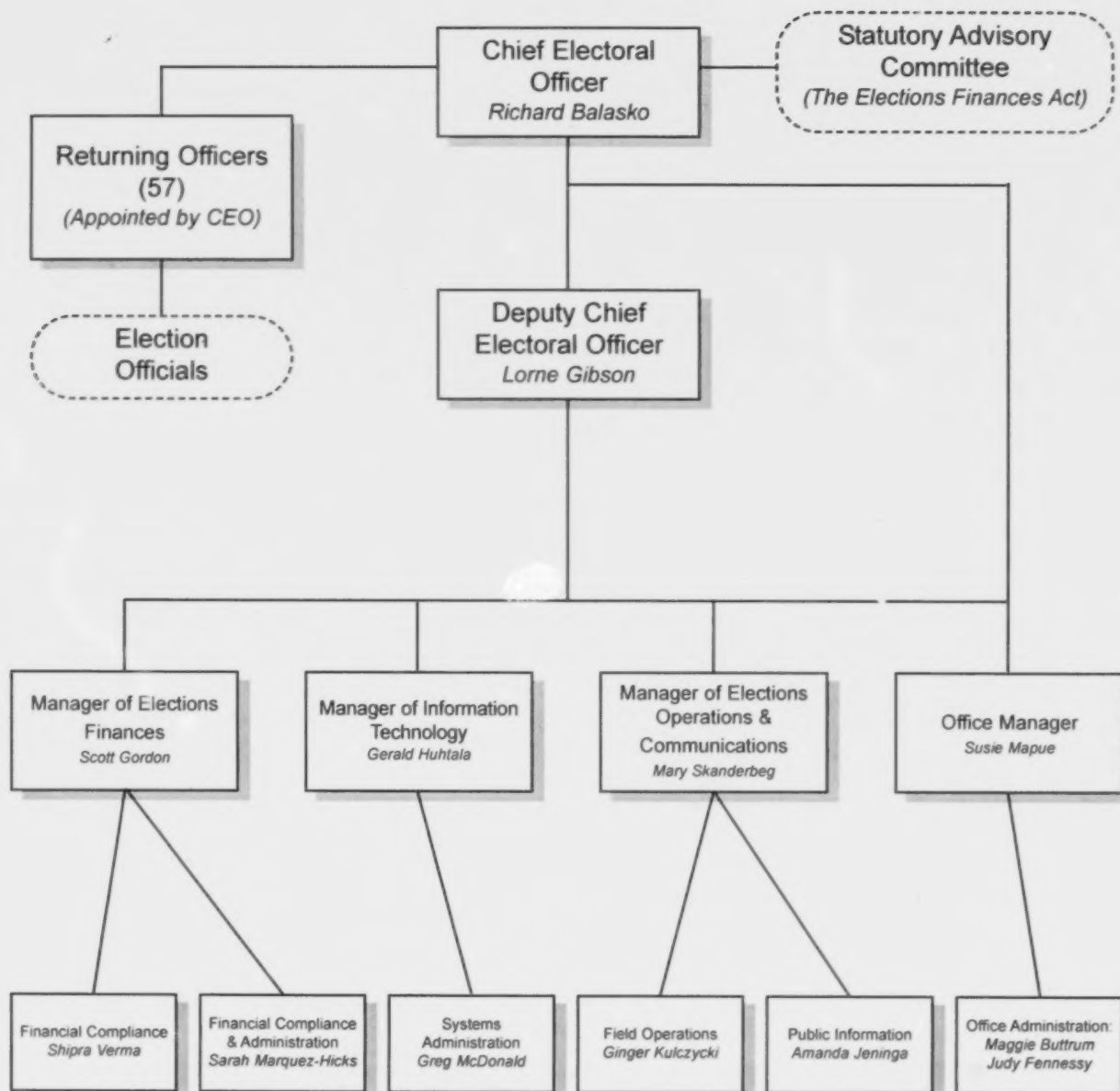
Lakeside Assistant Returning Officer  
Larry Faulkner flips through the Poll  
Officials' Manual he used to help train  
poll workers.

*Photo by Jason Halstead.*

# TABLE OF CONTENTS

|            |                                                                       |            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|------------|
|            | <b>ORGANIZATIONAL CHART</b>                                           | <b>4</b>   |
| <b>I</b>   | <b>INTRODUCTION AND HIGHLIGHTS</b>                                    | <b>5</b>   |
| <b>II</b>  | <b>ANNUAL ACTIVITIES</b>                                              | <b>7</b>   |
|            | Registration of Political Parties .....                               | 7          |
|            | Political Party Annual Statements and Returns for Contributions ..... | 8          |
|            | Advisory Committee .....                                              | 10         |
|            | Ad Hoc Committee .....                                                | 10         |
|            | Constituency Association Annual Returns for Contributions .....       | 11         |
|            | Candidates' Campaign Deficits .....                                   | 12         |
|            | Candidates' Loan Balances .....                                       | 13         |
|            | Manitoba Tax Credit Program .....                                     | 13         |
|            | Compliance Assistance and Public Disclosure .....                     | 15         |
|            | Public Information .....                                              | 15         |
|            | Co-operation with other jurisdictions .....                           | 16         |
|            | Update to previously filed financial statements .....                 | 17         |
|            | Update on prosecutions from 1999 General Election .....               | 17         |
| <b>III</b> | <b>38<sup>TH</sup> GENERAL ELECTION</b>                               | <b>19</b>  |
|            | <i>PREPARATION FOR THE GENERAL ELECTION</i>                           |            |
|            | Operational Readiness .....                                           | 19         |
|            | Advertising .....                                                     | 21         |
|            | Compliance Assistance .....                                           | 21         |
|            | Auditor Assistance .....                                              | 22         |
|            | <i>OPERATIONAL CONDUCT OF THE ELECTION</i>                            |            |
|            | Appointment of Returning Officers .....                               | 22         |
|            | Mapping .....                                                         | 22         |
|            | Training .....                                                        | 23         |
|            | Management Information Systems .....                                  | 24         |
|            | Voter Registration .....                                              | 24         |
|            | Nominations .....                                                     | 26         |
|            | Voting .....                                                          | 27         |
|            | Special Voting .....                                                  | 28         |
|            | Advance voting .....                                                  | 28         |
|            | Homebound voting .....                                                | 29         |
|            | Absentee voting .....                                                 | 29         |
|            | Personal security protection voting .....                             | 29         |
|            | Voting in Institutions .....                                          | 29         |
|            | Election Day Personnel .....                                          | 30         |
|            | Public Information .....                                              | 30         |
|            | Judicial Recounts .....                                               | 31         |
|            | Results .....                                                         | 31         |
|            | Post-Election Workshops .....                                         | 31         |
|            | Post-election Research .....                                          | 32         |
|            | Staff Surveys .....                                                   | 32         |
|            | Voter Satisfaction .....                                              | 32         |
|            | Voter Participation .....                                             | 32         |
|            | <i>FINANCIAL ADMINISTRATION OF THE ELECTION</i>                       |            |
|            | Payment of Returning Office Accounts .....                            | 38         |
|            | <i>CAMPAIGN FINANCES</i>                                              |            |
|            | Candidates, Official Agents, and Registered Political Parties .....   | 40         |
|            | Review of Financial Statements and Returns .....                      | 45         |
|            | Reimbursements .....                                                  | 45         |
| <b>IV</b>  | <b>LEGISLATIVE CHANGES</b>                                            | <b>75</b>  |
|            | <i>THIRD PARTY LIMITS (NOT YET PROCLAIMED)</i>                        |            |
| <b>V</b>   | <b>INNOVATIONS AND FUTURE DIRECTIONS</b>                              | <b>77</b>  |
| <b>VI</b>  | <b>RECOMMENDATIONS</b>                                                | <b>79</b>  |
|            | <i>The Elections Act</i>                                              |            |
|            | <i>Other Acts Relevant to the Conduct of Elections</i>                |            |
|            | <i>The Elections Finances Act</i>                                     |            |
|            | <b>APPENDIX</b>                                                       | <b>131</b> |

# ORGANIZATIONAL CHART





## INTRODUCTION AND HIGHLIGHTS

Elections Manitoba's 2003 Annual Report fulfills provisions in *The Elections Act* under section 10(2) by providing a report on the work done under the direction of the Chief Electoral Officer and a report on the conduct of the 38<sup>th</sup> General Election. It also fulfills the requirements under section 99(1) of *The Elections Finance Act* for a report on the administration of that legislation.

Preparations for the 38<sup>th</sup> General Election held on June 3, 2003 were the focus at Elections Manitoba during the first part of 2003. The training of Returning Officers was completed, information sessions for candidates and official agents continued, staff were confirmed and placed on call and last minute updates were made to computer software and procedures in anticipation of the election call.

Following the general election, the finance section of Elections Manitoba focused on reviewing the financial statements filed by candidates and political parties and the payment of reimbursements. The filing deadline for these statements for the 38<sup>th</sup> General Election was September 3, 2003. During the latter part of the year the focus for the operations section of the office was on debriefing with elections officials, meeting with political participants and surveying members of the public concerning their experience with the electoral process. With the valuable information gathered through this process much can be learned – both what went well and where improvement can be made.

Elections Manitoba would like to recognize the efforts of all staff, both in the central office and in the many field capacities, and all other participants for their co-operation and effort in making the 38<sup>th</sup> General Election a success. The information gathered and lessons learned during the election are being fed into the strategic planning process at Elections Manitoba in preparation for the next general election.

Part II of this publication reports on the annual activities of Elections Manitoba for the calendar year 2003.

Part III reports on the 38<sup>th</sup> General Election. This includes preparation, operational conduct, and financial administration of the election and campaign finances.

Part IV deals with Legislative changes. Part V of this report is a summary of where Elections Manitoba is looking in the future under Innovations and Future directions.

Part VI outlines recommendations to *The Elections Act* and to *The Elections Finance Act*. This section includes both previous and new recommendations derived from our experience administering the 38<sup>th</sup> General Election.





## ANNUAL ACTIVITIES

### Registration of Political Parties

Outside of an election, a political party may become registered by filing with Elections Manitoba:

- An application for registration,
- A financial statement, and
- A petition signed by not fewer than 2,500 persons who were eligible voters during the most recent general election prior to the application.

During a general election, a political party may be registered by:

- Filing an application for registration,
- Filing a financial statement, and
- By endorsing five or more candidates.

A registered party must disclose information concerning the following officers: the leader, president, chief financial officer, and auditor.

A registered political party may issue official tax receipts for contributions and have its name printed on the ballots with the name of the candidates endorsed by the party. Once registered, a political party's name and abbreviation are protected under *The Elections Finances Act* in that other registered political parties may not use the name or abbreviation.

During 2003, there were seven registered political parties in Manitoba. However, during the 38<sup>th</sup> General Election, The Manitoba Party failed to endorse five candidates and was subsequently deregistered on November 6, 2003.

#### Registered Political Parties (2003)

| Political Party | Date of Registration | Registration Number | Chief Financial Officer | Date of Appointment |
|-----------------|----------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| CPC-M           | Apr. 30/99           | P-9905              | Cheryl Gray             | May 18/03           |
| GPM             | Aug. 28/99           | P-9907              | Pamela Sanford          | Apr. 1/01           |
| Liberal         | Dec. 12/80           | P-8003              | Allan Patterson         | Mar. 1/03           |
| LPM             | Mar. 9/88            | P-8808              | Don Ives                | Dec. 30/93          |
| MP              | Aug. 28/99           | P-9906              | Warren Goodwin          | Jun. 18/01          |
| NDP             | Nov. 17/80           | P-8001              | Wayne Copeland          | Nov. 24/03          |
| PC              | Nov. 25/80           | P-8002              | Don Penny               | Feb. 3/03           |

Unofficial abbreviations used in this report for registered political parties:

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| CPC-M | Communist Party of Canada – Manitoba           |
| GPM   | The Green Party of Manitoba                    |
| Lib.  | Manitoba Liberal Party                         |
| LPM   | Libertarian Party of Manitoba                  |
| MP    | Manitoba Party                                 |
| NDP   | New Democratic Party of Manitoba               |
| PC    | The Progressive Conservative Party of Manitoba |



### Yearly Comparison of Number of Registered Political Parties

| Year | Number of Registered Political Parties | Year  | Number of Registered Political Parties |
|------|----------------------------------------|-------|----------------------------------------|
| 1980 | 3                                      | 1992  | 7                                      |
| 1981 | 3                                      | 1993  | 7                                      |
| 1982 | 5                                      | 1994  | 7                                      |
| 1983 | 5                                      | 1995  | 4                                      |
| 1984 | 6                                      | 1996  | 4                                      |
| 1985 | 7                                      | 1997  | 4                                      |
| 1986 | 7                                      | 1998  | 4                                      |
| 1987 | 7                                      | 1999  | 7                                      |
| 1988 | 8                                      | 2000  | 7                                      |
| 1989 | 8                                      | 2001  | 7                                      |
| 1990 | 7                                      | 2002  | 7                                      |
| 1991 | 7                                      | 2003* | 6                                      |

\*Note – Manitoba Party was deregistered as of November 6, 2003.

### Political Party Annual Statements and Returns for Contributions

The chief financial officer of a registered political party must file an audited financial statement with the Chief Electoral Officer each year.

This statement must set out the:

- income,
- expenses,
- assets, and
- liabilities of the party.

The statement excludes, however, income and election expenses for an election or by-election campaign period.

The statements for 2002 were required to be filed by April 1, 2003. The statements were filed as follows:

| Political Party                                | Date Filed                  |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
| Communist Party of Canada - Manitoba           | April 8, 2003 <sup>1</sup>  |
| The Green Party of Manitoba                    | March 25, 2003              |
| Manitoba Liberal Party                         | March 28, 2003 <sup>2</sup> |
| Libertarian Party of Manitoba                  | March 31, 2003              |
| Manitoba Party                                 | March 25, 2003              |
| New Democratic Party of Manitoba               | March 31, 2003              |
| The Progressive Conservative Party of Manitoba | July 9, 2003 <sup>3</sup>   |

<sup>1</sup> Statement filed after the filing deadline without obtaining an extension

<sup>2</sup> Amended statement filed on September 13, 2004

<sup>3</sup> Statement filed after expiry of extended deadline but within 30 days of receiving notice under section 69 of *The Elections Finances Act*. Amended statements were later filed on December 9, 2003 and April 1, 2004.

A detailed list of contributors is filed with the annual financial statement and discloses:

- contributor names,
- contributor addresses, and
- amounts of aggregate contributions of \$250 or more made to the political party by any person in that year.

The annual financial statement excludes as income any contributions received during the campaign period of an election or by-election, as these contributions are reported as income on the election period statement.

The 2003 registered political party annual financial statements are filed in the year 2004. Hence, the summary of the 2003 financial statements and the summary of contributions received by registered political parties will be published in the 2004 Annual Report. Nevertheless, the most current annual returns are posted on the Web site and copies of the returns for contributions are available for inspection at Elections Manitoba.

According to section 70(1) of *The Elections Finances Act*, all statements and returns filed with the Chief Electoral Officer are public information and are open to inspection by anyone during regular office hours. The most current annual party returns for previous years are available on the Elections Manitoba Web site.

#### Registered Political Party Annual Financial Statements (2002)

|                               | CPC-M \$ | GPM \$ | Lib. \$  | LPM \$ | MP \$ | NDP \$  | PC \$     |
|-------------------------------|----------|--------|----------|--------|-------|---------|-----------|
| <b>Income and Expenses</b>    |          |        |          |        |       |         |           |
| Contributions <sup>1</sup>    | 4,525    | 3,960  | 147,148  | 0      | 0     | 612,026 | 319,367   |
| Transfers                     | 0        | 0      | 0        | 0      | 0     | 0       | 5,320     |
| Other Income                  | 0        | 0      | 59,093   | 0      | 29    | 48,276  | 114,710   |
| Total Income                  | 4,525    | 3,960  | 206,241  | 0      | 29    | 660,302 | 439,397   |
| Expenses                      | 5,277    | 1,467  | 252,971  | 99     | 0     | 663,872 | 785,409   |
| Surplus (Deficit)             | (752)    | 2,493  | (46,730) | (99)   | 29    | (3,570) | (346,012) |
| <b>Assets and Liabilities</b> |          |        |          |        |       |         |           |
| Assets                        | 732      | 3,366  | 330,020  | 248    | 193   | 456,700 | 453,242   |
| Liabilities                   | 2,978    | 0      | 27,785   | 25     | 0     | 58,338  | 495,927   |
| Net Worth (Deficit)           | (2,246)  | 3,366  | 302,235  | 223    | 193   | 398,362 | (42,685)  |

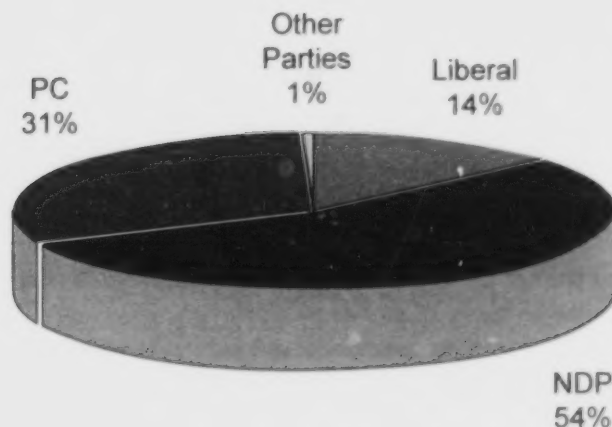
<sup>1</sup> Excludes contributions received during the by-election period.

#### Contributions Received by Registered Political Parties (2002)<sup>1</sup>

|                                      | CPC-M        | GPM          | Liberal        | LPM      | MP       | NDP            | PC             | Totals           |
|--------------------------------------|--------------|--------------|----------------|----------|----------|----------------|----------------|------------------|
| <b>\$250.00 or More</b>              |              |              |                |          |          |                |                |                  |
| Total value \$                       | 2,709        | 1,605        | 110,197        | 0        | 0        | 426,775        | 279,642        | 822,191          |
| <b>\$25.00 to \$250.00</b>           |              |              |                |          |          |                |                |                  |
| Total value \$                       | 1,791        | 2,185        | 75,511         | 0        | 0        | 299,133        | 126,218        | 505,619          |
| <b>Less Than \$25.00</b>             |              |              |                |          |          |                |                |                  |
| Total value \$                       | 25           | 170          | 1,098          | 0        | 0        | 26,736         | 20,209         | 47,954           |
| <b>Total of all Contributions \$</b> | <b>4,525</b> | <b>3,960</b> | <b>186,806</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>752,644</b> | <b>426,069</b> | <b>1,375,764</b> |

<sup>1</sup> Includes all contributions received during the year, including the by-election period.

### Contributions Received by Registered Political Parties



### Advisory Committee

The Advisory Committee established under *The Elections Finances Act* [section 4(1)] is comprised of one appointed representative from each registered political party. It is also customary to include the chief financial officers of registered political parties.

The Chief Electoral Officer may meet with the Committee to seek its advice on the proper administration of *The Elections Finances Act*. Although a decision or recommendation by the Advisory Committee is not binding on the Chief Electoral Officer, the advice of the Committee members is of considerable benefit.

In 2003, the Advisory Committee met to discuss issues for future legislative amendments and to get feedback from the parties regarding the compliance assistance program before, during and after the 38<sup>th</sup> General Election.

### Advisory Committee Members (2003)

| Party                                          | Committee Member |
|------------------------------------------------|------------------|
| Communist Party of Canada - Manitoba           | Darrell Rankin   |
| Libertarian Party of Manitoba                  | Donald Ives      |
| Manitoba Liberal Party                         | Kevin Lamoureux  |
| Manitoba Party                                 | None appointed   |
| New Democratic Party of Manitoba               | George Alevizos  |
| The Green Party of Manitoba                    | Markus Buchart   |
| The Progressive Conservative Party of Manitoba | Paul Staats      |

### Ad Hoc Committee

Although not required under the legislation, an Ad Hoc Committee on *The Elections Act* was established in 1990 to encourage exchanges between the registered political parties and Elections Manitoba.

In March 2003, the Ad Hoc Committee met to discuss new legislation regarding voting by Canadian Forces personnel while away from Manitoba on active duty. Other topics on the agenda were:

- campaign access with regard to multiple residence and suggested identification for use by political parties
- procedures regarding leave of absence for candidates and campaign volunteers
- general election preparations with regards to maps, voters lists and the nomination/endorsement process
- Elections Manitoba's newly re-designed Web site

#### **Ad Hoc Committee Members (2003)**

| <b>Party</b>                                   | <b>Committee Member</b>         |
|------------------------------------------------|---------------------------------|
| Communist Party of Canada - Manitoba           | Darrell Rankin                  |
| Libertarian Party of Manitoba                  | Clancy Smith                    |
| Manitoba Liberal Party                         | Kevin Lamoureux                 |
| Manitoba Party                                 | Roger Woloshyn                  |
| New Democratic Party of Manitoba               | Becky Barrett                   |
|                                                | Tom Milne                       |
| The Green Party of Manitoba                    | Markus Buchart (until November) |
|                                                | Shane Sadorski (after November) |
| The Progressive Conservative Party of Manitoba | Jim Moore                       |
|                                                | Paul Staats                     |
|                                                | Louise Dacquay                  |

#### **Constituency Association Annual Returns for Contributions**

The person responsible for finances of a constituency association must file a return each year with the Chief Electoral Officer. According to section 67(1) of *The Elections Finances Act*, this return must be filed within 30 days following a calendar year end.

The return must disclose the name and address of all contributors, as well as the aggregate value of their contributions to the constituency association during that year.

An aggregate annual contribution to the constituency association totaling \$250 or more is public information.

Constituency associations may not issue receipts for income tax purposes. Constituency association returns are public information and are available for inspection at Elections Manitoba. Constituency association contribution information for previous years is available on the Elections Manitoba Web site.

### Contributions of \$250 or More to Constituency Associations (2003)

|                                                 | Liberal | NDP   | PC  |
|-------------------------------------------------|---------|-------|-----|
| Total Number of Constituency Associations       | 57      | 57    | 57  |
| Number Reporting Contributions of \$250 or more | 1       | 1     | 0   |
| Contributions \$250 or more                     | \$250   | \$690 | \$0 |

NOTE: The Communist Party of Canada - Manitoba, The Green Party of Manitoba, Libertarian Party of Manitoba and the Manitoba Party do not have constituency associations.

### Yearly Comparison of Constituency Associations Reporting Contributions of \$250 or More

| Year | # of Constituency Associations | # Reporting Contributions of \$250 or more | Total Contributions of \$250 or more |
|------|--------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1986 | 163                            | 12                                         | \$27,635                             |
| 1987 | 161                            | 6                                          | \$9,152                              |
| 1988 | 181                            | 8                                          | \$23,633                             |
| 1989 | 187                            | 2                                          | \$2,472                              |
| 1990 | 176                            | 6                                          | \$6,807                              |
| 1991 | 172                            | 2                                          | \$925                                |
| 1992 | 171                            | 0                                          | \$0                                  |
| 1993 | 171                            | 0                                          | \$0                                  |
| 1994 | 171                            | 3                                          | \$1,312                              |
| 1995 | 171                            | 1                                          | \$2,039                              |
| 1996 | 171                            | 0                                          | \$0                                  |
| 1997 | 171                            | 4                                          | \$10,536                             |
| 1998 | 171                            | 4                                          | \$5,690                              |
| 1999 | 171                            | 8                                          | \$11,637                             |
| 2000 | 171                            | 5                                          | \$7,323                              |
| 2001 | 171                            | 4                                          | \$1,895                              |
| 2002 | 171                            | 5                                          | \$9,673                              |
| 2003 | 171                            | 2                                          | \$940                                |

### Candidates' Campaign Deficits

In section 75(1) of *The Elections Finances Act* a deficit is defined as "the amount by which expenditures exceed receipts". A campaign deficit is defined in section 68(1) and means a deficit remaining after deducting any reimbursements made to the candidate.

Candidate campaign deficits of \$250 or more must be reported to the Chief Electoral Officer. Such deficits are reported within 30 days following the calendar year end.

- From the 1999 General Election, 52 candidates reported a campaign deficit.
- All 52 deficits from 1999 were eliminated by the end of 2003.

Candidates' deficits may be eliminated in a number of ways. By:

- contributions,
- transfers from a political party, and
- reimbursement of election expenses.

A candidate who pays from his or her own resources towards eliminating a deficit has

made a contribution.

Aggregate contributions of \$250 or more in any year must be reported.

The Office of the Chief Electoral Officer annually monitors those candidates with outstanding campaign deficits. This process continues until deficits are cleared. Deficit returns are public information and are available for inspection at Elections Manitoba.

### **Candidates' Loan Balances**

Candidates who have obtained a financial loan to fund their campaign are required to report an outstanding balance of \$250 or more to the Chief Electoral Officer. From the 2002 Lac du Bonnet by-election, there was one candidate who reported having an outstanding loan balance as of the end of 2003.

Candidates' loans may be eliminated in a number of ways. By:

- contributions,
- transfers from a political party, and
- reimbursement of election expenses.

A candidate who pays from his or her own resources towards eliminating a loan has made a contribution.

Aggregate contributions of \$250 or more in any year must be reported.

The Office of the Chief Electoral Officer annually monitors those candidates with outstanding campaign loans. This process continues until the loan balance is less than \$250. Loan returns are public information and are available for inspection at Elections Manitoba.

### **Manitoba Tax Credit Program**

*The Income Tax Act (Manitoba)* allows for a tax credit for a percentage of any contribution made to a registered political party and registered candidate.

The amount that can be deducted from tax payable is:

- 75% of the amount contributed if the amount contributed does not exceed \$200;
- \$75 plus 50% of the amount by which the amount contributed exceeds \$200 but does not exceed \$550; and
- if the amount contributed exceeds \$550, the lesser of
  - i) \$300 plus 33% of the amount by which the amount contributed exceeds \$550; or
  - ii) \$500.

A proper income tax receipt must support all tax credits.

The total value of tax credits for 2002, the most current year for which total information is available, is \$629,096. From 1982 to 2002, the tax credits claimed on individual and corporate returns amounted to \$15,456,241.

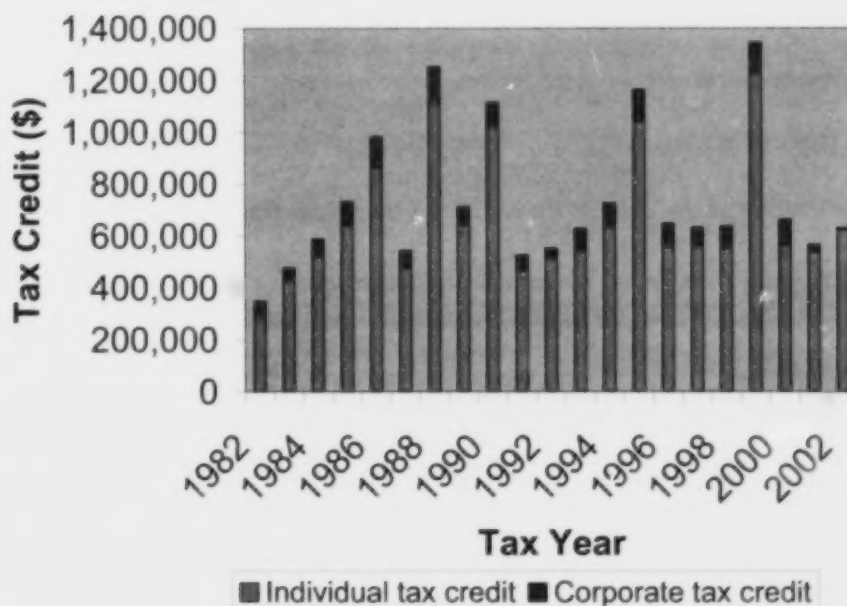


### Manitoba Tax Credits Claimed for Political Contributions (1982 - 2002)\*

| Tax Year                         | Individual<br>Returns \$ | Corporate<br>Returns \$ | Total<br>Credits \$ |
|----------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------------|
| 1982                             | 293,500                  | 54,200                  | 347,700             |
| 1983                             | 429,200                  | 47,300                  | 476,500             |
| 1984                             | 520,400                  | 69,000                  | 589,400             |
| 1985                             | 642,900                  | 90,100                  | 733,000             |
| 1986                             | 863,356                  | 119,598                 | 982,954             |
| 1987                             | 476,617                  | 65,708                  | 542,325             |
| 1988                             | 1,115,750                | 136,091                 | 1,251,841           |
| 1989                             | 642,722                  | 68,720                  | 711,442             |
| 1990                             | 1,019,617                | 93,542                  | 1,113,159           |
| 1991                             | 470,509                  | 54,817                  | 525,326             |
| 1992                             | 512,373                  | 38,387                  | 550,760             |
| 1993                             | 539,930                  | 87,426                  | 627,356             |
| 1994                             | 634,297                  | 91,109                  | 725,406             |
| 1995                             | 1,038,872                | 123,903                 | 1,162,775           |
| 1996                             | 558,774                  | 87,700                  | 646,474             |
| 1997                             | 560,071                  | 71,617                  | 631,688             |
| 1998                             | 553,526                  | 82,243                  | 635,769             |
| 1999                             | 1,229,513                | 116,735                 | 1,346,248           |
| 2000                             | 562,901                  | 98,876                  | 662,777             |
| 2001                             | 537,700                  | 26,545*                 | 564,245             |
| 2002                             | 623,059                  | 6,037*                  | 629,096             |
| <b>Total Tax Credits claimed</b> |                          |                         |                     |
| Since 1982                       | <b>\$13,825,587</b>      | <b>\$1,629,654</b>      | <b>\$15,455,241</b> |

\* Credits claimed by corporations for contributions prior to 2001 when corporate contributions became prohibited

### Manitoba Political Contribution Tax Credit





## Compliance Assistance and Public Disclosure

Elections Manitoba is required by legislation to assist the following individuals with compliance: candidates, official agents, political parties, chief financial officers, constituency associations and auditors. Assistance is provided by:

- organizing information sessions throughout the province for candidates, official agents, campaign managers and auditors before and during an election
- posting information on the Elections Manitoba Web site
- meeting one-on-one with official agents and party representatives
- offering a financial subsidy for auditors to consult with official agents on record-keeping
- answering telephone, written and email inquiries (extended hours are offered during an election)
- issuing periodic reminders to participants
- providing customized software and printed materials (e.g. guidelines) to candidates, official agents, registered political parties, chief financial officers and auditors

Another statutory responsibility of the Chief Electoral Officer concerns public information. *The Elections Finances Act* directs that statements and returns filed with the Chief Electoral Officer be available for public inspection upon receipt. As well, copies of *The Elections Finances Act* must be available to the public. This information is open to public inspection during regular office hours at Elections Manitoba.

Statements and returns are made available for public inspection as they are received. The review of a particular statement or return may not have been completed and as such the information available for inspection may not be complete. Once the review has been completed, a final version is placed in the public inspection file along with the return as originally filed. The 38<sup>th</sup> General Election statements and returns are also available for public review on the Elections Manitoba Web site. Academics, members of the media, political representatives and members of the public inspect these documents and records.

For people unable to attend the office, information can be mailed upon request. Election results and select financial information are available on Elections Manitoba's Web site. The election information on the Web site can be reviewed several ways, including by political party affiliation and by electoral division. In addition, political party annual financial statements and the Elections Manitoba Annual Report are available on the Web site.

## Public Information

With a provincial General Election on the horizon, interest in Elections Manitoba's schools program was high. Over 70 presentations were given at 48 different schools throughout the province in the spring of 2003. An exchange student from Quebec was a great asset to the program during this time. Program staff logged over 7,600 kilometres travelling throughout the province to give presentations in areas as far reaching as Thompson and The Pas.

In September of 2003, Elections Manitoba continued discussions with the Department of

Education. Department staff were able to provide feedback on Elections Manitoba's current schools program and offer ideas for future initiatives.

On October 30 and 31, 2003, a National Conference on Youth Voting was held in Calgary hosted by Elections Canada. Elections Manitoba was represented at this conference by its Communications and Community Relations Officer. Presentations by young people who are actively promoting youth voting in their communities provided new insight into what can be done to encourage young people to get involved in the electoral process. Approximately 45 leaders from youth and Aboriginal groups, business, non-governmental and labour organizations, as well as academic, research and media organizations participated in the forum.

### **Co-operation with other jurisdictions**

Every year Elections Manitoba participates in projects with other jurisdictions to further enhance our business. The sharing of manuals, materials and policies is ongoing between all jurisdictions in Canada.

Every year towns, municipalities and school boards in Manitoba request the most recent voters list for their municipality to assist them in conducting elections or by-elections at the school board or municipal level. During 2003, there were four requests made to Elections Manitoba due to by-elections being held in several areas of the province. Elections Manitoba was able to supply customized voter lists to the jurisdictions for their use.

During the review of Bill C24 in June, 2003, the Chief Electoral Officer was asked to appear before the Senate's Legal and Constitutional Affairs Committee to share Manitoba's experience with contribution limits legislation. Unfortunately, due to the timing of Manitoba's general election, Mr. Balasko was unable to attend the committee hearings in Ottawa but did submit a background report for the Committee's information.

The Canadian Election Officials conference was held in St. John's, Newfoundland in early August 2003. A project to develop a private Web site for sharing resources among jurisdictions was discussed at the previous annual conference in Regina and this year a working group and a cost sharing plan was finalized. Manitoba has taken a lead role in the project, which had been discussed among Canadian jurisdictions for several years. The planning and designing of the Canadian Elections Resource Library (CERL) began with the goal of a 2004 launch. To date the project is progressing on schedule.

In October 2003, Elections Ontario invited election officials from across the country to observe their election day systems in Toronto. The Deputy Chief Electoral Officer attended this event along with other officials from various jurisdictions in Canada.

In November 2003 The Chief Electoral Officer was invited to speak at a United Nations Training Seminar in New York City on the topic of voter registration. At this training session the different systems of voter registration were described and explained to participants. The Chief Electoral Officer was asked to describe enumeration as it is used in the Province of Manitoba to compile the voters list for provincial elections. In doing

so he highlighted not only the process and how it is managed but also some challenges, results and opportunities.

In September 2003 Elections Manitoba was represented at a conference sponsored by the Council on Governmental Ethics Laws (COGEL). COGEL is a professional organization for government agencies, organizations and individuals with responsibilities or interests in governmental ethics, elections, campaign finance, lobby laws and freedom of information. Elections Manitoba was a member of the conference planning committee and organized one of the sessions concerning compliance education and assistance, which was well received.

### **Update to previously filed financial statements**

The 1999 election and annual financial statements for the New Democratic Party were examined by Elections Manitoba for compliance as it is required to do by section 6(d) of *The Elections Finances Act*. As a result of a further assessment of the statements, and in consideration of the issues raised therein, the New Democratic Party and several New Democratic Party candidates amended and re-filed certain financial statements. In 2003, the New Democratic Party filed an amended annual financial statement (Form 920) for 1999 and amended election statements (Form 921) for 1999 & 2000. The following 13 NDP candidates also filed amended election statements (Form 922) for 1999: Chris Aglugub, Nancy Allan, Linda Asper, Lawrie Cherniak, Fran Fredrickson, Leonard Kimacovich, Bonnie Korzeniowski, Oscar Lathlin, Doug Martindale, Paul Pododworny, Harry Schellenberg, Greg Selinger, and Iris Taylor. One NDP candidate, Dawn Thompson, filed an amended election statement (Form 922) for 2000.

The initial financial statements reported certain election expenses as cash expenses whereas the detailed review and assessment by Elections Manitoba concluded that the expenses should have been classified as donation in kind expenses. The subsequent amendments had implications for reimbursements that had been paid to the New Democratic Party and to several New Democratic Party candidates since cash election expenses are reimbursable but donation in kind election expenses are not reimbursable. The resulting \$76,036 overpayment of election expense reimbursements has been repaid.

Elections Manitoba's normal practice is to have amendments to the financial statements reviewed by the auditor who provided the audit report on the initial filing of the return. However, in the above cases, the auditor resigned between the date of the audit report and the date on which the amended returns were re-filed. Therefore, Elections Manitoba verified that the amended returns reflected the same information as the initial audited returns, except with respect to revisions arising from the required amendments.

The amended returns are available on our Web site or at Elections Manitoba.

### **Update on prosecutions from 1999 General Election**

As a result of conducting compliance reviews of candidate financial statements following the 1999 general election, it was previously reported that three candidates and one campaign manager were charged with exceeding the spending limit applicable to their

electoral division. All but one of these cases have now been dealt with by the courts.

The PC candidate for The Maples, Ellen Kowalski, pleaded guilty to the charge under s. 84 of *The Elections Finances Act* for exceeding the spending limit on election expenses and was fined \$50. As well, her election expense reimbursement was reduced by \$2,700 – the amount by which the campaign spending exceeded the spending limits. Marnie Larkin, the campaign manager for Ellen Kowalski was also charged under s. 86 of *The Elections Finances Act* as an officer responsible for overspending. Marnie Larkin plead guilty to the charge and was granted a one-year conditional discharge by the court.

George Sandhu, PC candidate in the Inkster electoral division, was also charged for exceeding the spending limit on election expenses. He plead guilty to the charge and was fined \$350. Mr. Sandhu also lost a potential election expense reimbursement of \$2,140.

Vic Toews, PC candidate in the Rossmere electoral division, was also charged under s. 84 of *The Elections Finances Act* with exceeding the limit on election expenses. This charge was laid on November 22, 2001. At the time of writing, this matter was still before the courts.

It was also previously reported that following the 1999 general election charges were laid against Heather Campbell-Dewar for defamation of a candidate and obstruction. This individual plead guilty to both charges and was fined \$1,500 on the defamation charge and \$300 on the obstruction charge. In connection with the same matter, a further charge was laid against Roland Percival Barrett for defamation of a candidate. After a lengthy pre-trial process, it was decided in February 2003 to stay the charges in this case.

No charges have been laid in connection with the review of candidate or political party election returns from the 2003 General Election.





## 38<sup>TH</sup> GENERAL ELECTION

### PREPARATION FOR THE GENERAL ELECTION

#### Operational Readiness

Much of the field preparation for the 38<sup>th</sup> General Election was completed in 2002 and the focus during the early part of 2003 was keeping everything current and in a state of readiness. During the latter part of February, Returning Officers were given refresher training, concentrating largely on the software to be used during the upcoming election. Returning Officers were also instructed to confirm office space, office staff, enumerators and polling places to ensure all were still available in the event of a spring election.

A small number of Returning Officers who had been recruited in 2002 were unable to act by early 2003 due to changed circumstances. Therefore interviews and new appointments were made and additional training was held so a complete slate of officers were ready by April 2003.

New provisions to *The Elections Act* in 2000 allowed for a leave of absence for election officials as well as candidates and political party volunteers, to permit increased citizen participation in the democratic process. This was the first general election for this provision. A total of 30 Returning Officers or Assistant Returning Officers applied to their employers for this leave without pay in order to fulfill their duties in the election. Two of these applications were appealed to The Manitoba Labour Board by the employers as permitted under *The Elections Act* and were subsequently allowed by the appeal process.

Another amendment in 2000 changed the election calendar from 36 days to 33 days. Due to this change a minimum election calendar would now begin on a Friday. As experienced in the Lac du Bonnet by-election on March 12, 2002, an election called on a Friday poses some unique challenges to opening a returning office, confirming polling places, starting enumeration and installing equipment. Returning Officers were instructed to be vigilant in their preparation work and to obtain weekend numbers or cell phone numbers from all their contacts. There was also much preparation done by Elections Manitoba during 2002 and early 2003 with MTS and photocopy, fax and computer suppliers. As a result, weekend service and installation was accomplished and all returning offices were functional by the Monday following the writ.

*The Elections Act* previously allowed people to vote in a provincial election only if they have resided in Manitoba for at least six months immediately before polling day. An amendment in 2002, allowed for an exception to that rule. This amendment now allows Manitoba residents who are members of the Canadian Forces, and the people who live with them, to vote in the electoral division where they resided immediately before leaving Manitoba if they intend to return and reside in the province. During 2002 and

early 2003, cooperation between Elections Manitoba and the Judge Advocate General of the Canadian Forces, allowed for information to be prepared and ready to send to service personnel overseas as soon as the election was called.

Ad Hoc meetings with the political parties took place prior to the General Election to discuss policies and/or procedures for candidates and their representatives. From the meeting three policies were developed by Elections Manitoba in consultation with the Ad Hoc members. Elections Manitoba then prepared and distributed the final policies to each political party. They were as follows:

- communication devices within a polling place
- scrutineers acting as "runners" on election day
- access to multiple residences by candidates and their representatives

The following are three policies and/or procedures that were developed by Elections Manitoba in consultation with the Ad Hoc members.

1. *Policy Regarding the Use of Electronic Communication Devices In Polling Place Locations*

With the increase in cell phone use over the past years, some clarification was needed for the political parties to pass on to their election day workers regarding the use of any kind of communication device in the polling place. In order to avoid disruption at the polls and the possibility of any partisan conversations taking place between an election worker and their headquarters and to avoid congestion at the doorway to a polling place the following policy was developed:

- Electronic Communication Devices including cell phones, pagers, etc. are not permitted to be used in the room in which voting is taking place (e.g. school gymnasium or community hall).
- Care must be taken to ensure that persons talking on "Electronic Communication Devices" do not block access to the polling place entrance or otherwise interfere with the orderly operation of the poll and do not compromise the secrecy of voting.

2. *Policy on "Runners" (Outside Scrutineers)*

Outside Scrutineers or "runners" as they are commonly called, are not addressed in *The Elections Act*. During past elections there has been some confusion on the part of both election officials at the polls and the political parties as to where and how to administer the proper appointment and oaths for these people. To clarify the process for both the political parties and the election workers the following policy was arrived at:

- Runners must be appointed by using an Appointment of Scrutineer Form with "Runner" indicated in the top left corner.
- Runners only need to complete one appointment Form and must carry this form at all times.
- The poll numbers where the runner is to be working must be indicated on the form.
- If the runner is working at all polls "All" is to be indicated.
- The runner is to show the form to the Senior Deputy Returning Officer



(SDRO) or to the Deputy Returning Officer of the polling place with the lowest numbered poll if there is no SDRO.

- The runner will sign the Oath of Secrecy at the lowest numbered poll at each polling location.

3. *Information About Access to Multiple Residences for Purposes of Canvassing or Distributing Election Campaign Material*

New legislation in 2000 clarified a candidate's right to canvass and distribute election material in apartment buildings, condominium units and other multiple residences. The 38<sup>th</sup> General Election was the first general election for implementation of this provision. In consultation with the political parties specifics on the personal identification required for candidates and their representatives was finalized and the following process was put in place. Elections Manitoba distributed information regarding this matter to property management companies and condominium boards.

Responsibilities for candidates and their representatives:

- Campaign only during the hours of 9:00 AM to 9:00 PM.
- Carry the ID form (a sample form was provided) and some form of identification (preferably a photo ID) with you at all times when campaigning.

Complaints:

Any complaints regarding landlords who do not comply with the legislation are to be directed to the Returning Officer. If a Returning Officer is not able to satisfactorily resolve the complaint, he or she will refer the matter to Elections Manitoba.

## **Advertising**

Changes to legislation necessitated a review of public information materials in 2003. Newspaper, radio and television advertising and the Voter's Guide needed to be revised. A request for proposals to do this work was circulated and three ad agencies made submissions. Two firms were selected to give presentations. In the end, Deschenes Regnier was chosen to develop the campaign.

Changes were made to the content of the ads and Voter's Guide to satisfy the amendments to the act. Materials were also redesigned to improve readability and create a consistent visual theme across all communication vehicles. As well, for the first time, an encouragement to "Think about it - Vote" was used as a theme.

## **Compliance Assistance**

The number of Elections Manitoba's campaign information sessions for official agents, campaign managers and candidates was greatly increased this election. A total of 28 sessions were held including sessions in Brandon, Dauphin, Thompson and The Pas. This was the first time that the information sessions were held in the northern communities of The Pas and Thompson. The sessions were well received by the participants. There were major revisions to the guidelines for official agents and chief financial officers, and a short checklist of reminders specifically for candidates.

## **Auditor Assistance**

A candidate's financial statement as well as a registered political party's financial statement must be accompanied by an auditor's report. This was the first general election that information sessions for auditors were provided. Previously, these sessions were provided in by-elections. The auditor's handbook was revised for this election after consultation with political parties, auditors and the various accounting bodies.

## **OPERATIONAL CONDUCT OF THE ELECTION**

### **Appointment of Returning Officers**

The 38<sup>th</sup> general election was the first general election to have Returning Officers appointed by the Chief Electoral Officer following open, merit-based competitions. Following the amendment in 2000 giving the CEO this responsibility, Elections Manitoba underwent extensive research and discussions with other jurisdictions that also go through a similar selection process.

Interviews began in November 2001 with the first appointment being made by the end of that year. By the fall of 2002 a full slate of officers were selected and appointed in anticipation of a general election. From the fall of 2002 until shortly before the election call in May 2003, the occasional vacancy occurred resulting in recruiting to fill the vacancies. Overall, the selection process produced very capable, enthusiastic managers. Although not all successful applicants had previously been involved in the electoral process, all had involvement in and a commitment to their communities.

Probation criteria were developed for the Returning Officers and Assistant Returning Officers in order to assess their work performance. Following the introductory and pre-writ training in May 2002, Returning Officers were evaluated on their quality of work and meeting the deadlines given. Only two Returning Officers of the 57 originally hired did not meet the probation criteria, and were replaced.

Returning Officer's and Assistant Returning Officer's appointments are valid for six months following the announcement of the official results. As a result all Returning Officer and Assistant Returning Officer appointments ended mid December 2003. During 2004 the evaluation of Returning Officers and Assistant Returning Officers will be completed and the process for those who successfully qualify for re-appointment will begin. Elections Manitoba expects to retain a great majority of the Returning Officers who now have the experience of a general election.

### **Mapping**

The improvements made to base maps in the City of Winnipeg electoral divisions for the 1999 election were built upon for Winnipeg electoral divisions and extended to the City of Brandon. The new maps for divisions outside the cities of Winnipeg and Brandon included much more geographic information including rivers, roads etc. as well as more inset maps for the larger communities across the province.

The introductory and pre-writ training for Returning Officers and Assistant Returning

Officers began in May 2002. During this time Returning Officers were instructed on the process of redrawing the polling subdivisions within their electoral division. Just prior to the 1999 general election, the Boundaries Commission changes were adopted, however, time did not allow for the adjustment of the polls. An amendment from 1998 allowing for up to 350 voters per polling subdivision had also never been implemented. Consequently instructions were given to adjust the polling subdivision's boundaries where necessary to reflect these changes if it would enhance convenience to the voters.

The cost of a polling subdivision, taking into account enumeration fees, Election Day fees and supplies is approximately \$543.00. Therefore, as there were 315 fewer polls during the 2003 election, the cost savings involved was approximately \$171,000.

Due in part to the reduction of the polling subdivisions, there was also a reduction in polling locations. In total there were 69 (8%) fewer locations. Of those 69 locations, six had an advance poll held in their community. A further 26 locations were unavailable for use as a polling location. Left is a net of 37 fewer locations used in the 2003 general election than the 1999 general election.

Maps were made available to political parties beginning in October 2002 and were completed in March 2003 prior to the general election. For the first time maps were made available to all candidates upon their constituency nomination prior to the election. During the election maps are available to all candidates as they filed their nomination papers.

As with all undertakings of this magnitude lessons were learned throughout the process and improvements can always be made. As a result Elections Manitoba is now in the process of reviewing each polling subdivision in detail. As with all changes made by Elections Manitoba, this review will then be shared with the political parties for their review and comments. The Ad Hoc committee members have been asked to designate a contact person for each of their political parties for this project and as work progresses the Manager of Elections Operations and Communications will be in close contact with each of these designated people. The project is expected to be completed by early 2005.

## **Training**

In addition to the pre-writ training held in the spring of 2002, three-day comprehensive training sessions were held during the fall of 2002. In preparation for a possible spring election a one-day hands-on computer software course was conducted in February 2003. This enabled Elections Manitoba to meet with Returning Officers prior to the general election. Returning Officers were instructed to ensure that all arrangements, which had tentatively been put in place during the previous fall, were current. Office space, supplies, staff and polling places all had to be confirmed or updated.

Building on the success of the program from previous elections, Elections Manitoba hired a number of people to act as a support network for Returning Officers. Five Returning Officer *Contacts* worked at Elections Manitoba as the first point of contact with the field. Another eight worked as Field Contacts assisting when and where

necessary. This support team, both those working in the field and in head office, had also attended the training held in 2002. Early in 2003, Elections Manitoba met with the RO Contacts so they could begin familiarizing themselves with their newly developed manual and the electoral divisions that were assigned to them. The new manual was based on the election calendar and contained a day-by-day itinerary for them to follow.

### **Management Information Systems**

During the 38<sup>th</sup> general election, the 57 returning offices made full use of VES (Voter Enumeration System) to handle all aspects of the daily election operations. This MS-Access based system was first used in the 1999 General Election and 2000 by-elections simply as a program to build the voters list. Enhancements were made to enable the program to become a management tool for the field and head office. The new program was piloted in the 2002 Lac du Bonnet by-election and re-tested during numerous training sessions up to the election call. VES now handles data entry of the voters list, creation of paper and electronic copies of the lists for the candidates, posting of up-to-the-minute enumeration and revision counts, advance and special ballot voting usage, as well as election night results reporting. All the information was posted to Elections Manitoba's Web database via dial-up Internet connections throughout the day. The Web site also hosted a myriad of secure head-office and RO web reports covering all aspects of the election from office opening, staffing, training, enumeration, poll coverage, election night results and voter turnout statistics.

In addition to VES, returning office payroll was also performed in the field via an MS-Access application with data files being forwarded to EM for submission to an outside payroll service provider

Lastly, to assist in completing candidate's financial returns an automated financial return preparation filing disk was provided to all candidates allowing them to process and file returns via diskette. A head-office financial return system was also available to assist in processing, verification, tracking, and public disclosure.

### **Voter Registration**

Enumeration concluded on May 17, 2003 with 702,572 names on the voters list. This resulted in 95.9% of the total voters on the list being registered through the enumeration process.

With the minimum election period being shortened from 36 to 33 days, the phases of the election calendar were also adjusted. Consequently, the enumeration period was lengthened from 10 days to 14 days. This longer period and the enhanced management reports available on the Web site, contributed to the higher percentage of voters being placed on the voters list through the enumeration process when compared to previous elections.

The revision period was shortened from 10 days to four days. Revision took place from May 21 to May 24, 2003. Qualified voters could attend at any revising office in their electoral division to have their name added, corrected or deleted from the voters list. In addition, revising agents targeted areas where enumeration had been down or where a



voter requested a home visit rather than coming to one of the revising offices. Revising offices were located in every Returning Office and in 16 additional locations in rural Manitoba. Revision resulted in another 15,012 (2.0%) names being placed on the voters list.

Any voter whose name is not on the voters list can register by producing identification and swearing that they are a qualified voter. This method of being added to the voters list is commonly known as swearing on at the polls. At the advance, absentee, and institutional polls and on Election Day, an additional 15,362 (2.1%) names were placed on the voters list using this registration method.

New legislation introduced in 2000 allowed for a registration officer to be placed in poll locations where a large number of swear-ons may be expected. The addition of this staff position enabled those needing to be sworn on at the poll to do so quickly and efficiently and avoid any lengthy line-ups in the polling station.

In total, 732,946 voters were registered to vote for this general election. The numbers of voters registered during the different phases of registration and a comparison to previous general elections is shown in the following table.

#### Voter Registration

| Method of<br>Registration  | Number<br>of Voters | percentage       |
|----------------------------|---------------------|------------------|
| <b>1995</b>                |                     |                  |
| Enumeration                | 686,729             | (93.78%)         |
| Revision* (two-day period) | 16,601              | (2.27%)          |
| Sworn on at polls          | 28,900              | (3.95%)          |
| Total                      | 732,230             | (100.00%)        |
| <b>1999</b>                |                     |                  |
| Enumeration                | 666,427             | (91.37%)         |
| Revision* (10 day period)  | 32,201              | (4.42%)          |
| Sworn on at polls          | 30,721              | (4.21%)          |
| Total                      | 729,349             | (100.00%)        |
| <b>2003</b>                |                     |                  |
| Enumeration                | 702,572             | (95.9%)          |
| Revision* (4 day period)   | 15,012              | (2.0%)           |
| Sworn on at polls          | 15,362              | (2.1%)           |
| <b>Total</b>               | <b>732,946</b>      | <b>(100.00%)</b> |

\*Includes net additions and deletions and personal security voters

Data entry for the creation of the voters list was done entirely in the Returning Office with a few exceptions in more remote locations that also had a satellite office. During the 1999 general election, data entry was done in data entry operator's homes throughout each division. The centralization of the data entry for the 38<sup>th</sup> General Election eliminated the need for numerous data entry operators and it also gave the Returning Officer greater control of the list production thereby reducing the risks inherent in the physical transfer of data in the field.

With the computerization of the voters list being transferred entirely to the returning

office, the production of the list in both paper and electronic format was completed in a time saving manner. For the first time candidates were offered an electronic version in both Excel and Access formats, as well as the traditional paper copy of the voters list at the returning office. These lists and disks were available at the completion of both enumeration and revision. The transfer of the data from the returning offices to Elections Manitoba enabled a combined data base for the province to be available to the political parties at these two phases of the election and again following the election after the swear-ons from the polls had been data entered.

Guidelines on access to and disclosure of Manitoba's voters list were developed for the 1999 General Election. These guidelines were developed in consultation with the Access and Privacy office of Manitoba Ombudsman and include recommendations for safeguarding the voters list to ensure the privacy of Manitobans is protected. These guidelines were reviewed and again used with candidates and political parties as they took possession of the voters list.

Following the 38<sup>th</sup> General Election, Elections Manitoba developed an automated routine to compare the voters list database with the database from the 37<sup>th</sup> General Election. During the 2003 election a manual comparison had to be done to determine coverage of each polling subdivision. To further assist Returning Officers during enumeration in the next election an automated report will be possible in order to identify the geographic locations in all electoral divisions where enumeration has not taken place.

## **Nominations**

Nomination kits are available from Elections Manitoba for anyone wishing to run as a candidate in a provincial election. The nomination kit contains:

- Form 499 Parts 1 & 2 – Nomination Paper
- Election Calendar for Candidates
- *The Elections Act*
- Candidates Guidelines and Checklists for Filing Nomination Papers
- Various Elections Manitoba publications

Nominations for the 38<sup>th</sup> General Election closed Tuesday, May 20, 2003 at 1:00 p.m. with a total of 197 candidates filing nomination papers. This was one less candidate than in the 1999 election.

Prior to the election during discussions with the Ad Hoc committee, it was decided the nomination paper should be redesigned in an effort to make it clearer and easier to complete. More description was placed in Part 1 to explain the required addresses to be entered. On Part 2, samples of the name, address and signature were placed on each page in an effort to improve the quality of the information collected by candidates and their campaigns.

To avoid any confusion with existing nomination forms that may have still been in circulation from the last election, the form was renumbered to 499 and printed on yellow paper. All nomination papers filed within the Province were on the correct form



and Returning Officers found the process of verification of names better than in previous elections.

There were a total of seven political parties registered under *The Elections Finances Act* prior to the election. These were the same seven political parties as in the 1999 general election. Six of the registered parties endorsed candidates for the 38<sup>th</sup> Election.

The following chart shows the number of candidates for each political party for the 2003 General Election. A comparison chart of the number of candidates and their political affiliation for past elections can be found on page 44.

| Registered Political Party                     | # Candidates |
|------------------------------------------------|--------------|
| Communist Party of Canada-Manitoba             | 5            |
| Libertarian Party of Manitoba                  | 5            |
| Manitoba Liberal Party                         | 57           |
| Manitoba Party                                 | 0            |
| New Democratic Party of Manitoba               | 57           |
| The Green Party of Manitoba                    | 14           |
| The Progressive Conservative Party of Manitoba | 57           |
| Independents                                   | 2            |
| <b>Total</b>                                   | <b>197</b>   |

During the 38<sup>th</sup> General Election, The Manitoba Party failed to endorse the required minimum five candidates and was subsequently de-registered on November 6, 2003.

## Voting

Manitoba's *Elections Act* provides some of the most comprehensive voting opportunities as can be found anywhere in the country and ensures that all qualified voters have the opportunity to vote. Elections Manitoba's goal is to provide a voting environment which is impartial, accessible and user friendly. Despite these opportunities, voter turnout dropped by almost 14% from the last General Election. Elections Manitoba's concern over this issue has resulted in extensive research on this topic. The results of this research are presented later in this report. Detailed poll by poll results of the voting can be found in the Statement of Votes for the 38<sup>th</sup> Provincial General Election published earlier this year and available on Elections Manitoba's Web site or by calling or visiting Elections Manitoba.

Since the mid-eighties, Returning Officers have been required to find polling places which provide ease of access to voters who are physically disabled. In 1986 only 70% of the regular polls were accessible. In the 2003 general election, only 12 locations within the province did not have level access on Election Day, meaning 99.5% of the polls were accessible. Most of the polling places that did not have level access were in remote locations where no other facility was available. If a voter with a physical disability had presented themselves at one of these 12 locations, election officials were instructed to implement section 79(3) of *The Elections Act* and move the ballots, ballot box and poll book to the voter outside the polling place.

Voter turnout for the 2003 Provincial Election was 54.17% with 397,069 voters having voted. At the count 1,587 ballots (0.40%) were rejected as invalid leaving a total of

395,482 valid ballots counted. In 1999, province-wide voter turnout was 68.10% with 496,684 votes cast and 2,021 ballots (.41%) rejected, leaving 494,663 valid ballots counted.

An amendment in 1998 permitted a voter to decline to vote by writing the word *declined* on the ballot. In 2003, 426 voters (.11%) declined to vote. This compares to 1,129 (.23%) in 1999.

The following table shows the ballots cast in comparison to the 1999 General Election.

|                              | <b>2003</b>    | <b>(%)</b>    | <b>1999</b>    | <b>(%)</b>    |
|------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Valid ballots for Candidates | 395,056        | 99.49         | 493,534        | 99.36         |
| Declined Ballots             | 426            | 0.11          | 1,129          | 0.23          |
| Total Valid Ballots          | 395,482        |               | 494,663        |               |
| Rejected Ballots             | 1,587          | 0.40          | 2,021          | 0.41          |
| <b>Total Ballots Cast</b>    | <b>397,069</b> | <b>100.00</b> | <b>496,684</b> | <b>100.00</b> |

The following table shows the manner by which voters cast their ballots in 2003, with a comparison to 1999.

| <b>Method of Voting</b>                        | <b>2003</b>    | <b>(%)</b>    | <b>1999</b>    | <b>(%)</b>    |
|------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Absentee                                       | 696            | 0.18          | 1,788          | 0.36          |
| Advance                                        | 18,762         | 4.72          | 23,351         | 4.70          |
| Homebound                                      | 1,643          | 0.41          | 1,913          | 0.39          |
| Institutional Polls<br>(Special Blank Ballots) | 1,420          | 0.36          | 1,720          | 0.35          |
| Institutional Polls<br>(Regular Ballots)       | 3,756          | 0.95          | 3,649          | 0.73          |
| Regular Polls                                  | 370,792        | 93.38         | 464,263        | 93.47         |
| <b>Total</b>                                   | <b>397,069</b> | <b>100.00</b> | <b>496,684</b> | <b>100.00</b> |

### Special Voting

In addition to the 2,282 regular polls open on election day there were also 100 institutional polls in health care and correctional facilities on Election Day. Other special voting opportunities available for voters are advance polls, homebound polls, absentee polls and personal security protection voting. Special voting opportunities are explained in the voter's guide that is delivered to each household during enumeration.

### Advance voting

With the change in the election calendar from 36 days to 33 days, advance voting was changed from seven days to six days, however, hours were lengthened from 11 hours each day to 12 hours. This gives Manitobans 72 hours of advance poll voting which is significantly higher than any other jurisdiction in Canada. Advance voting was held in each returning office and in 68 additional locations in mostly rural areas on one or more days during the advance voting period.

Advance voting is available to any voter who expects for any reason to be unable to vote on Election Day. Advance polls were open from May 26 to May 31 inclusive. During this period 18,762 voters cast their ballot this way (4.72% of total ballots cast).

## **Homebound voting**

Homebound voting is available to any voter who, because of a physical disability, is unable to vote at a regular or advance poll. These votes are administered using regular ballots starting as soon as regular ballots are available until Election Day. In almost all cases the Returning Officer or Assistant Returning Officer delivers a ballot kit in person, assists the voter if asked, and brings the completed ballot kit back to the returning office to be deposited in the homebound poll ballot box. If this is not possible or practical then the ballot kit is mailed to the voter with instructions to have it returned to the returning office prior to 8:00 p.m. on Election Day. There were a total of 1,643 ballots administered in this manner during the election (0.41% of the total ballots cast).

## **Absentee voting**

Absentee voting is available to vacationers, business people and students studying out of the province and those temporarily working away from home as long as their absence from their home is less than six months. Voters living in remote areas of their electoral division could also use absentee voting. During this election 696, votes were cast at absentee polls (0.18% of the total ballots cast).

An amendment in 2001 placed an exception to the limit of six months absence for Canadian Armed Forces Personal and their families who were serving outside Manitoba, as long as they intended to return to Manitoba. Prior arrangements with military administration in Ottawa enabled an explanation letter and absentee voting applications to be sent to service personal overseas as soon as the election was called. Through the efforts of CFB Winnipeg, 30 applications were received from personal in Bosnia, processed by the applicable Returning Officer and a ballot kit sent to these voters. Twenty-four ballots were returned and included in the absentee polls for the electoral divisions where these voters had resided.

## **Personal security protection voting**

A voter for reasons of personal security may apply to have their name and personal information omitted or obscured from the voters list. Personal Security brochures were distributed to organizations which may have dealings with people who may be interested in this voting option. There were 22 personal security voters during 2003 compared to 50 voters in the 1999 General Election.

## **Voting in Institutions**

On Election Day, election officials visit both health care and correctional institutions in order for the residents of these facilities to cast a ballot. Some institutional polls are known as Institutional Moving Polls (IMPs) as they visit two or three small institutions throughout the day. Others are known as simply Institutional Polls (IPs) as they are located in only one institution for the day. Often large institutions such as the Health Sciences Centre in Winnipeg or Stoney Mountain Correctional Institution have more than one set of officials in order to extend the voting opportunity to all residents. Institutional Polls and Institutional Moving Polls can both be mobile within an institution in order to give those residents who cannot leave their room the opportunity

to cast a ballot. During the 2003 General Election there were 100 institutional polls within the province.

During their pre-writ work Returning Officers identified all the institutions and contact information for the facilities requiring institutional polls within their electoral division. Elections Manitoba staff then met with Returning Officers and the administrators of most of the large facilities to explain process and procedures for the institutions. In many cases administrators were able to identify election workers from off-duty or retired personnel.

### **Election Day Personnel**

One of the largest risks for Election Day is having all personnel in place to open the polls at 8:00 a.m. Returning Officers are instructed to train and have on-call at least five spare officials in case of an emergency. As a back up, Elections Manitoba trains additional personnel who can be deployed anywhere within the City of Winnipeg and surrounding areas. This is the second general election in which Elections Manitoba has trained additional back up personnel. For the 2003 election, the City of Winnipeg Clerk's Office offered to have 15 of their department managers trained by Elections Manitoba and available to go anywhere and be assigned any task necessary. None of the City of Winnipeg personnel were needed on election day due to the back up staffing plans put in place.

### **Public Information**

For the past four general elections, Elections Manitoba has contracted the Manitoba Government Inquiry Office (MGI) to provide call centre infrastructure and staff for general inquiries during the election. For the 38<sup>th</sup> General Election, four additional staff members were also hired to answer Elections Manitoba's main office phone numbers.

The number of telephone inquiries received during the General Election dropped significantly to 6749 - only slightly more than half the number of calls received in the 1999 election. While it is difficult to pinpoint the reason for the decline, one could speculate that the increased amount of information available on Elections Manitoba's Web site, and decreased overall voter participation in the election, could be contributing factors.

For the first time, the theme, stylistic treatment and photos used in advertisements were carried through to the election Web site. As well, more information was made available on the Web site including:

- a "where do I vote" page that provided a poll location search based on City of Winnipeg addresses
- a list of candidates updated daily as nominations were verified

- extensive elections finance information such as:
  - handbooks and guides for political participants
  - preliminary and final spending limits
  - schedule of information sessions
- online employment applications and school presentation request forms
- detailed information for the media

Statistics comparing the 1999 election Web site to the 2003 site show a substantial increase in use of the site from approximately 584,131 hits (from August 17, 1999 to October 12, 1999) to approximately 1,318,900 hits (from May 1 to June 19, 2003).

In an effort to streamline and standardize the method of dealing with complaints, a Complaints Officer position was created for the election. All complaints, whether by phone, e-mail, fax or letter, were forwarded to the Complaints Officer who dealt with them, forwarded them to the appropriate Returning Officer, or forwarded them to senior staff for follow-up. As a result, complaints were dealt with very quickly and consistently.

### **Judicial Recounts**

There was one automatic judicial recount in the rural electoral division of Minnedosa. Automatic judicial recounts are held when the difference between the leading two candidates is 50 votes or less. Eleven votes separated the leading two candidates in Minnedosa. The final result after the recount was a twelve-vote margin. There are also provisions in *The Elections Act* for a candidate or voter to request a recount for the sole purpose of declaring a candidate elected. A recount was requested in the Winnipeg electoral division of Fort Garry. The top two candidates had a vote spread of 87 votes. The spread remained 87 after the recount.

### **Results**

The poll by poll results for the 2003 election are available in the Statement of Votes which was published in December 2003 as required by *The Elections Act*. Copies of this publication are available from Elections Manitoba and on the Web site.

The official announcement of results was made on June 10, 2003 and 55 members of Legislative Assembly were declared elected on that date. Following the recounts in Minnedosa and Fort Garry, those members were declared elected on June 25, 2003 and June 30, 2003 respectively.

The Chief Electoral Officer published notice of the returns from 55 of the 57 electoral divisions in the Manitoba Gazette on July 5, 2003. Following the recounts, the results for Minnedosa and Fort Garry were published July 12, 2003.

### **Post-Election Workshops**

Post election sessions were held with field staff, office staff and political parties. These debriefing sessions are always informative and constructive and Elections Manitoba staff comes away with many new ideas for improvement to existing procedures and new initiatives. Political party sessions focused mainly on poll locations and low voter



turnout. From this a project to review all polling subdivisions and poll locations has been started as noted earlier in this report under Mapping.

Debriefing for Returning Officers and Assistant Returning Officers was held during November in Winnipeg, Brandon, and The Pas. These sessions were held on a regional basis in order to discuss local concerns and therefore give Elections Manitoba staff some further insight into the unique challenges each region faces. With this information Elections Manitoba is better equipped to improve processes and procedures which can be utilized in each unique area within the province.

### **Post-election Research**

Elections Manitoba routinely conducts surveys of voters and election officials following a general election. The findings of these surveys are summarized in the following pages.

### **Staff Surveys**

A survey for enumerators and poll officials was conducted with the goal of finding any areas where improvements could be made. The enumerators and poll officials were asked for their opinion on training, tools, supports and what improvements could be made. On the whole these officials were pleased with their experience and 75% of enumerators and over 90% of poll officials said they would do the job again. Elections Manitoba will use these surveys when reviewing and re-writing manuals and training kits for the next general election.

### **Voter Satisfaction**

Following the election, a telephone survey of just over 600 eligible voters in Manitoba was conducted by an independent research firm. The main objectives of this survey were to measure how effectively Elections Manitoba informs voters and the public's satisfaction with the voting process. The results of this research were very positive – indicating that almost 90% of electors found that they had received the information they needed during the voting process; that 97% of voters found voting locations to be convenient; that 94% of voters found election officials to be very helpful, knowledgeable, polite and courteous; that 98% of voters felt they were treated fairly; that 98% of voters were satisfied with the time it took to vote; and that 95% of voters were satisfied or very satisfied with the overall experience when they went to vote.

### **Voter Participation**

Manitoba's voter turnout had declined in the 2003 election from almost 70% in the previous two elections to 54% in the 2003 election. Following the election there was considerable discussion about this matter and speculation as to the reasons for the decline in voter turnout. Because of this dramatic decline, Elections Manitoba retained an independent research firm in the Fall of 2003 to conduct an in-depth study of voter participation from the 2003 Manitoba general election. This study took place over a six-month period and involved an extensive literature review, an analysis of secondary data, qualitative research and survey of a roughly equal number of randomly selected voters and non-voters (410 voters and 402 non-voters).

The study examined trends in voter turnout not only in the province, but also nationally and internationally. One of the purposes of the research was to identify characteristics of voters and non-voters – to gain a better understanding of why some people vote and others don't. We also felt that it was necessary and important to explore the barriers to voting and what could be done to encourage non-voters to participate. The research also examined voter turnout patterns within the electoral divisions themselves to try to gain some insight into why turnout was higher in some divisions than in others.

Voter turnout has been trending downward not only in most provinces but also nationally and in many western countries. In most provinces the turnout has been slowly decreasing since the 1970s.

The research shows that certain demographic characteristics seem to be linked to non-voting. It was found that those divisions with the lowest turnout tended to be in areas with a higher proportion of young, Aboriginal, low-income and highly mobile people.

The findings are also consistent with other Canadian research that shows that younger individuals are less likely to vote. The youngest age cohort (18- 24-year-olds) was almost three times more likely to appear in the sample of non-voters as in the sample of voters. Even the 25 to 39-year-old respondents were twice as likely to be non-voters. Among those 40 years of age or older, this reverses, and those 40 to 64 years old are 1.5 times as likely to be voters than non-voters. Those 65 plus are 3.5 times as likely to be voters.

Based on the reasons given for not voting, researchers have suggested there are three general types of non-voters: displaced, distracted and disassociated.

Displaced voters are those who, for whatever reason, report that they were physically unable to get to the polls. Displacement accounts for a relatively low percentage (11%) of non-voters. Overall, it was found in the Manitoba survey that the most common reason people in this category give is that the polls were too far away or that they could not get a ride to the poll (5%). Respondents outside of Winnipeg were slightly more likely than Winnipeg voters to cite this as a reason for not voting. Another reason displaced voters give for not voting was that the polls closed too early or weren't open early enough (3%). It should be noted that Manitoba has some of the longest voting hours in the country. Voting stations are open for 12 hours in Manitoba provincial elections from 8 a.m. to 8 p.m. Also, some individuals reported they didn't know where to vote (2%) or state that they didn't think they could vote because they weren't on the voters list (1%).

When non-voters were surveyed following the 1999 election, 13% cited process-related reasons for not voting. While this percentage decreased to 11% in 2003, Elections Manitoba will continue to make efforts to accommodate voters who have difficulty getting to the polls to vote by looking for ways to make voting more convenient. In terms of increasing voter turnout, given the relatively low number of displaced voters reported, these efforts are not likely to make a large difference in voter turnout overall but each voter is important in their own right. Other research has also suggested that technical problems related to enumeration, registration, poll location or timing affects

only a relatively small proportion of non-voters.

The next largest group of non-voters (42%) is referred to as distracted voters. They are individuals who fully intended to vote but for a variety of reasons something came up – often beyond their control – which prevented them from voting. Some of the reasons cited by this group were that they were too busy or did not have time to vote (24%), that they weren't at home or in town at the time of the election (8%), or planned to vote but simply forgot (7%). The distracted voter group represents a potential area for increased voter turnout because this is a group of people who intended to vote. Knowledge that advance poll voting is an option available to any voter who is unable to vote on election day, more advance polls, and more widely advertised poll locations may help address the problems of time conflict.

The largest group of non-voters is a group called the disassociated voter (47%). These are eligible voters who are not interested in, disengaged from, or estranged from the electoral process. Some of the reasons cited by this group were that they don't trust the candidates or the parties (13%), they have no interest in any of the candidates running or the election in general (12%), they are not well enough informed about the issues or the candidates to make a choice (10%) or that it doesn't matter who wins or loses (8%). This group appears to be growing over time. Encouraging disassociated voters to participate in the elections is perhaps the most difficult challenge. The challenge in reaching disassociated voters is not a matter of technicalities of how elections are held or the mechanics of voting. It is a matter of the non-voters' interest in the political system itself and their perception of whether the political system is relevant to their lives. For this group of committed non-voters, a way will have to be found to engage them in the electoral process.

It's somewhat of a consolation to find that the vast majority of both voters and non-voters still think voting is important. The non-voters do not hold the belief in the importance of voting as strongly as voters but their support for the notion of voting is encouraging. Interestingly, several non-voters in the focus groups said that voting was so important to them that it stopped them from voting – they did not want to make a mistake by voting for the wrong candidate or party.

The research also looked into what would encourage non-voters to vote. Several innovative options that would make voting more convenient were presented to respondents. These were ideas such as voting on-line and voting by telephone. While there was some support for these alternatives, it was found that they would not make non-voters much more likely to vote. Indeed, on-line voting and telephone voting also resulted in many saying they would be less likely to vote because they would have less confidence in the accuracy of the outcome and secrecy of their vote.

Another way of increasing voter turnout would be for electoral offices to more directly promote voting among the electorate. In recent elections, differing advertising approaches – from a gentle nudge to a stronger push – have been taken by various jurisdictions to encourage the electorate to get out and vote. Our research found that 90% of voters and 81% of non-voters support the idea of Elections Manitoba

encouraging Manitobans to vote by telling them why their vote matters and why it is important to vote.

A common criticism in the literature is that young people have not had enough exposure to the election process in school from an early age. In the present study it was found that a majority of voters (66%) and non-voters (52%) agreed that schools should do more to educate children on the benefits of voting and political participation.

While there is more research needed in a variety of areas, the present research demonstrates that Manitoba faces many of the same challenges that other provinces and countries struggle with. The biggest challenge for most jurisdictions is that voting seems to have become devalued. That is, a growing number of electors believe there is less value in voting. Not voting has become more acceptable. This research suggests that one practical (and long term) response is to reinforce (through schools and advertising) the importance of voting. In other words, promote the act of voting.

## **FINANCIAL ADMINISTRATION OF THE ELECTION**

The cost to administer the 38<sup>th</sup> General Election was \$6,152,257. Efficiencies in administration resulted in an overall actual to budget positive variance of less than one per cent. The total reimbursement paid for the 38<sup>th</sup> General Election was \$1,740,904 which was comprised of \$726,278 for candidates and \$1,014,626 for political parties. An auditor is paid a subsidy of up to \$1,500 for a candidate's election return and \$30,000 maximum for political party statements. Subsidies paid to auditors totaled \$285,504.

The administrative costs of the election are divided into two categories:

**Electoral Divisions** – This category includes the fees and travel costs of election officials in the field and the cost to operate returning offices. Other costs included are associated with the conduct of the election within individual electoral divisions. This category accounts for 72% of the total administrative costs of the election.

**Central Office** – This category includes the costs associated with providing central coordination and support to the returning offices and to publicize the election as required by legislation. The election costs associated with *The Elections Finances Act*, for example, conducting financial compliance reviews of election returns as defined by legislation is also included in this category. This category accounts for 28% of the total administrative costs of the election. Details regarding the reimbursement payments made for the 38<sup>th</sup> General Election can be found on page 45.

## Summary of Returning Office Operations Expenditures for all Electoral Divisions

### Election Officials Fees and Travel

#### Fees:

|                                                     |             |
|-----------------------------------------------------|-------------|
| Returning Officers and Assistant Returning Officers | \$856,318   |
| Office support                                      | 420,672     |
| Enumeration officials                               | 731,478     |
| Revision officials                                  | 34,014      |
| Poll officials                                      | 775,740     |
| Payroll benefits                                    | 125,332     |
| Other fees/expenses                                 | 177         |
| Subtotal                                            | \$2,943,731 |

#### Training:

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Office support        | \$8,100   |
| Enumeration officials | 88,192    |
| Revision officials    | 4,521     |
| Poll officials        | 170,320   |
| Subtotal              | \$271,133 |

#### Travel:

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Returning Officers and Assistant Returning Officers | \$39,157  |
| Office support                                      | 14,631    |
| Enumeration officials                               | 164,778   |
| Revision officials                                  | 7,605     |
| Poll officials                                      | 80,373    |
| Subtotal                                            | \$306,544 |

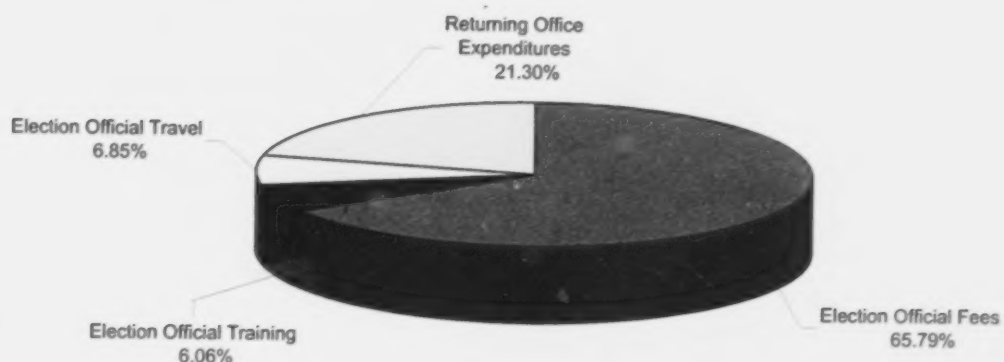
|                                                 |                    |
|-------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Total Election Officials Fees and Travel</b> | <b>\$3,521,408</b> |
|-------------------------------------------------|--------------------|



Office Expenditures:

|                                                         |                    |
|---------------------------------------------------------|--------------------|
| Courier                                                 | \$52,458           |
| Office rental                                           | 192,213            |
| Office supplies                                         | 35,906             |
| Polling place rental                                    | 145,040            |
| Postage                                                 | 2,675              |
| Printing - Ballots                                      | 88,397             |
| Printing - Other                                        | 542                |
| Computer related                                        | 50,582             |
| Furniture and equipment rental                          | 200,887            |
| Repairs and maintenance                                 | 15,507             |
| Signage and ramp renovations                            | 3,106              |
| Supplies - paper                                        | 9,831              |
| Telephone                                               | 155,615            |
| Miscellaneous                                           | 260                |
| <b>Total Returning Office Expenditures</b>              | <b>\$953,019</b>   |
| <b>Total Electoral Division Operations Expenditures</b> | <b>\$4,474,427</b> |

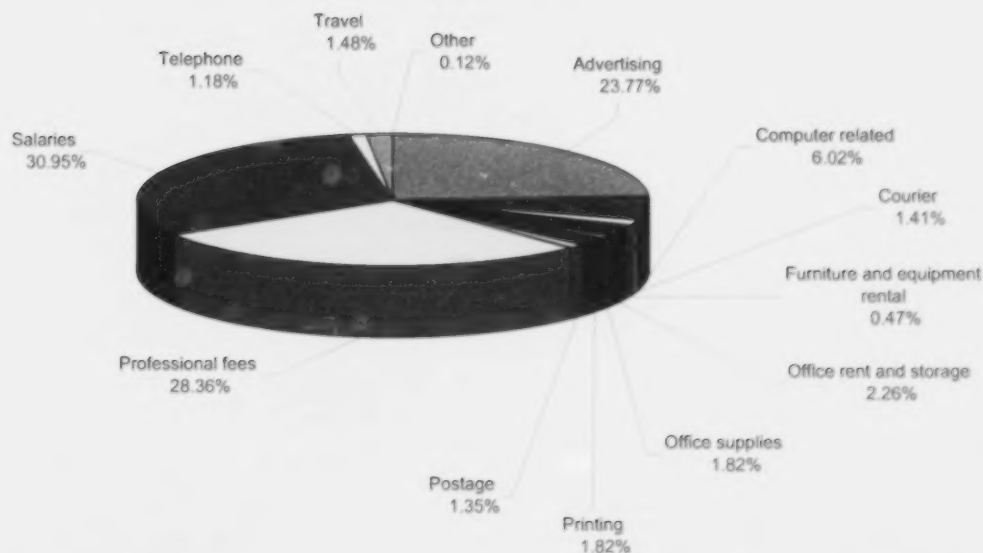
Electoral Division Operations Expenditures



### Summary of Central Office Expenditures

|                                                     |                    |
|-----------------------------------------------------|--------------------|
| Advertising                                         | \$398,743          |
| Computer related                                    | 101,051            |
| Courier                                             | 23,584             |
| Furniture and equipment rental                      | 7,906              |
| Office rent and storage                             | 37,984             |
| Office supplies                                     | 13,693             |
| Printing                                            | 30,465             |
| Postage                                             | 22,604             |
| Professional fees                                   | 475,837            |
| Salaries                                            | 519,314            |
| Telephone                                           | 19,862             |
| Travel                                              | 24,837             |
| Other                                               | 1,949              |
| <b>Total Elections Manitoba Office Expenditures</b> | <b>\$1,677,830</b> |
| <b>Total Election Expenditures</b>                  | <b>\$6,152,257</b> |

Central Office Expenditures\*



\* Variance of .01 due to rounding

### Payment of Returning Office Accounts

A Microsoft Access-based payroll system was developed and implemented for use in the 2000 and 2002 by-elections. This payroll system enables front-end payroll processing to be done at the returning office level. The intermediate and final levels of processing are then conducted at Elections Manitoba in conjunction with a payroll service provider.

After each by-election, improvements and efficiencies to the payroll program and

process were made. This automated payroll system was fully implemented in the 38<sup>th</sup> General Election with all 57 electoral divisions. Its success resulted in timely distribution of payments and accurate payroll. During the election period, approximately 7,200 employees and over 1,000 vendors were paid province-wide. Specific goals were set for timely processing and payment. These goals included over 2,800 enumerator claims being paid by polling day and over 5,400 poll officials claims being paid within two weeks following polling day. Likewise, most vendor invoices were received and processed within the two months following polling day. As with the earlier versions of the program, further efficiencies will be examined and such an automated system will be used again in future elections.

An independent chartered accountant audited the financial statements of the returning offices. No matters were identified. A copy of the Auditor's Report for the audit of Elections Manitoba Returning Offices – 38<sup>th</sup> General Election as prepared by Bulat & Poustie Chartered Accountants is included in the Appendix on page 131 along with the audited financial statements as prepared by Elections Manitoba.

## CAMPAIGN FINANCES

### Candidates, Official Agents, and Registered Political Parties

There were 197 candidates and six registered political parties contesting the 38<sup>th</sup> General Election. The following table lists the candidates by electoral division along with their endorsing parties, official agents, and registration numbers (where applicable).

**Candidates and Official Agents in the 2003 General Elections**

| Electoral Division | Candidate            | Political Party | Official Agent        | Registration Number |
|--------------------|----------------------|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Arthur-Virden      | Katynuk, Perry       | NDP             | Wayne Chacun          |                     |
|                    | Maguire, Larry N.    | PC              | Kathryn J. Vodden     | 03G-01-01           |
|                    | Ramsay, Vaughn C.    | Liberal         | William Glen McKinnon | 03G-01-02           |
| Assiniboia         | Graboski, Monique    | Liberal         | Patrick Ireland       | 03G-02-03           |
|                    | Rondeau, Jim         | NDP             | George Daniels        |                     |
|                    | Tottle, Jesse        | GPM             | Pamela Sanford        |                     |
|                    | Wishanski, Dennis    | PC              | William R. Badger     | 03G-02-01           |
| Brandon East       | Brigden, Scott       | Liberal         | Blair Filyk           | 03G-03-05           |
|                    | Caldwell, Drew       | NDP             | Enrol Black           |                     |
|                    | Dinsdale, Greg       | PC              | Ross Eastley          | 03G-03-01           |
|                    | Gallagher, Lisa      | CPC-M           | Janet Maureen Pratt   |                     |
| Brandon West       | Atkinson, Reg        | PC              | David Shuttleworth    | 03G-04-01           |
|                    | Sigurdson, Candace   | Liberal         | Colleen Sigurdson     | 03G-04-02           |
|                    | Smith, Scott         | NDP             | Janice Shannan        |                     |
| Burrows            | Johannson, Catharine | GPM             | Robert Johannson      |                     |
|                    | Lambert, Derek       | PC              | Jeff Newarch          |                     |
|                    | Martindale, Doug     | NDP             | Jack Gray             |                     |
|                    | Sanchez, Tony        | Liberal         | Priscilla M. Sanchez  | 03G-05-01           |
| Carman             | Harrison, Bill       | NDP             | Patricia Gross        |                     |
|                    | Oldcorn, Don         | Liberal         | Minnie Davis          | 03G-06-01           |
|                    | Rocan, Denis         | PC              | Paul-Emile Labossière | 03G-06-03           |
| Charleswood        | Driedger, Myrna      | PC              | Brent Stefanson       | 03G-07-02           |
|                    | Ross, Rick           | Liberal         | Hardy Enns            | 03G-07-01           |
|                    | Willis, Mel          | NDP             | George Alevizos       |                     |
| Concordia          | Doer, Gary           | NDP             | Dennis Ceicko         |                     |
|                    | Lloyd, Conor         | PC              | Michael Sinnock       |                     |
|                    | Parks, Tanya         | Liberal         | Walt Nilsson          | 03G-08-01           |
| Dauphin-Roblin     | Griffin, Bill        | PC              | Darrell Zamrykut      | 03G-09-02           |
|                    | Powell, Larry        | GPM             | Rowena Powell         |                     |
|                    | Robinson, Joelle     | Liberal         | Felicia Hyra          | 03G-09-01           |
|                    | Struthers, Stan      | NDP             | Kim Law               |                     |
| Elmwood            | Maloway, Jim         | NDP             | Len Dalman            |                     |
|                    | McLeod, Bryan        | PC              | Akim L. Kambamba      | 03G-01-04           |
|                    | Roberts, Walt        | Liberal         | John Petryshyn        | 03G-10-03           |
|                    | Whittaker, Gavin     | LPM             | Rebecca Ruby          |                     |
| Emerson            | Gendreau, Luc        | NDP             | Nick Poshtar          |                     |
|                    | Penner, Jack         | PC              | Gerry McEachern       | 03G-11-01           |
|                    | Schieman, Len        | Liberal         | Albert Schmidt        | 03G-11-02           |
| Flin Flon          | Jennissen, Gerard    | NDP             | Beatrice Walker       | 03G-12-02           |
|                    | McDonald, Lloyd      | PC              | Harold Brown          | 03G-12-03           |
|                    | Zamzow, Garry        | Liberal         | Arnold D. Assoignon   | 03G-12-01           |
| Fort Garry         | Irvin-Ross, Kerri    | NDP             | Steven R. McConnell   |                     |
|                    | Malik, Taran         | Liberal         | Norm Magnusson        | 03G-13-02           |
|                    | Smith, Joy           | PC              | Rick Pinchin          | 03G-13-01           |
|                    | Zuzens, Ditz         | Independent     | Patrick I. Morrissey  |                     |

| Electoral Division | Candidate                  | Political Party | Official Agent         | Registration Number |
|--------------------|----------------------------|-----------------|------------------------|---------------------|
| Fort Rouge         | Francis, Mark              | PC              | Saul Schachter         | 03G-14-02           |
|                    | Hentleff, David            | Liberal         | Kit Wilson             | 03G-14-01           |
|                    | Magnusson, Mikel           | GPM             | Lyle Ford              |                     |
|                    | Sale, Tim                  | NDP             | William Reid           |                     |
| Fort Whyte         | Weidman, Jim               | LPM             | Rebecca Ruby           |                     |
|                    | Ballingall Scotten, Janine | NDP             | Geoffrey Palmer        |                     |
|                    | Loewen, John               | PC              | Mabel Wieler           | 03G-15-03           |
|                    | Sankar, Gerry              | Liberal         | Wil Enns               | 03G-15-01           |
| Gimli              | Bjornson, Peter            | NDP             | Don Tole               |                     |
|                    | Clark, Lynn                | Liberal         | Allan Chambers         | 03G-16-02           |
|                    | Sabeski, Vern              | PC              | Frank Woods            | 03G-16-03           |
| Irish              | Ducusin, Mario             | GPM             | Pamela Sanford         |                     |
|                    | Lamoureux, Kevin           | Liberal         | Epifania S. Vasallo    | 03G-17-02           |
|                    | Ledamey, Michael T.        | PC              | Maureen Ellen Cousins  |                     |
|                    | Santos, Mario              | NDP             | William B. Hinthner    |                     |
| Interlake          | Green, Betty               | PC              | Sandra M. Lappage      | 03G-18-01           |
|                    | Jacobson, Leslie           | Liberal         | Allan Chambers         | 03G-18-02           |
|                    | Nevakshonoff, Tom          | NDP             | John Rudyk             |                     |
| Kildonan           | Chomiak, Dave              | NDP             | Cheryl Boguski         |                     |
|                    | Lazar, Michael             | Liberal         | Avrum Katz             | 03G-19-03           |
|                    | Luschak, Frank             | GPM             | Pamela Sanford         |                     |
|                    | McDonald, Garreth          | PC              | Perry McDonald         | 03G-19-02           |
| Kirkfield Park     | Head, Brian                | Liberal         | Amy F. Chester         | 03G-20-01           |
|                    | Kshyk, Dennis              | NDP             | Daryl McLoughlin       |                     |
|                    | Murray, Stuart             | PC              | Mel MacRae             | 03G-20-02           |
| La Verendrye       | Lemieux, Ron               | NDP             | Don Pena               |                     |
|                    | Ryplanski Marsch, Paula    | Liberal         | Lee A. Guetre          | 03G-21-01           |
|                    | Simard, Gerard             | PC              | Patrick Simard         | 03G-21-02           |
| Lac du Bonnet      | Appleyard, Cheryl          | Liberal         | David Wilken           |                     |
|                    | Hameluck, Michael          | NDP             | Frances Thompson       |                     |
|                    | Hawranik, Gerald           | PC              | Donald R. Halbert      | 03G-22-01           |
| Lakeside           | Allain, Louis              | Liberal         | Tanya Chartrand        | 03G-23-02           |
|                    | Eichler, Ralph             | PC              | Barry Jeske            | 03G-23-01           |
|                    | Marshall, Robert B.        | NDP             | Michael Gloer          |                     |
| Lord Roberts       | Caisse, Andy               | LPM             | Thomas J. Sobkow       |                     |
|                    | Hymers, Andrew             | PC              | Elizabeth Oberholtzer  | 03G-24-02           |
|                    | Lamont, Ali                | Liberal         | Laura Kirkland         | 03G-24-01           |
|                    | McGifford, Diane           | NDP             | Lisa McGifford         |                     |
|                    | Scott, Vere                | GPM             | Lyle Ford              |                     |
| Minnedosa          | Atkins, Colin              | Independent     | Murray Reimer          | 03G-25-03           |
|                    | Paterson, Harvey           | NDP             | Bob Heinrichs          |                     |
|                    | Powell, Gordon             | Liberal         | Carl Cunningham        | 03G-25-02           |
|                    | Rowat, Leanne              | PC              | Debbie Sherritt        | 03G-25-01           |
| Minto              | Carr, Cheryl-Anne          | CPC-M           | Terry Madden           |                     |
|                    | Javier, Mario              | Liberal         | Julie C. Javier        | 03G-26-01           |
|                    | Johannson, Joan            | GPM             | Robert Johannson       |                     |
|                    | Laurence, David            | PC              | Robert Eng             |                     |
|                    | Mihychuk, MaryAnn          | NDP             | Charlotte Onski        |                     |
| Morris             | Auger, John                | NDP             | George Alevizos        | 03G-27-03           |
|                    | Taillieu, Mavis            | PC              | Robert Hyde            | 03G-27-02           |
|                    | Van Wallegghem, Michael    | Liberal         | Regan Windsor Sotheran | 03G-27-01           |
| Pembina            | Crossman, Aaron            | CPC-M           | Rocky Bergen           | 03G-28-03           |
|                    | Dyck, Peter George         | PC              | Frank Wiebe            | 03G-28-01           |
|                    | Johnson, Mary              | NDP             | George Alevizos        |                     |
|                    | Skubovius, Marilyn         | Liberal         | Bernice Enns           | 03G-28-02           |



| Electoral Division | Candidate            | Political Party | Official Agent               | Registration Number |
|--------------------|----------------------|-----------------|------------------------------|---------------------|
| Point Douglas      | Bourgeois, Mary Lou  | Liberal         | Bernard Alibudbud            | 03G-29-01           |
|                    | Hickes, George       | NDP             | Roanna Hepburn               |                     |
|                    | McIntyre, Wyatt      | PC              | John Krestanowich            |                     |
|                    | Rankin, Darrell      | CPC-M           | Cosmas Rowel                 |                     |
| Portage la Prairie | Faurschou, David     | PC              | Wayne McWhirter              | 03G-30-02           |
|                    | Kriski, Bob          | NDP             | Randy Porter                 |                     |
|                    | Lefebvre, Mike       | Liberal         | Gaylene G Morton             |                     |
| Radisson           | Cliff, Murray        | Liberal         | Shannon Cliff                | 03G-31-03           |
|                    | Jha, Bidhu           | NDP             | Sean Espey                   |                     |
|                    | West, Linda          | PC              | Kim Simard                   |                     |
| Riel               | Ade, Kristopher      | Liberal         | Ronald S. Ade                | 03G-32-01           |
|                    | Melnick, Christine   | NDP             | Catherine Green              |                     |
|                    | Render, Shirley      | PC              | Andrew Knox                  |                     |
| River East         | Curry, Fred          | Liberal         | Frank McKendry               | 03G-33-01           |
|                    | Longstaffe, Doug     | NDP             | Ross Earle                   |                     |
|                    | Mitchelson, Bonnie   | PC              | Peter Debenham               |                     |
| River Heights      | Bingeman, Kristin    | NDP             | William Reid                 | 03G-34-01           |
|                    | Gerrard, Jon         | Liberal         | Kathleen Knight              |                     |
|                    | Goossen, Linda       | GPM             | Christopher Paul Billows     |                     |
|                    | Radcliffe, Mike      | PC              | Scott Anderson               |                     |
|                    | Smith, Clancy        | LPM             | Cynthia A. Newman            |                     |
| Rossmere           | Bhalesar, Sam        | Liberal         | Tina Gow                     | 03G-35-02           |
|                    | Larsson, Virginia    | PC              | Charlene Ryan                |                     |
|                    | Schellenberg, Harry  | NDP             | Russell Schlamp              |                     |
| Rupertsland        | Phillips, Cory       | PC              | Bev Archer                   | 03G-36-02           |
|                    | Robinson, Eric       | NDP             | Victor Schroeder             |                     |
|                    | Woodford, Orville    | Liberal         | Judy Ricker                  |                     |
| Russell            | Clement, Joan        | Liberal         | Eugene Sochaski              | 03G-37-02           |
|                    | Derkach, Len         | PC              | Jo Ann Newton                |                     |
|                    | Yanick, Don          | NDP             | Dianna Sotas                 |                     |
| Seine River        | Dacquay, Louise      | PC              | Patrick Hiebert              | 03G-38-02           |
|                    | Oswald, Theresa      | NDP             | Barry Wittevrongel           |                     |
|                    | Vacca, Luciano A.    | Liberal         | Carmen Laterza               |                     |
| Selkirk            | Dewar, Greg          | NDP             | Kathleen McCallum            | 03G-39-04           |
|                    | Jonasson, Jack       | Liberal         | John Shead                   |                     |
|                    | Neal, Doug           | PC              | Lorraine Neal                |                     |
| Southdale          | Frost, Carolyn       | NDP             | Roland Johannes Stankevicius | 03G-40-02           |
|                    | Mrena, Chuck         | Liberal         | Patricia Fitzmaurice         |                     |
|                    | Reimer, Jack         | PC              | Brian Langtry                |                     |
| Springfield        | Boileau, Vince       | Liberal         | Donna Walby                  | 03G-41-01           |
|                    | Schuler, Ron         | PC              | Edward Warkentin             |                     |
|                    | Spooner, Georgine    | NDP             | Dawn Gates                   |                     |
| St. Boniface       | Lamont, Dougald      | Liberal         | W.J. Ridgeway                | 03G-42-03           |
|                    | Selinger, Greg       | NDP             | Julien Allard                |                     |
|                    | Zahari, Dan          | PC              | Karolyn Bradley              |                     |
| St. James          | Allbutt, Cliff       | PC              | Paul G. Taylor               | 03G-43-02           |
|                    | Korzeniowski, Bonnie | NDP             | Terrance House               |                     |
|                    | McKenzie, Alana      | Liberal         | Vi Hilton                    |                     |
| St. Johns          | Buors, Chris         | LPM             | Rebecca Whittaker            | 03G-44-02           |
|                    | Garnett, E. Ray      | PC              | Ross German                  |                     |
|                    | Kolodziej, Ed        | Liberal         | Frank Leskovjan              |                     |
|                    | Mackintosh, Gord     | NDP             | Luis Martinez                |                     |
|                    | Weinberg, Alon       | GPM             | Pamela Sanford               |                     |
| St. Norbert        | Barber, Keith        | GPM             | Pamela Sanford               | 03G-45-01           |
|                    | Brick, Marilyn       | NDP             | William Anderson             |                     |
|                    | Greenwood, Jocelyn   | Liberal         | C. Gordon Spence             |                     |
|                    | Laurendeau, Marcel   | PC              | Victor Bryll                 | 03G-45-02           |

| Electoral Division | Candidate             | Political Party | Official Agent      | Registration Number |
|--------------------|-----------------------|-----------------|---------------------|---------------------|
| St. Vital          | Allan, Nancy          | NDP             | Monica Girouard     |                     |
|                    | Beaudry, Justin R.    | Liberal         | Cindy D. Pelletier  | 03G-46-02           |
|                    | Morrison, Nelson P.   | GPM             | Bill Burrows        |                     |
|                    | Reilly, Kirsty        | PC              | Pamela Sersun       | 03G-46-01           |
| Ste. Rose          | Cummings, Glen        | PC              | David C. Taylor     | 03G-47-02           |
|                    | Harapiak, John        | NDP             | Bryan Harley        |                     |
|                    | Menzies, Wendy        | Liberal         | Bruce Menzies       | 03G-47-01           |
| Steinbach          | Goertzen, Kelvin      | PC              | Phil Guenther       | 03G-48-02           |
|                    | Guetre, Monica        | Liberal         | Lee A. Guetre       | 03G-48-01           |
|                    | Jantz, Connie         | GPM             | Robert Johannson    |                     |
|                    | Schmidt, Bonnie       | NDP             | Lorie Fiddler       |                     |
| Swan River         | McKay, Russell        | Liberal         | Linda Boucher       | 03G-49-02           |
|                    | Shaw, Jason           | PC              | Stan Pacak          | 03G-49-04           |
|                    | Wowchuk, Rosann       | NDP             | John Solomon        | 03G-49-01           |
| The Maples         | Aglugub, Cris         | NDP             | Les Crisostomo      | 03G-50-02           |
|                    | Olivier-Job, Angelina | Liberal         | Christopher Bellamy | 03G-50-01           |
|                    | Witko, Tammy          | PC              | Shae Greenfield     | 03G-50-03           |
| The Pas            | Goudy, Richard        | PC              | Ruth Lagimodiere    | 03G-51-01           |
|                    | Lathlin, Oscar        | NDP             | Sheila Roque        |                     |
|                    | Sweeny, Mark          | Liberal         | George W. McLeod    | 03G-51-02           |
| Thompson           | Archer, Bill          | PC              | Bev Archer          | 03G-52-01           |
|                    | Ashton, Steve         | NDP             | Margaret Allan      |                     |
|                    | Traverse, Myrie       | Liberal         | David Wilken        | 03G-52-02           |
| Transcona          | Marsiglia, Nansy      | PC              | Massimo Marsiglia   | 03G-53-03           |
|                    | Reid, Daryl           | NDP             | Martin Johnson      |                     |
|                    | Watts, Betty Ann      | Liberal         | Don Hillman         | 03G-53-01           |
| Turtle Mountain    | Leadbeater, Bev       | Liberal         | Doug Treble         | 03G-54-01           |
|                    | Patterson, Lonnie     | NDP             | Kristine Janz       |                     |
|                    | Tweed, Mervin C.      | PC              | Ron Schultz         | 03G-54-02           |
| Tuxedo             | Billinghurst, Maria   | Liberal         | William G. McDonald | 03G-55-02           |
|                    | Stefanson, Heather    | PC              | Kenneth Lee         | 03G-55-01           |
|                    | Taylor, Sonia         | NDP             | George Alevizos     |                     |
| Wellington         | Penner, Jon           | PC              | Susan Penner        |                     |
|                    | Reed, Ryan            | Liberal         | Scott Moody         | 03G-56-01           |
|                    | Santos, Conrad        | NDP             | Jerry H. Keenan     |                     |
|                    | Wreggitt, Glen        | CPC-M           | Cheryl Gray         |                     |
| Wolseley           | Altemeyer, Rob        | NDP             | Boyd Poncelet       |                     |
|                    | Buchart, Markus       | GPM             | Bill Burrows        |                     |
|                    | Burner, Ashley        | PC              | Brian Grieve        | 03G-57-02           |
|                    | Mollison, Val         | Liberal         | Mary Ann Mork       | 03G-57-01           |

The following table compares, for each general election since 1986:

- the total number of candidates
- the number of registered candidates. A registered candidate may issue official income tax receipts
- the number of candidates qualifying for reimbursement for each registered political party

#### Comparison of Number of Candidates in the Last Six General Elections

|                                            | CPC-M <sup>1</sup> | GPM <sup>2</sup> | Lib. | LPM <sup>3</sup> | MP <sup>2</sup> | NDP | PC | Prog <sup>4</sup> | RPM <sup>5</sup> | WIP <sup>4</sup> | Ind <sup>5</sup> | Total            |
|--------------------------------------------|--------------------|------------------|------|------------------|-----------------|-----|----|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Number of candidates</b>                |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                  |                  |
| 1986                                       | 5                  | -                | 57   | -                | -               | 57  | 57 | 13                | 14               | 6                | 10               | 219 <sup>6</sup> |
| 1988                                       | 5                  | -                | 57   | 6                | -               | 57  | 57 | 6                 | 14               | 16               | 11               | 229              |
| 1990                                       | 1                  | -                | 57   | 5                | -               | 57  | 57 | 5                 | 6                | 6                | 5                | 199 <sup>4</sup> |
| 1995                                       | -                  | -                | 57   | 6                | -               | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 11               | 188              |
| 1999                                       | 6                  | 6                | 50   | 6                | 12              | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 4                | 198              |
| 2003                                       | 5                  | 14               | 57   | 5                | -               | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 2                | 197              |
| <b>Number Registered</b>                   |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                  |                  |
| 1986                                       | -                  | -                | 43   | -                | -               | 1   | 55 | 2                 | 13               | 5                | 4                | 123              |
| 1988                                       | -                  | -                | 57   | -                | -               | 3   | 55 | -                 | 12               | 7                | 7                | 141              |
| 1990                                       | -                  | -                | 53   | -                | -               | 4   | 55 | -                 | 4                | 1                | 1                | 118              |
| 1995                                       | -                  | -                | 57   | 1                | -               | 8   | 55 | -                 | -                | -                | 7                | 128              |
| 1999                                       | -                  | 6                | 43   | -                | 12              | 2   | 56 | -                 | -                | -                | 2                | 121              |
| 2003                                       | 1                  | -                | 55   | -                | -               | 4   | 50 | -                 | -                | -                | 1                | 111              |
| <b>Number qualifying for Reimbursement</b> |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                  |                  |
| 1986                                       | -                  | -                | 37   | -                | -               | 57  | 57 | -                 | 8                | -                | 2                | 161              |
| 1988                                       | -                  | -                | 56   | -                | -               | 44  | 57 | -                 | 2                | -                | -                | 159              |
| 1990                                       | -                  | -                | 56   | -                | -               | 53  | 57 | -                 | -                | -                | -                | 166              |
| 1995                                       | -                  | -                | 53   | -                | -               | 55  | 57 | -                 | -                | -                | 1                | 166              |
| 1999                                       | -                  | -                | 33   | -                | -               | 57  | 56 | -                 | -                | -                | -                | 146              |
| 2003                                       | -                  | 1                | 30   | -                | -               | 57  | 51 | -                 | -                | -                | -                | 139              |

1 The Communist Party was deregistered after the 1990 general election and re-registered in 1999.

2 Two additional parties registered in 1999: The Green Party and Manitoba Party. The Manitoba Party was deregistered after the 38th general election.

3 The Libertarian Party was not registered in 1986.

4 Three parties were de-registered after the 1995 general election: Reform Party of Manitoba, Progressive Party of Manitoba and Western Independence Party of Manitoba.

5 The independent candidates have been listed for comparison purpose only.

6 In 1986 there were 216 candidates as three withdrew before polling day. In 1990 there were 198 candidates as one withdrew before polling day.

According to *The Elections Finances Act*, registered political parties must endorse at least five candidates in a general election in order to maintain their registration. This is pursuant to section 19(2)(e). Six of the seven registered political parties fielded five or more candidates in the 38<sup>th</sup> General Election.

Candidates and political parties must file, with the Chief Electoral Officer:

- election returns for income, transfers, and expenses,
- a balance sheet outlining assets and liabilities,
- a return disclosing non-election expenses, and
- a return disclosing all contributions from one source that in aggregate are \$250 or more.

Registered political parties must file a similar return annually disclosing contributions received during the year, including contributions received during the election period.

## **Review of Financial Statements and Returns**

Following a general election, candidates and political parties must file financial statements. The filing deadline for these statements for the 38<sup>th</sup> General Election was September 3, 2003. However, if requested, an extension may have been granted.

### **Candidates:**

- By September 3, 2003, 151 of the 197 candidates had filed.
- After September 3, 2003, 46 candidate returns remained outstanding.
- By October 3, 2003, 8 candidate returns remained outstanding.
- By November 2, 2003, 3 candidate returns remained outstanding. Two returns were filed in November, on November 7, 2003 and November 19, 2003, respectively. The final outstanding return was filed in 2004.

### **Parties:**

- By September 3, 2003, two of the six registered political parties had filed their financial statements and returns.
- After September 3, 2003, four party returns remained outstanding.
- After October 3, 2003, 1 party return remained outstanding. This final return was filed on November 3, 2003.

Candidate and party financial returns are available for public inspection at the Elections Manitoba office and can be viewed on the Elections Manitoba Web site. Upon Elections Manitoba review, an amendment to a return may be deemed necessary and an adjustment would be made to the original return. In such cases, both the original and the final amended returns are available for viewing at the Elections Manitoba office and on the Web site. Summaries of returns are provided in the following Tables.

## **Reimbursements**

Candidates receiving a minimum of 10% of the valid votes cast qualify to receive a 50% reimbursement of the actual election expenses not including donations-in-kind. In certain circumstances, depending on the deficit status of a candidate, some or all of the candidate's reimbursement is paid to the endorsing political party.

Registered political parties qualify for a 50% reimbursement of actual election expenses if their endorsed candidates, in total, receive a minimum of 10% of the valid votes cast province-wide.

The total reimbursement paid for the 38<sup>th</sup> General Election was \$1,740,904 which was comprised of \$726,278 for candidates and \$1,014,626 for political parties.

An auditor is paid a subsidy of up to \$1,500 for a candidate's election return and \$30,000 maximum for political party statements. Subsidies paid to auditors totaled \$285,504. In addition, a subsidy is provided to auditors to assist official agents with record keeping. The maximum subsidy is \$500. Subsidies paid for record keeping assistance totaled \$14,162.

*The Elections Finances Act* allows for one half of an election expense reimbursement otherwise payable to a candidate's campaign or to a registered political party to be paid

as an advance within 15 days of filing a completed financial return. Advances were paid within 15 days as required for those returns that met the requirements of *The Elections Finance Act*.

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Arthur-Virden                 | Kalynuk, Perry<br>NDP | Maguire, Larry N.<br>PC | Ramsay, Vaughn C.<br>Lib. |  |
|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|--|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                         |                           |  |
| Assets                        | \$705                 | \$3,550                 | \$7                       |  |
| Liabilities                   | \$7,854               | \$0                     | \$0                       |  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,149)             | \$3,550                 | \$7                       |  |
| <b>Income</b>                 |                       |                         |                           |  |
| Contribution                  | \$1,438               | \$21,075                | \$865                     |  |
| Transfers                     | \$3,340               | \$200                   | \$873                     |  |
| Other                         | \$3,191               | \$0                     | \$0                       |  |
| Total                         | \$7,969               | \$21,275                | \$1,738                   |  |
| <b>Expenses</b>               |                       |                         |                           |  |
| Election                      | \$12,413              | \$16,859                | \$1,630                   |  |
| Non-Election                  | \$1,705               | \$866                   | \$101                     |  |
| Transfers                     | \$1,000               | \$0                     | \$0                       |  |
| Total                         | \$15,118              | \$17,725                | \$1,731                   |  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,149)             | \$3,550                 | \$7                       |  |
| Spending Limits               | \$32,412              | \$32,412                | \$32,412                  |  |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                         |                           |  |
| Candidate                     | \$5,501               | \$0                     | \$0                       |  |
| Party                         | \$372                 | \$8,195                 | \$0                       |  |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$5,873</b>        | <b>\$8,195</b>          | <b>\$0</b>                |  |

| Assiniboia                    | Graboski, Monique<br>Lib. | Rondeau, Jim<br>NDP | Tottle, Jesse<br>GPM | Wishanski, Dennis<br>PC |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                           |                     |                      |                         |
| Assets                        | \$1,215                   | \$1,672             | \$0                  | \$770                   |
| Liabilities                   | \$3,569                   | \$26,870            | \$0                  | \$21,532                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,354)                 | (\$25,198)          | \$0                  | (\$20,762)              |
| <b>Income</b>                 |                           |                     |                      |                         |
| Contribution                  | \$1,873                   | \$0                 | \$0                  | \$7,009                 |
| Transfers                     | \$940                     | \$10,616            | \$14                 | \$855                   |
| Other                         | \$497                     | \$3                 | \$0                  | \$0                     |
| Total                         | \$3,310                   | \$10,619            | \$14                 | \$7,864                 |
| <b>Expenses</b>               |                           |                     |                      |                         |
| Election                      | \$5,664                   | \$24,847            | \$14                 | \$23,921                |
| Non-Election                  | \$0                       | \$1,470             | \$0                  | \$4,705                 |
| Transfers                     | \$0                       | \$9,500             | \$0                  | \$0                     |
| Total                         | \$5,664                   | \$35,817            | \$14                 | \$28,626                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,354)                 | (\$25,198)          | \$0                  | (\$20,762)              |
| Spending Limits               | \$34,712                  | \$34,712            | \$34,712             | \$34,712                |
| <b>Reimbursements</b>         |                           |                     |                      |                         |
| Candidate                     | \$0                       | \$12,166            | \$0                  | \$11,961                |
| Party                         | \$0                       | \$0                 | \$0                  | \$0                     |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$0</b>                | <b>\$12,166</b>     | <b>\$0</b>           | <b>\$11,961</b>         |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Brandon East                  | Brigden, Scott<br>Lib. | Caldwell, Drew<br>NDP | Dinsdale, Greg<br>PC | Gallagher, Lisa<br>CPC-M |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                        |                       |                      |                          |
| Assets                        | \$343                  | \$108                 | \$1,117              | \$0                      |
| Liabilities                   | \$270                  | \$10,064              | \$3,994              | \$0                      |
| Surplus / (Deficit)           | \$73                   | (\$9,956)             | (\$2,877)            | \$0                      |
| <b>Income</b>                 |                        |                       |                      |                          |
| Contribution                  | \$475                  | \$0                   | \$10,454             | \$0                      |
| Transfers                     | \$1,369                | \$14,874              | \$0                  | \$437                    |
| Other                         | \$0                    | \$0                   | \$0                  | \$0                      |
| Total                         | \$1,844                | \$14,874              | \$10,454             | \$437                    |
| <b>Expenses</b>               |                        |                       |                      |                          |
| Election                      | \$1,771                | \$14,549              | \$13,316             | \$437                    |
| Non-Election                  | \$0                    | \$781                 | \$15                 | \$0                      |
| Transfers                     | \$0                    | \$9,500               | \$0                  | \$0                      |
| Total                         | \$1,771                | \$24,830              | \$13,331             | \$437                    |
| Surplus / (Deficit)           | \$73                   | (\$9,956)             | (\$2,877)            | \$0                      |
| Spending Limits               | \$30,203               | \$30,203              | \$30,203             | \$30,203                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                        |                       |                      |                          |
| Candidate                     | \$0                    | \$6,911               | \$2,888              | \$0                      |
| Party                         | \$0                    | \$0                   | \$3,621              | \$0                      |
| Total Reimbursement           | \$0                    | \$6,911               | \$6,509              | \$0                      |

| Brandon West                  | Atkinson, Reg<br>PC | Sigurdson, Candace<br>Lib. | Smith, Scott<br>NDP |
|-------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                            |                     |
| Assets                        | \$363               | \$278                      | \$275               |
| Liabilities                   | \$0                 | \$270                      | \$10,171            |
| Surplus / (Deficit)           | \$363               | \$8                        | (\$9,896)           |
| <b>Income</b>                 |                     |                            |                     |
| Contribution                  | \$17,481            | \$1,325                    | \$0                 |
| Transfers                     | \$0                 | \$769                      | \$21,584            |
| Other                         | \$0                 | \$0                        | \$0                 |
| Total                         | \$17,481            | \$2,094                    | \$21,584            |
| <b>Expenses</b>               |                     |                            |                     |
| Election                      | \$15,829            | \$2,086                    | \$20,722            |
| Non-Election                  | \$1,289             | \$0                        | \$1,258             |
| Transfers                     | \$0                 | \$0                        | \$9,500             |
| Total                         | \$17,118            | \$2,086                    | \$31,480            |
| Surplus / (Deficit)           | \$363               | \$8                        | (\$9,896)           |
| Spending Limits               | \$35,989            | \$35,989                   | \$35,989            |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                            |                     |
| Candidate                     | \$0                 | \$0                        | \$8,767             |
| Party                         | \$7,914             | \$0                        | \$1,584             |
| Total Reimbursement           | \$7,914             | \$0                        | \$10,361            |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Burrows                       | Johannson, Catharine<br>GPM | Lambert, Derek<br>PC | Martindale, Doug<br>NDP | Sanchez, Tony<br>Lib. |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                             |                      |                         |                       |
| Assets                        | \$0                         | \$53                 | \$673                   | \$293                 |
| Liabilities                   | \$0                         | \$0                  | \$15,881                | \$5,047               |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                         | \$53                 | (\$15,208)              | (\$4,754)             |
| <b>Income</b>                 |                             |                      |                         |                       |
| Contribution                  | \$0                         | \$0                  | \$550                   | \$10,037              |
| Transfers                     | \$201                       | \$53                 | \$8,199                 | \$940                 |
| Other                         | \$0                         | \$0                  | \$1                     | \$6,891               |
| Total                         | \$201                       | \$53                 | \$8,750                 | \$17,868              |
| <b>Expenses</b>               |                             |                      |                         |                       |
| Election                      | \$201                       | \$0                  | \$14,056                | \$17,241              |
| Non-Election                  | \$0                         | \$0                  | \$402                   | \$5,381               |
| Transfers                     | \$0                         | \$0                  | \$9,500                 | \$0                   |
| Total                         | \$201                       | \$0                  | \$23,958                | \$22,622              |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                         | \$53                 | (\$15,208)              | (\$4,754)             |
| Spending Limits               | \$29,545                    | \$29,545             | \$29,545                | \$29,545              |
| <b>Reimbursements</b>         |                             |                      |                         |                       |
| Candidate                     | \$0                         | \$0                  | \$5,626                 | \$223                 |
| Party                         | \$0                         | \$0                  | \$0                     | \$7,099               |
| Total Reimbursement           | \$0                         | \$0                  | \$5,626                 | \$7,322               |

| Carman                        | Harrison, Bill<br>NDP | Oldcorn, Don<br>Lib. | Rocan, Denis<br>PC |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                      |                    |
| Assets                        | \$14                  | \$173                | \$0                |
| Liabilities                   | \$35                  | \$3,152              | \$6,752            |
| Surplus / (Deficit)           | (\$21)                | (\$2,979)            | (\$6,752)          |
| <b>Income</b>                 |                       |                      |                    |
| Contribution                  | \$250                 | \$6,955              | \$16,001           |
| Transfers                     | \$2,832               | \$2,440              | \$700              |
| Other                         | \$0                   | \$0                  | \$0                |
| Total                         | \$3,082               | \$9,395              | \$16,701           |
| <b>Expenses</b>               |                       |                      |                    |
| Election                      | \$3,019               | \$11,695             | \$21,274           |
| Non-Election                  | \$64                  | \$679                | \$2,179            |
| Transfers                     | \$0                   | \$0                  | \$0                |
| Total                         | \$3,103               | \$12,374             | \$23,453           |
| Surplus / (Deficit)           | (\$21)                | (\$2,979)            | (\$6,752)          |
| Spending Limits               | \$31,980              | \$31,980             | \$31,980           |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                      |                    |
| Candidate                     | \$0                   | \$2,320              | \$4,591            |
| Party                         | \$1,385               | \$3,452              | \$6,047            |
| Total Reimbursement           | \$1,385               | \$5,772              | \$10,638           |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Charleswood                   | Driedger, Myrna<br>PC | Ross, Rick<br>Lib. | Willis, Mel<br>NDP   |
|-------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                    |                      |
| Assets                        | \$6,652               | \$1,327            | \$609                |
| Liabilities                   | \$9,625               | \$9,447            | \$0                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,973)             | (\$8,120)          | \$609                |
| <b>Income</b>                 |                       |                    |                      |
| Contribution                  | \$21,675              | \$16,875           | \$5                  |
| Transfers                     | \$400                 | \$940              | \$3,148              |
| Other                         | \$1                   | \$0                | \$0                  |
| Total                         | \$22,076              | \$17,815           | \$3,153              |
| <b>Expenses</b>               |                       |                    |                      |
| Election                      | \$23,732              | \$23,502           | \$2,544              |
| Non-Election                  | \$1,317               | \$2,433            | \$0                  |
| Transfers                     | \$0                   | \$0                | \$0                  |
| Total                         | \$25,049              | \$25,935           | \$2,544              |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,973)             | (\$8,120)          | \$609                |
| Spending Limits               | \$34,727              | \$34,727           | \$34,727             |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                    |                      |
| Candidate                     | \$1,736               | \$5,708            | \$0                  |
| Party                         | \$9,987               | \$6,043            | \$1,272              |
| Total Reimbursement           | \$11,723              | \$11,751           | \$1,272              |
|                               |                       |                    |                      |
| Concordia                     | Doer, Gary<br>NDP     | Lloyd, Conor<br>PC | Parks, Tanya<br>Lib. |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                    |                      |
| Assets                        | \$1,187               | \$0                | \$45                 |
| Liabilities                   | \$5,070               | \$0                | \$0                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$3,883)             | \$0                | \$45                 |
| <b>Income</b>                 |                       |                    |                      |
| Contribution                  | \$0                   | \$0                | \$150                |
| Transfers                     | \$26,555              | \$0                | \$940                |
| Other                         | \$0                   | \$0                | \$0                  |
| Total                         | \$26,555              | \$0                | \$1,090              |
| <b>Expenses</b>               |                       |                    |                      |
| Election                      | \$20,354              | \$0                | \$1,034              |
| Non-Election                  | \$584                 | \$0                | \$11                 |
| Transfers                     | \$9,500               | \$0                | \$0                  |
| Total                         | \$30,438              | \$0                | \$1,045              |
| Surplus / (Deficit)           | (\$3,883)             | \$0                | \$45                 |
| Spending Limits               | \$31,901              | \$31,901           | \$31,901             |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                    |                      |
| Candidate                     | \$3,351               | \$0                | \$0                  |
| Party                         | \$6,826               | \$0                | \$0                  |
| Total Reimbursement           | \$10,177              | \$0                | \$0                  |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Dauphin-Roblin                | Griffin, Bill<br>PC | Powell, Larry<br>GPM | Robinson, Joelle<br>Lib | Struthers, Stan<br>NDP  |
|-------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                      |                         |                         |
| Assets                        | \$639               | \$0                  | \$1,450                 | \$167                   |
| Liabilities                   | \$5,090             | \$0                  | \$0                     | \$22,698                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,451)           | \$0                  | \$1,450                 | (\$22,530)              |
| <b>Income</b>                 |                     |                      |                         |                         |
| Contribution                  | \$17,390            | \$0                  | \$4,020                 | \$560                   |
| Transfers                     | \$800               | \$84                 | \$3,353                 | \$6,924                 |
| Other                         | \$3,155             | \$0                  | \$225                   | \$436                   |
| Total                         | \$21,345            | \$84                 | \$7,598                 | \$7,920                 |
| <b>Expenses</b>               |                     |                      |                         |                         |
| Election                      | \$21,021            | \$84                 | \$5,878                 | \$19,591                |
| Non-Election                  | \$4,705             | \$0                  | \$270                   | \$1,359                 |
| Transfers                     | \$70                | \$0                  | \$0                     | \$9,500                 |
| Total                         | \$25,796            | \$84                 | \$6,148                 | \$30,450                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,451)           | \$0                  | \$1,450                 | (\$22,530)              |
| Spending Limits               | \$34,722            | \$34,722             | \$34,722                | \$34,722                |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                      |                         |                         |
| Candidate                     | \$0                 | \$0                  | \$0                     | \$9,366                 |
| Party                         | \$10,510            | \$0                  | \$0                     | \$0                     |
| Total Reimbursement           | \$10,510            | \$0                  | \$0                     | \$9,366                 |
| <br>                          |                     |                      |                         |                         |
| Elmwood                       | Maloway, Jim<br>NDP | McLeod, Bryan<br>PC  | Roberts, Walt<br>Lib.   | Whittaker, Gavin<br>LPM |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                      |                         |                         |
| Assets                        | \$17                | \$1,905              | \$0                     | \$0                     |
| Liabilities                   | \$19,814            | \$0                  | \$872                   | \$0                     |
| Surplus / (Deficit)           | (\$19,797)          | \$1,905              | (\$872)                 | \$0                     |
| <b>Income</b>                 |                     |                      |                         |                         |
| Contribution                  | \$2,869             | \$2,108              | \$1,479                 | \$0                     |
| Transfers                     | \$1,063             | \$53                 | \$1,940                 | \$0                     |
| Other                         | \$2                 | \$0                  | \$0                     | \$0                     |
| Total                         | \$3,934             | \$2,161              | \$3,419                 | \$0                     |
| <b>Expenses</b>               |                     |                      |                         |                         |
| Election                      | \$13,043            | \$256                | \$4,274                 | \$0                     |
| Non-Election                  | \$1,188             | \$0                  | \$17                    | \$0                     |
| Transfers                     | \$9,500             | \$0                  | \$0                     | \$0                     |
| Total                         | \$23,731            | \$256                | \$4,291                 | \$0                     |
| Surplus / (Deficit)           | (\$19,797)          | \$1,905              | (\$872)                 | \$0                     |
| Spending Limits               | \$31,983            | \$31,983             | \$31,983                | \$31,983                |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                      |                         |                         |
| Candidate                     | \$5,087             | \$0                  | \$872                   | \$0                     |
| Party                         | \$0                 | \$27                 | \$1,158                 | \$0                     |
| Total Reimbursement           | \$5,087             | \$27                 | \$2,030                 | \$0                     |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Emerson                       | Gendreau, Luc<br>NDP | Penner, Jack<br>PC | Schieman, Len<br>Lib. |
|-------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                    |                       |
| Assets                        | \$900                | \$638              | \$44                  |
| Liabilities                   | \$0                  | \$8,200            | \$2,356               |
| Surplus / (Deficit)           | \$900                | (\$7,562)          | (\$2,312)             |
| <b>Income</b>                 |                      |                    |                       |
| Contribution                  | \$222                | \$11,220           | \$10,645              |
| Transfers                     | \$6,250              | \$375              | \$940                 |
| Other                         | \$0                  | \$0                | \$0                   |
| Total                         | \$6,472              | \$11,595           | \$11,585              |
| <b>Expenses</b>               |                      |                    |                       |
| Election                      | \$4,958              | \$17,613           | \$13,304              |
| Non-Election                  | \$614                | \$1,544            | \$593                 |
| Transfers                     | \$0                  | \$0                | \$0                   |
| Total                         | \$5,572              | \$19,157           | \$13,897              |
| Surplus / (Deficit)           | \$900                | (\$7,562)          | (\$2,312)             |
| Spending Limits               | \$31,051             | \$31,051           | \$31,051              |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                    |                       |
| Candidate                     | \$0                  | \$6,123            | \$1,732               |
| Party                         | \$2,371              | \$2,683            | \$4,920               |
| Total Reimbursement           | \$2,371              | \$8,806            | \$6,652               |

| Flin Flon                     | Jennissen, Gerard<br>NDP | McDonald, Lloyd<br>PC | Zamzow, Garry<br>Lib. |
|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                          |                       |                       |
| Assets                        | \$994                    | \$307                 | \$395                 |
| Liabilities                   | \$6,740                  | \$51                  | \$4,092               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$5,746)                | \$256                 | (\$3,697)             |
| <b>Income</b>                 |                          |                       |                       |
| Contribution                  | \$0                      | \$374                 | \$3,974               |
| Transfers                     | \$6,981                  | \$96                  | \$538                 |
| Other                         | \$326                    | \$0                   | \$146                 |
| Total                         | \$7,308                  | \$470                 | \$4,658               |
| <b>Expenses</b>               |                          |                       |                       |
| Election                      | \$11,470                 | \$210                 | \$8,002               |
| Non-Election                  | \$1,584                  | \$4                   | \$353                 |
| Transfers                     | \$0                      | \$0                   | \$0                   |
| Total                         | \$13,054                 | \$214                 | \$8,355               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$5,746)                | \$256                 | (\$3,697)             |
| Spending Limits               | \$34,028                 | \$34,028              | \$34,028              |
| <b>Reimbursements</b>         |                          |                       |                       |
| Candidate                     | \$4,105                  | \$0                   | \$3,381               |
| Party                         | \$1,499                  | \$0                   | \$620                 |
| Total Reimbursement           | \$5,604                  | \$0                   | \$4,001               |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Fort Garry</b>             | <b>Irvin-Ross, Kerri<br/>NDP</b> | <b>Malik, Taran<br/>Lib.</b> | <b>Smith, Joy<br/>PC</b> | <b>Zuzens, Didz<br/>Ind.</b> |
|-------------------------------|----------------------------------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                  |                              |                          |                              |
| Assets                        | \$304                            | \$3,796                      | \$188                    | \$0                          |
| Liabilities                   | \$14,909                         | \$3,796                      | \$14,913                 | \$0                          |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>(\$14,605)</b>                | <b>\$0</b>                   | <b>(\$14,725)</b>        | <b>\$0</b>                   |
| <b>Income</b>                 |                                  |                              |                          |                              |
| Contribution                  | \$132                            | \$13,074                     | \$8,065                  | \$395                        |
| Transfers                     | \$15,319                         | \$940                        | \$9,101                  | \$0                          |
| Other                         | \$1,867                          | \$0                          | \$1                      | \$0                          |
| <b>Total</b>                  | <b>\$17,318</b>                  | <b>\$14,014</b>              | <b>\$17,167</b>          | <b>\$395</b>                 |
| <b>Expenses</b>               |                                  |                              |                          |                              |
| Election                      | \$21,050                         | \$13,984                     | \$29,935                 | \$395                        |
| Non-Election                  | \$1,373                          | \$30                         | \$1,957                  | \$0                          |
| Transfers                     | \$9,500                          | \$0                          | \$0                      | \$0                          |
| <b>Total</b>                  | <b>\$31,923</b>                  | <b>\$14,014</b>              | <b>\$31,892</b>          | <b>\$395</b>                 |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>(\$14,605)</b>                | <b>\$0</b>                   | <b>(\$14,725)</b>        | <b>\$0</b>                   |
| <b>Spending Limits</b>        | <b>\$33,176</b>                  | <b>\$33,176</b>              | <b>\$33,176</b>          | <b>\$33,176</b>              |
| <b>Reimbursements</b>         |                                  |                              |                          |                              |
| Candidate                     | \$10,359                         | \$0                          | \$12,866                 | \$0                          |
| Party                         | \$0                              | \$0                          | \$1,924                  | \$0                          |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$10,359</b>                  | <b>\$0</b>                   | <b>\$14,790</b>          | <b>\$0</b>                   |

| <b>Fort Rouge</b>             | <b>Francis, Mark<br/>PC</b> | <b>Henteleff, David<br/>Lib.</b> | <b>Magnusson, Mikel<br/>GPM</b> | <b>Sale, Tim<br/>NDP</b> | <b>Weidman, Jim<br/>LPM</b> |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                             |                                  |                                 |                          |                             |
| Assets                        | \$1,084                     | \$1,458                          | \$0                             | \$1,553                  | \$0                         |
| Liabilities                   | \$5,193                     | \$2,279                          | \$0                             | \$17,596                 | \$0                         |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>(\$4,109)</b>            | <b>(\$821)</b>                   | <b>\$0</b>                      | <b>(\$16,043)</b>        | <b>\$0</b>                  |
| <b>Income</b>                 |                             |                                  |                                 |                          |                             |
| Contribution                  | \$4,580                     | \$2,565                          | \$0                             | \$283                    | \$0                         |
| Transfers                     | \$250                       | \$1,030                          | \$48                            | \$10,638                 | \$0                         |
| Other                         | \$0                         | \$279                            | \$0                             | \$1                      | \$0                         |
| <b>Total</b>                  | <b>\$4,830</b>              | <b>\$3,874</b>                   | <b>\$48</b>                     | <b>\$10,922</b>          | <b>\$0</b>                  |
| <b>Expenses</b>               |                             |                                  |                                 |                          |                             |
| Election                      | \$8,861                     | \$4,300                          | \$48                            | \$16,724                 | \$0                         |
| Non-Election                  | \$78                        | \$395                            | \$0                             | \$741                    | \$0                         |
| Transfers                     | \$0                         | \$0                              | \$0                             | \$9,500                  | \$0                         |
| <b>Total</b>                  | <b>\$8,939</b>              | <b>\$4,695</b>                   | <b>\$48</b>                     | <b>\$26,965</b>          | <b>\$0</b>                  |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>(\$4,109)</b>            | <b>(\$821)</b>                   | <b>\$0</b>                      | <b>(\$16,043)</b>        | <b>\$0</b>                  |
| <b>Spending Limits</b>        | <b>\$33,475</b>             | <b>\$33,475</b>                  | <b>\$33,475</b>                 | <b>\$33,475</b>          | <b>\$33,475</b>             |
| <b>Reimbursements</b>         |                             |                                  |                                 |                          |                             |
| Candidate                     | \$4,031                     | \$450                            | \$0                             | \$7,796                  | \$0                         |
| Party                         | \$399                       | \$1,585                          | \$0                             | \$0                      | \$0                         |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$4,430</b>              | <b>\$2,035</b>                   | <b>\$0</b>                      | <b>\$7,796</b>           | <b>\$0</b>                  |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Fort Whyte                    | Ballingall Scotten, Janine<br>NDP | Loewen, John<br>PC | Sankar, Gerry<br>Lib. |
|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                   |                    |                       |
| Assets                        | \$1,083                           | \$4,346            | \$129                 |
| Liabilities                   | \$17,861                          | \$5,034            | \$3,946               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,778)                        | (\$688)            | (\$3,817)             |
| <b>Income</b>                 |                                   |                    |                       |
| Contribution                  | \$312                             | \$12,878           | \$8,119               |
| Transfers                     | \$2,666                           | \$400              | \$2,290               |
| Other                         | \$0                               | \$0                | \$2,552               |
| Total                         | \$2,978                           | \$13,278           | \$12,961              |
| <b>Expenses</b>               |                                   |                    |                       |
| Election                      | \$18,369                          | \$13,693           | \$14,257              |
| Non-Election                  | \$1,387                           | \$273              | \$2,521               |
| Transfers                     | \$0                               | \$0                | \$0                   |
| Total                         | \$19,756                          | \$13,966           | \$16,778              |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,778)                        | (\$688)            | (\$3,817)             |
| Spending Limits               | \$42,312                          | \$42,312           | \$42,312              |
| <b>Reimbursements</b>         |                                   |                    |                       |
| Candidate                     | \$9,028                           | \$452              | \$1,302               |
| Party                         | \$0                               | \$6,395            | \$5,827               |
| Total Reimbursement           | \$9,028                           | \$6,847            | \$7,129               |

| Gimli                         | Bjornson, Peter<br>NDP | Clark, Lynn<br>Lib. | Sabeski, Vern<br>PC |
|-------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                        |                     |                     |
| Assets                        | \$584                  | \$13                | \$877               |
| Liabilities                   | \$17,334               | \$542               | \$11,479            |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,750)             | (\$529)             | (\$10,602)          |
| <b>Income</b>                 |                        |                     |                     |
| Contribution                  | \$1,430                | \$1,450             | \$11,995            |
| Transfers                     | \$21,925               | \$940               | \$0                 |
| Other                         | \$4,787                | \$0                 | \$0                 |
| Total                         | \$28,142               | \$2,390             | \$11,995            |
| <b>Expenses</b>               |                        |                     |                     |
| Election                      | \$30,865               | \$2,825             | \$22,035            |
| Non-Election                  | \$4,527                | \$94                | \$562               |
| Transfers                     | \$9,500                | \$0                 | \$0                 |
| Total                         | \$44,892               | \$2,919             | \$22,597            |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,750)             | (\$529)             | (\$10,602)          |
| Spending Limits               | \$40,141               | \$40,141            | \$40,141            |
| <b>Reimbursements</b>         |                        |                     |                     |
| Candidate                     | \$14,779               | \$0                 | \$10,110            |
| Party                         | \$630                  | \$0                 | \$907               |
| Total Reimbursement           | \$15,409               | \$0                 | \$11,017            |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Inkster</b>                | <b>Ducusin, Mario<br/>GPM</b> | <b>Lamoureux, Kevin<br/>Lib.</b> | <b>Ledarey, Michael T.<br/>PC</b> | <b>Santos, Mario<br/>NDP</b> |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                               |                                  |                                   |                              |
| Assets                        | \$0                           | \$223                            | \$0                               | \$25                         |
| Liabilities                   | \$0                           | \$13,330                         | \$0                               | \$1,694                      |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>\$0</b>                    | <b>(\$13,107)</b>                | <b>\$0</b>                        | <b>(\$1,669)</b>             |
| <b>Income</b>                 |                               |                                  |                                   |                              |
| Contribution                  | \$0                           | \$12,926                         | \$0                               | \$20                         |
| Transfers                     | \$174                         | \$6,834                          | \$11                              | \$30,794                     |
| Other                         | \$0                           | \$724                            | \$0                               | \$0                          |
| <b>Total</b>                  | <b>\$174</b>                  | <b>\$20,484</b>                  | <b>\$11</b>                       | <b>\$30,814</b>              |
| <b>Expenses</b>               |                               |                                  |                                   |                              |
| Election                      | \$174                         | \$27,970                         | \$11                              | \$21,231                     |
| Non-Election                  | \$0                           | \$5,621                          | \$0                               | \$1,752                      |
| Transfers                     | \$0                           | \$0                              | \$0                               | \$9,500                      |
| <b>Total</b>                  | <b>\$174</b>                  | <b>\$33,591</b>                  | <b>\$11</b>                       | <b>\$32,483</b>              |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>\$0</b>                    | <b>(\$13,107)</b>                | <b>\$0</b>                        | <b>(\$1,669)</b>             |
| <b>Spending Limits</b>        | <b>\$28,781</b>               | <b>\$28,781</b>                  | <b>\$28,781</b>                   | <b>\$28,781</b>              |
| <b>Reimbursements</b>         |                               |                                  |                                   |                              |
| Candidate                     | \$0                           | \$7,564                          | \$0                               | \$0                          |
| Party                         | \$0                           | \$5,534                          | \$0                               | \$10,615                     |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$0</b>                    | <b>\$13,098</b>                  | <b>\$0</b>                        | <b>\$10,615</b>              |

| <b>Interlake</b>              | <b>Green, Betty<br/>PC</b> | <b>Jacobson, Leslie<br/>Lib.</b> | <b>Nevakshonoff, Tom<br/>NDP</b> |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                            |                                  |                                  |
| Assets                        | \$457                      | \$213                            | \$0                              |
| Liabilities                   | \$0                        | \$1,200                          | \$19,842                         |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>\$457</b>               | <b>(\$987)</b>                   | <b>(\$19,842)</b>                |
| <b>Income</b>                 |                            |                                  |                                  |
| Contribution                  | \$3,000                    | \$2,859                          | \$45                             |
| Transfers                     | \$6,348                    | \$940                            | \$2,461                          |
| Other                         | \$0                        | \$0                              | \$7,369                          |
| <b>Total</b>                  | <b>\$9,348</b>             | <b>\$3,799</b>                   | <b>\$9,875</b>                   |
| <b>Expenses</b>               |                            |                                  |                                  |
| Election                      | \$8,871                    | \$4,774                          | \$19,549                         |
| Non-Election                  | \$20                       | \$12                             | \$668                            |
| Transfers                     | \$0                        | \$0                              | \$9,500                          |
| <b>Total</b>                  | <b>\$8,891</b>             | <b>\$4,786</b>                   | <b>\$29,717</b>                  |
| <b>Surplus / (Deficit)</b>    | <b>\$457</b>               | <b>(\$987)</b>                   | <b>(\$19,842)</b>                |
| <b>Spending Limits</b>        | <b>\$30,901</b>            | <b>\$30,901</b>                  | <b>\$30,901</b>                  |
| <b>Reimbursements</b>         |                            |                                  |                                  |
| Candidate                     | \$0                        | \$0                              | \$9,752                          |
| Party                         | \$4,435                    | \$0                              | \$0                              |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$4,435</b>             | <b>\$0</b>                       | <b>\$9,752</b>                   |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Kildonari                     | Chomiak, Dave<br>NDP | Lazar, Michael<br>Lib. | Luschak, Frank<br>GPM | McDonald, Garreth<br>PC |
|-------------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                        |                       |                         |
| Assets                        | \$1,135              | \$789                  | \$0                   | \$29                    |
| Liabilities                   | \$5,431              | \$1,055                | \$0                   | \$361                   |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,296)            | (\$266)                | \$0                   | (\$332)                 |
| <b>Income</b>                 |                      |                        |                       |                         |
| Contribution                  | \$251                | \$3,225                | \$0                   | \$250                   |
| Transfers                     | \$19,506             | \$940                  | \$107                 | \$107                   |
| Other                         | \$0                  | \$0                    | \$0                   | \$0                     |
| Total                         | \$19,757             | \$4,165                | \$107                 | \$357                   |
| <b>Expenses</b>               |                      |                        |                       |                         |
| Election                      | \$13,830             | \$4,418                | \$107                 | \$687                   |
| Non-Election                  | \$723                | \$13                   | \$0                   | \$1                     |
| Transfers                     | \$9,500              | \$0                    | \$0                   | \$0                     |
| Total                         | \$24,053             | \$4,431                | \$107                 | \$688                   |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,296)            | (\$266)                | \$0                   | (\$332)                 |
| Spending Limits               | \$35,009             | \$35,009               | \$35,009              | \$35,009                |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                        |                       |                         |
| Candidate                     | \$2,501              | \$886                  | \$0                   | \$332                   |
| Party                         | \$3,725              | \$1,323                | \$0                   | \$12                    |
| Total Reimbursement           | \$6,226              | \$2,209                | \$0                   | \$344                   |

| Kirkfield Park                | Head, Brian<br>Lib. | Kshyk, Dennis<br>NDP | Murray, Stuart<br>PC |
|-------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                      |                      |
| Assets                        | \$1,429             | \$31                 | \$948                |
| Liabilities                   | \$10,349            | \$4,947              | \$5,542              |
| Surplus / (Deficit)           | (\$8,920)           | (\$4,916)            | (\$4,594)            |
| <b>Income</b>                 |                     |                      |                      |
| Contribution                  | \$7,185             | \$0                  | \$16,162             |
| Transfers                     | \$2,206             | \$960                | \$800                |
| Other                         | \$355               | \$0                  | \$0                  |
| Total                         | \$9,746             | \$960                | \$16,962             |
| <b>Expenses</b>               |                     |                      |                      |
| Election                      | \$16,471            | \$4,760              | \$20,826             |
| Non-Election                  | \$2,195             | \$116                | \$730                |
| Transfers                     | \$0                 | \$1,000              | \$0                  |
| Total                         | \$18,666            | \$5,876              | \$21,556             |
| Surplus / (Deficit)           | (\$8,920)           | (\$4,916)            | (\$4,594)            |
| Spending Limits               | \$38,087            | \$38,087             | \$38,087             |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                      |                      |
| Candidate                     | \$7,497             | \$2,380              | \$3,933              |
| Party                         | \$739               | \$0                  | \$5,830              |
| Total Reimbursement           | \$8,236             | \$2,380              | \$9,763              |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| La Verendrye                  | Lemieux, Ron<br>NDP       | Ryplanski Marsch, Paula<br>Lib. | Simard, Gerard<br>PC   |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                           |                                 |                        |
| Assets                        | \$425                     | \$120                           | \$163                  |
| Liabilities                   | \$8,235                   | \$110                           | \$8,050                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,810)                 | \$10                            | (\$7,887)              |
| <b>Income</b>                 |                           |                                 |                        |
| Contribution                  | \$2                       | \$747                           | \$7,543                |
| Transfers                     | \$28,239                  | \$242                           | \$1,300                |
| Other                         | \$0                       | \$5                             | \$0                    |
| Total                         | \$28,241                  | \$995                           | \$8,843                |
| <b>Expenses</b>               |                           |                                 |                        |
| Election                      | \$23,896                  | \$980                           | \$16,342               |
| Non-Election                  | \$2,655                   | \$5                             | \$388                  |
| Transfers                     | \$9,500                   | \$0                             | \$0                    |
| Total                         | \$36,051                  | \$985                           | \$16,730               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,810)                 | \$10                            | (\$7,887)              |
| <b>Spending Limits</b>        | \$32,437                  | \$32,437                        | \$32,437               |
| <b>Reimbursements</b>         |                           |                                 |                        |
| Candidate                     | \$4,091                   | \$0                             | \$7,558                |
| Party                         | \$7,297                   | \$0                             | \$551                  |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$11,388</b>           | <b>\$0</b>                      | <b>\$8,109</b>         |
|                               |                           |                                 |                        |
| Lac du Bonnet                 | Appleyard, Cheryl<br>Lib. | Hameluck, Michael<br>NDP        | Hawranik, Gerald<br>PC |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                           |                                 |                        |
| Assets                        | \$0                       | \$16                            | \$79                   |
| Liabilities                   | \$0                       | \$30,470                        | \$1,960                |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                       | (\$30,454)                      | (\$1,881)              |
| <b>Income</b>                 |                           |                                 |                        |
| Contribution                  | \$0                       | \$0                             | \$16,301               |
| Transfers                     | \$239                     | \$15,233                        | \$0                    |
| Other                         | \$0                       | \$0                             | \$1                    |
| Total                         | \$239                     | \$15,233                        | \$16,302               |
| <b>Expenses</b>               |                           |                                 |                        |
| Election                      | \$239                     | \$34,331                        | \$17,415               |
| Non-Election                  | \$0                       | \$1,856                         | \$768                  |
| Transfers                     | \$0                       | \$9,500                         | \$0                    |
| Total                         | \$239                     | \$45,687                        | \$18,183               |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                       | (\$30,454)                      | (\$1,881)              |
| <b>Spending Limits</b>        | \$35,964                  | \$35,964                        | \$35,964               |
| <b>Reimbursements</b>         |                           |                                 |                        |
| Candidate                     | \$0                       | \$17,165                        | \$1,119                |
| Party                         | \$0                       | \$0                             | \$7,540                |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$0</b>                | <b>\$17,165</b>                 | <b>\$8,659</b>         |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Lakeside                      | Allain, Louis<br>Lib. | Eichler, Ralph<br>PC | Marshall, Robert B.<br>NDP |
|-------------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                      |                            |
| Assets                        | \$143                 | \$5                  | \$3,591                    |
| Liabilities                   | \$0                   | \$6,916              | \$15,226                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$143                 | (\$6,911)            | (\$11,635)                 |
| <b>Income</b>                 |                       |                      |                            |
| Contribution                  | \$4,668               | \$20,260             | \$2,300                    |
| Transfers                     | \$269                 | \$0                  | \$4,817                    |
| Other                         | \$2,732               | \$1,108              | \$0                        |
| Total                         | \$7,669               | \$21,368             | \$7,117                    |
| <b>Expenses</b>               |                       |                      |                            |
| Election                      | \$7,335               | \$23,027             | \$18,359                   |
| Non-Election                  | \$191                 | \$3,252              | \$393                      |
| Transfers                     | \$0                   | \$2,000              | \$0                        |
| Total                         | \$7,526               | \$28,279             | \$18,752                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$143                 | (\$6,911)            | (\$11,635)                 |
| Spending Limits               | \$35,111              | \$35,111             | \$35,111                   |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                      |                            |
| Candidate                     | \$0                   | \$3,725              | \$9,180                    |
| Party                         | \$0                   | \$7,664              | \$0                        |
| Total Reimbursement           | \$0                   | \$11,389             | \$9,180                    |

| Lord Roberts                  | Caisse, Andy<br>LPM | Hymers, Andrew<br>PC | Lamont, Ali<br>Lib. | McGifford, Diane<br>NDP | Scott, Vere<br>GPM |
|-------------------------------|---------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|--------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                      |                     |                         |                    |
| Assets                        | \$0                 | \$928                | \$2,418             | \$80                    | \$0                |
| Liabilities                   | \$0                 | \$1,379              | \$4,000             | \$5,010                 | \$0                |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$451)              | (\$1,582)           | (\$4,930)               | \$0                |
| <b>Income</b>                 |                     |                      |                     |                         |                    |
| Contribution                  | \$0                 | \$479                | \$4,858             | \$32                    | \$0                |
| Transfers                     | \$0                 | \$0                  | \$538               | \$18,967                | \$316              |
| Other                         | \$0                 | \$1,058              | \$39                | \$2                     | \$0                |
| Total                         | \$0                 | \$1,537              | \$5,435             | \$19,001                | \$316              |
| <b>Expenses</b>               |                     |                      |                     |                         |                    |
| Election                      | \$0                 | \$985                | \$6,196             | \$13,279                | \$316              |
| Non-Election                  | \$0                 | \$1,003              | \$821               | \$1,152                 | \$0                |
| Transfers                     | \$0                 | \$0                  | \$0                 | \$9,500                 | \$0                |
| Total                         | \$0                 | \$1,988              | \$7,017             | \$23,931                | \$316              |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$451)              | (\$1,582)           | (\$4,930)               | \$0                |
| Spending Limits               | \$33,366            | \$33,366             | \$33,366            | \$33,366                | \$33,366           |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                      |                     |                         |                    |
| Candidate                     | \$0                 | \$0                  | \$686               | \$3,814                 | \$0                |
| Party                         | \$0                 | \$492                | \$2,343             | \$2,812                 | \$0                |
| Total                         |                     |                      |                     |                         |                    |
| Reimbursement                 | \$0                 | \$492                | \$3,029             | \$6,626                 | \$0                |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Minnedosa</b>              | <b>Atkins, Colin<br/>Ind.</b> | <b>Paterson, Harvey<br/>NDP</b> | <b>Powell, Gordon<br/>Lib.</b> | <b>Rowat, Leanne<br/>PC</b> |
|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                               |                                 |                                |                             |
| Assets                        | \$0                           | \$483                           | \$8                            | \$280                       |
| Liabilities                   | \$0                           | \$10,351                        | \$0                            | \$6,376                     |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                           | (\$9,868)                       | \$8                            | (\$6,096)                   |
| <b>Income</b>                 |                               |                                 |                                |                             |
| Contribution                  | \$868                         | \$0                             | \$1,598                        | \$13,291                    |
| Transfers                     | \$0                           | \$9,645                         | \$1,000                        | \$0                         |
| Other                         | \$0                           | \$0                             | \$0                            | \$832                       |
| Total                         | \$868                         | \$9,645                         | \$2,598                        | \$14,123                    |
| <b>Expenses</b>               |                               |                                 |                                |                             |
| Election                      | \$825                         | \$17,900                        | \$2,590                        | \$18,640                    |
| Non-Election                  | \$43                          | \$1,613                         | \$0                            | \$1,579                     |
| Transfers                     | \$0                           | \$0                             | \$0                            | \$0                         |
| Total                         | \$868                         | \$19,513                        | \$2,590                        | \$20,219                    |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                           | (\$9,868)                       | \$8                            | (\$6,096)                   |
| <b>Spending Limits</b>        | \$31,213                      | \$31,213                        | \$31,213                       | \$31,213                    |
| <b>Reimbursements</b>         |                               |                                 |                                |                             |
| Candidate                     | \$0                           | \$7,877                         | \$0                            | \$4,539                     |
| Party                         | \$0                           | \$861                           | \$0                            | \$4,687                     |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                           | \$8,738                         | \$0                            | \$9,226                     |

| <b>Minto</b>                  | <b>Carr, Cheryl-Anne<br/>CPC-M</b> | <b>Javier, Mario<br/>Lib.</b> | <b>Johannson, Joan<br/>GPM</b> | <b>Laurence, David<br/>PC</b> | <b>Mihychuk, MaryAnn<br/>NDP</b> |
|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                    |                               |                                |                               |                                  |
| Assets                        | \$0                                | \$265                         | \$0                            | \$105                         | \$4,705                          |
| Liabilities                   | \$0                                | \$1,969                       | \$0                            | \$405                         | \$13,561                         |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                                | (\$1,734)                     | \$0                            | (\$300)                       | (\$8,857)                        |
| <b>Income</b>                 |                                    |                               |                                |                               |                                  |
| Contribution                  | \$0                                | \$2,500                       | \$0                            | \$0                           | \$101                            |
| Transfers                     | \$376                              | \$940                         | \$544                          | \$153                         | \$3,992                          |
| Other                         | \$0                                | \$0                           | \$0                            | \$0                           | \$6                              |
| Total                         | \$376                              | \$3,440                       | \$544                          | \$153                         | \$4,099                          |
| <b>Expenses</b>               |                                    |                               |                                |                               |                                  |
| Election                      | \$376                              | \$5,174                       | \$544                          | \$439                         | \$11,337                         |
| Non-Election                  | \$0                                | \$0                           | \$0                            | \$14                          | \$1,619                          |
| Transfers                     | \$0                                | \$0                           | \$0                            | \$0                           | \$0                              |
| Total                         | \$376                              | \$5,174                       | \$544                          | \$453                         | \$12,956                         |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                                | (\$1,734)                     | \$0                            | (\$300)                       | (\$8,857)                        |
| <b>Spending Limits</b>        | \$28,093                           | \$28,093                      | \$28,093                       | \$28,093                      | \$28,093                         |
| <b>Reimbursements</b>         |                                    |                               |                                |                               |                                  |
| Candidate                     | \$0                                | \$1,821                       | \$0                            | \$220                         | \$5,618                          |
| Party                         | \$0                                | \$0                           | \$0                            | \$0                           | \$0                              |
| <b>Total</b>                  |                                    |                               |                                |                               |                                  |
| <b>Reimbursement</b>          | \$0                                | \$1,821                       | \$0                            | \$220                         | \$5,618                          |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Morris</b>                 | <b>Auger, John<br/>NDP</b> | <b>Taillieu, Mavis<br/>PC</b> | <b>Van Wallegghem, Michael<br/>Lib.</b> |  |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|--|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                            |                               |                                         |  |
| Assets                        | \$525                      | \$6,538                       | \$43                                    |  |
| Liabilities                   | \$0                        | \$10,884                      | \$2,505                                 |  |
| Surplus / (Deficit)           | \$525                      | (\$4,346)                     | (\$2,462)                               |  |
| <b>Income</b>                 |                            |                               |                                         |  |
| Contribution                  | \$0                        | \$28,313                      | \$7,274                                 |  |
| Transfers                     | \$1,407                    | \$0                           | \$940                                   |  |
| Other                         | \$0                        | \$115                         | \$0                                     |  |
| Total                         | \$1,407                    | \$28,428                      | \$8,214                                 |  |
| <b>Expenses</b>               |                            |                               |                                         |  |
| Election                      | \$860                      | \$30,320                      | \$9,782                                 |  |
| Non-Election                  | \$22                       | \$2,454                       | \$894                                   |  |
| Transfers                     | \$0                        | \$0                           | \$0                                     |  |
| Total                         | \$882                      | \$32,774                      | \$10,676                                |  |
| Surplus / (Deficit)           | \$525                      | (\$4,346)                     | (\$2,462)                               |  |
| Spending Limits               | \$33,910                   | \$33,910                      | \$33,910                                |  |
| <b>Reimbursements</b>         |                            |                               |                                         |  |
| Candidate                     | \$0                        | \$1,941                       | \$1,579                                 |  |
| Party                         | \$430                      | \$13,219                      | \$3,312                                 |  |
| Total Reimbursement           | \$430                      | \$15,160                      | \$4,891                                 |  |

| <b>Pembina</b>                | <b>Crossman, Aaron<br/>CPC-M</b> | <b>Dyck, Peter George<br/>PC</b> | <b>Johnson, Mary<br/>NDP</b> | <b>Skubovius, Marilyn<br/>Lib.</b> |
|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                  |                                  |                              |                                    |
| Assets                        | \$0                              | \$3,132                          | \$12                         | \$0                                |
| Liabilities                   | \$0                              | \$63                             | \$0                          | \$0                                |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                              | \$3,069                          | \$12                         | \$0                                |
| <b>Income</b>                 |                                  |                                  |                              |                                    |
| Contribution                  | \$0                              | \$12,460                         | \$23                         | \$238                              |
| Transfers                     | \$388                            | \$249                            | \$707                        | \$0                                |
| Other                         | \$0                              | \$0                              | \$0                          | \$0                                |
| Total                         | \$388                            | \$12,709                         | \$730                        | \$238                              |
| <b>Expenses</b>               |                                  |                                  |                              |                                    |
| Election                      | \$388                            | \$7,710                          | \$717                        | \$238                              |
| Non-Election                  | \$0                              | \$1,930                          | \$1                          | \$0                                |
| Transfers                     | \$0                              | \$0                              | \$0                          | \$0                                |
| Total                         | \$388                            | \$9,640                          | \$718                        | \$238                              |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                              | \$3,069                          | \$12                         | \$0                                |
| Spending Limits               | \$36,375                         | \$36,375                         | \$36,375                     | \$36,375                           |
| <b>Reimbursements</b>         |                                  |                                  |                              |                                    |
| Candidate                     | \$0                              | \$0                              | \$0                          | \$0                                |
| Party                         | \$0                              | \$3,855                          | \$347                        | \$0                                |
| Total Reimbursement           | \$0                              | \$3,855                          | \$347                        | \$0                                |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Point Douglas                 | Bourgeois, Mary Lou<br>Lib. | Hickes, George<br>NDP | McIntyre, Wyatt<br>PC | Rankin, Darrell<br>CPC-M |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                             |                       |                       |                          |
| Assets                        | \$0                         | \$407                 | \$0                   | \$0                      |
| Liabilities                   | \$5,765                     | \$7,237               | \$0                   | \$0                      |
| Surplus / (Deficit)           | (\$5,765)                   | (\$6,830)             | \$0                   | \$0                      |
| <b>Income</b>                 |                             |                       |                       |                          |
| Contribution                  | \$2,128                     | \$293                 | \$0                   | \$0                      |
| Transfers                     | \$656                       | \$8,588               | \$11                  | \$376                    |
| Other                         | \$0                         | \$10                  | \$0                   | \$0                      |
| Total                         | \$2,783                     | \$8,891               | \$11                  | \$376                    |
| <b>Expenses</b>               |                             |                       |                       |                          |
| Election                      | \$7,991                     | \$10,190              | \$11                  | \$376                    |
| Non-Election                  | \$557                       | \$531                 | \$0                   | \$0                      |
| Transfers                     | \$0                         | \$5,000               | \$0                   | \$0                      |
| Total                         | \$8,548                     | \$15,721              | \$11                  | \$376                    |
| Surplus / (Deficit)           | (\$5,765)                   | (\$6,830)             | \$0                   | \$0                      |
| <b>Spending Limits</b>        | \$24,596                    | \$24,596              | \$24,596              | \$24,596                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                             |                       |                       |                          |
| Candidate                     | \$3,996                     | \$4,574               | \$0                   | \$0                      |
| Party                         | \$0                         | \$0                   | \$0                   | \$0                      |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$3,996                     | \$4,574               | \$0                   | \$0                      |

| Portage la Prairie            | Faurschou, David<br>PC | Kriski, Bob<br>NDP | Lefebvre, Mike<br>Lib. |
|-------------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                        |                    |                        |
| Assets                        | \$709                  | \$5                | \$302                  |
| Liabilities                   | \$5,638                | \$16,924           | \$1,536                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,929)              | (\$16,919)         | (\$1,234)              |
| <b>Income</b>                 |                        |                    |                        |
| Contribution                  | \$15,689               | \$119              | \$11,665               |
| Transfers                     | \$641                  | \$10,670           | \$688                  |
| Other                         | \$0                    | \$0                | \$138                  |
| Total                         | \$16,330               | \$10,789           | \$12,491               |
| <b>Expenses</b>               |                        |                    |                        |
| Election                      | \$19,869               | \$22,655           | \$13,670               |
| Non-Election                  | \$1,390                | \$553              | \$55                   |
| Transfers                     | \$0                    | \$4,500            | \$0                    |
| Total                         | \$21,259               | \$27,708           | \$13,725               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,929)              | (\$16,919)         | (\$1,234)              |
| <b>Spending Limits</b>        | \$31,589               | \$31,589           | \$31,589               |
| <b>Reimbursements</b>         |                        |                    |                        |
| Candidate                     | \$3,595                | \$11,268           | \$0                    |
| Party                         | \$5,898                | \$0                | \$0                    |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$9,493                | \$11,268           | \$0                    |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Radisson                      | Cliff, Murray<br>Lib.   | Jha, Bidhu<br>NDP         | West, Linda<br>PC     |
|-------------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                         |                           |                       |
| Assets                        | \$595                   | \$328                     | \$637                 |
| Liabilities                   | \$0                     | \$25,080                  | \$11,292              |
| Surplus / (Deficit)           | \$595                   | (\$24,752)                | (\$10,655)            |
| <b>Income</b>                 |                         |                           |                       |
| Contribution                  | \$248                   | \$22                      | \$8,148               |
| Transfers                     | \$2,655                 | \$12,713                  | \$1,700               |
| Other                         | \$0                     | \$0                       | \$0                   |
| Total                         | \$2,903                 | \$12,735                  | \$9,848               |
| <b>Expenses</b>               |                         |                           |                       |
| Election                      | \$2,277                 | \$26,913                  | \$17,662              |
| Non-Election                  | \$31                    | \$1,074                   | \$2,841               |
| Transfers                     | \$0                     | \$9,500                   | \$0                   |
| Total                         | \$2,308                 | \$37,487                  | \$20,503              |
| Surplus / (Deficit)           | \$595                   | (\$24,752)                | (\$10,655)            |
| Spending Limits               | \$34,996                | \$34,996                  | \$34,996              |
| <b>Reimbursements</b>         |                         |                           |                       |
| Candidate                     | \$0                     | \$13,447                  | \$7,881               |
| Party                         | \$0                     | \$0                       | \$792                 |
| Total Reimbursement           | \$0                     | \$13,447                  | \$8,673               |
|                               |                         |                           |                       |
| Riel                          | Ade, Kristopher<br>Lib. | Melnick, Christine<br>NDP | Render, Shirley<br>PC |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                         |                           |                       |
| Assets                        | \$5,379                 | \$2,552                   | \$2,755               |
| Liabilities                   | \$0                     | \$27,514                  | \$7,791               |
| Surplus / (Deficit)           | \$5,379                 | (\$24,962)                | (\$5,036)             |
| <b>Income</b>                 |                         |                           |                       |
| Contribution                  | \$12,988                | \$184                     | \$15,234              |
| Transfers                     | \$997                   | \$7,114                   | \$2,073               |
| Other                         | \$1                     | \$0                       | \$0                   |
| Total                         | \$13,986                | \$7,298                   | \$17,307              |
| <b>Expenses</b>               |                         |                           |                       |
| Election                      | \$8,595                 | \$21,486                  | \$20,036              |
| Non-Election                  | \$12                    | \$1,274                   | \$2,307               |
| Transfers                     | \$0                     | \$9,500                   | \$0                   |
| Total                         | \$8,607                 | \$32,260                  | \$22,343              |
| Surplus / (Deficit)           | \$5,379                 | (\$24,962)                | (\$5,036)             |
| Spending Limits               | \$34,377                | \$34,377                  | \$34,377              |
| <b>Reimbursements</b>         |                         |                           |                       |
| Candidate                     | \$0                     | \$10,651                  | \$2,804               |
| Party                         | \$0                     | \$0                       | \$7,212               |
| Total Reimbursement           | \$0                     | \$10,651                  | \$10,016              |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| River East                    | Curry, Fred<br>Lib. | Longstaffe, Doug<br>NDP | Mitchelson, Bonnie<br>PC |
|-------------------------------|---------------------|-------------------------|--------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                         |                          |
| Assets                        | \$0                 | \$846                   | \$546                    |
| Liabilities                   | \$0                 | \$15,624                | \$12,317                 |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$14,778)              | (\$11,771)               |
| <b>Income</b>                 |                     |                         |                          |
| Contribution                  | \$0                 | \$1,815                 | \$13,950                 |
| Transfers                     | \$239               | \$8,835                 | \$3,500                  |
| Other                         | \$0                 | \$118                   | \$0                      |
| Total                         | \$239               | \$10,768                | \$17,450                 |
| <b>Expenses</b>               |                     |                         |                          |
| Election                      | \$239               | \$19,180                | \$28,260                 |
| Non-Election                  | \$0                 | \$1,366                 | \$961                    |
| Transfers                     | \$0                 | \$5,000                 | \$0                      |
| Total                         | \$239               | \$25,546                | \$29,221                 |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$14,778)              | (\$11,771)               |
| Spending Limits               | \$36,058            | \$36,058                | \$36,058                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                         |                          |
| Candidate                     | \$0                 | \$8,490                 | \$10,888                 |
| Party                         | \$0                 | \$0                     | \$3,242                  |
| Total Reimbursement           | \$0                 | \$8,490                 | \$14,130                 |

| River Heights                 | Bingeman, Kristin<br>NDP | Gerrard, Jon<br>Lib. | Goossen, Linda<br>GPM | Radcliffe, Mike<br>PC | Smith, Clancy<br>LPM |
|-------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                          |                      |                       |                       |                      |
| Assets                        | \$1,188                  | \$1,196              | \$0                   | \$1,183               | \$0                  |
| Liabilities                   | \$4,181                  | \$18,020             | \$0                   | \$0                   | \$0                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,993)                | (\$16,824)           | \$0                   | \$1,183               | \$0                  |
| <b>Income</b>                 |                          |                      |                       |                       |                      |
| Contribution                  | \$30                     | \$13,496             | \$0                   | \$23,745              | \$0                  |
| Transfers                     | \$2,113                  | \$7,138              | \$50                  | \$2,655               | \$0                  |
| Other                         | \$0                      | \$0                  | \$0                   | \$0                   | \$0                  |
| Total                         | \$2,143                  | \$20,634             | \$50                  | \$26,400              | \$0                  |
| <b>Expenses</b>               |                          |                      |                       |                       |                      |
| Election                      | \$4,053                  | \$29,691             | \$50                  | \$24,420              | \$0                  |
| Non-Election                  | \$83                     | \$7,767              | \$0                   | \$797                 | \$0                  |
| Transfers                     | \$1,000                  | \$0                  | \$0                   | \$0                   | \$0                  |
| Total                         | \$5,136                  | \$37,458             | \$50                  | \$25,217              | \$0                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$2,993)                | (\$16,824)           | \$0                   | \$1,183               | \$0                  |
| Spending Limits               | \$34,910                 | \$34,910             | \$34,910              | \$34,910              | \$34,910             |
| <b>Reimbursements</b>         |                          |                      |                       |                       |                      |
| Candidate                     | \$2,004                  | \$9,205              | \$0                   | \$0                   | \$0                  |
| Party                         | \$0                      | \$5,300              | \$0                   | \$11,570              | \$0                  |
| Total                         |                          |                      |                       |                       |                      |
| Reimbursement                 | \$2,004                  | \$14,505             | \$0                   | \$11,570              | \$0                  |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Rossmere                      | Bhalesar, Sam<br>Lib. | Larsson, Virginia<br>PC | Schellenberg, Harry<br>NDP |
|-------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                         |                            |
| Assets                        | \$0                   | \$300                   | \$664                      |
| Liabilities                   | \$0                   | \$3,408                 | \$19,810                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                   | (\$3,108)               | (\$19,146)                 |
| <b>Income</b>                 |                       |                         |                            |
| Contribution                  | \$20                  | \$9,687                 | \$1,212                    |
| Transfers                     | \$48                  | \$272                   | \$12,161                   |
| Other                         | \$0                   | \$0                     | \$0                        |
| Total                         | \$68                  | \$9,959                 | \$13,373                   |
| <b>Expenses</b>               |                       |                         |                            |
| Election                      | \$68                  | \$11,745                | \$22,388                   |
| Non-Election                  | \$0                   | \$1,322                 | \$631                      |
| Transfers                     | \$0                   | \$0                     | \$9,500                    |
| Total                         | \$68                  | \$13,067                | \$32,519                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                   | (\$3,108)               | (\$19,146)                 |
| <b>Spending Limits</b>        | \$33,798              | \$33,798                | \$33,798                   |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                         |                            |
| Candidate                     | \$0                   | \$1,954                 | \$9,282                    |
| Party                         | \$0                   | \$2,696                 | \$0                        |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                   | \$4,650                 | \$9,282                    |

| Rupertsland                   | Phillips, Cory<br>PC | Robinson, Eric<br>NDP | Woodford, Orville<br>Lib. |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                       |                           |
| Assets                        | \$39                 | \$3,693               | \$1                       |
| Liabilities                   | \$0                  | \$8,115               | \$0                       |
| Surplus / (Deficit)           | \$39                 | (\$4,422)             | \$1                       |
| <b>Income</b>                 |                      |                       |                           |
| Contribution                  | \$500                | \$305                 | \$1,725                   |
| Transfers                     | \$0                  | \$14,240              | \$940                     |
| Other                         | \$0                  | \$0                   | \$0                       |
| Total                         | \$500                | \$14,545              | \$2,665                   |
| <b>Expenses</b>               |                      |                       |                           |
| Election                      | \$451                | \$17,691              | \$2,564                   |
| Non-Election                  | \$10                 | \$1,276               | \$99                      |
| Transfers                     | \$0                  | \$0                   | \$0                       |
| Total                         | \$461                | \$18,967              | \$2,664                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$39                 | (\$4,422)             | \$1                       |
| <b>Spending Limits</b>        | \$36,399             | \$36,399              | \$36,399                  |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                       |                           |
| Candidate                     | \$0                  | \$3,290               | \$0                       |
| Party                         | \$0                  | \$5,403               | \$0                       |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                  | \$8,693               | \$0                       |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Russell</b>                | <b>Clement, Joan<br/>Lib.</b> | <b>Derkach, Len<br/>PC</b> | <b>Yanick, Don<br/>NDP</b> |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                               |                            |                            |
| Assets                        | \$1,922                       | \$0                        | \$32                       |
| Liabilities                   | \$3,020                       | \$14,882                   | \$12,205                   |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,098)                     | (\$14,882)                 | (\$12,173)                 |
| <b>Income</b>                 |                               |                            |                            |
| Contribution                  | \$2,225                       | \$12,240                   | \$337                      |
| Transfers                     | \$1,853                       | \$450                      | \$6,250                    |
| Other                         | \$90                          | \$0                        | \$0                        |
| Total                         | \$4,168                       | \$12,690                   | \$6,587                    |
| <b>Expenses</b>               |                               |                            |                            |
| Election                      | \$5,110                       | \$27,389                   | \$16,434                   |
| Non-Election                  | \$156                         | \$183                      | \$2,326                    |
| Transfers                     | \$0                           | \$0                        | \$0                        |
| Total                         | \$5,266                       | \$27,572                   | \$18,760                   |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,098)                     | (\$14,882)                 | (\$12,173)                 |
| <b>Spending Limits</b>        | \$31,698                      | \$31,698                   | \$31,698                   |
| <b>Reimbursements</b>         |                               |                            |                            |
| Candidate                     | \$0                           | \$13,695                   | \$8,048                    |
| Party                         | \$0                           | \$0                        | \$0                        |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                           | \$13,695                   | \$8,048                    |

| <b>Seine River</b>            | <b>Dacquay, Louise<br/>PC</b> | <b>Oswald, Theresa<br/>NDP</b> | <b>Vacca, Luciano A.<br/>Lib.</b> |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                               |                                |                                   |
| Assets                        | \$393                         | \$137                          | \$653                             |
| Liabilities                   | \$8,331                       | \$15,718                       | \$985                             |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,938)                     | (\$15,581)                     | (\$332)                           |
| <b>Income</b>                 |                               |                                |                                   |
| Contribution                  | \$7,805                       | \$303                          | \$1,312                           |
| Transfers                     | \$1,231                       | \$12,216                       | \$940                             |
| Other                         | \$0                           | \$0                            | \$0                               |
| Total                         | \$9,036                       | \$12,520                       | \$2,252                           |
| <b>Expenses</b>               |                               |                                |                                   |
| Election                      | \$16,327                      | \$25,158                       | \$2,584                           |
| Non-Election                  | \$647                         | \$943                          | \$0                               |
| Transfers                     | \$0                           | \$2,000                        | \$0                               |
| Total                         | \$16,974                      | \$28,101                       | \$2,584                           |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,938)                     | (\$15,581)                     | (\$332)                           |
| <b>Spending Limits</b>        | \$36,233                      | \$36,233                       | \$36,233                          |
| <b>Reimbursements</b>         |                               |                                |                                   |
| Candidate                     | \$7,332                       | \$12,472                       | \$0                               |
| Party                         | \$441                         | \$0                            | \$0                               |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$7,773                       | \$12,472                       | \$0                               |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Selkirk                       | Dewar, Greg<br>NDP    | Jonasson, Jack<br>Lib. | Neal, Doug<br>PC   |
|-------------------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                        |                    |
| Assets                        | \$154                 | \$2,012                | \$0                |
| Liabilities                   | \$13,055              | \$9,123                | \$0                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$12,901)            | (\$7,111)              | \$0                |
| <b>Income</b>                 |                       |                        |                    |
| Contribution                  | \$0                   | \$9,625                | \$0                |
| Transfers                     | \$11,684              | \$940                  | \$0                |
| Other                         | \$0                   | \$0                    | \$0                |
| Total                         | \$11,684              | \$10,565               | \$0                |
| <b>Expenses</b>               |                       |                        |                    |
| Election                      | \$14,059              | \$17,245               | \$0                |
| Non-Election                  | \$1,026               | \$431                  | \$0                |
| Transfers                     | \$9,500               | \$0                    | \$0                |
| Total                         | \$24,585              | \$17,676               | \$0                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$12,901)            | (\$7,111)              | \$0                |
| Spending Limits               | \$34,308              | \$34,308               | \$34,308           |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                        |                    |
| Candidate                     | \$6,193               | \$6,889                | \$0                |
| Party                         | \$0                   | \$1,658                | \$0                |
| Total Reimbursement           | \$6,193               | \$8,547                | \$0                |
|                               |                       |                        |                    |
| Southdale                     | Frost, Carolyn<br>NDP | Mrena, Chuck<br>Lib.   | Reimer, Jack<br>PC |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                        |                    |
| Assets                        | \$712                 | \$1,170                | \$3,982            |
| Liabilities                   | \$442                 | \$1,463                | \$113              |
| Surplus / (Deficit)           | \$270                 | (\$293)                | \$3,869            |
| <b>Income</b>                 |                       |                        |                    |
| Contribution                  | \$325                 | \$1,725                | \$19,829           |
| Transfers                     | \$4,987               | \$3,940                | \$1,141            |
| Other                         | \$0                   | \$0                    | \$0                |
| Total                         | \$5,312               | \$5,665                | \$20,970           |
| <b>Expenses</b>               |                       |                        |                    |
| Election                      | \$4,845               | \$5,828                | \$16,203           |
| Non-Election                  | \$197                 | \$130                  | \$898              |
| Transfers                     | \$0                   | \$0                    | \$0                |
| Total                         | \$5,042               | \$5,958                | \$17,101           |
| Surplus / (Deficit)           | \$270                 | (\$293)                | \$3,869            |
| Spending Limits               | \$39,440              | \$39,440               | \$39,440           |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                        |                    |
| Candidate                     | \$0                   | \$183                  | \$0                |
| Party                         | \$2,260               | \$2,731                | \$7,837            |
| Total Reimbursement           | \$2,260               | \$2,914                | \$7,837            |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Springfield                   | Boileau, Vince<br>Lib.  | Schuler, Ron<br>PC    | Spooner, Georgine<br>NDP |
|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|--------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                         |                       |                          |
| Assets                        | \$9                     | \$8,620               | \$2,153                  |
| Liabilities                   | \$1,550                 | \$7,616               | \$7,887                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,541)               | \$1,004               | (\$5,734)                |
| <b>Income</b>                 |                         |                       |                          |
| Contribution                  | \$9,158                 | \$19,595              | \$413                    |
| Transfers                     | \$940                   | \$950                 | \$4,575                  |
| Other                         | \$0                     | \$31                  | \$274                    |
| Total                         | \$10,098                | \$20,576              | \$5,262                  |
| <b>Expenses</b>               |                         |                       |                          |
| Election                      | \$11,096                | \$18,436              | \$9,789                  |
| Non-Election                  | \$543                   | \$1,136               | \$1,207                  |
| Transfers                     | \$0                     | \$0                   | \$0                      |
| Total                         | \$11,639                | \$19,572              | \$10,996                 |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,541)               | \$1,004               | (\$5,734)                |
| <b>Spending Limits</b>        | \$37,068                | \$37,068              | \$37,068                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                         |                       |                          |
| Candidate                     | \$0                     | \$0                   | \$4,694                  |
| Party                         | \$0                     | \$9,218               | \$56                     |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                     | \$9,218               | \$4,750                  |
|                               |                         |                       |                          |
| St. Boniface                  | Lamont, Dougald<br>Lib. | Selinger, Greg<br>NDP | Zahari, Dan<br>PC        |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                         |                       |                          |
| Assets                        | \$81                    | \$4,530               | \$263                    |
| Liabilities                   | \$1,564                 | \$10,132              | \$0                      |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,483)               | (\$5,602)             | \$263                    |
| <b>Income</b>                 |                         |                       |                          |
| Contribution                  | \$1,550                 | \$251                 | \$779                    |
| Transfers                     | \$1,988                 | \$12,405              | \$253                    |
| Other                         | \$0                     | \$0                   | \$0                      |
| Total                         | \$3,538                 | \$12,656              | \$1,032                  |
| <b>Expenses</b>               |                         |                       |                          |
| Election                      | \$4,987                 | \$12,193              | \$753                    |
| Non-Election                  | \$34                    | \$1,065               | \$16                     |
| Transfers                     | \$0                     | \$5,000               | \$0                      |
| Total                         | \$5,021                 | \$18,258              | \$769                    |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,483)               | (\$5,602)             | \$263                    |
| <b>Spending Limits</b>        | \$32,277                | \$32,277              | \$32,277                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                         |                       |                          |
| Candidate                     | \$1,449                 | \$4,986               | \$0                      |
| Party                         | \$1,044                 | \$1,028               | \$364                    |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$2,493                 | \$6,014               | \$364                    |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| St. James                     | Allbutt, Cliff<br>PC | Korzeniowski, Bonnie<br>NDP | McKenzie, Alana<br>Lib. |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                             |                         |
| Assets                        | \$1,675              | \$553                       | \$117                   |
| Liabilities                   | \$10,000             | \$23,977                    | \$17,080                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$8,325)            | (\$23,424)                  | (\$16,963)              |
| <b>Income</b>                 |                      |                             |                         |
| Contribution                  | \$8,623              | \$961                       | \$12,560                |
| Transfers                     | \$140                | \$9,018                     | \$4,201                 |
| Other                         | \$285                | \$3                         | \$0                     |
| Total                         | \$9,048              | \$9,982                     | \$16,761                |
| <b>Expenses</b>               |                      |                             |                         |
| Election                      | \$15,753             | \$21,390                    | \$33,211                |
| Non-Election                  | \$1,620              | \$2,516                     | \$513                   |
| Transfers                     | \$0                  | \$9,500                     | \$0                     |
| Total                         | \$17,373             | \$33,406                    | \$33,724                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$8,325)            | (\$23,424)                  | (\$16,963)              |
| Spending Limits               | \$34,128             | \$34,128                    | \$34,128                |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                             |                         |
| Candidate                     | \$6,740              | \$9,607                     | \$16,529                |
| Party                         | \$1,137              | \$0                         | \$76                    |
| Total Reimbursement           | \$7,877              | \$9,607                     | \$16,605                |

| St. Johns                     | Buors, Chris<br>LPM | Garnett, E. Ray<br>PC | Kolodziej, Ed<br>Lib. | Mackintosh, Gord<br>NDP | Weinberg, Alon<br>GPM |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                       |                       |                         |                       |
| Assets                        | \$0                 | \$214                 | \$1,853               | \$732                   | \$0                   |
| Liabilities                   | \$0                 | \$321                 | \$1,923               | \$9,882                 | \$0                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$107)               | (\$70)                | (\$9,150)               | \$0                   |
| <b>Income</b>                 |                     |                       |                       |                         |                       |
| Contribution                  | \$0                 | \$1,002               | \$2,990               | \$448                   | \$0                   |
| Transfers                     | \$0                 | \$204                 | \$1,252               | \$13,866                | \$533                 |
| Other                         | \$0                 | \$0                   | \$0                   | \$0                     | \$0                   |
| Total                         | \$0                 | \$1,206               | \$4,242               | \$14,314                | \$533                 |
| <b>Expenses</b>               |                     |                       |                       |                         |                       |
| Election                      | \$0                 | \$968                 | \$4,042               | \$13,571                | \$533                 |
| Non-Election                  | \$0                 | \$345                 | \$270                 | \$393                   | \$0                   |
| Transfers                     | \$0                 | \$0                   | \$0                   | \$9,500                 | \$0                   |
| Total                         | \$0                 | \$1,313               | \$4,312               | \$23,464                | \$533                 |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                 | (\$107)               | (\$70)                | (\$9,150)               | \$0                   |
| Spending Limits               | \$31,269            | \$31,269              | \$31,269              | \$31,269                | \$31,269              |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                       |                       |                         |                       |
| Candidate                     | \$0                 | \$0                   | \$0                   | \$6,082                 | \$0                   |
| Party                         | \$0                 | \$370                 | \$2,021               | \$0                     | \$0                   |
| Total                         | \$0                 | \$370                 | \$2,021               | \$6,082                 | \$0                   |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| St. Norbert                   | Barber, Keith<br>GPM | Brick, Marilyn<br>NDP | Greenwood, Jocelyn<br>Lib. | Laurendeau, Marcel<br>PC |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                       |                            |                          |
| Assets                        | \$0                  | \$1,207               | \$229                      | \$108                    |
| Liabilities                   | \$0                  | \$9,031               | \$5,000                    | \$11,909                 |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                  | (\$7,824)             | (\$4,771)                  | (\$11,801)               |
| <b>Income</b>                 |                      |                       |                            |                          |
| Contribution                  | \$0                  | \$910                 | \$2,927                    | \$10,335                 |
| Transfers                     | \$117                | \$10,600              | \$940                      | \$2,415                  |
| Other                         | \$0                  | \$0                   | \$12                       | \$93                     |
| Total                         | \$117                | \$11,510              | \$3,879                    | \$12,843                 |
| <b>Expenses</b>               |                      |                       |                            |                          |
| Election                      | \$117                | \$12,670              | \$8,473                    | \$24,397                 |
| Non-Election                  | \$0                  | \$1,664               | \$177                      | \$247                    |
| Transfers                     | \$0                  | \$5,000               | \$0                        | \$0                      |
| Total                         | \$117                | \$19,334              | \$8,650                    | \$24,644                 |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                  | (\$7,824)             | (\$4,771)                  | (\$11,801)               |
| Spending Limits               | \$30,243             | \$30,243              | \$30,243                   | \$30,243                 |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                       |                            |                          |
| Candidate                     | \$0                  | \$5,841               | \$3,898                    | \$11,462                 |
| Party                         | \$0                  | \$0                   | \$0                        | \$690                    |
| Total Reimbursement           | \$0                  | \$5,841               | \$3,898                    | \$12,152                 |

| St. Vital                     | Allan, Nancy<br>NDP | Beaudry, Justin R.<br>Lib. | Morrison, Nelson P.<br>GPM | Reilly, Kirsty<br>PC |
|-------------------------------|---------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                     |                            |                            |                      |
| Assets                        | \$811               | \$195                      | \$0                        | \$67                 |
| Liabilities                   | \$7,497             | \$0                        | \$0                        | \$254                |
| Surplus / (Deficit)           | (\$6,686)           | \$195                      | \$0                        | (\$187)              |
| <b>Income</b>                 |                     |                            |                            |                      |
| Contribution                  | \$114               | \$986                      | \$0                        | \$1,325              |
| Transfers                     | \$16,027            | \$340                      | \$54                       | \$2,500              |
| Other                         | \$0                 | \$0                        | \$0                        | \$0                  |
| Total                         | \$16,141            | \$1,926                    | \$54                       | \$3,825              |
| <b>Expenses</b>               |                     |                            |                            |                      |
| Election                      | \$12,970            | \$1,714                    | \$54                       | \$3,931              |
| Non-Election                  | \$357               | \$17                       | \$0                        | \$81                 |
| Transfers                     | \$9,500             | \$0                        | \$0                        | \$0                  |
| Total                         | \$22,827            | \$1,731                    | \$54                       | \$4,012              |
| Surplus / (Deficit)           | (\$6,686)           | \$195                      | \$0                        | (\$187)              |
| Spending Limits               | \$34,047            | \$34,047                   | \$34,047                   | \$34,047             |
| <b>Reimbursements</b>         |                     |                            |                            |                      |
| Candidate                     | \$6,039             | \$0                        | \$0                        | \$129                |
| Party                         | \$203               | \$714                      | \$0                        | \$1,837              |
| Total Reimbursement           | \$6,242             | \$714                      | \$0                        | \$1,966              |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Ste. Rose                     | Cummings, Glen Harapiak, John<br>PC | NDP        | Menzies, Wendy<br>Lib. |  |
|-------------------------------|-------------------------------------|------------|------------------------|--|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                     |            |                        |  |
| Assets                        | \$9,136                             | \$915      | \$395                  |  |
| Liabilities                   | \$3,046                             | \$13,310   | \$0                    |  |
| Surplus / (Deficit)           | \$6,090                             | (\$12,395) | \$395                  |  |
| <b>Income</b>                 |                                     |            |                        |  |
| Contribution                  | \$18,470                            | \$283      | \$3,325                |  |
| Transfers                     | \$0                                 | \$9,924    | \$538                  |  |
| Other                         | \$460                               | \$0        | \$0                    |  |
| Total                         | \$18,930                            | \$10,207   | \$3,863                |  |
| <b>Expenses</b>               |                                     |            |                        |  |
| Election                      | \$12,304                            | \$20,969   | \$3,179                |  |
| Non-Election                  | \$536                               | \$1,633    | \$289                  |  |
| Transfers                     | \$0                                 | \$0        | \$0                    |  |
| Total                         | \$12,840                            | \$22,602   | \$3,468                |  |
| Surplus / (Deficit)           | \$6,090                             | (\$12,395) | \$395                  |  |
| Spending Limits               | \$31,622                            | \$31,622   | \$31,622               |  |
| <b>Reimbursements</b>         |                                     |            |                        |  |
| Candidate                     | \$0                                 | \$10,343   | \$0                    |  |
| Party                         | \$6,152                             | \$0        | \$0                    |  |
| Total Reimbursement           | \$6,152                             | \$10,343   | \$0                    |  |

| Steinbach                     | Goertzen, Kelvin Guetre, Monica<br>PC | Lib.     | Jantz, Connie<br>GPM | Schmidt, Bonnie<br>NDP |
|-------------------------------|---------------------------------------|----------|----------------------|------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                       |          |                      |                        |
| Assets                        | \$0                                   | \$0      | \$0                  | \$143                  |
| Liabilities                   | \$7,356                               | \$0      | \$0                  | \$0                    |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,356)                             | \$0      | \$0                  | \$143                  |
| <b>Income</b>                 |                                       |          |                      |                        |
| Contribution                  | \$16,265                              | \$3,026  | \$0                  | \$0                    |
| Transfers                     | \$2,300                               | \$484    | \$75                 | \$546                  |
| Other                         | \$0                                   | \$0      | \$0                  | \$0                    |
| Total                         | \$18,565                              | \$3,510  | \$75                 | \$546                  |
| <b>Expenses</b>               |                                       |          |                      |                        |
| Election                      | \$24,715                              | \$3,465  | \$75                 | \$341                  |
| Non-Election                  | \$1,206                               | \$45     | \$0                  | \$62                   |
| Transfers                     | \$0                                   | \$0      | \$0                  | \$0                    |
| Total                         | \$25,921                              | \$3,510  | \$75                 | \$403                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$7,356)                             | \$0      | \$0                  | \$143                  |
| Spending Limits               | \$34,958                              | \$34,958 | \$34,958             | \$34,958               |
| <b>Reimbursements</b>         |                                       |          |                      |                        |
| Candidate                     | \$6,323                               | \$0      | \$0                  | \$0                    |
| Party                         | \$5,976                               | \$0      | \$0                  | \$171                  |
| Total Reimbursement           | \$12,299                              | \$0      | \$0                  | \$171                  |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Swan River                    | McKay, Russell<br>Lib. | Shaw, Jason<br>PC             | Wowchuk, Rosann<br>NDP |
|-------------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                        |                               |                        |
| Assets                        | \$0                    | \$44                          | \$923                  |
| Liabilities                   | \$0                    | \$1,254                       | \$19,629               |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                    | (\$1,210)                     | (\$18,705)             |
| <b>Income</b>                 |                        |                               |                        |
| Contribution                  | \$4,078                | \$8,190                       | \$760                  |
| Transfers                     | \$940                  | \$200                         | \$12,560               |
| Other                         | \$0                    | \$0                           | \$0                    |
| Total                         | \$5,018                | \$8,390                       | \$13,320               |
| <b>Expenses</b>               |                        |                               |                        |
| Election                      | \$4,967                | \$9,138                       | \$31,387               |
| Non-Election                  | \$51                   | \$462                         | \$638                  |
| Transfers                     | \$0                    | \$0                           | \$0                    |
| Total                         | \$5,018                | \$9,600                       | \$32,025               |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                    | (\$1,210)                     | (\$18,705)             |
| <b>Spending Limits</b>        | \$31,609               | \$31,609                      | \$31,609               |
| <b>Reimbursements</b>         |                        |                               |                        |
| Candidate                     | \$0                    | \$752                         | \$14,478               |
| Party                         | \$0                    | \$3,817                       | \$0                    |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$0                    | \$4,569                       | \$14,478               |
|                               |                        |                               |                        |
| The Maples                    | Aglugub, Cris<br>NDP   | Olivier-Job, Angelina<br>Lib. | Witko, Tammy<br>PC     |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                        |                               |                        |
| Assets                        | \$228                  | \$54                          | \$5                    |
| Liabilities                   | \$16,634               | \$5,237                       | \$304                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,406)             | (\$5,183)                     | (\$299)                |
| <b>Income</b>                 |                        |                               |                        |
| Contribution                  | \$380                  | \$2,805                       | \$457                  |
| Transfers                     | \$10,496               | \$1,075                       | \$53                   |
| Other                         | \$1,271                | \$606                         | \$0                    |
| Total                         | \$12,147               | \$4,486                       | \$510                  |
| <b>Expenses</b>               |                        |                               |                        |
| Election                      | \$17,536               | \$8,821                       | \$801                  |
| Non-Election                  | \$1,517                | \$848                         | \$8                    |
| Transfers                     | \$9,500                | \$0                           | \$0                    |
| Total                         | \$28,553               | \$9,669                       | \$809                  |
| Surplus / (Deficit)           | (\$16,406)             | (\$5,183)                     | (\$299)                |
| <b>Spending Limits</b>        | \$28,872               | \$28,872                      | \$28,872               |
| <b>Reimbursements</b>         |                        |                               |                        |
| Candidate                     | \$8,332                | \$4,200                       | \$299                  |
| Party                         | \$0                    | \$0                           | \$102                  |
| <b>Total Reimbursement</b>    | \$8,332                | \$4,200                       | \$401                  |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| The Pas                       | Goudy, Richard<br>PC | Lathlin, Oscar<br>NDP | Sweeny, Mark<br>Lib.    |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                       |                         |
| Assets                        | \$0                  | \$976                 | \$1,941                 |
| Liabilities                   | \$1,876              | \$9,308               | \$3,856                 |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,876)            | (\$8,332)             | (\$1,915)               |
| <b>Income</b>                 |                      |                       |                         |
| Contribution                  | \$4,427              | \$319                 | \$1,602                 |
| Transfers                     | \$0                  | \$10,013              | \$392                   |
| Other                         | \$0                  | \$1,027               | \$350                   |
| Total                         | \$4,427              | \$11,359              | \$2,344                 |
| <b>Expenses</b>               |                      |                       |                         |
| Election                      | \$6,303              | \$18,254              | \$4,259                 |
| Non-Election                  | \$0                  | \$1,437               | \$0                     |
| Transfers                     | \$0                  | \$0                   | \$0                     |
| Total                         | \$6,303              | \$19,691              | \$4,259                 |
| Surplus / (Deficit)           | (\$1,876)            | (\$8,332)             | (\$1,915)               |
| Spending Limits               | \$29,806             | \$29,806              | \$29,806                |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                       |                         |
| Candidate                     | \$1,893              | \$6,981               | \$1,915                 |
| Party                         | \$1,035              | \$1,942               | \$29                    |
| Total Reimbursement           | \$2,928              | \$8,923               | \$1,944                 |
|                               |                      |                       |                         |
| Thompson                      | Archer, Bill<br>PC   | Ashton, Steve<br>NDP  | Traverse, Myrie<br>Lib. |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                      |                       |                         |
| Assets                        | \$452                | \$58                  | \$202                   |
| Liabilities                   | \$0                  | \$6,978               | \$294                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$452                | (\$6,920)             | (\$92)                  |
| <b>Income</b>                 |                      |                       |                         |
| Contribution                  | \$3,100              | \$0                   | \$200                   |
| Transfers                     | \$0                  | \$8,779               | \$335                   |
| Other                         | \$0                  | \$0                   | \$0                     |
| Total                         | \$3,100              | \$8,779               | \$535                   |
| <b>Expenses</b>               |                      |                       |                         |
| Election                      | \$2,448              | \$9,805               | \$627                   |
| Non-Election                  | \$200                | \$1,144               | \$0                     |
| Transfers                     | \$0                  | \$4,750               | \$0                     |
| Total                         | \$2,648              | \$15,699              | \$627                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$452                | (\$6,920)             | (\$92)                  |
| Spending Limits               | \$27,090             | \$27,090              | \$27,090                |
| <b>Reimbursements</b>         |                      |                       |                         |
| Candidate                     | \$0                  | \$4,791               | \$0                     |
| Party                         | \$1,224              | \$0                   | \$0                     |
| Total Reimbursement           | \$1,224              | \$4,791               | \$0                     |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| <b>Transcona</b>              | <b>Marsiglia, Nansy Reid, Daryl<br/>PC</b> | <b>NDP</b> | <b>Watts, Betty Ann<br/>Lib.</b> |
|-------------------------------|--------------------------------------------|------------|----------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                            |            |                                  |
| Assets                        | \$0                                        | \$1,144    | \$250                            |
| Liabilities                   | \$0                                        | \$6,644    | \$1,905                          |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                                        | (\$5,500)  | (\$1,655)                        |
| <b>Income</b>                 |                                            |            |                                  |
| Contribution                  | \$0                                        | \$181      | \$8,338                          |
| Transfers                     | \$11                                       | \$11,208   | \$2,488                          |
| Other                         | \$0                                        | \$0        | \$180                            |
| Total                         | \$11                                       | \$11,389   | \$11,005                         |
| <b>Expenses</b>               |                                            |            |                                  |
| Election                      | \$11                                       | \$16,222   | \$12,518                         |
| Non-Election                  | \$0                                        | \$667      | \$142                            |
| Transfers                     | \$0                                        | \$0        | \$0                              |
| Total                         | \$11                                       | \$16,889   | \$12,660                         |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                                        | (\$5,500)  | (\$1,655)                        |
| Spending Limits               | \$33,407                                   | \$33,407   | \$33,407                         |
| <b>Reimbursements</b>         |                                            |            |                                  |
| Candidate                     | \$0                                        | \$3,972    | \$1,550                          |
| Party                         | \$5                                        | \$3,588    | \$4,709                          |
| Total Reimbursement           | \$5                                        | \$7,560    | \$6,259                          |

| <b>Turtle Mountain</b>        | <b>Leadbeater, Bev<br/>Lib.</b> | <b>Patterson, Lonnie<br/>NDP</b> | <b>Tweed, Mervin C.<br/>PC</b> |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                                 |                                  |                                |
| Assets                        | \$801                           | \$359                            | \$273                          |
| Liabilities                   | \$0                             | \$2,797                          | \$4,050                        |
| Surplus / (Deficit)           | \$801                           | (\$2,438)                        | (\$3,777)                      |
| <b>Income</b>                 |                                 |                                  |                                |
| Contribution                  | \$3,625                         | \$0                              | \$10,625                       |
| Transfers                     | \$940                           | \$3,632                          | \$0                            |
| Other                         | \$0                             | \$0                              | \$0                            |
| Total                         | \$4,565                         | \$3,632                          | \$10,625                       |
| <b>Expenses</b>               |                                 |                                  |                                |
| Election                      | \$3,764                         | \$5,934                          | \$13,427                       |
| Non-Election                  | \$0                             | \$136                            | \$975                          |
| Transfers                     | \$0                             | \$0                              | \$0                            |
| Total                         | \$3,764                         | \$6,070                          | \$14,402                       |
| Surplus / (Deficit)           | \$801                           | (\$2,438)                        | (\$3,777)                      |
| Spending Limits               | \$30,627                        | \$30,627                         | \$30,627                       |
| <b>Reimbursements</b>         |                                 |                                  |                                |
| Candidate                     | \$0                             | \$2,304                          | \$2,836                        |
| Party                         | \$1,882                         | \$663                            | \$3,878                        |
| Total Reimbursement           | \$1,882                         | \$2,967                          | \$6,714                        |



**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Tuxedo                        | Billingshurst, Marla<br>Lib. | Stefanson, Heather<br>PC | Taylor, Sonia<br>NDP  |                         |
|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                              |                          |                       |                         |
| Assets                        | \$65                         | \$17,977                 | \$693                 |                         |
| Liabilities                   | \$4,413                      | \$6,274                  | \$0                   |                         |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,348)                    | \$11,703                 | \$693                 |                         |
| <b>Income</b>                 |                              |                          |                       |                         |
| Contribution                  | \$3,951                      | \$46,442                 | \$0                   |                         |
| Transfers                     | \$940                        | \$400                    | \$1,723               |                         |
| Other                         | \$0                          | \$0                      | \$0                   |                         |
| Total                         | \$4,891                      | \$46,842                 | \$1,723               |                         |
| <b>Expenses</b>               |                              |                          |                       |                         |
| Election                      | \$8,741                      | \$32,960                 | \$993                 |                         |
| Non-Election                  | \$498                        | \$2,179                  | \$37                  |                         |
| Transfers                     | \$0                          | \$0                      | \$0                   |                         |
| Total                         | \$9,239                      | \$35,139                 | \$1,030               |                         |
| Surplus / (Deficit)           | (\$4,348)                    | \$11,703                 | \$693                 |                         |
| <b>Spending Limits</b>        | \$36,098                     | \$36,098                 | \$36,098              |                         |
| <b>Reimbursements</b>         |                              |                          |                       |                         |
| Candidate                     | \$3,881                      | \$0                      | \$0                   |                         |
| Party                         | \$489                        | \$16,480                 | \$496                 |                         |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$4,370</b>               | <b>\$16,480</b>          | <b>\$496</b>          |                         |
|                               |                              |                          |                       |                         |
| Wellington                    | Penner, Jon<br>PC            | Reed, Rylan<br>Lib.      | Santos, Conrad<br>NDP | Wreggitt, Glen<br>CPC-M |
| <b>Assets and Liabilities</b> |                              |                          |                       |                         |
| Assets                        | \$0                          | \$1                      | \$409                 | \$0                     |
| Liabilities                   | \$0                          | \$3,990                  | \$19,647              | \$0                     |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                          | (\$3,989)                | (\$19,238)            | \$0                     |
| <b>Income</b>                 |                              |                          |                       |                         |
| Contribution                  | \$0                          | \$2,200                  | \$1,608               | \$0                     |
| Transfers                     | \$0                          | \$940                    | \$4,711               | \$376                   |
| Other                         | \$0                          | \$0                      | \$0                   | \$0                     |
| Total                         | \$0                          | \$3,140                  | \$6,319               | \$376                   |
| <b>Expenses</b>               |                              |                          |                       |                         |
| Election                      | \$0                          | \$6,803                  | \$17,845              | \$376                   |
| Non-Election                  | \$0                          | \$326                    | \$2,712               | \$0                     |
| Transfers                     | \$0                          | \$0                      | \$5,000               | \$0                     |
| Total                         | \$0                          | \$7,129                  | \$25,557              | \$376                   |
| Surplus / (Deficit)           | \$0                          | (\$3,989)                | (\$19,238)            | \$0                     |
| <b>Spending Limits</b>        | \$24,449                     | \$24,449                 | \$24,449              | \$24,449                |
| <b>Reimbursements</b>         |                              |                          |                       |                         |
| Candidate                     | \$0                          | \$3,402                  | \$8,148               | \$0                     |
| Party                         | \$0                          | \$0                      | \$0                   | \$0                     |
| <b>Total Reimbursement</b>    | <b>\$0</b>                   | <b>\$3,402</b>           | <b>\$8,148</b>        | <b>\$0</b>              |

**Summary of Candidate Income, Expenses, Assets, Liabilities, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

| Wolseley                      | Altemeyer, Rob<br>NDP | Buchart, Markus<br>GPM | Burner, Ashley<br>PC | Mollison, Val<br>Lib. |
|-------------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|
| <b>Assets and Liabilities</b> |                       |                        |                      |                       |
| Assets                        | \$241                 | \$654                  | \$423                | (\$399)               |
| Liabilities                   | \$19,517              | \$0                    | \$0                  | \$0                   |
| Surplus / (Deficit)           | (\$19,276)            | \$654                  | \$423                | (\$399)               |
| <b>Income</b>                 |                       |                        |                      |                       |
| Contribution                  | \$552                 | \$883                  | \$1,425              | \$3,524               |
| Transfers                     | \$11,444              | \$6,024                | \$11                 | \$940                 |
| Other                         | \$0                   | \$0                    | \$0                  | \$0                   |
| Total                         | \$11,996              | \$6,907                | \$1,436              | \$4,464               |
| <b>Expenses</b>               |                       |                        |                      |                       |
| Election                      | \$20,949              | \$5,308                | \$1,007              | \$4,592               |
| Non-Election                  | \$823                 | \$42                   | \$6                  | \$271                 |
| Transfers                     | \$9,500               | \$903                  | \$0                  | \$0                   |
| Total                         | \$31,272              | \$6,253                | \$1,013              | \$4,863               |
| Surplus / (Deficit)           | (\$19,276)            | \$654                  | \$423                | (\$399)               |
| Spending Limits               | \$29,611              | \$29,611               | \$29,611             | \$29,611              |
| <b>Reimbursements</b>         |                       |                        |                      |                       |
| Candidate                     | \$9,897               | \$0                    | \$0                  | \$1,101               |
| Party                         | \$0                   | \$2,212                | \$503                | \$1,212               |
| Total Reimbursement           | \$9,897               | \$2,212                | \$503                | \$2,313               |

**Political Parties Summary of Income, Election Expenses, Spending Limits and Reimbursements for the 2003 General Election**

|                                        | CPC-M \$ | GPM \$  | Lib. \$   | LPM \$  | MP \$ | NDP \$    | PC \$     |
|----------------------------------------|----------|---------|-----------|---------|-------|-----------|-----------|
| <b>Income</b>                          |          |         |           |         |       |           |           |
| Contributions <sup>1</sup>             | 3,385    | 11,561  | 73,219    | 0       | 0     | 653,695   | 261,886   |
| Transfers                              | 0        | 903     | 0         | 0       | 0     | 298,000   | 11,998    |
| Other                                  | 0        | 0       | 0         | 0       | 0     | 9,347     | 610       |
| Total Income                           | 3,385    | 12,464  | 73,219    | 0       | 0     | 961,042   | 274,494   |
| Election Expenses                      | 1,418    | 3,609   | 174,338   | 423     | 0     | 1,131,584 | 283,487   |
| Transfers                              | 1,953    | 8,341   | 47,597    | 0       | 0     | 392,650   | 25,544    |
| Surplus (Deficit)                      | 14       | 514     | 148,716   | (423)   | 0     | (563,192) | 34,537    |
| <b>Party Reimbursements</b>            |          |         |           |         |       |           |           |
| Direct Reimbursements <sup>2</sup>     | 0        | 0       | 87,169    | 0       | 0     | 565,766   | 141,494   |
| Transferred Reimbursement <sup>3</sup> | 0        | 2,212   | 65,793    | 0       | 0     | 57,845    | 199,365   |
| <b>Spending Limits</b>                 |          |         |           |         |       |           |           |
| Advertising                            | 45,728   | 144,055 | 592,149   | 52,501  | 0     | 592,149   | 592,149   |
| Overall <sup>4</sup>                   | 91,456   | 288,110 | 1,184,297 | 105,003 | 0     | 1,184,297 | 1,184,297 |

<sup>1</sup> Contributions include money received and the value of donations-in-kind.

<sup>2</sup> Only three political parties qualified for reimbursement. The amount reimbursed was 50 per cent of actual election expenses (total election expenses less donation-in-kind).

<sup>3</sup> Candidate reimbursement transferred to political parties as per section 76 of the EFA.

<sup>4</sup> The number of names on the revised voters list for all electoral divisions in which the registered political party endorses candidates is multiplied by the amount permitted on a per voter basis (\$1.6158)

# IV

## LEGISLATIVE CHANGES

### THIRD PARTY LIMITS (NOT YET PROCLAIMED)

This is an update to previous annual reports. The status of *The Elections Finances Act* amendments with respect to third party activities during an election remained the same in 2003. The amendments were passed in 2000 but as of the end of 2003 were not proclaimed.

The position of the Chief Electoral Officer, consistent with previous recommendations, is that the issue remains relevant and that:

- there should be reasonable limits on third party expenditures, and
- there should be disclosure requirements for third parties incurring election expenses above a certain threshold.

We had previously reported that there was an outstanding court decision which may impact on Manitoba's third party legislation. In *Harper v. Canada* (Attorney General) under *The Canada Elections Act*, the Crown appealed the Alberta Court of Queen's Bench June 29, 2001 decision to strike down the third party spending limits. Harper cross-appealed the Court's decision to uphold the remaining "attribution, registration and disclosure" provisions. The Appeal was heard May 9, 2002 and a December 16, 2002 Alberta Court of Appeal decision ruled that spending limit provisions and the attribution, registration and disclosure provisions were unconstitutional and of no force or effect.

The Supreme Court of Canada granted the Attorney General of Canada leave to appeal the Alberta Court of Appeal decision. The appeal was heard on February 10, 2004 and a May 18, 2004 decision of the Supreme Court of Canada upheld the constitutionality of the third party provisions in *The Canada Elections Act*.

The Supreme Court of Canada decision may mean that Manitoba's legislation will be proclaimed. If the law is proclaimed there will be considerable time and resources needed for implementation. There is a requirement for extensive consultation with an advisory committee to develop election communication guidelines and an information campaign is needed to identify and notify potential third party participants in an election. Guidelines and reporting forms will also be required.





## **INNOVATIONS AND FUTURE DIRECTIONS**

As mentioned previously in this report Manitoba's elections legislation provides for some of the most comprehensive voting opportunities that can be found anywhere in the country. Manitoba has also been at the forefront in the development of systems and software applications used during elections.

At Elections Manitoba we are constantly examining new and innovative ways of administering elections in order to enhance access to voting for Manitobans. New voting opportunities are researched and evaluated, adapted to the needs of Manitoba and recommendations for enabling legislation are made to the Legislature in this report. As the sophistication of technology grows, so do the possibilities for programs that will enhance voting opportunities and the management of elections. Our goal in researching these possibilities is to make voting easy and accessible without jeopardizing the integrity of system. Elections Manitoba will continually assess technological innovations and adopt new systems provided they do not diminish public confidence in and that they maintain the integrity of the electoral process in Manitoba.

With the success of the automated tools in the 38<sup>th</sup> general election, the core software applications will be maintained with several enhancements and additional functionality planned for upcoming by-elections. As well, more emphasis will be placed on web-enabled management reporting to allow even quicker response to operational issues in the field. Some database redesign and integration is planned to reduce the number of standalone databases, which will also assist in quicker access to information both at head-office and at returning offices. Lastly, some conversion to web-based applications will be started to reduce reliance on software-based programming languages such as MS-Access, which require frequent version upgrades.

From consultations with political parties, official agents and auditors it is apparent that the support measures undertaken by Elections Manitoba for the 2003 general election were on the mark. What is also apparent from the consultations is that we need to do even more especially concerning support for candidates' official agents. We anticipate additional activities will include expanding our information seminars for official agents, campaign managers and auditors; developing further our electronic Form 922 for candidates to include a function to record expenses; and expanding the information available on our Web site. We also see further advances in financial disclosure. We scanned candidate and party financial returns from the 2003 general election and disclosed them on our Web site. This will continue and will also include annual financial returns and contributor lists for political parties, constituency associations and candidates.





# VI

## RECOMMENDATIONS

### ***The Elections Act***

The outstanding recommendations from the 2002 Annual Report and new recommendations as a result of the 2003 General Election are set out on the following pages.<sup>1</sup> Where applicable, updates to the existing recommendations have been made. Those recommendations that are outstanding are dated as to the Annual Report in which they first appeared. For ease of reference the recommendations have been placed in the following categories:

- Voting Entitlements
- Voting Provisions
- Voters List
- Candidates/Nominations
- Offenses
- Miscellaneous Provisions
- Administrative Issues

### **Voting Entitlements**

#### **1. Qualification for Voters List (six-month residency rule) [s. 32 (1) and 35 (1)] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That the six-month residency requirement be extended to a period of several years for the following people who are otherwise eligible to vote:

- employees of the Federal Public Service or Manitoba Civil Service or international organizations of which Manitoba or Canada are members who have every intention of returning to live in Manitoba upon the conclusion of their employment;
- students living outside of the province, who have every intention of returning to Manitoba; and
- the immediate family of any such workers or students.

**Background:** In section 35 (1) of *The Elections Act*, Rule 2 states, "A person does not lose residence in the province by leaving the province for a definite purpose during a definite period of less than six months, if he intends to return to the province and reside within the province after that period."

Significant improvements to voter enfranchisement were made to *The Elections Act* in 1998, with the introduction of absentee voting. Absentee voting was well received across the province during the 1999 and 2003 General Elections. An eligible voter located anywhere outside the

province can vote in a Manitoba provincial election by using a special blank ballot, provided the voter has not left the province for more than six months. An eligible voter within the province who is temporarily away from his or her home electoral division for less than six months and, consequently, unable to attend advance or regular polls in his or her home electoral division, may also vote using an absentee ballot.

The Canadian Forces Personnel Act, which was given Royal Assent on July 17, 2002, exempts Manitoba residents who are members of the Canadian Forces from the six-month residency period. The amendment to *The Elections Act* allows Manitoba residents who are members of the Canadian Forces, and the people who live with them, to vote while posted outside the province. During the recent General Election this enfranchised 26 Canadian Forces personnel who were on peacekeeping duties in Bosnia.

However, it was also recommended that the requirement under *The Elections Act* for six-month residency be reviewed, particularly as it relates to otherwise qualified voters who may be absent from the province for more than six months, yet intend to return to Manitoba within a specified time.

During an election, students can be affected by the residency requirement. Elections Manitoba's interpretation of the six-month residency requirement, as it pertains to students, is based on a 1981 decision of the Provincial Judges Court. Currently, if a student is attending a program of studies outside the province for six months or more, he or she would not be qualified to vote. However, if the student returns home from outside the province within six months, the six-month residency 'clock' begins anew, once the student resumes studies outside the province.

During the 1999 General Election, students and their families expressed concerns that the six-month residency requirement should not apply to people studying outside the province. It was felt that a student who is unable to return home within a six-month period should still be permitted to vote by absentee ballot. The Ad Hoc Committee for *The Elections Act* supported a recommendation that a five-year exemption apply to students, public servants and employees of international organizations. During the 2003 election not as many concerns were expressed due in part to the time of year and the fact that many students studying outside the province were home for the summer.

In British Columbia, an eligible voter does not lose residency if

he or she is engaged in the service of the government of British Columbia or Canada. There is no specific time limit set for BC's residency exemption. BC's legislation does not deal with students attending school outside the province.

In Ontario, an eligible voter can be absent for up to two years before election day and is still entitled to vote provided he or she lived in Ontario for at least 12 consecutive months before moving from the province and he or she intends to reside in Ontario again. The two-year limit does not apply to a person absent from Ontario in the service of the Government of Ontario or the Government of Canada, or to attend an educational institution.

In Québec, an eligible voter may exercise his or her right to vote from outside that province for two years after his or her departure. However, the two-year limit does not apply to a voter who is posted outside Québec to a position with the government of Québec or Canada, or to a voter who is posted outside Québec to a position with an international organization of which Québec or Canada is a paying member.

In Saskatchewan, an eligible voter loses residency if he or she moves away from Saskatchewan and intends to remain outside Saskatchewan for at least five years. Students studying outside the province are deemed to be a resident in the polling subdivision where they lived prior to leaving for their studies and continues to be able to vote in that polling subdivision until he or she completes or abandons his or her studies.

For federal elections, the residency exemption applies to the staff of international organizations of which Canada is a paying member. The exemption extends to employees in the public service of Canada or a province, who are posted outside Canada. The residency exemption also applies to eligible voters who live outside Canada for less than five years and intend to return to Canada.

Prince Edward Island, Nova Scotia, Newfoundland, the Northwest Territories and Nunavut all provide for students who are attending a recognized educational institution outside the province or territory to vote in their home province or territory while attending school

Employees of the government of the Yukon residing outside the Yukon and students studying outside the Yukon are both considered to be ordinarily a resident of the Yukon.

In Canada, British Columbia, Ontario, Québec, Prince Edward Island and the Yukon, eligible voters who are spouses and family members of the category of employees or students listed above are also exempt from the normal residency rules.

**2. Caregiver of a homebound voter  
[s.101 and 102] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That *The Elections Act* be amended to enable the qualified caregivers of homebound voters, who are otherwise unable to attend advance or regular polls, to use the homebound voting method.

**Background:** During the 1999 General Election, the by-elections in 2000 and 2002 and again during the 2003 General Election, Returning Officers received requests from caregivers to vote at home. Many of these caregivers were spouses and other family members who, except for occasional relief by home care workers, were confined to their homes to care for their disabled partner or family member. This respite did not always coincide with a voting day, especially if the relief was not available on a weekly basis.

**3. Homebound voting for voters with a mental disability  
[s. 101(1)]**

**Recommendation:** That Section 101(1) of *The Elections Act* be amended to include persons with mental disabilities that prevent them from leaving their home unaccompanied.

**Background:** Section 101(1) of *The Elections Act* says a voter who is unable to go in person to the polling place or an advance poll because of a physical disability may apply in writing to the Returning Officer to vote at home. The Returning Officer administers the homebound voting and if necessary assists the voter in marking his or her ballot. During the 2003 General Election the question arose as to whether or not this provision applied to those voters with a mental disability and could not leave their residence without assistance. The argument was made that although these voters were not physically disabled, their mental disability prevented them from getting to a polling place in the same manner that a physical disability would.

Section 9.1(d) of the Human Rights Code describes discrimination as meaning "failure to make reasonable accommodation for the special needs of any individual or group, if those special needs are based upon any characteristic referred to in subsection (2). Subsection (2) defines applicable characteristics for the purpose of section 9.1(d) as "(1) physical or mental disability or related characteristics or circumstances, including reliance on a dog guide or other animal assistant, a wheelchair, or any other remedial appliance or device."

Section 58 of the code reads:

**"Paramountcy of Code**

Unless expressly provided otherwise herein or in another Act of the Legislature, the substantive rights and obligations in this Code are paramount over the substantive rights and obligations in every other Act of the Legislature, whether enacted before or after this Code."

**4. Special circumstances**

**[s. 101 and 102] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That sections 101 and 102 be amended to extend the homebound voting provisions to voters with 'special circumstances'. In such cases, the Returning Officer must be satisfied that a voter has missed the deadlines for other voting options due to unforeseen circumstances and would otherwise be unable to vote. This opportunity would only be available through the returning office on the Monday before election day.

**Background:** During every election, on the Sunday and Monday before election day, calls are received by Elections Manitoba from qualified voters whose circumstances have changed. They explain that they will not be able to attend their polling place location on election day. The most common situations heard are:

1. The voter has been called out of town unexpectedly, either on business or personal matters, and the absentee application deadline was the previous Saturday.
2. A voter is released earlier than expected from the hospital, where he or she had intended to cast a ballot. The voter is physically unable to go to his or her designated polling place location and the homebound voter application deadline was the previous Saturday.

Though the number of people in circumstances such as these is not exceptionally large (perhaps an average of one or two per division), there is no voting opportunity in place for them.

Voters with personal security concerns may apply and vote, anytime up to and including election day and may use the homebound voting poll.

Similar voting options to the ones described above could accommodate people with 'special circumstances'. By using the homebound poll, the voter who leaves the hospital early could arrange to have the ballot delivered by the Returning Officer. If distance is a factor, this might need to be done by someone designated by the Returning Officer.



**5. Residency of disadvantaged individuals**  
**[s. 35 (1)] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That a provision be provided for a person with no fixed address to determine their ordinary residence by using a shelter, hostel, or similar institution which provides food, lodging or social services to him or her.

**Background:** Prior to the 1999 Election, Elections Manitoba developed a policy to address the issue of residency for people who live in temporary residences (e.g. hostels). The policy states, "A temporary residence or establishment where the voter is provided with food or lodging or other social services (including soup kitchens, shelters, hostels or similar institutions) shall be considered not to be the place of residence of a voter unless the voter has no residential quarters in any other electoral division to which, on polling day, he or she may go, in which case the voter's temporary quarters are deemed to be the place where the voter is ordinarily resident."

*The Canada Elections Act* contains a provision similar to Elections Manitoba's policy. British Columbia, Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Nunavut also have similar legislation.

**Voting Provisions**

**6. Advance voting**  
**[s. 65(4), 65(5), 72(2), 83(1) and 83(2)]**

Every election concerns are expressed about voters that are unable to vote due to unforeseen circumstances. *The Elections Act* anticipates many of these circumstances with the voting opportunities presently in place. Namely, advance voting, absentee voting, homebound voting and institutional voting. However, the expansion of advance voting and making it even more accessible to voters would further enhance Manitoba's voting opportunities. People today have very busy lives and extending advance voting would give additional opportunities to those who may otherwise not exercise their vote. Research shows that many non-voters intend to vote, but their schedules often conflict with being able to vote only on election day therefore, advance polls are very important. Outlined below are three recommendations to expand advance voting in Manitoba.

**6a Expanding Advance voting**  
**[83(1) and 83(2)]**

**Recommendation:** That, in order to encourage the use of advance polls and further enfranchise voters, section 83(1)



should be amended eliminating the wording "expects for any reason to be unable to vote at his or her polling subdivision on polling day," and instead extend advance poll voting to any voter. Also, that section 83(2) be repealed to eliminate the requirement for a signed oath at advance polls.

**Background:** Currently section 83(1) of *The Elections Act* allows for any voter to vote at an advance poll who "expects for any reason to be unable to vote at his or her polling subdivision on polling day". Section 83(2) of *The Elections Act* requires that an advance poll voter take an oath prior to casting a ballot at an election.

Provisions in *The Canada Elections Act* do not stipulate a reason is needed to take advantage of an Advance Poll. Advance poll voting is for any qualified voter. The Yukon, Northwest Territories and Nunavut also allow any voter to vote at an advance poll.

The notion of needing a reason may dissuade some voters from attending advance polls. The requirement of an oath may, in some voters minds, enforce the idea that a particular reason is required to attend advance polls.

**6b Mobile Advance Polls [s. 65(5) and 72(2)]**

**Recommendation:** That Section 65(5) allow for mobile advance polls and that section 72(2) be amended to allow for more flexible hours for these polls.

**Background:** Section 65(5) allows for additional advance polls to be held in an electoral division for one to six days as determined by the Returning Officer. These provisions allow for advance polls to be held in many smaller rural communities and in urban locations if necessary. Section 72(2) stipulates that these polls shall be open from 8:00 a.m. to 8:00 p.m.

Greater flexibility in the hours would permit mobility of the advance poll and could increase the Returning Officer's ability to serve the voters in such locations as seniors' complexes or large apartment buildings which would greatly extend service to these voters.

Mobile advance polls are currently permitted through provisions in the Local Authorities Elections Act and the City of Winnipeg Act. Saskatchewan and Quebec also have provisions for advance mobile polls.

**6c Advance polls on Sundays [s. 65(4)]**

**Recommendation:** That Section 65(4) be amended to permit advance polls to be held from the second Sunday before polling day to the Saturday before polling day. The hours for Sunday voting should be noon to 8:00 p.m.

**Background:** Section 65(4) stipulates that advance voting take place from the second Monday before polling day to the Saturday before

polling day. Therefore, under current legislation Sunday advance poll voting is not permitted.

Societal attitudes toward commercial activity on Sunday have changed in recent years. The public has become more accepting of Sunday shopping, dining and recreational activities. Most amenities are open for at least the afternoon on Sunday.

Saskatchewan legislation provides for advance polls to be held on Sundays from noon to 7:00 p.m. The Chief Electoral Officer of Quebec in a recent report to the National Assembly of Quebec, proposed that elections take place on Sundays to "improve access to and promote the exercise of voting". Research from that jurisdiction showed Sunday voting would benefit several groups of voters. Seniors and handicapped persons could obtain more support from family members to assist them to the polls. Approximately half the youth voters surveyed said they would be more likely to vote on a Sunday than on any other day of the week.

**The following is a recap of the recommendations made for Advance voting:**

- That section 83(1) be amended to eliminate the wording "expects for any reason to be unable to vote at his or her polling subdivision on polling day" and instead open advance poll voting to any voter who may wish to vote at an advance poll.
- That Section 83(2) be repealed to eliminate the requirement for a signed oath at advance polls.
- That Section 65(5) allow for mobile advance polls and that section 72(2) be amended to allow for more flexible hours for these polls.
- That Section 65(4) be amended to permit advance polls to be held from the second Sunday before polling day to the Saturday before polling day and that the hours be from noon to 8 p.m. on Sunday.

**7. Prisoner Voting  
[s.31]**

**Recommendation:** In view of the court decisions made in Manitoba and Canada, section 31 should be repealed.

**Background:** In 1998 section 31 was amended to read as follows:

*Inmates disqualified from voting*

31 Every inmate of a correctional facility serving a sentence of five years or more is disqualified from voting in an election,

and the name of such a person shall not be placed on a voters list.

On August 23, 1999 The Court of Queen's Bench declared section 31 of no force or effect. As a result, all inmates who were eligible had the opportunity to vote in the General Elections in 1999 and again in 2003. In October 2002 the Supreme Court of Canada rendered its decision in *Sauvé vs Canada* on the same issue. In that judgement the court held that provisions in the Canada Elections Act that prevent inmates who are serving sentences of two or more years from voting are in breach of the Charter of Rights and Freedoms

## **Voters List**

### **8. Longer Revision period [s. 38(1)]**

**Recommendation:** That Section 38(1) of *The Elections Act* be amended to provide for six consecutive days of revision beginning on the Monday after the day the voters list is completed from enumeration.

**Background:** Due to amendments to *The Elections Act* in 2000 the minimum election period was reduced from 36 days to 33 days. With this reduction came adjustments to the election calendar with respect to enumeration and revision. Enumeration was extended from 10 days to a maximum of 14 days while revision was reduced from 10 days to 4 days starting on the Wednesday after enumeration. During the subsequent by-elections and the 2003 General Election, Returning Officers requested to begin revision immediately following enumeration rather than losing the momentum already in place. Enumerators leave information cards at the households where they cannot find anyone home, instructing residents to call the returning office to be placed on the voters list. Residents often respond to these cards immediately and in the current election calendar, revision offices and revising agents do not start until the following Wednesday. Having revision begin immediately following enumeration would allow 2 more days for a voter to be placed on the voters list making it easier and more convenient for the voter.

### **9. Authorized signatures and delivery to Returning Officers [s. 36 (1 & 2)] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That *The Elections Act* be amended so that the Returning Officer may sign the voters list.

**Background:** During the 1999 General Election, a new way of producing the voters list was used. Data entry operators entered the voter's name and address on a computer template. This replaced the practice of having each enumerator type his or her own voters list. The voters list was then reproduced in the returning office, instead of having it prepared by a commercial printer. In some rural electoral divisions, data entry operators

were arranged on a regional basis. During the 2000 and 2002 by-elections and the 2003 General Election the voters lists were data entered in the returning offices. Having enumerators return to sign the list was a problem, especially in the rural areas where the enumerators were in some cases far removed from the returning office location. Currently, *The Elections Act* states that the Enumerator shall sign the voters list. While the signature of an election official remains an important concept, it would be more efficient to permit the Returning Officer to sign the finalized voters list.

**10. Safeguarding the Voters List**

[s. 156 (1); 156 (2); 158; 163.1 (1); and 164] (First appeared in 1995)

**Recommendation:** That the Chief Electoral Officer be permitted to place control entries on the voters list for the purpose of safeguarding the voters list and to detect misuse of the voters list. Consequential amendments would be necessary to subsections 156 (1), 156 (2) and section 158 to eliminate these entries from being an election offense.

**Background:** In the 1995 Statutory Report, it was recommended that, "*The Elections Act* be amended so that the Chief Electoral Officer may take such steps as deemed necessary to safeguard proper use of the voters list and that subsections 156 (1) and 156 (2) specifically allow the Chief Electoral Officer and Returning Officers to make control entries on the list."

The voters list is available for electoral purposes under section 163.1(1) and as a result copies of the voters list are made available to municipalities, towns and school boards as well as all candidates in an election. Although every precaution is taken to safeguard the voters list when distributed to others the possibility exists that security of the information could be at risk when shared. To further protect this information control entries could be used to trace unauthorized use.

Section 51(3) of the British Columbia Election Act allows for control entries for the purpose of safeguarding the voters list. It states:

"For the purpose of tracing unauthorized use of the lists of voters, including a list of voters used for election purposes, the chief electoral officer may have fictitious voter information included in a list of voters."

Protection of personal information is an important public concern. Amendments are necessary to ensure that voters lists are being used properly and to ensure that the privacy of voters is respected.

## 11. Use of the Voters List

[s. 163.1 (1) and 164] (First appeared in 1999)

**Recommendation:** That section 163.1(1) be revised to be more specific as to use of the voters lists to include the following:

- a. That there be a clause stating, in a positive manner, who may have access to, and use of, the voters list. In addition, personal information recorded on the voters list may only be used for election related purposes consistent with the following statutes: *The Elections Act*; *The Elections Finances Act*; a referendum conducted under *The Balanced Budget, Debt Repayment and Taxpayer Protection Amendment and Consequential Amendments Act* ("The Balanced Budget Act") *The Manitoba Hydro Act* or *The Manitoba Public Insurance Act*; *The Local Authorities Elections Act*; *The City of Winnipeg Act*; the *Canada Elections Act*; and any related Regulations pertaining to these Acts.
- b. That the Chief Electoral Officer may enter into an agreement with any body governed by the above statutes to share Manitoba voters list information under conditions appropriate to the use of the list. For the purpose of ensuring the protection of personal information recorded on the list, the Chief Electoral Officer may impose conditions, restrictions and safeguards on the use of voters list information.
- c. That an election officer may require a person wishing to inspect a copy of a voters list, or record pertaining to the voters list, to provide a signed statement that the person will not use personal information included in the voters list or record, except for a purpose permitted by *The Elections Act*. A similar statement should be required for those permitted users obtaining a copy of the voters list from Elections Manitoba to require any individual or organization inspecting the voters list to sign a statement declaring the use is only for a purpose permitted by *The Elections Act*.

**Background:** The voters list contains the names, addresses and, where provided, phone numbers of voters. Section 163.1(1) of *The Elections Act* is worded in such a way as to make it an election offence to misuse the voters list without stating clearly what constitutes authorized use of the list. Municipalities, towns and school divisions can request copies of the voters lists for electoral purposes under the present provisions for use when conducting elections in their jurisdictions. Provisions to guard against misuse, and clarify how the lists may or may not be used, should be added. The elections legislation of Canada, British Columbia and Québec are specific regarding acceptable uses of voters lists. Now that the voters list is available in electronic form, it is recommended that this section of *The Elections Act* be more specific.



**12. Access to communities by election workers**  
**[s. 174](First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That section 174 be amended to include access provisions to all communities by enumerators and election officers.

**Background:** In 2000, two amendments to Bill 17, The Elections Amendment Act, were passed at the report stage. The amendments to section 174.2 of *The Elections Act* established the right of candidates and their representatives to enter communities for the purpose of canvassing or distributing election campaign material. The provisions in section 174 should be extended in order to ensure access to all communities by Enumerators and election officers including the Returning Officer.

**Candidates and Nominations**

**13. Nomination Papers**  
**100 Signatures to nominate a candidate**

**Recommendation:** That section 53(1) be amended to reduce the number of signatures on the nomination paper for a candidate from 100 to between 25 and 50 eligible voters.

**Background:** Section 53(1) of *The Elections Act* requires candidates to obtain the names and signatures of 100 or more persons eligible to vote in an election for their nomination paper. The number of names required in many other jurisdictions is considerably less. Manitoba, Quebec, and Canada are the only jurisdictions to require 100 names. It should also be noted that the size of the electoral divisions for Quebec and Canada are considerably larger than those of Manitoba. The required number of names varies in other jurisdictions from 4 in Saskatchewan to 25 in B.C. Alberta, Ontario, New Brunswick, and The Yukon. Fifteen names are required in Northwest Territories and Nunavut while 10 are needed in Prince Edward Island and Newfoundland.

With the exception of Quebec, other jurisdictions also require a deposit of funds upon filing of a nomination paper. Canada requires the sum of \$1,000.00 with all other jurisdictions requiring either \$100.00 or \$200.00. The requirement of a deposit could be viewed as an obstacle for some candidates. However, considering the Quebec model where no deposit is required, and the electoral divisions are 2 ½ to 3 times larger than in Manitoba, the number of names of those nominating a candidate in Manitoba could be reduced to make the relationship between the number of names required and the population of an electoral division more relevant and more consistent with other jurisdictions.



Returning Officers are instructed to be vigilant in their verification process for nomination papers. This includes verifying that the names and addresses to ensure that the 100 persons signing a nomination paper are qualified voters within the electoral division. This process can take several hours to perform and often a candidate or their representative will have to return later in the day to receive the official receipt for the nomination paper. Candidates have often questioned the length of time it takes to verify a nomination paper in the returning office. This can often be inconvenient especially for candidates in rural areas who may have to drive a considerable distance to attend at the returning office.

This matter has also been raised by The Green Party in Manitoba.

#### **14. Residential Address of Candidates**

**Recommendation:** To clarify the fact that the residential address of a candidate will be published, section 58(1)(e) should be amended to read publish the names, residential addresses and political party endorsements of the candidates nominated. A further amendment would be required to permit candidates to apply for the publication of an alternate address for reasons of personal security.

**Background:** Some concerns have been raised about the publication of a residential address of a candidate as required under section 58(1)(e). The concerns were generated due to some safety and privacy issues of the individuals. The background to the residential address on the nomination papers is as follows:

- Prior to 1980 the candidate's "residential address" was collected, and along with "occupation" were placed on the ballot with each candidate's name.
- In 1980 "residential address" was no longer on the ballot but occupation remained.
- In 1983 occupation was no longer placed on the ballot.

According to section 58(1)(c), the Returning Officer must forward to the Chief Electoral Officer a notice "indicating the names, residences and political party endorsements of the candidates nominated". Section 58(1)(e) requires that the Returning Officer "publish the names, addresses and political party endorsements of the candidates nominated in the election and the names of their official agents". The address that is published is the residential address.

During discussions with the Ad Hoc committee following the June 3rd election, it was felt that the residential address of a candidate was an important fact for the voter to be aware of and that publishing the residential address of a candidate serves the voting public well. There is however, the possibility that publishing a candidate's residential address may affect the personal security of an individual in which case the

individual would have to request another address such as a mailing address be used.

Prince Edward Island, Saskatchewan, Nova Scotia and the Northwest Territories publish the name and the residential address of candidates.

## **Offences**

### **15. Interfering with a candidate to canvass or campaign in a community** **[s. 174.2(3) & 174.2(4)]**

**Recommendation:** That an additional section be added following section 174.2 to expand and therefore further clarify the rights of candidate's and their representatives to canvass and campaign in communities. This section should address the issue of any action or series of actions that have the effect of impeding or interfering with a candidate or a candidate's representatives' ability to canvass or distribute election material in any community as being an offence under the act.

**Background:** In 2000 amendments were made to *The Elections Act* which clarified the right of candidates and their representatives to enter communities. Due to this amendment no person shall prevent a candidate or representative of a candidate who produces ID from a candidate from canvassing or distributing campaign material in any community in the province.

Strict interpretation of this section would require that a specific individual show identification and be physically prevented from entering a community to campaign in order for there to be an offence. The section does not cover a more likely situation where there is interference or intimidation with a candidate's ability to campaign within a community.

Section 150(1) of *The Elections Act* makes interference or intimidation of a voter in exercising their right to vote an election offence. A similar provision should be included for candidates or their representatives when campaigning.

### **16. False entries or statements** **[s.156(2)] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That there be a specific election offence for people who knowingly make false entries or false statements on any election papers used in *The Elections Act*, including poll books used at the poll and nomination papers filed by candidates.

**Background:** Currently, section 156 (2) of *The Elections Act* makes it an election offence to knowingly make a false statement

on a voters list. This provision should be expanded to make it an election offence to knowingly make a false entry or false statement on any election papers used under *The Elections Act*.

The integrity of the electoral process is undermined if people make false statements on any oaths or forms related to an election. Sections 81 and 82 of *The Elections Finances Act* prohibit the filing of false documents and false information. Similar provisions should be included in *The Elections Act*.

The elections acts of British Columbia, Canada, Newfoundland and Yukon address the issue of a false entry, oath or statement and misleading information.

**17. Influencing votes[s. 145] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That section 145 be amended to clarify the term 'benefit' by making it an offence to offer, agree to, or receive a benefit 'with a corrupt intent'.

**Background:** This section of *The Elections Act* deals with the inducement of voters and candidates.

The question often arises whether driving voters to the polls or inviting voters to a barbeque are 'benefits' that are prohibited under section 145.

An overly broad interpretation of this section should be prevented. It should be stated explicitly that 'benefits' are not acceptable if there is a 'corrupt intent'. This would help candidates, registered political parties and the public. This would be similar to a concept expressed in section 147 that deals with "treating" for the purpose of corruptly influencing another person.

**18. Obstruction of election officers  
(Part 7: Voting) (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That a person who impedes or obstructs an election officer in the performance of his or her duties should be guilty of an election offence.

**Background:** Currently, provisions exist in *The Elections Act* [s. 30.3 (2)] making it an offence to obstruct an enumerator in the performance of his or her duties. Many other jurisdictions (e.g. British Columbia, Canada, Québec, The Yukon) have extended their legislation to make it an offence to obstruct any election officer.

**19. Political activities on polling day/campaigning within 50 metres of polling place  
[s. 111 and 112] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That sections 111 and 112 be amended to provide for exceptions to the effect that:

Polling place locations are often established in a residential complex or building containing interlocking units, offices, stores or other premises. In such cases, the prohibition of signs, etc. should apply to the polling place location, and to a 50-metre distance from the entrance of the polling place.

**Background:** In past General Elections and by-elections, some people expressed confusion about political campaigning on election day. In order to provide clarity, changes need to be made to sections 111 and 112 of *The Elections Act*.

Subsections 111 and 112 are intended to prohibit political campaigning within or within 50 meters of the entrance to polling place locations. Presently, *The Elections Act* prohibits circulars, etc. "within or within 50 meters of the entrance of a building in which there is a polling place [location]." The provisions also apply to advance poll voting, whether in a separate polling place location or in the returning office, and to absentee voting taking place at the returning office. Presumably, this section was written to prevent the last-minute influence of a voter by a political party or candidate while the voter was entering a polling place location.

The Returning Officer and candidates often locate their offices within 'strip malls'. If the term "building" is interpreted to mean the entire strip mall, returning offices and candidate campaign offices would not be permitted within the same strip mall because they would, by definition, be in the same building.

If, as in Alberta, the individual leasehold units within a mall are considered to be "the building", the two offices would only need to be located at least 50 metres apart. The 50 metres from the entrance of the returning office (polling place location) could be considered as the shortest distance a person would be able to travel between the two polling place locations within that mall.

Clarification of the term "building" would also be helpful to prohibit campaigning within 50 metres of the entrance to the polling place location for polling places located in residential complexes.

## **20. Campaigning in Multiple Residences** **[s. 174.2(1)]**

**Recommendation:** That Section 174.2(1) be amended to include an exception for campaigning in a multiple residence on any day which voting at that location is taking place. This would include advance polls and election day.

**Background:** During recent elections and by-elections, concerns have been raised regarding campaigning on voting days in

locations such as seniors residences and other multiple residences such as apartment buildings and condominium complexes which are being utilized as polling locations. An amendment in 2000 to section 174.2(1) enabled candidates or their representatives to canvass or distribute election campaign material at the doors of units in these buildings or complexes. However, confusion may be created due to section 111(1), which prohibits anyone from distributing any circular, card or other paper having reference to the election inside or within 50 metres of the entrance to a building in which there is a polling place for voting.

For the convenience of voters many polling places are held in large apartments, seniors complexes or condominium complexes. Complaints have been made that candidate's are campaigning within a building which is being used as a poll location. Clarity of which section of the Act takes precedence over the other needs to be made. Section 111(1) was presumably written to prevent the last minute influence of a voter by a political party or candidate and therefore should take precedence over section 174.2(1).

**21. Separation of Compliance and Investigative Powers  
[s.174.1]**

**Recommendation:** That the investigation and prosecution responsibilities of the Chief Electoral Officer be separated from the assistance and compliance responsibilities similar to the Canadian federal model and that alternative enforcement tools such as voluntary compliance agreements and administrative fines be considered for appropriate circumstances and offences in addition to the option of prosecution.

**Background:** The Chief Electoral Officer has the statutory responsibility to provide assistance to candidates, leadership contestants, official agents, political parties, chief financial officers and auditors and to undertake reviews and audits to ensure that there has been compliance with *The Elections Finances Act*. The Chief Electoral Officer also has the statutory responsibility for enforcement, i.e. to conduct investigations of any matter that might constitute a contravention of *The Elections Finances Act* or *The Elections Act* and to initiate prosecutions for violations where warranted. Investigations and prosecutions can be perceived as adversarial and may seriously impact the statutory responsibility to provide assistance and to ensure compliance.

Most other jurisdictions in Canada do not combine into one authority the functions of enforcement and compliance assistance. Canada, for example, has an impartial and independent official appointed by the Chief Electoral Officer called the Commissioner of Canada Elections. The Commissioner has responsibility for enforcement of all provisions of the Canada Elections Act whereas Canada's Chief Electoral Officer has the statutory responsibility to provide assistance to political participants



in order to ensure compliance with the Act. Consideration should be given to separating the investigation and prosecution responsibilities from the assistance and compliance responsibilities similar to the Canadian model.

## **Miscellaneous**

### **22. Appointment of Chief Electoral Officer [s. 5(1)]**

**Recommendation:** That section 5(1) be amended to appoint the Chief Electoral Officer by resolution of the Assembly.

**Background:** The independent administration of elections is critical to the integrity of the electoral system. Amendments in 2000 gave the responsibility of appointing Returning Officers to the Chief Electoral Officer through open merit based competitions. This was one further step to enhancing the independence of the office of the Chief Electoral Officer and to confirm non-partisan administration of the electoral system.

In a similar way the appointment of the Chief Electoral Officer by resolution of the Assembly confirms the independence of the office. The most recent appointment to this office was through a resolution by the Assembly even though the actual appointment under *The Elections Act* is by Order in Council. The agreement at the time was to recognize the appointment by a resolution of the Legislative Assembly and was done to reinforce the independence of the position.

This appointment process is consistent with other jurisdictions across Canada. Canada, Quebec, and Saskatchewan all have provisions which set out the appointment of the Chief Electoral Officer by way of resolution of their respective assemblies.

### **23. Application for a recount and the return of the writ [s. 131(1.1) and 140 (1)]**

**Recommendation:** To permit Members of the Legislative Assembly to take office following an election while still allowing a reasonable period for recount applications the following recommendations are made:

- That section 140 (1) be amended to state that the writ be returned as soon as the period for the application for recount has ended.
- That if desirable, section 131 (1.1) could be reviewed to reduce the number of days allowed following the Returning Officers official announcement for applications for a recount to be made.



**Background:** Currently section 140 (1) (b) of *The Elections Act* states that the writ is returned "immediately after the 10th day after announcing the result of the count." This announcement is made a week following the election which makes the return of the writ 18 days after election day. This enables the deadline for applying for a judicial recount to pass as specified in section 131(1.1). It states that the deadline for an application for recount is "not later than eight days after the Returning Officer of the electoral division announces the results."

The eight day waiting period for making application for a recount to the courts is only consistent with four other jurisdictions in Canada. (Alberta, Newfoundland, Northwest Territories and Nunavut). Two jurisdiction have a 6 day period for applications to be made (British Columbia and The Yukon) while the remaining seven jurisdiction provide for only a four day waiting period.(Canada, Quebec, Ontario, Saskatchewan, PEI, Nova Scotia and New Brunswick).

Allowing for the writ to be returned immediately after the deadline for an application for a recount would shorten the waiting period before an elected member can take office from 10 days to 8 days. A further shortening of the waiting period could be achieved if the deadline for recount applications was reduced as other jurisdictions in Canada have done.

**24. Senior Deputy Returning Officers**  
**[s. 21 (2)] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That section 21(2) be amended to make it possible for a Returning Officer to appoint a Senior Deputy Returning Officer for a polling place location where there are three or more polls, and that the Returning Officer may also appoint more than one Senior Deputy Returning Officer in a polling place location where it is warranted.

**Background:** According to *The Elections Act*, a polling place location requires more than three polls in order for a Senior Deputy Returning Officer to be appointed. In past elections, some polling place locations hosted only three polls. In these cases, a Senior Deputy Returning Officer would have been useful, especially in polling place locations where only one poll official had election day experience.

Currently, only one Senior Deputy Returning Officer can be appointed per polling place location. Some polling place locations (e.g., schools) host eight to twelve polls within one building. It would be advantageous in such polling place locations to appoint two Senior Deputy Returning Officers.

**25. Homebound ballot voting: delivery**  
**[s. 101 and 102] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That section 102 (1) be amended to read, "the Returning Officer shall deliver or cause to be delivered" a homebound voting kit to allow, when necessary, another person to deliver and

administer the vote to those who have met the requirements to vote at home.

**Background:** The role of a Returning Officer has evolved to include more managerial responsibilities than it did in the past. The Returning Officer now has less time to accomplish some of the tasks that were traditionally part of the job. One such task is administering the vote to homebound voters. *The Elections Act* states that, if the Returning Officer is satisfied an applicant meets the requirements to be a homebound voter, "the Returning Officer shall deliver or mail" a homebound voting kit to the voter. Because homebound voters often require assistance, it has been found that home delivery is the most viable way to administer the ballot in these cases. As this task can often be very time consuming due to the circumstances involved with many homebound voters, time does not always allow a Returning Officer to deliver and administer the vote. By allowing either the Assistant Returning Officer or a designate to administer this voting opportunity, homebound voters will be better served. The Returning Officer would still retain the responsibility to approve applications for homebound ballots.

#### **Administrative Issues**

##### **26. Plain language**

**[no references in *The Elections Act*] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That *The Elections Act* be re-written in plain, gender-neutral language.

**Background:** The principles of plain language are being used as sections to *The Elections Act* are amended. However, many sections remain more complex and wordy than they need to be. *The Elections Act* is an important statute and, therefore, it is essential that it be understood by candidates, election officials and the public. Clear language will also benefit people who have difficulty reading. A re-write to the act would undoubtedly find many ways of streamlining and enhancing processes that exist in the present statute. It would also provide an opportunity to bring Manitoba's election provisions in harmony with best practices in other jurisdictions across Canada. At the July 4, 2002 meeting of the Standing Committee on Privileges and Elections, there was a commitment, over the medium term, to re-write *The Elections Act* in plain language so that the public can understand it.

##### **27. Statement of account**

**[s. 122] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That section 122 be repealed.

**Background:** The responsibility for completing and certifying statements of account for all fees and expenses of poll officials and rent – and then delivering or mailing the statements to the Returning Officer – does not belong to the Deputy Returning Officer. Moreover, these duties are not completed at the polling place location, as stated in *The Elections Act*. The statements of account and rents are an administrative duty of the Returning Officer and are completed in the returning office.

**28. Appointment of court officials at a recount**  
**[s. 135(1.2)]**

**Recommendation:** That Section 135(1.1) be amended to include election officers to be appointed as court officials to assist at a judicial recount.

**Background:** At present Section 135(1.2) permits a judge during a recount only to appoint a court official or officials to provide assistance. The current practice is to have the Returning Officer involved in the recount provide election officers to assist in judicial recounts since they are aware of the count procedures used at the poll. During a recent recount, the presiding judge recommended that section 135(1.2) be amended to include "election officer or officers" to assist in the recount.

## Other Acts Relevant to the Conduct of Elections

### 1. Referendum regulations (First appeared in 2000)

**Recommendation:** That a Referendum Act be developed. The Act should deal with the administrative conduct of referendums and campaign finance provisions.

**Background:** There are now three statutes in Manitoba that require a referendum to be held under certain circumstances. They are:

1. *The Balanced Budget, Debt Repayment and Taxpayer Protection Amendment and Consequential Amendments Act ('The Balanced Budget Act')*
2. *The Manitoba Hydro Act*
3. *The Manitoba Public Insurance Corporation Act*

*The Balanced Budget Act*, requires that a referendum must be held for certain tax increases as outlined in subsection 10(1). This subsection states that the government shall not present a bill to increase the rate of any tax imposed by an Act or part of an Act listed below, unless the government first puts the question of the advisability of proceeding with such a bill to the voters of Manitoba in a referendum, and a majority of the persons who vote in the referendum authorize the government to proceed with the changes:

- (a) *The Health and Post Secondary Education Tax Levy Act*
- (b) *The Income Tax Act*
- (c) *The Retail Sales Tax Act*
- (d) Part I of *The Revenue Act*

*The Manitoba Hydro Act*, states that a referendum must be held before the Legislative Assembly can present a bill to privatize the corporation and is outlined in subsection 15.3(1).

The most recent Act to be amended is *The Manitoba Public Insurance Corporation Act*. Section 14.1(1) now requires a referendum prior to government taking any steps to privatize the corporation or all or any part of its insurance undertaking or present to the Legislative Assembly a bill to authorize or effect such a privatization. This bill was introduced on December 12, 2003 and on June 10, 2004 received Royal Assent.

All three Acts instruct the Chief Electoral Officer to conduct and

manage the referendum in the same manner as an election under *The Elections Act* with any necessary modifications. These instructions are in subsections 11(1) of *The Balanced Budget Act*, 15.3(2) of *The Manitoba Hydro Act* and 14.1(2) of *The Manitoba Public Insurance Corporation Act*.

In order to be ready to conduct a referendum, preparations have been based on a careful review and modification of *The Elections Act*. Many provisions of *The Elections Act* are readily transferable to a referendum. However, some provisions of *The Elections Act* are not readily transferable and, in some cases, *The Elections Act* does not contemplate certain consequences of referendums. Subsection 11(3) of *The Balanced Budget Act*, subsection 15.3(4) of *The Manitoba Hydro Act* and 14.1(4) of *The Manitoba Public Insurance Corporation Act* address this requirement by providing for regulations to be made. The Acts also allow for the possibility that the subject of campaign finance be included in either a Referendum Act or regulations.

Regulations regarding procedures are outlined as follows:

The Lieutenant Governor in Council may make any regulations that the Lieutenant Governor in Council considers necessary respecting the referendum process to give effect to subsection 10(1), including, without limiting the generality of the foregoing,

- (a) governing the preparation of a Voters List;
- (b) governing the expenses, if any, that may be incurred, and the contributions, if any, that may be made, and by whom, in connection with a referendum;
- (c) where greater certainty is required, modifying to the extent necessary the provisions of *The Elections Act* to make them applicable to the requirements of a referendum. (Section 11(3) of *The Balanced Budget Act*)

*The Manitoba Hydro Act* and *The Manitoba Public Insurance Corporation Act* add to section (b) above by saying:

"including placing limits on such expenses and contributions and establishing registration and reporting requirements for persons or organizations who make such contributions or incur such expenses"

The following questions need to be addressed in either an Act or regulation:

- How and when, precisely, is the referendum question established?
- What is the duration of the referendum period given that no nomination period exists?



- Are there to be referendum committees? How are they to be established, registered and/or regulated? May referendum committees appoint scrutineers to be present at the polls?
- Would there be unique referendum recount rules?
- Who may apply for a recount?
- May referendums and elections be held simultaneously?
- Does the same tariff for payment of officers apply?
- Are there to be "referendum" offences?

General elections also have campaign finance provisions for such participants as candidates and political parties. Referendums should contain similar provisions for campaign finances.

In general, campaign finance provisions are concerned with money and other resources, and the impact they have on the electoral process and public policy. People with access to abundant resources have a significant advantage over people who do not. A key to campaign finance laws involves minimizing resource differences. Legislation often contains provisions for public financial support; spending limits and accepting contributions; public disclosure of finances; and for participants to register and have an agent. In addition to these, provisions must exist for the independent administration and enforcement of such laws.

In Manitoba, *The Elections Finances Act* contains campaign finance provisions for candidates, constituency associations and registered political parties. Such provisions are related primarily to elections. The third party provisions have been passed but have not been proclaimed.

Groups and individuals participating in a referendum (i.e. referendum committees) should be required to display an authorization on sponsored advertisements. As with elections, voters in referendums have a right to know who is participating and attempting to sway their vote.

In addition, referendum committees should be required to appoint a financial agent and register with the Chief Electoral Officer if there is financial activity above a threshold amount.

Undoubtedly, additional issues could arise.

Referendum legislation exists in several Canadian electoral



jurisdictions. Québec has all pertinent subjects included in its Referendum Act. Alberta, British Columbia and Saskatchewan have a minimal number of subjects included in their respective legislation and deal with most matters by regulation. Canada deals with most subjects in its legislation. Prince Edward Island, The Yukon, Northwest Territories and Nunavut all have a separate Plebiscite Acts. Ontario has taxpayer protection legislation similar to Manitoba.

Over time there has been momentum towards the increased possible use of referendums. *The Balanced Budget, Debt Repayment and Taxpayer Protection Act*, *The Manitoba Hydro Act* and *The Manitoba Public Insurance Corporation Act*, received Royal Assent on November 3, 1995, July 6, 2001, and June 10, 2004 respectively. As reasons grow for the possible use of referendums, so to does the need to have rules clearly articulated by all Members via the Legislative Assembly.

In the interim, Regulations should be articulated under the existing legislation.

**2. *The Controverted Elections Act*  
[all sections] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That all sections of *The Controverted Elections Act* be reviewed and revised. Consideration should be given to incorporating a revised version into *The Elections Act* (as was done in the Canada Elections Act). The amendments should take into account new court procedures and the current provisions in *The Elections Act*.

**Background:** Certain court procedures outlined in *The Controverted Elections Act* have expired and the language is antiquated. In addition, *The Controverted Elections Act* should be reviewed to ensure that it corresponds to any amendments made to *The Elections Act* in recent years.

**3. *The Electoral Divisions Act*  
(First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That the Legislative Assembly consider:

- the final report of the Boundaries Commission be made to the Lieutenant Governor and to the Speaker of the Legislative Assembly
- formally defining in *The Electoral Divisions Act* the timing to implement the report of the Boundaries Commission
- the composition of the Commission to include rural representation.

**Background:** The Electoral Divisions Boundaries Commission in its report in December 1998 stated the following:

With the benefit of examining other Canadian legislation, there emerges a clear trend in the reporting mechanism by other boundaries commissions

which appears to be at odds with the practice in Manitoba. The current legislation requires the final report and recommendations of the Commission to be submitted to the Lieutenant Governor and to the President of the Council, rather than to the Speaker of the Legislative Assembly, as is now a much more common practice. It is respectfully suggested that in the future the report of the Commission should be made to the Lieutenant Governor and to the Speaker of the Legislative Assembly. In turn, the Speaker would forthwith provide each member of the Legislative Assembly with a copy of the report. The report would then be made public. In this way the public, including all members of the Legislative Assembly, would have complete access to the Commission report as soon as it is delivered. This suggestion is consistent with the principle that boundaries commissions act, at all times, on behalf of the public at large.

In Quebec, Alberta, Saskatchewan, Prince Edward Island, and Nova Scotia reports are tabled with the Assembly and the timing of the enactment of the new boundaries is specified in the relevant acts. The Federal Electoral Boundaries Readjustment Act states that the new boundaries come into force upon the first dissolution of Parliament that occurs at least one year after the issue of the proclamation.

The 1998 commission report further stated:

As a further matter, the Legislative Assembly may also wish to consider formally defining in the Act the timing of the implementation of the report of the Boundaries Commission as is the case, for example, in the federal legislation."

Elections present significant, often unpredictable, challenges. The 37th General Election in 1999 had some unique challenges. Elections Manitoba staff and Returning Officers needed to ensure that it could be run on either the old or new electoral boundaries. Working under two possible sets of maps meant pre-election training of additional Returning Officers and Assistant Returning Officers, some of whom would not be needed depending on which boundaries were used. This duplication resulted in extra pre-writ costs. In the end, an amended version of The Electoral Divisions Act received Royal Assent on April 27, 1999. The new boundaries came into effect at the call of the 37th Provincial General Election.

Another recurring comment which has been made during public hearings of the Boundaries Commission in both 1978 and in 1988

is the need to have at least one member of the Commission be particularly familiar with rural concerns.

The present Commission is comprised of 3 members - the Chief Justice of the province, the President of the University of Manitoba and the Chief Electoral Officer of Manitoba. All Boundaries Commissions in Canada are comprised of either three or five members to facilitate decision making by way of eliminating the possibilities of a split of opinion.

**4. The Legislative Assembly Act  
(First appeared in 1999)**

**Recommendation:** The following matters are not dealt with by *The Elections Act* or *The Elections Finances Act* but, rather, *The Legislative Assembly Act*. At this point, they are referred to the Legislative Assembly for consideration.

**Background:** Over the past few elections, Elections Manitoba has received suggestions that a set date for elections should be implemented. In addition, submissions have been made to support various systems of proportional representation.

The representatives of two registered political parties also brought forward similar suggestions during post election meetings of the Ad Hoc Committee on *The Elections Act*, held in spring 2000.

In 2000, legislation in British Columbia was passed to set the General Election date. The fixed election date amendment to the *Constitution Act* received Royal Assent on August 27, 2001 and took effect on December 9, 2002. General Elections in BC must now be held on the second Tuesday in May in the fourth calendar year following the previous general election.

Ontario is also in the process of passing legislation for a fixed election date. At the time of writing Bill 86, amending *The Election Act*, *The Election Finances Act*, *The Legislative Assembly Act* and *The Representation Act* is in its second reading in the Ontario Legislature. This bill provides for a general election to be held on the first Thursday in October in the fourth calendar year following polling day in the most recent election.

The subject of proportional representation is being reviewed in several jurisdictions.

In British Columbia, on September 20, 2002, the government retained Gordon Gibson as a consultant to develop guidelines on how the Citizens' Assembly on Electoral Reform should be set up and operate. His recommendations were delivered to the BC government in December of 2002, and Dr. Jack Blaney was appointed as Chair. The Assembly's

mandate is to assess all possible models for electing MLAs, including preferential ballots; proportional representation; and the current first-past-the-post system. The Citizens' Assembly on Electoral Reform consists of 160 members, 80 women and 80 men randomly selected from throughout the province in 2003. During 2004 the group will spend time learning about electoral systems, holding public hearings and in deliberation. A final report and recommendations must be delivered by December 15, 2004. Any changes to the current electoral system recommended by the Citizen's Assembly will be put to a province-wide referendum in conjunction with the next BC general election.

In New Brunswick in December 2003 The Commission on Legislative Democracy was introduced with the mandate of presenting a report and recommendations back to the legislature by late 2004. At the time of writing a progress report has been submitted to the House and key options outlined in the report include proportional representation and fixed election dates.

In Prince Edward Island, the Legislative Assembly commissioned a report on proportional representation. The report was tabled in the PEI Legislature in Spring 2002. It reviewed various types of proportional representation systems currently being used in Belgium, Germany, Switzerland, France, Ireland, New Zealand, Malta and Iceland and outlined three possible proportional representation scenarios for consideration. Following tabling of the report, the Premier established a one-person Commission to look at proportional representation. Commissioner Norman H. Carruthers held several meetings across Prince Edward Island during the spring and early summer of 2003. He presented his report to the Premier of that province in December of that year. The report recommends that more education and public engagement is required before any decision can be made regarding changing the electoral system.

In Québec, both the National Assembly and the Government of Québec have established commissions to hold public hearings, province-wide, on various electoral subjects, including proportional representation. The new provincial government announced that a bill will be prepared, and probably submitted for study by a parliamentary commission, in the spring of 2004. The bill will likely include the topic of electoral system reform, including elements of proportional representation.

Beginning in 2001, The Law Commission of Canada conducted extensive research and public consultations in preparing their

report on electoral reform. This report has now been tabled in the House of Commons. In the Executive Summary of the report it is stated that "While there is no single magic bullet that will instantaneously stimulate Canadians' involvement in the political system, a consensus appears to be emerging among political parties of all stripes, experts in electoral behaviour, and grassroots organizations that electoral system reform is a good starting point for energizing and strengthening Canadian democracy." The Executive Summary closes in saying "Electoral reform is thus a necessary step to energize and strengthen Canadian democracy". The recommendation made in this report is to add an element of proportionality to Canada's electoral system by adopting a mixed member proportional system.



## ***The Elections Finances Act***

### **Contributions**

#### **1. Proceeds from commercial activities**

**[s.1 definition of 'contribution'; no other definitive references in *The Elections Finances Act*] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** The method for dealing with proceeds from commercial transactions should be clear and specific in the legislation, particularly because of its impact on source and amount contribution limits and tax receipting. For the purpose of *The Elections Finances Act*, it is recommended that the residual of the selling price, less the cost to acquire an item, be considered a contribution.

In addition, *The Elections Finances Act* should consider whether a minimum threshold should be in place below which commercial sales for single or several items are not considered to include contributions for the purposes of *The Elections Finances Act*. A parallel exists in section 38 (3) where an individual charge of less than \$15 for a fundraiser, and where multiple charges totaling less than \$45 (individual charge must also be less than \$15), are not contributions, according to *The Elections Finances Act*.

**Background:** *The Elections Finances Act* does not specify how the proceeds from a commercial activity should be treated. Specifically, this issue relates to the extent to which a portion of a commercial sale may be considered a contribution. Any portion considered a contribution is relevant because it impacts the issuance of tax receipts and contribution limits by source (only individuals) and by amount (maximum of \$3,000).

A commercial activity, such as the sale of merchandise, involves two variables. One variable is the acquisition cost or value of the item being sold and the other is the proceeds received, or selling price, for the item being sold. The determination of the acquisition cost depends on whether the merchandise is purchased directly by the seller or provided to the seller as a 'donation in kind' and valued accordingly pursuant to existing provisions [s. 40 (1) and 40 (2)]. However, *The Elections Finances Act* does not specify how to treat any net profit that is the residual of the selling price less the cost to acquire the item.

Under *The Elections Finances Act*, a 'contribution' is defined as "...money paid or a 'donation in kind' provided, without compensation..." A commercial transaction involves money paid in exchange for an item of merchandise (assuming it is a merchandise sale). At first glance, the definition of 'contribution'



may not be met where merchandise is received for money paid. In other words, this appears to be a transaction. This seems reasonable where the proceeds from the sale equal the cost of the goods to the seller. For example, the sale of political party merchandise at a price of \$350 where the cost to the political party to acquire the merchandise is \$350 would not result in a contribution.

However, where proceeds from the sale exceed the cost to acquire the merchandise, a net profit arises. This makes sense from the seller's perspective and in fact may be what drives the sale of merchandise in the first place. It could be argued that the net profit element of the transaction meets the definition of contribution as the purchaser has paid money, without compensation, for the net profit element of the transaction. For example, the sale of political party merchandise at a price of \$350 where the cost to the party to acquire the merchandise is \$250 would result in a net profit (and presumably a contribution) of \$100.

Equating profit from the sale of merchandise to a contribution is conceptually consistent with the way in which 'fundraising' is dealt in *The Elections Finances Act* by recognizing both compensation and contribution portions. For example, the purchase of a fund raising dinner ticket involves compensation in terms of the dinner as well as an element of contribution. A fund raising function "means any social function held for the purpose of raising money..." The initial difficulty in adopting this treatment for commercial transactions is the determination of whether a commercial sale may be interpreted to be a 'social function' under *The Elections Finances Act*.

A more significant difficulty with this approach, assuming the definition of fundraising function were amended to include commercial activity, is the resulting overstated value of the contribution portion as determined under subsection 38(2), being 75% of the selling price, along with the overstated value of the tax receipt. For example, using the social fundraising formula, the sale of party merchandise at a price of \$350 where the cost to the party to acquire the merchandise is \$250 would result in a contribution of 75% of \$350, or \$262.50.

Commercial sales are also distinct from such social fundraising functions as dinners because the net profit on a fundraising dinner ticket is not known in advance due to unknown variables, including the number of tickets sold and the number attending the dinner. Because of these unknown variables associated with social fundraising events, the 75% contribution and 25% contribution formula was incorporated out of practical necessity. In the case of merchandise sales the acquisition and selling costs are both known at the point of sale.

2. **Candidate registration deadline**  
[s. 25; 27; and 29 (1)] (First appeared in 1999)

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* specify that no application for registration be considered if it has been submitted after the end of the candidacy period.

**Background:** Under *The Elections Finances Act* [s. 25], a registered candidate may issue income tax receipts for cash or near-cash contributions. A candidate may submit an application for registration and, provided the nomination papers have been filed properly, he or she is registered.

Subsection 29 (1) of *The Elections Finances Act* states that a candidate's registration terminates at the end of the campaign period. The campaign period ends two months after election day. The present interpretation is that an application for registration must be submitted by the end of the campaign period. This interpretation has been disputed, however, and *The Elections Finances Act* should be clear with respect to the deadline. To do otherwise may permit registration applications for previous elections.

3. **Tracking candidates' actual deficits**  
[s. 68 and 75 (1)] (First appeared in 2000)

**Recommendation:** That subsection 68 of *The Elections Finances Act* refer to an 'actual deficit'. The amount of an actual deficit for a candidate should be defined as the total of a candidate's liabilities plus the candidate's loan interest and bank charges, as determined in section 75 (1), which exceeds the candidate's assets plus any reimbursement payable under section 72 (as varied by section 73).

**Background:** *The Elections Finances Act* [s. 68] requires that a candidate submit an annual report on the balance of his or her 'campaign deficit' arising from an election, until the campaign deficit is eliminated. The contribution details must be disclosed where there has been a contribution of \$250 or more towards a candidate's 'campaign deficit'.

The determination of a campaign deficit does not include non-election expenses incurred by a candidate (but does include election expenses incurred). An example of a non-election expense would be an expense incurred for 'thank-you' signs after the election. As such, a candidate's actual deficit (assets less liabilities) may often be larger than the candidate's campaign deficit. A candidate may receive contributions to eliminate his or her actual deficit but is only required to report until the campaign deficit is eliminated.

A candidate should be required to report each year on the balance of his or her actual deficit until the actual deficit has been eliminated. All contributions towards a candidate's actual deficit should be reported but only contributions of \$250 or more would be publicly disclosed. This is important both to ensure public disclosure of all political contributions and to ensure that the \$3,000 annual contribution limit is applied. Tracking an actual deficit would not change the existing requirements in *The Elections Finances Act* [s.75] concerning the calculation of a 'deficit'. That section determines how a candidate's reimbursement of election expenses is distributed.

**4. Source of Contributions**  
**[s.1 "contribution"; s.41]**

**Recommendation:** Bundled contributions should disclose the name, address, amount and date of each individual contribution together with a consent form or other document signed by each individual contributor. The form of the signed document could include such things as a cheque, membership application or declaration. Only individuals who are normally resident in Manitoba acting as agents on behalf of registered political parties, candidates, constituency associations, and leadership contestants should be permitted to collect or bundle contributions for delivery to a political entity.

**Background:** The contribution limit provisions in *The Elections Finances Act* have been in effect since January 1, 2001 and are applicable to several entities (registered political parties, candidates, constituency associations, and leadership contestants). *The Elections Finances Act* requires that only individuals normally resident in Manitoba may make contributions. The Act also requires the recipient to record the name, address, amount and date of for each contribution. The recipient risks accepting prohibited contributions if it is unable to do so.

In most cases individuals make direct contributions to political entities. In the case of direct contributions the necessary information concerning the contributor is generally known. However, in some cases such as contributions drawn on joint accounts the risk of making and accepting a prohibited contribution increases when the necessary information is not documented. For example, in the case of a contribution by cheque on a joint account it would need to be clear as to the identity of the actual contributor or whether the contribution is shared and if so in what amounts by each individual on the joint account. In such cases although not currently required by the Act it is recommended that written instruction be provided by the contributor(s) as to who has made the contribution(s).

Where contributions are not received by the political entity directly from the contributor there are concerns about establishing the facts of each contribution so as to reduce the risk of prohibited contributions being made

or accepted. The process by which individual contributions are collected and then turned over to a political entity is referred to as "bundling". There are two types of bundling; direct and indirect.

Direct bundling would occur where individual contributions are collected and the contributions are forwarded in tact to a recipient political entity. Direct bundling would occur for example when a number of individual contributions by cheque are collected at an event and then turned over to a political entity. Generally there are few concerns with direct bundling of contributions by cheque, however, if the various individual contributions collected and forwarded to the recipient are cash there are concerns about documenting each individual contribution.

Indirect bundling occurs when individual contributions are collected but rather than passed on directly the individual amounts of the contributions are amalgamated and then provided to the recipient political entity. In some instances political parties advise that this process is a practical means to forward cash contributions to the political entity from contributors who do not wish to put cash contributions in the mail. In this situation an individual (most often an agent of the party) sometimes collects all such contributions and then writes a cheque (or purchases a money order) and sends the total of the contributions to the party along with a list disclosing the required information for each individual contributor.

As discussed at the Standing Committee on Legislative Affairs, in the case of bundling of contributions, our guideline is that the money collected and forwarded to a political entity should be accompanied by a list that details the name, address, amount and date of each contribution by each individual contributor. It is also our view that there should be a consent form or some signed document from each individual contributor certifying the facts of the contribution. Concerns have also been expressed about the ability of organizations rather than individuals alone to become involved handling contributions. *The Elections Finances Act* does not currently deal with these aspects.

Because of the risk associated with accepting prohibited contributions and the requirement to maintain adequate documentation, yet cognizant of fund raising practices if bundling is to be permitted, *The Elections Finances Act* should require each contributor's intention to be clear and direct before a contribution may be accepted.

**5. Adjusting Contribution Limits  
[s.41]**

**Recommendation:** Contribution limits in section 41 of *The Elections Finances Act* should be adjusted every three years by changes to the Winnipeg Consumer Price Index. The adjustment should be rounded to the next highest \$100.

**Background:** Section 41 of *The Elections Finances Act* states that an individual's contribution is limited to \$3,000 in a year in respect of contributions to registered political parties, candidates and constituency associations and an additional \$3,000 for a leadership contestant in a leadership contest period. These limits are not adjusted for inflation as is the case with spending limitations nor is there a prescribed periodic review of the contribution limit amount.

Spending limitations in *The Elections Finances Act* for candidates and registered political parties in an election are adjusted by monthly changes in the Winnipeg Consumer Price Index [s.52]. Spending limitations in respect of a registered political party's annual advertising limit are adjusted by changes in the Winnipeg Consumer Price Index every year [s.54.1(4)]. Contribution limits should also be adjusted for inflation changes.

Contribution limit adjustments that occur too frequently may be confusing to contributors and may lead to misunderstandings about how much may be contributed in a year. There may also be confusion if the contribution limit amounts are increased by small amounts. For example, the \$3,000 contribution limit for registered political parties, candidates and constituency associations if adjusted for inflation after its first year using the Consumer Price Indexes for January 1, 2001 and January 1, 2002 would have been \$3,037.72 ( $120.8 / 119.3 \times \$3,000$ ). It may be better to increase the limits every three years by changes to the Consumer Price Index and round the increase to the nearest \$100. In such a case the \$3,000 contribution limit after its first three years using the Consumer Price Indexes for January 1, 2001 and January 1, 2004 and by rounding to the next highest \$100 would have been adjusted to \$3,200 ( $125.7 / 119.3 \times \$3,000$ ).

**6. Residency Guidelines for Individuals Making Contributions  
[s.41(1)]**

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* provide for guidelines to assist in determining whether or not an individual is normally resident in Manitoba for the purposes of making contributions to any candidate, leadership contestant, constituency association or registered political party in Manitoba.

**Background:** Section 41(1) of *The Elections Finances Act* states that no



person or organization other than an individual normally resident in Manitoba shall contribute to any candidate, leadership contestant, constituency association or registered political party. It is not uncommon for individuals to be resident in more than one jurisdiction at a time. The intent of the section seems to be that Manitoba must be an individual contributor's principal residence for the individual to be eligible to make a contribution. It would not be enough just to be a resident. There are no guidelines in *The Elections Finances Act* to assist in determining whether or not an individual is normally resident in Manitoba. The need for such guidelines was raised by a member of the Standing Committee on Legislative Affairs (April 5, 2004). The Canada Revenue Agency publishes guidelines in connection with the Income Tax Act (Canada) to assist in determining an individual's residency status and these guidelines, in particular the notion of "residential ties", may be useful for determining if an individual is normally resident in Manitoba for the purposes of *The Elections Finances Act*. "Residential ties" includes consideration of an individual's dwelling place and the dwelling place of the individual's spouse and family. Other "residential ties" include the jurisdiction in which an individual has a driver's licence, health insurance coverage, and bank or credit cards. The Canada Revenue Agency guidelines recognize that an individual may be resident in more than one province but will be considered to be resident only in the province where he or she has the most significant residential ties.

**7. Government Advertising During an Election**  
**[s.56]**

**Recommendation:** That clause 56(1)(c) of *The Elections Finances Act* should be clarified and strengthened to reduce an overly broad exemption on government advertising during an election period.

**Background:** Section 56 of *The Elections Finances Act* restricts government advertising during an election period. No department or crown agency of the government may publish or advertise in any manner any information concerning the programs or activities of the department or Crown agency unless the advertising is in one of the following exempt categories:

- in continuation of earlier publications or advertisements concerning ongoing programs of the department or Crown agency; or [s.56(1)(c)]
- to solicit applications for employment with the department or Crown agency; [s.56(1)(d)]or
- where the publication or advertisement is required by law; or [s.56(1)(e)]



- where the publication or advertisement is deemed necessary by the Chief Electoral Officer for the administration of an election. [s.56(1)(f)]

The apparent intent of the section is to limit the ability of a government to use public funds to advertise during an election period while ensuring that the necessary business of government continues. The need for such a section is brought more into focus since limitations have been placed on the ability of registered political parties to receive contributions and since limits have been placed on the annual advertising of registered political parties. Section 56(1)(a), however, provides a very broad exemption. Section 56(1)(a) exempts government advertising "...in continuation of earlier publications or advertisements concerning ongoing programs of the department or Crown agency...". This exemption is too broad and could conceivably defeat the purpose of the overall prohibition. Clause 56(1)(a) needs to be more consistent with the intent of section 56 and with the other specific exemptions.

The exemption would be more effective if it specified the types of advertising permitted during an election period such as advertising for urgent matters or where it is a matter of the public's welfare.

## Reporting

### 8. Independent candidates's candidacy period [s. 1] (First appeared in 2000)

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* clarify that the candidacy period for an independent candidate begins on the date a person publicly declares himself or herself to be an independent candidate. This would not require filing a notice in writing with the Chief Electoral Officer.

**Background:** *The Elections Finances Act* should clarify the date a person becomes an independent candidate. Currently, a person who is not endorsed by a registered political party becomes an independent candidate by declaring himself or herself to be a candidate in the next election. This is done by written notice to the Chief Electoral Officer. Past experience indicates that an independent candidate will likely not be aware of the necessity of proper notification.

The candidacy period is important since candidates' campaigns must file a financial statement for that timeline. Furthermore, income tax receipts for contributions to candidates' campaigns may only be issued for the candidacy period.

### 9. Authorizations for candidate and constituency association advertising [s. 54 (2)] (First appeared in 2000)

**Recommendation:** That advertising sponsored at any time by a

constituency association display an authorization by the person responsible for the finances of a constituency association. In addition, all advertising sponsored at any time by a candidate's campaign should display an authorization by the candidate's official agent.

**Background:** All advertisements sponsored by a registered party must display an authorization by the party's chief financial officer. An official agent must authorize a candidate's advertisements that appear during an election period. Advertisements for candidates and constituency associations that run outside of an election period are required to be included in a party's annual advertising limit. However, it is unclear who is required to authorize the advertisements, or whether an authorization is required at all.

Advertisements for candidates and constituency associations that run outside of an election period should display an authorization, primarily for reasons of public disclosure and compliance. The general public should have knowledge of the sponsor of a political advertisement. Displaying authorizations will assist political parties in ensuring that the advertisements of their candidates and constituency associations are included in the parties' annual spending limits. In addition, advertisements for candidates appearing outside of an election period often become advertisements used during an election period, for which an authorization is required.

**10. Additional Information Filed with Candidate's Audited Statement (no references in the Act) (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That an official agent file with a candidate's audited statement, copies of documentation such as invoices or receipts evidencing all expenses reported on the candidate's audited statement. Candidate's campaigns should also disclose the amounts owing to suppliers of goods and services and the names of such suppliers.

**Background:** Typically, when reviewing candidates' audited statements, it is necessary to request further documentation or information for some, if not all, of the amounts reported on the statements.

During the 2000 Kirkfield Park and Tuxedo by-elections, and the 2003 general election, candidates' campaigns were requested in advance of the filing deadline to provide copies of receipts and vouchers for all expenses (election and non-election) at the same time as filing a candidate's audited statement (Form 922).

Candidates' campaigns are required to maintain such documentation but are not required to provide it when filing Form

It was anticipated that filing supporting documentation for all expenses at the time of filing Form 922 would result in more efficient and timely reviews of financial returns. In those cases where receipts for all expenses were filed at the time of filing a financial statement (the majority of candidate campaigns), the result was a more timely and efficient review of a financial statement. Federal candidates must file all documents evidencing expenses set out in the candidates' returns including bank statements, deposit slips and cancelled cheques. *The Elections Finances Act* for Manitoba should contain similar provisions to the Canada Elections Act.

More detailed information is often requested for the reported accounts payable amounts of a candidate's campaign (supplier names, description of services and respective amounts owing, for example). This information is important in ensuring compliance with *The Elections Finances Act* particularly with respect to the proper reporting of contributions. Candidates' financial returns could be processed more efficiently if this information was provided with the financial return.

#### 11. Child care expenses

[s. 1(g) definition of 'election expenses'] (First appeared in 1988)

**Recommendation:** That the additional and unique, reasonable costs incurred by a candidate for child care expenses as a result of an election be excluded as 'election expenses'. These costs, however, should be eligible for reimbursement.

**Background:** A recommendation in the 1995 Annual Report of the Chief Electoral Officer regarding candidate personal expenses was addressed partially by amendments in 1998. Briefly, the recommendation was that there be a separate personal expense category similar to that in the Canada Elections Act, and that *The Elections Finances Act* should define the items that should be included in this category. Child care and disability expenses were recommended to be included as personal expenses. In addition, it was recommended that personal expenses be excluded from being election expenses but should be eligible for reimbursement.

The 1998 amendments for 'candidate personal expenses' were essentially as follows:

- Reasonable disability expenses of a candidate were excluded from being election expenses, as recommended, but made reimbursable at 100%.
- Reasonable child care expenses of a candidate were recognized as election expenses so that they are reimbursable but also subject to the spending limits. It had been recommended that reasonable

childcare expenses of the candidate be excluded as election expenses (i.e. not included in the spending limits), but reimbursable.

Recognizing child care expenses as election expenses may create an inequity and put some candidates at a disadvantage. Some candidates with responsibility for child care will incur child care expenses, which must be included as election expenses. Even though these expenses would be reimbursed, they reduce the amount that may be spent due to the spending limits. Others without child care responsibility would not be in this position.

**12. Independent candidate's excess reimbursement  
[s. 75 (2) & (3); and 76] (First appeared in 1999)**

**Recommendation:** That subsection 76 (b) of *The Elections Finances Act* be amended such that a reimbursement for an independent candidate with a surplus be held in trust by the Chief Electoral Officer. The same provisions that exist in subsection 75 (3) for an independent candidate's surplus held in trust should apply to a reimbursement held in trust, namely that it be held in trust for the independent candidate's use in the next following election. The reimbursement held in trust would be paid to the Consolidated Fund if the independent candidate does not run in the next following general election.

**Background:** Where an independent candidate has a surplus (or where receipts equal expenditures) and has qualified for a reimbursement of election expenses, subsection 76 (b) states that no reimbursement is payable. There appears to be an inequity when considering the payment of an endorsed candidate's reimbursement where the endorsed candidate has a surplus. In the latter situation, the endorsed candidate's reimbursement is paid to his or her endorsing political party. The funds paid to the endorsing political party could be available to the candidate in subsequent elections or may indirectly provide benefit to the candidate. An independent candidate who has qualified but who does not receive a reimbursement because of his or her surplus status would not have funds available for a future campaign or otherwise receive a benefit.

A possible solution to this situation would be to hold the independent candidate's reimbursement in trust similar to the requirements under subsections 75 (2) and (3) concerning an independent candidate's surplus. An endorsed candidate's surplus is paid to his or her endorsing political party and an independent candidate's surplus is held in trust for possible future use.

**13. Reimbursement for transferred goods and services**  
**[s.44 (6); 71 (2); and 75] (First appeared in 2001)**

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* [s.44 (6)] be amended to specify that the reimbursement for transfers be paid to the transferor if the transferor is eligible for reimbursement, and if the transferred goods or services are used as election expenses by the transferee. Where the transferee is a candidate's campaign, *The Elections Finances Act* should be further amended to exclude transferred goods transactions from section 75 ('deficit calculation').

**Background:** Under section 44 (6) of *The Elections Finances Act*, transferred goods used as election expenses are election expenses of the transferee. It has been a longstanding interpretation that these election expenses are reimbursable to the transferee. *The Elections Finances Act* does not provide for a reimbursement to be paid to a political party on anything but a political party's election expenses. [s.71(2)].

If, for example, a political party purchases brochures and transfers them to a candidate's campaign, which are then used by the campaign in an election period, the campaign must report the cost as an election expense. The campaign, if eligible, would receive a 50% reimbursement of the cost. The transferee receives the reimbursement even though the transferor actually purchased or paid for the brochures.

In addition, a candidate's campaign may be left with surplus funds when it seems that one of the purposes of *The Elections Finances Act* is to leave a campaign with a zero balance. The additional surplus funds may occur because the surplus calculation in section 75 must consider all election expenses including those under section 44 (6) where no money has been paid by the campaign. Election expenses recorded as 'donations in kind' are not included in the surplus calculation.

It seems appropriate that the election expenses are reported by the transferee (i.e. the candidate in the above example). It would also seem appropriate that the entity purchasing the brochures (i.e. the political party in the above example) would receive the reimbursement assuming that the entity is eligible for reimbursement and the goods or services are used as election expenses by the transferee. The Advisory Committee was not strongly in favour of addressing this issue, but did not oppose it.

**14. Election Period Filing Deadline**  
**[s.60; s.61]**

**Recommendation:** That section 60 and section 61 be amended to increase the number of days from 30 to 45 in order to file respective election financial statements.

**Background:** *The Elections Finances Act* requires the filing of election financial statements for registered political parties and for candidates



within 30 days after the end of the reporting period. The reporting period for candidates and political parties ends two months after Election Day. The 30-day period allows the financial statements to be audited as required by *The Elections Finances Act*. Whether an auditor has one financial statement to audit or several, it may be the case that there is not sufficient time to undertake a thorough audit unless the filing deadline has been extended. It is common for a portion of the 30-day period to expire while waiting for financial account statements of candidates or political parties to be available. Candidates' campaigns and registered political parties are required to maintain an account in a financial institution and the financial account information is essential for auditors. Auditors perform a valuable service and provide a measure of assurance that financial statements comply with *The Elections Finances Act*. The request to allow more time to file financial statements has come from the Advisory Committee and from auditor comments in relation to our formal needs assessment process.

*The Elections Finances Act* should allow more time to audit the election financial statements of candidates and political parties. Allowing an additional 15 days to file an election financial statement would provide additional time to undertake an audit without a significant impact on public disclosure (financial statements are available to the public when filed) and would result in financial returns that are in better compliance with *The Elections Finances Act*.

The province of Ontario requires candidate and political party financial statements to be filed six months after Election Day for a reporting period ending three months after Election Day. Candidates and political parties in Ontario, therefore, have three months after the end of a reporting period to file audited financial statements as compared to only 30 days for candidates and political parties in Manitoba.

#### **15. Loans**

**[s.44.1 to s.44.5]**

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* specify that all loans must be repaid by a specified time period or be deemed to be contributions.

**Background:** There are loan provisions in *The Elections Finances Act* applicable to entities (i.e. to registered political parties, candidates and constituency associations). When an entity borrows money *The Elections Finances Act* requires that a written

loan agreement be filed with Elections Manitoba setting out the terms and provisions. For loans from individuals and entities other than registered political parties and constituency associations, *The Elections Finances Act* deems a loan, or a portion of the loan, to be a contribution in certain circumstances:

- when the loan remains unpaid 6 months after becoming due and no legal proceedings to recover the debt have been commenced (unless the creditor is a financial institution),
- when the interest rate is less than the prime rate of the government's principal banker the difference between the amount of interest charged and the amount of interest that would have been charged at the prime rate is a contribution,
- when a payment is made on the loan by someone other than the debtor.

There are no provisions that limit the maximum period of a loan or whether a loan may be re-financed. Loans could, therefore, exist indefinitely without having to be repaid. A loan that is not repaid is, in effect, a contribution and raises contribution limit issues. It may be possible for a prohibited contributor, in essence, to make a contribution by agreeing to make a loan for an extended period or to refinance a loan indefinitely.

It may be advisable for *The Elections Finances Act* to specify a maximum time by which a loan must be repaid.

#### 16. Loan Interest and Bank Charges

[s.75(1) (c) & (d); s.77(2)]

**Recommendation:** That sections 75(1) (c) & (d) be amended to remove references to "the end of the candidacy period" and be replaced with "the filing deadline provided for in section 61".

**Background:** A candidate's campaign will often continue to incur loan interest charges and charges in respect of operating the campaign's financial account (bank charges) well after an election and well after the candidate's financial statement has been filed with Elections Manitoba. A candidate that qualifies by receiving 10% or more of the valid votes cast is eligible to receive a 50% reimbursement of actual election expenses. The reimbursement is often necessary to reduce or eliminate the campaign's debts including loan interest and financial account charges.

The Act essentially provides for a candidate's campaign to receive a reimbursement to the extent that the reimbursement eliminates a cash deficit (as determined by section 75). The surplus/deficit calculation in section 75 includes consideration for loan interest charges and bank charges until the end of a candidate's candidacy period (i.e. until two months after election day). This consideration has the effect of allowing a candidate's campaign to keep more of its reimbursement when some of it

is otherwise required by *The Elections Finances Act* to be transferred to the candidate's political party. To provide additional relief, the surplus/deficit calculation in section 75 for loan interest and bank charges should include charges incurred until the deadline for filing a candidate's election financial statement (i.e. an additional 30 days at present). A candidate's campaign that has qualified for a reimbursement of election expenses may be eligible to receive one half of the reimbursement due to the campaign within 15 days of filing thereby providing financial relief.

**17. Payment of Final Reimbursement**  
**[s.71; s.72]**

**Recommendation:** That the Chief Electoral Officer have the discretion to pay all or part of a candidate's or a political party's remaining final reimbursement where the information required to be filed would not affect the final amount of the reimbursement payable and where the return is in agreement with *The Elections Finances Act* in all material aspects.

**Background:** There is provision in *The Elections Finances Act* for paying an advance on the total reimbursement payable to political parties and candidates. Before the final reimbursement can be paid, however, a political party or a candidate's campaign must have filed all required information including verifying or clarifying information required by Elections Manitoba. There are circumstances where the additional required information does not affect all or part of the final reimbursement amount to be paid. Although the required information must still be provided to be in compliance with *The Elections Finances Act*, there would seem to be no reason to withhold the entire amount of the final reimbursement. The Chief Electoral Officer should have the discretion to pay some or all of the final reimbursement in such cases.

**18. Third Party Campaign Finance Provisions**  
**[not yet proclaimed]**

**Recommendation:** *The Elections Finances Act* should provide for the third party \$5,000 spending limit in section 55.2(1) to be adjusted for inflation. *The Elections Finances Act* should also require third parties incurring election communication expenses of \$500 or more to open and maintain an account in a financial institution.

**Background:** Campaign finance provisions were passed in 2000 but have not yet been proclaimed. Should the decision be made to proclaim these provisions there are two recommended changes:

- a) Section 55.2(1) of *The Elections Finances Act* states that a

third party shall not incur election communication expenses of more than \$5,000 during an election period. There is no provision in the Act to adjust the spending limit amount for changes in the Consumer Price Index as there is for the spending limits of registered political parties and candidates [s.52]. The Act should provide for the third party \$5,000 spending limit to be adjusted for changes in the Consumer Price Index.

- b) There is no provision in *The Elections Finances Act* for third parties to maintain an account in a financial institution solely for the finances of a third party incurring election communication expenses. Registered political parties, candidates, and constituency associations in Manitoba must open and maintain an account in a financial institution [s.10.1]. The use of a financial institution account provides for better record keeping and facilitates the review and audit of a financial statement. Third parties are required to file a financial statement when incurring election communication expenses of \$500 or more but not an audited financial statement. Elections Manitoba may, on occasion, need to review the records of third parties to ensure compliance with *The Elections Finances Act*. To ensure that any required review is efficient and timely, third parties incurring election communication expenses of \$500 or more should be required to open and maintain an account in a financial institution with the same requirements as outlined in section 10.1 of *The Elections Finances Act*. This is particularly important in the absence of an audited financial statement.

## Offences

### 19. Administrative fines

[no references in *The Elections Finances Act*] (First appeared in 1991)

**Recommendation:** That section 98 of *The Elections Finances Act* be amended to allow the Chief Electoral Officer to direct that administrative fines be paid for certain administrative infractions. The authority should apply only to those sections of *The Elections Finances Act* where statements and returns are required to be filed and where information has been requested.

In addition, the Chief Electoral Officer should have the authority to enforce collection in the event administrative fines have not been paid. The authority to prosecute must be retained in the event that the administrative fines do not result in the necessary statement, return or information being filed. It should be clear that either an administrative fine may be imposed or a prosecution pursued, but not both. The administrative fine should be a daily amount for each day that a statement or return or requested information is beyond a required deadline to a specified maximum. Administrative fines should be disclosed to the public.

Finally, where appropriate, other enforcement processes in lieu of prosecutions should be expanded further and considered as possible amendments to *The Elections Finances Act*.

**Background:** The 1995 Annual Report of The Chief Electoral Officer on *The Elections Finances Act* recommended that there be administrative fines for essentially administrative infractions. The recommendation has not been addressed by legislative amendment and remains relevant.

Most of the penalties and enforcement provisions of *The Elections Finances Act* involve prosecution. A system of administrative fines or penalties may be more appropriate for some essentially administrative infractions. For example, if a candidate's financial statement is not filed by the deadline [s.61], or if information necessary to clarify or verify a political party's annual return has not been filed by the deadline specified [s. 57 (2)], a daily penalty for each day beyond the filing deadline could be instituted on an administrative fine schedule. There should be a maximum amount specified, which should be less than the maximum amount of any fine specified [s. 83]. *The Elections Finances Act* would authorize the Chief Electoral Officer to institute administrative fines including the authority for collecting if the fines are not paid. In some cases, an administrative fine may be more effective for ensuring compliance with *The Elections Finances Act* and would also be less costly than a prosecution. The right to prosecute should still be maintained if administrative penalties were not effective in causing the return or information to be filed. An administrative fine or a prosecution may be imposed, but not both.

The Royal Commission has recommended that administrative fines be part of the enforcement provisions of federal election law. Administrative fine provisions exist in such jurisdictions as British Columbia and Newfoundland. The Chief Electoral Officer of Canada has recommended the decriminalization of such offences as late filing of expense returns, which are deemed to be of an administrative nature.

In addition, the Royal Commission has recommended that voluntary compliance agreements be used, where warranted, in place of prosecutions. The Canada Elections Act was amended to include such agreements.

Voluntary compliance agreements, compliance letters and other enforcement processes in lieu of prosecutions should be expanded further, in certain instances, and considered as possible amendments to *The Elections Finances Act*.



**20. Reimbursement must be used to settle debts**  
**[no references in *The Elections Finances Act*] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* state explicitly that the reimbursement funds payable to a candidate's campaign for election expenses be used to eliminate a candidate's campaign debts. There should be a similar requirement for party chief financial officers. In addition, failure to do so should be an offence under *The Elections Finances Act*. The candidate's reimbursement should be made payable to the official agent in trust for the candidate. As an alternative, it may be better to have the candidate's reimbursement payment made to the candidate for deposit into an account in a financial institution maintained for the purpose of a candidate's campaign.

**Background:** The intent of *The Elections Finances Act* is that election expense reimbursement payable to the official agent of a candidate or to the chief financial officer of a registered political party should be used to reduce or eliminate the respective campaign debts. At present, there is no explicit requirement to do so. Circumstances exist where a candidate's reimbursement funds (i.e. funds from the public treasury) for election expenses in the 1999 general election may not have been used by the official agent to pay outstanding liabilities of a candidate's campaign. This matter was referred to the Winnipeg Police Services and charges were laid against the official agent.

The appointment of a person to the position of official agent as required by *The Elections Finances Act* [s.10 (3.3)] and *The Elections Act* [s.53], along with the official agent's duties described *The Elections Finances Act* [s.10(4)], has the effect that the official agent acts on behalf of the candidate and is responsible for the finances of a candidate. *The Elections Finances Act* [s.55(1)] requires that financial claims against a candidate be forwarded to the candidate's official agent. Sub-section 55(3) of *The Elections Finances Act* states that, with few exceptions, only the official agent may pay financial claims. Furthermore, *The Elections Finances Act* [s.77] requires that the candidate's election expenses be reimbursed to the official agent. Similar provisions exist with respect to the chief financial officer of a registered political party. These requirements exist to ensure that the official agent is responsible for the financial affairs of a candidate's campaign. It follows that the candidate's election expenses reimbursement would be used to reduce or eliminate the debts of a candidate's campaign. However, *The Elections Finances Act* should state explicitly that reimbursement funds are to be used for that purpose.

It may be sufficient to clarify that the official agent or the party's chief financial officer, as the case may be, must deposit reimbursement funds to the respective financial account that must be maintained and to require that the funds be used to eliminate the campaign debts of a candidate or the debts of the party. In addition, it should also be an offence to do

otherwise.

Another option would be to pay reimbursement funds to the candidate and require that the candidate use the funds to eliminate the candidate's campaign debts. The candidate continues to have responsibilities under *The Elections Finances Act* after an official agent has filed the financial return. The candidate often assumes responsibility for settling any remaining debts if the campaign does not have sufficient funds. The candidate must also report on a yearly basis the details of any loan balance or deficit and must maintain campaign records for at least five years. In any event, a respective reimbursement for election expenses should be deposited into an account in a financial institution maintained for the purpose of a candidate's campaign or for a political party.

**21. Separation of Compliance and Investigative Powers**  
**[s.6; s.70.1; s.77.3]**

**Recommendation:** That the investigation and prosecution responsibilities of the Chief Electoral Officer be separated from the assistance and compliance responsibilities similar to the Canadian federal model and that alternative enforcement tools such as voluntary compliance agreements and administrative fines be considered for appropriate circumstances and offences in addition to the option of prosecution.

**Background:** The Chief Electoral Officer has the statutory responsibility to provide assistance to candidates, leadership contestants, official agents, political parties, chief financial officers and auditors and to undertake reviews and audits to ensure that there has been compliance with *The Elections Finances Act*. The Chief Electoral Officer also has the statutory responsibility for enforcement, i.e. to conduct investigations of any matter that might constitute a contravention of *The Elections Finances Act* (and *The Elections Act*) and to initiate prosecutions for violations where warranted. Investigations and prosecutions can be perceived as adversarial and may seriously impact the statutory responsibility to provide assistance and to ensure compliance. Similar circumstances exist in relation to *The Elections Act*.

Most other jurisdictions in Canada do not combine into one authority the functions of enforcement and compliance assistance. Canada, for example, has an impartial and independent official appointed by the Chief Electoral Officer called the Commissioner of Canada Elections. The Commissioner has responsibility for enforcement of all provisions of the Canada Elections Act whereas the Canada's Chief Electoral Officer has the statutory

responsibility to provide assistance to political participants in order to ensure compliance with the Act. Consideration should be given to separating the investigation and prosecution responsibilities from the assistance and compliance responsibilities similar to the Canadian model.

In addition to prosecution, the federal Commissioner has access to other enforcement tools. The Commissioner may enter into voluntary compliance agreements in which a person who has or is likely to commit an offence agrees to terms and conditions necessary to ensure compliance with the Act. Such agreements are made public. This was formerly a recommendation of the Royal Commission on Electoral Reform and Party Financing (1991). The Chief Electoral Officer of Manitoba has been recommending the use of voluntary compliance agreements since 2001. Since 1995 Elections Manitoba has also recommended the use of administrative fines for certain administrative infractions. A system of administrative fines for some essentially administrative infractions such as, late filing of financial returns or clarifying information, may be more effective for ensuring compliance and would be less costly than prosecution. Administrative fines were also recommended by the Royal Commission to be part of the federal election law enforcement provisions. Administrative fine provisions currently exist in BC and Newfoundland.

**22. Information and documentation**  
**[s. 83] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That officers or others associated with candidates' campaigns, constituency associations and political parties be required to provide financial agents with all the necessary information or documents. This measure would ensure a complete and accurate statement or return. In addition, it would assist financial agents with their filing responsibilities. Failure to provide such information should be a general offence. Finally, *The Elections Finances Act* should contain a general, anti-avoidance provision, applicable to all sections.

**Background:** *The Elections Finances Act* [s. 83] makes it an offence for any person or organization to fail to file a required statement or return, or to file a statement or return that substantially fails to disclose required information. Financial agents (i.e. chief financial officers, constituency treasurers, official agents) who are required to file statements and returns need to have all relevant information necessary to file, in compliance with section 83. There may be officers or others associated with candidates' campaigns, constituency associations and political parties who have financial information or documents necessary to ensure a complete statement or return. However, for various reasons, the information or documents are not provided to the financial agent responsible for filing. The result may be an inaccurate statement or return. *The Elections Finances Act* should require officers and others to give financial agents the necessary information, to ensure that a financial statement or return is

complete and accurate. Failure to provide such information should be a general offence.

In addition, a general, anti-avoidance provision applicable to all sections of *The Elections Finances Act* should be considered. The provision would make it an offence to engage in any activity designed to circumvent any provision or purpose of *The Elections Finances Act*. A specific, anti-avoidance provision exists in *The Elections Finances Act* [s.51(4)]. It deals with the allocation of election expenses between a political party and a candidate during an election period.

### **Administrative Issues**

#### **23. Requirement to File Certificate with Minister of Finance [s.71(1); s.72(1); s.73.1(2); s.73.1(5); s.74(1)] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That *The Elections Finances Act* be changed so that there is no requirement to file a certificate with the Minister of Finance authorizing a reimbursement payment.

**Background:** In order to pay a reimbursement of election expenses of a qualified candidate or registered political party, *The Elections Finances Act* requires the Chief Electoral Officer to file a certificate with the Minister of Finance. The certificate is authorization to process the reimbursement payment. In 1999 there was a fundamental change to the Department of Finance payment system for all departments and agencies of the government. The system of centrally processing all voucher payments, including reimbursement payments, was replaced by de-centralized processing. This change has meant that there is no longer the requirement to file documentation centrally for each payment and, instead, the documentation must be kept by the office processing the payment. The requirement in *The Elections Finances Act* to file a certificate with the Minister of Finance is no longer required.

#### **24. Registration of Party Logo [s.15; s.18(2); s.19(2)] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That references to logos in *The Elections Finances Act* be removed.

**Background:** A recent Bill (Bill 3, 1997) to amend *The Elections Finances Act* contained provisions to register logos. It was decided at the Committee stage of the Bill that *The Elections Finances Act* should not have such provisions and most, but not all, references to registered logos were removed. The remaining references to logos in *The Elections Finances Act* cause



confusion. Since *The Elections Finances Act* does not permit logos to be registered, the remaining references should be removed.

**25. Incorrect References**

**[s.72(3) (a) and s.73.1(1) & (2)] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That in clause 72(3)(a) of *The Elections Finances Act* a reference to section 77 should be added and "...and a return regarding contributions under s.62..." should be deleted from subsections 73.1(1) and (2).

**Background:** Section 72(3) (a) of *The Elections Finances Act* refers to a candidate's reimbursement paid being subject to subsections 73(1) and sections 75 and 76. This list should also include reference to section 77 since this section, similar to the previous sections, modifies the reimbursement payment in some way.

Section 73.1(1) of *The Elections Finances Act* authorizes the payment of an election expense reimbursement to a qualified political party that has provided required information. This includes "...a return regarding contributions under section 62..." There is no such return required for a party election statement but there is with a party's annual statement. The reference in this section is incorrect and should be removed.

**26. Fund raising function references**

**[s.38] (First appeared in 2000)**

**Recommendation:** That subsection 38(2) of *The Elections Finances Act* state that it is subject to subsection 38(3).

**Background:** Subsection 38(2) of *The Elections Finances Act* should state that it is subject to subsection 38(3). This 'subject to' wording is necessary to clarify the intention that subsection 38(2) does not apply where a ticket price is less than \$15.

**27. Third Party Campaign Finance Provisions**

**[not yet proclaimed]**

**[s.1 "election period" - from writ day to election day]**

**[s.1 "campaign period" - from writ day to two months after election day]**

**Recommendation:** In section s.55.8(1) "election period" should be changed to "campaign period", and in s.55.8(6) "candidacy period" should be changed to "campaign period".

**Background:** Campaign Finance provisions were passed in 2000 but have not yet been proclaimed. Should the decision be made to proclaim these provisions there are two recommended administrative changes:

- a) Section s.55.8(6) refers to a third party's financial agent and to the financial agent's "candidacy period" responsibilities. A candidacy period is applicable to a candidate in an election but not to a third party. Candidates must report financial activity during a candidacy period which often commences before an election is called. A



third party, however, is required to report on its finances for the "campaign period" [s.55.11(2)(b)]. Third parties must not have financial activity until the election is called. *The Elections Finances Act* should state that a financial agent is responsible for the finances of a third party throughout the campaign period.

- b) Section s.55.8(1) states that any contribution made to a third party in the election period must be made to the third party's financial agent. However, contributions to a third party must be reported for the campaign period. The requirement that contributions be made to a financial agent for a third party should apply to the campaign period.

#### **28. Return of Contribution [s.41(3)]**

**Recommendation:** *The Elections Finances Act* should state that, upon learning of any prohibited contribution being accepted, the prohibited contribution must be returned (or an equivalent amount paid back). Reference to subsection (2) should be deleted.

**Background:** The intent of ss.41(3) of *The Elections Finances Act* seems to be that, upon learning of a prohibited contribution being accepted, it must be returned (or an equivalent amount paid back). However, subsection (3) also refers to accepting contributions contrary to subsection (2). Subsection (2) refers to knowingly accepting prohibited contributions. This may be a technical argument that only those contributions that a recipient knows are prohibited at the time of receipt must be returned. Such an argument would, however, be inconsistent with the intent of contribution limits. The Act should be clear that all prohibited contributions must be returned.

## **APPENDIX**

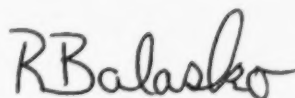


### Management Report

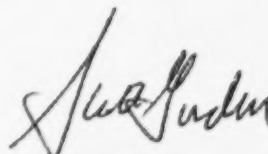
The accompanying financial statements are the responsibility of management and have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles. In management's opinion, the financial statements have been properly prepared within reasonable limits of materiality incorporating management's best judgement regarding necessary estimates and all other data available.

Management maintains internal controls to provide reasonable assurance that the financial information is reliable and accurate and that assets are properly safeguarded. Staff of Bulat & Poustie review internal controls, and report their findings to Management.

The responsibility of Bulat and Poustie is to express independent, professional opinion on whether the financial statements are fairly presented in accordance with generally accepted accounting principles. The Auditor's Report outlines the scope of the audit examination and provides the audit opinion.



Richard Balasko  
Chief Electoral Officer



Scott Gordon  
Manager of Elections Finances

Winnipeg, Manitoba  
February 11, 2004

## AUDITORS' REPORT

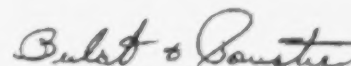
TO THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

We have audited the statement of financial position of Elections Manitoba Returning Offices - 38<sup>th</sup> General Election as at November 2, 2003 and the statement of operations for the period May 2, 2003 to November 2, 2003. These financial statements are the responsibility of the Elections Manitoba's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Elections Manitoba Returning Offices - 38<sup>th</sup> General Election as at November 2, 2003 and the results of its operations for the period May 2, 2003 to November 2, 2003 in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

BULAT & POUSTIE



Winnipeg, Manitoba  
February 12, 2004

CHARTERED ACCOUNTANTS



ELECTIONS MANITOBA  
RETURNING OFFICES - 38<sup>th</sup> GENERAL ELECTION  
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
AS AT NOVEMBER 2, 2003

---

ASSETS

CURRENT

|                     |    |        |
|---------------------|----|--------|
| Accounts receivable | \$ | 11,849 |
|---------------------|----|--------|

---

|  |    |        |
|--|----|--------|
|  | \$ | 11,849 |
|--|----|--------|

---

LIABILITIES

CURRENT

|                   |    |       |
|-------------------|----|-------|
| Bank indebtedness | \$ | 9,088 |
|-------------------|----|-------|

|                  |  |       |
|------------------|--|-------|
| Accounts payable |  | 2,761 |
|------------------|--|-------|

---

|  |  |        |
|--|--|--------|
|  |  | 11,849 |
|--|--|--------|

NET ASSETS

|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| Unrestricted net assets |  | - |
|-------------------------|--|---|

---

|  |    |        |
|--|----|--------|
|  | \$ | 11,849 |
|--|----|--------|

---

ELECTIONS MANITOBA  
 RETURNING OFFICES - 38<sup>th</sup> GENERAL ELECTION  
 STATEMENT OF OPERATIONS  
 FOR THE SIX MONTH PERIOD ENDED NOVEMBER 2, 2003

---

RETURNING OFFICES OPERATING EXPENSES

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Bank charges                       | \$ 28     |
| Courier and freight                | 52,458    |
| Equipment rental                   | 251,468   |
| Insurance                          | 232       |
| Office rent                        | 191,351   |
| Office supplies                    | 35,906    |
| Polling place rent                 | 145,040   |
| Postage                            | 2,675     |
| Printing                           | 88,939    |
| Repairs and maintenance            | 15,507    |
| Salaries and benefits              | 2,943,731 |
| Signs and ramp renovations         | 3,107     |
| Supplies - paper                   | 9,831     |
| Telephone and internet             | 155,615   |
| Training                           | 271,133   |
| Travel                             | 306,544   |
| Utilities                          | 862       |
|                                    | <hr/>     |
|                                    | 4,474,427 |
| LESS: STATUTORY FUNDING ALLOCATION | <hr/>     |
|                                    | 4,474,427 |
|                                    | <hr/>     |
|                                    | \$ -      |

ELECTIONS MANITOBA  
RETURNING OFFICES - 38<sup>th</sup> GENERAL ELECTION  
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS  
NOVEMBER 2, 2003

---

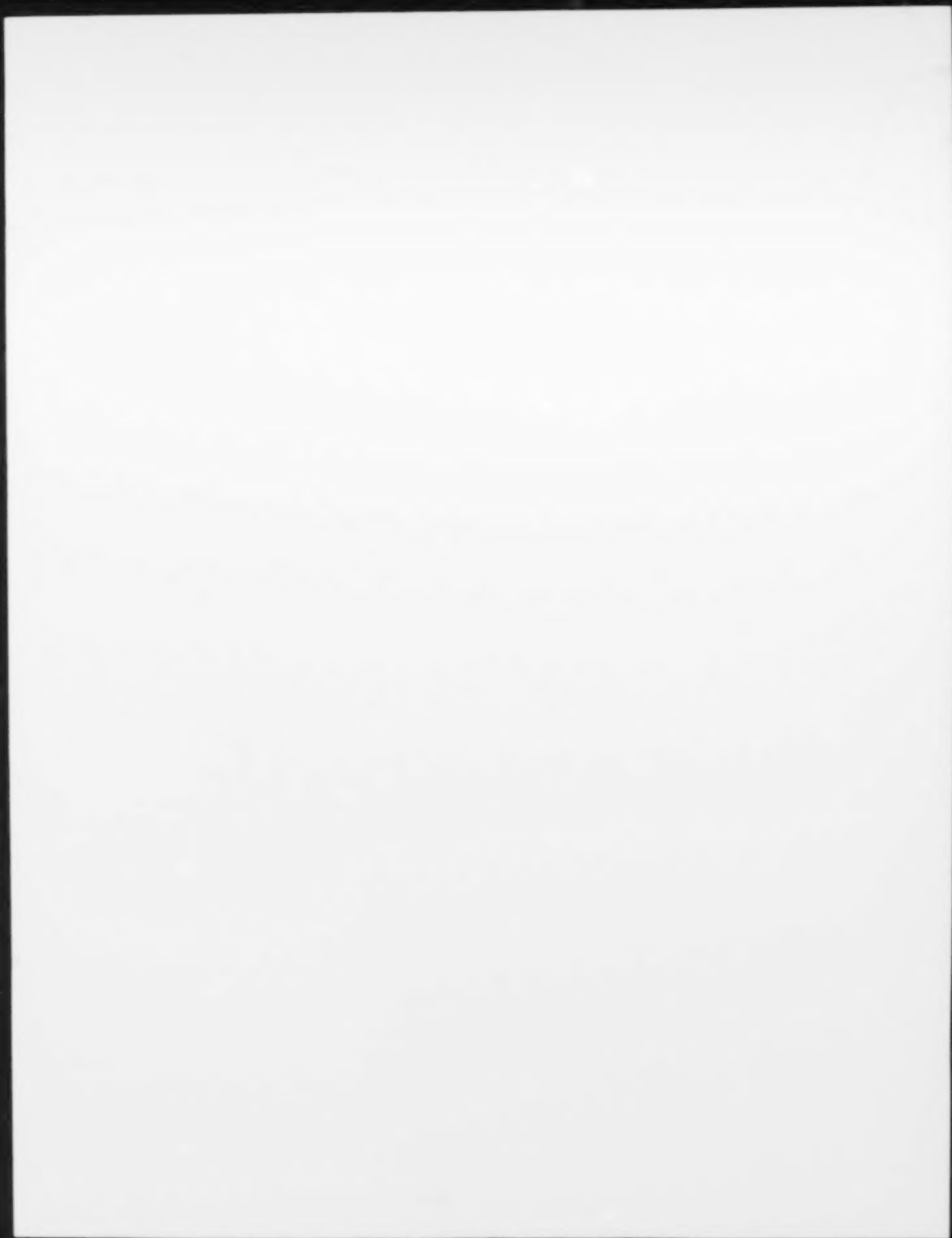
1. ENTITY DEFINITION

Elections Manitoba is an independent office of the Legislative Assembly for the Province of Manitoba.

These financial statements reflect the financial activity relating to the operation of the 57 provincial Returning Offices for the 38<sup>th</sup> General Election. These costs are required to fulfill statutory obligations under The Elections Act.

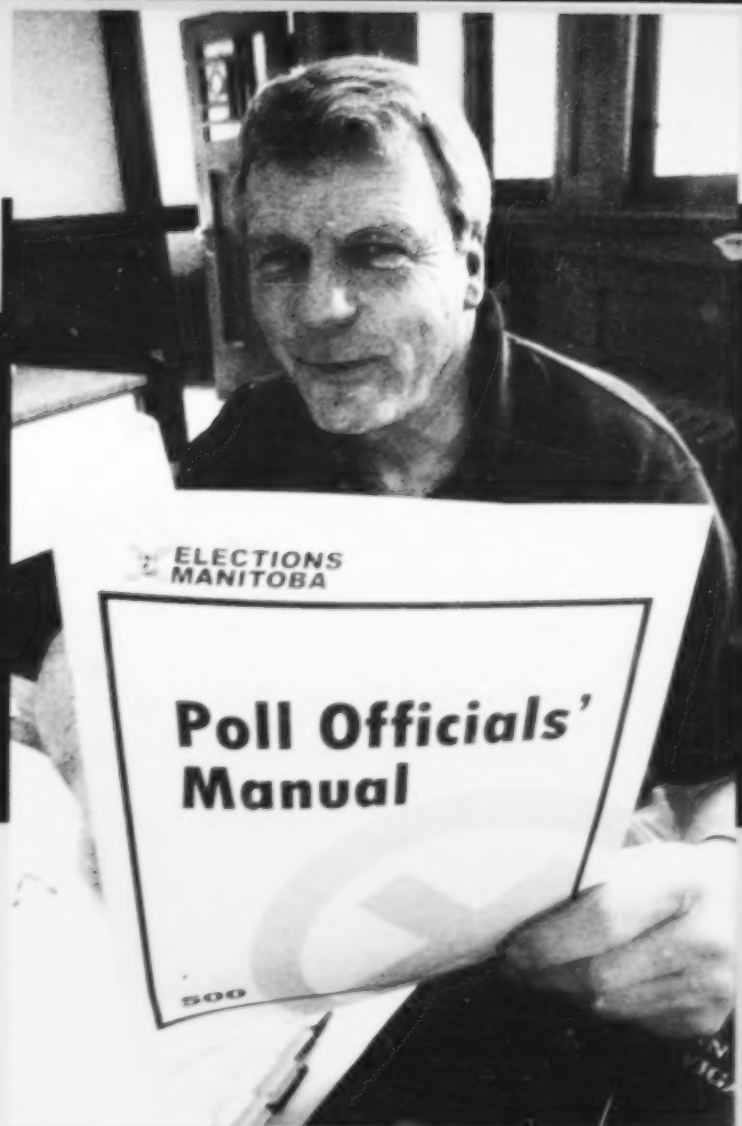
2. STATEMENT OF CASH FLOWS

A statement of cash flows has not been presented, as it was determined that there was no significant value added to the financial statements by preparing the statement.



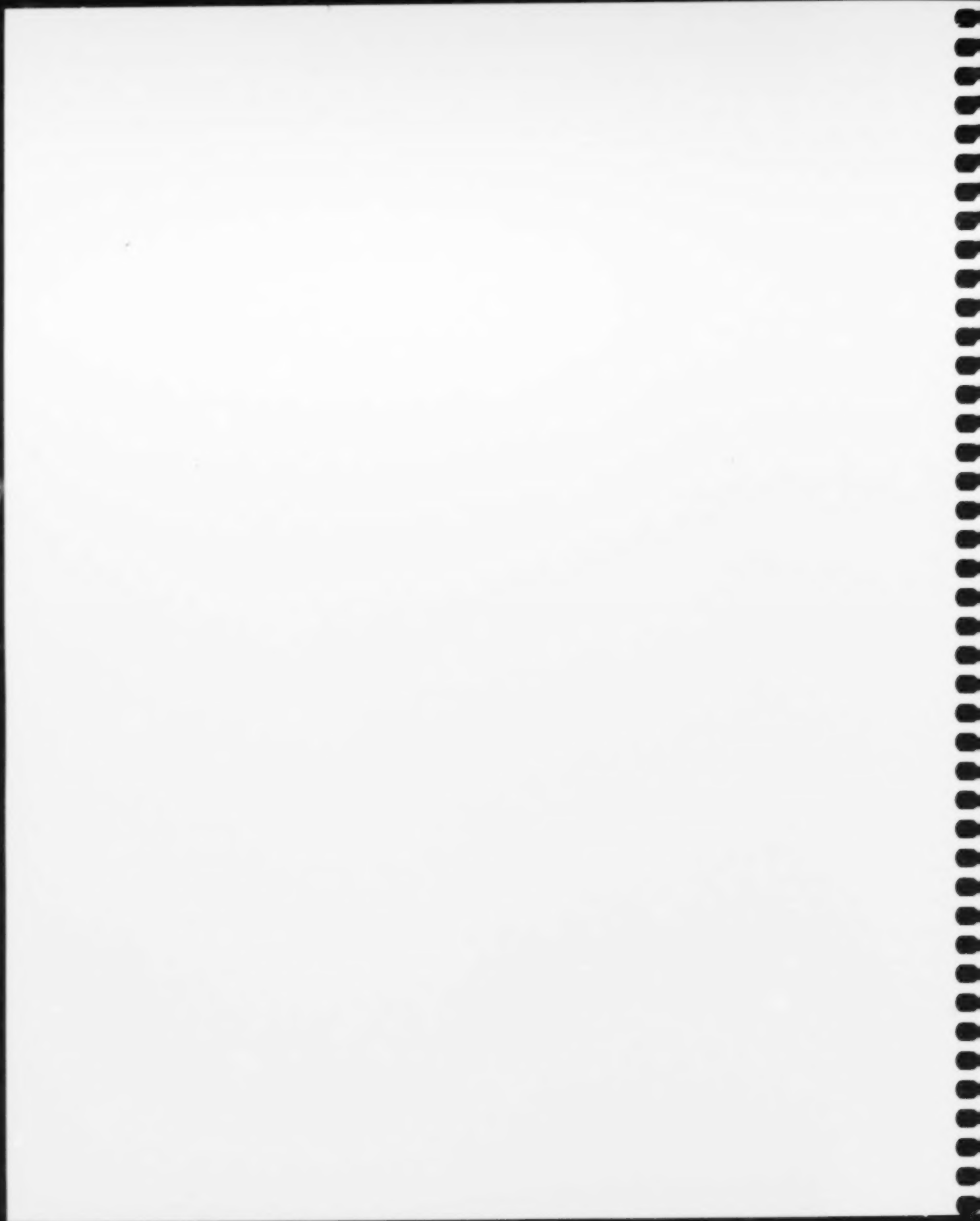
# Rapport annuel

de 2003



Y compris la tenue de la  
38<sup>e</sup> élection générale provinciale  
Le 3 juin 2003







An independent office of the Legislative Assembly/Un bureau indépendant de l'Assemblée législative

Le 7 décembre 2004

Monsieur George Hickes  
Président de l'Assemblée législative  
Palais législatif, bureau 244  
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous présenter le Rapport annuel des activités d'Élections Manitoba portant notamment sur le déroulement de la 38<sup>e</sup> élection générale tenues le 3 juin 2003. Il est soumis à votre attention conformément au paragraphe 10(2) de la *Loi électorale* et au paragraphe 99(1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*. Conformément au paragraphe 10(3.1) de la *Loi électorale* et au paragraphe 99(2.1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, le rapport post-électoral et le rapport annuel exigés en vertu de ces deux lois ont été combinés.

Les dispositions pertinentes stipulent que le président de l'Assemblée législative doit immédiatement faire déposer le rapport devant l'Assemblée si l'Assemblée est en session ou, dans le cas contraire, dans les quinze jours qui suivent le début de la prochaine session.

Conformément au paragraphe 10(3) de la *Loi électorale* et du paragraphe 99(3) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, un rapport annuel qui contient des recommandations visant à modifier ces lois doit être soumis au Comité permanent des affaires législatives à des fins d'examen. De plus, ces paragraphes stipulent que le Comité permanent doit commencer à examiner le rapport dans les soixante jours qui suivent son dépôt à l'Assemblée législative.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le directeur général des élections,

Richard D. Balasko

**Couverture :**

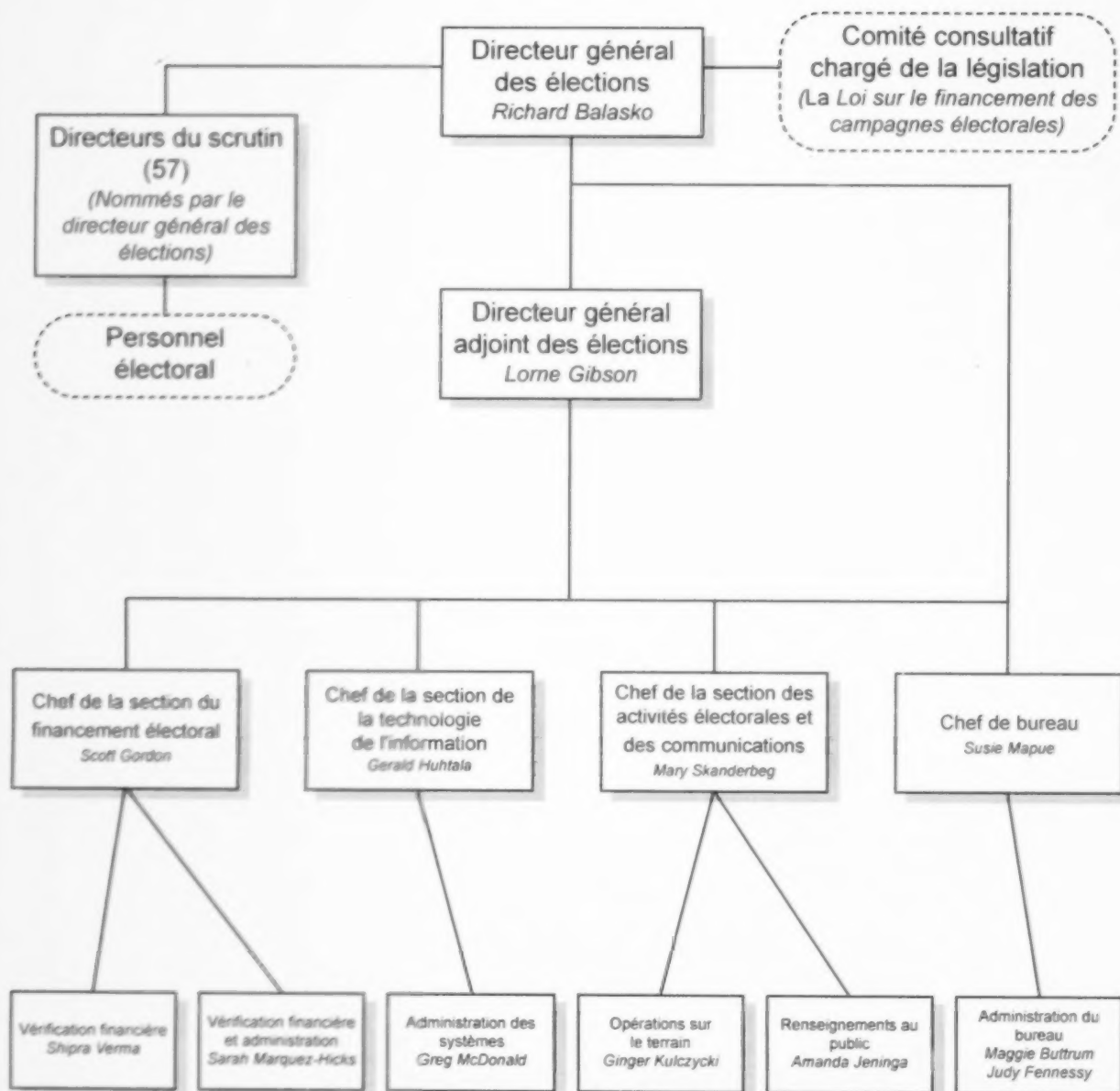
Le directeur adjoint du scrutin de la circonscription de Lakeside, M. Larry Faulkner, feuillette le Guide du personnel électoral, qu'il a utilisé pour former les employés du bureau de scrutin.

*Photo de Jason Halstead.*

# TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ORGANIGRAMME                                                                                 | 4   |
| I INTRODUCTION ET FAITS SAILLANTS                                                            | 5   |
| II ACTIVITÉS ANNUELLES                                                                       | 7   |
| Inscription des partis politiques                                                            | 7   |
| États financiers annuels et rapports des contributions reçues par les partis politiques      | 8   |
| Comité consultatif                                                                           | 10  |
| Comité spécial                                                                               | 11  |
| Rapports annuels des contributions versées aux associations de circonscription               | 11  |
| Déficits de campagne électorale des candidats                                                | 13  |
| Solde des prêts consentis aux candidats                                                      | 13  |
| Programme de crédit d'impôt du Manitoba                                                      | 14  |
| Aide au respect de la législation et obligation d'informer le public                         | 16  |
| Renseignements d'ordre public                                                                | 17  |
| Collaboration avec d'autres organismes d'administration publique                             | 17  |
| Mise à jour des états financiers antérieurs                                                  | 18  |
| Suivi des poursuites intentées après les élections générales de 1999                         | 19  |
| III 38 <sup>e</sup> ÉLECTIONS GÉNÉRALES                                                      | 21  |
| PRÉPARATION AUX ÉLECTIONS GÉNÉRALES                                                          |     |
| État de préparation des activités électorales                                                | 21  |
| Publicité                                                                                    | 24  |
| Aide au respect des lois                                                                     | 24  |
| Aide aux vérificateurs                                                                       | 24  |
| DÉROULEMENT DES ACTIVITÉS ÉLECTORALES                                                        |     |
| Nomination des directeurs du scrutin                                                         | 24  |
| Établissement des cartes électorales                                                         | 25  |
| Formation                                                                                    | 26  |
| Systèmes d'information de gestion                                                            | 27  |
| Inscription des électeurs                                                                    | 27  |
| Candidatures                                                                                 | 29  |
| Scrutin                                                                                      | 30  |
| Modes de votes spéciaux                                                                      | 32  |
| Vote par anticipation                                                                        | 32  |
| Vote à domicile                                                                              | 32  |
| Vote des absents                                                                             | 33  |
| Vote des personnes détenant un certificat de sécurité                                        | 33  |
| Vote dans les bureaux de scrutin en établissement                                            | 33  |
| Personnel pour le jour du scrutin                                                            | 34  |
| Information du public                                                                        | 34  |
| Dépouillements judiciaires                                                                   | 35  |
| Résultats                                                                                    | 35  |
| Ateliers post-électorales                                                                    | 35  |
| Étude post-électorale                                                                        | 36  |
| Sondages auprès des employés                                                                 | 36  |
| Satisfaction des électeurs                                                                   | 36  |
| Participation des électeurs                                                                  | 37  |
| ADMINISTRATION FINANCIÈRE DES ÉLECTIONS                                                      |     |
| Paiement des comptes des bureaux des directeurs du scrutin                                   | 42  |
| FINANCEMENT DES CAMPAGNES ÉLECTORALES                                                        |     |
| Remboursements                                                                               | 49  |
| IV MODIFICATIONS LÉGISLATIVES                                                                | 81  |
| Plafonds applicables aux contributions versées par des tiers<br>(disposition non promulguée) | 81  |
| V INNOVATIONS ET PROJETS                                                                     | 83  |
| VI RECOMMANDATIONS                                                                           | 85  |
| LA LOI ÉLECTORALE                                                                            |     |
| AUTRES LOIS CONNEXES AU DÉROULEMENT DES ÉLECTIONS                                            |     |
| LA LOI SUR LE FINANCEMENT DES CAMPAGNES ÉLECTORALES (LFCE)                                   |     |
| ANNEXE                                                                                       | 143 |

# ORGANIGRAMME







## INTRODUCTION ET FAITS SAILLANTS

Le rapport annuel 2003 d'Élections Manitoba respecte les dispositions prévues au paragraphe 10(2) de la *Loi électorale* car il contient un rapport sur les travaux effectués sous l'autorité du directeur général des élections et un rapport sur le déroulement des 38<sup>e</sup> élections générales. Il respecte également les dispositions prévues au paragraphe 99(1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, qui exigent la production d'un rapport annuel sur l'administration de cette loi.

Au cours des premiers mois de 2003, Élections Manitoba a mis l'accent sur la préparation des 38<sup>e</sup> élections générales tenues le 3 juin 2003. Pendant cette période, la formation des directeurs du scrutin a été achevée et Élections Manitoba a continué d'offrir des séances d'information à l'intention des candidats et des agents officiels, a confirmé l'embauche des employés électoraux et les a placés en attente et a apporté des mises à jour de dernière minute au logiciel informatique et aux procédures, en prévision du déclenchement des élections.

Après la tenue des élections générales, la section des finances d'Élections Manitoba s'est concentrée sur l'examen des états financiers présentés par les candidats et les partis politiques, et sur le versement des remboursements. La date limite de présentation de ces états financiers pour les 38<sup>e</sup> élections générales était le 3 septembre 2003. Au cours des derniers mois de l'année, la section des activités électorales d'Élections Manitoba a principalement fait le bilan avec le personnel électoral, rencontré des personnes ayant pris part aux élections et fait des enquêtes auprès du grand public relativement à leur expérience du processus électoral. Les précieux renseignements ainsi rassemblés peuvent en apprendre beaucoup sur les points forts et les points à améliorer.

Élections Manitoba tient à souligner les efforts du personnel du bureau central et des nombreux autres bureaux, ainsi que ceux de tous les autres participants, dont la coopération et le travail ont fait des 38<sup>e</sup> élections générales une réussite. Les renseignements recueillis et les leçons apprises durant ces élections sont en voie d'être intégrés au processus de planification stratégique d'Élections Manitoba, en vue des prochaines élections générales.

La partie II du présent rapport porte sur les activités annuelles d'Élections Manitoba pour l'année civile 2003.

La partie III porte sur les 38<sup>e</sup> élections générales. Elle décrit les préparatifs, le déroulement et l'administration financière des élections, et le financement des campagnes électorales.

La partie IV aborde la question des modifications législatives et la partie V, intitulée Innovations et projets, est un sommaire de ce qu'envisage Élections Manitoba pour l'avenir.

La partie VI donne un aperçu des modifications à la *Loi électorale* et à la *Loi sur le financement des campagnes électorales* que nous recommandons à la suite des 38<sup>e</sup> élections générales du Manitoba. Elle renferme également celles que nous avons formulées antérieurement.



## ACTIVITÉS ANNUELLES

### Inscription des partis politiques

En dehors d'une élection, un parti politique peut s'inscrire auprès d'Élections Manitoba en déposant :

- une demande d'inscription;
- ses états financiers;
- une pétition signée par au moins 2 500 personnes qui étaient admissibles au scrutin lors des élections générales les plus récentes avant la demande.

Pour s'inscrire pendant une élection générale, un parti politique doit :

- déposer une demande d'inscription;
- déposer ses états financiers;
- appuyer au moins cinq candidats.

Les partis politiques inscrits doivent aussi divulguer des renseignements sur le chef, le président, l'agent financier et le vérificateur du parti.

Les partis politiques inscrits peuvent délivrer des reçus officiels aux fins de l'impôt lorsqu'ils reçoivent des contributions, et avoir leur nom inscrit sur les bulletins de vote en plus des noms des candidats qu'ils appuient. Une fois un parti politique inscrit, son nom et son sigle sont protégés par la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, de sorte que les autres partis politiques inscrits ne peuvent pas les utiliser.

En 2003, sept partis politiques étaient inscrits au Manitoba. Cependant, lors des 38<sup>e</sup> élections générales, le Parti du Manitoba n'a pu appuyer les cinq candidats requis et, de ce fait, a été radié en tant que parti politique inscrit du Manitoba le 6 novembre 2003.

#### Partis politiques inscrits (2003)

| Parti politique | Date d'inscription | Numéro d'inscription | Agent financier | Date de la nomination |
|-----------------|--------------------|----------------------|-----------------|-----------------------|
| PCC-M           | 30/04/1999         | P-9905               | Cheryl Gray     | 19/05/2003            |
| PVM             | 28/08/1999         | P-9907               | Pamela Sanford  | 01/04/2001            |
| Lib.            | 12/12/1980         | P-8003               | Allan Patterson | 01/03/2003            |
| PLM             | 09/03/1988         | P-8808               | Don Ives        | 30/12/1993            |
| PM              | 28/08/1999         | P-9906               | Warren Goodwin  | 18/06/2001            |
| NPD             | 17/11/1980         | P-8001               | Wayne Copeland  | 24/11/2003            |
| PC              | 25/11/1980         | P-8002               | Don Penny       | 03/02/2003            |

Sigles non officiels utilisés dans le présent rapport pour désigner les partis politiques inscrits :

|       |                                             |
|-------|---------------------------------------------|
| PCC-M | Parti communiste du Canada - Manitoba       |
| PVM   | Parti Vert du Manitoba                      |
| Lib.  | Parti libéral du Manitoba                   |
| PLM   | Parti libertarien du Manitoba               |
| PM    | Parti du Manitoba                           |
| NPD   | Nouveau parti démocratique du Manitoba      |
| PC    | Parti progressiste-conservateur du Manitoba |

### Comparaison par année du nombre de partis politiques inscrits :

| Année | Nombre de partis politiques inscrits | Année | Nombre de partis politiques inscrits |
|-------|--------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| 1980  | 3                                    | 1992  | 7                                    |
| 1981  | 3                                    | 1993  | 7                                    |
| 1982  | 5                                    | 1994  | 7                                    |
| 1983  | 5                                    | 1995  | 4                                    |
| 1984  | 6                                    | 1996  | 4                                    |
| 1985  | 7                                    | 1997  | 4                                    |
| 1986  | 7                                    | 1998  | 4                                    |
| 1987  | 7                                    | 1999  | 7                                    |
| 1988  | 8                                    | 2000  | 7                                    |
| 1989  | 8                                    | 2001  | 7                                    |
| 1990  | 7                                    | 2002  | 7                                    |
| 1991  | 7                                    | 2003* | 6                                    |

\*REMARQUE : Le Parti du Manitoba a été radié à titre de parti politique inscrit le 6 novembre 2003.

### États financiers annuels et rapports des contributions reçues par les partis politiques

Chaque année, l'agent financier d'un parti politique inscrit doit déposer les états financiers vérifiés de son parti auprès du directeur général des élections.

Son rapport doit faire état :

- des recettes;
- des dépenses;
- de l'actif;
- du passif.

Les états financiers annuels ne comprennent pas les recettes encaissées et les dépenses effectuées pendant la période de campagne électorale précédant des élections générales ou une élection partielle.

Les rapports financiers annuels de 2002 devaient être déposés au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2003. Les dates de dépôt de ces rapports, pour chaque parti, sont les suivantes :

| Parti politique                             | Date du dépôt                  |
|---------------------------------------------|--------------------------------|
| Parti communiste du Canada - Manitoba       | le 8 avril 2003 <sup>1</sup>   |
| Parti Vert du Manitoba                      | le 25 mars 2003                |
| Parti libéral du Manitoba                   | le 28 mars 2003 <sup>2</sup>   |
| Parti libertarien du Manitoba               | le 31 mars 2003                |
| Parti du Manitoba                           | le 25 mars 2003                |
| Nouveau parti démocratique du Manitoba      | le 31 mars 2003                |
| Parti progressiste-conservateur du Manitoba | le 9 juillet 2003 <sup>3</sup> |

<sup>1</sup> États financiers déposés après la date limite, sans qu'un délai supplémentaire ait été accordé.

<sup>2</sup> États financiers modifiés déposés le 13 septembre 2004.

<sup>3</sup> États financiers déposés après le délai supplémentaire accordé, mais dans les 30 jours suivant l'avis remis en vertu de l'article 69 de la Loi sur le financement des campagnes électorales. États financiers modifiés aussi déposés le 9 décembre 2003 et le 1<sup>er</sup> avril 2004.

Une liste détaillée des contributions versées au parti politique doit être déposée avec les états financiers annuels. Cette liste doit indiquer :

- le nom des donateurs;
- leur adresse;
- le montant global des contributions de 250 \$ ou plus versées au parti politique, par quiconque, au cours de l'année.

Les états financiers annuels excluent, à titre de recettes, toutes les contributions reçues au cours de la période de campagne électorale précédant des élections générales ou une élection partielle, puisque ces contributions sont déclarées à titre de recettes dans les états financiers relatifs à la période électorale.

Puisque les états financiers annuels de 2003 des partis politiques inscrits sont déposés en 2004, le sommaire des états financiers annuels de 2003 et le sommaire des contributions versées aux partis politiques en 2003 seront publiés dans le rapport annuel de 2004. Les rapports annuels les plus récents sont néanmoins affichés sur le site Web et le public peut consulter les rapports des contributions auprès d'Élections Manitoba.

Aux termes du paragraphe 70(1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, tous les états financiers et rapports déposés auprès du directeur général des élections sont des renseignements d'ordre public et peuvent être consultés par quiconque, pendant les heures normales de bureau. Il est possible de voir les rapports annuels précédents les plus récents des partis politiques sur le site Web d'Élections Manitoba.

#### Sommaire des états financiers annuels des partis politiques inscrits (2002)

|                             | PCC-M \$ | PVM \$ | Lib. \$  | PLM \$ | PM \$ | NPD \$  | PC \$     |
|-----------------------------|----------|--------|----------|--------|-------|---------|-----------|
| <b>Recettes et dépenses</b> |          |        |          |        |       |         |           |
| Contributions <sup>1</sup>  | 4 525    | 3 960  | 147 148  | 0      | 0     | 612 026 | 319 367   |
| Transferts                  | 0        | 0      | 0        | 0      | 0     | 0       | 5 320     |
| Autres recettes             | 0        | 0      | 59 093   | 0      | 29    | 48 276  | 114 710   |
| Total des recettes          | 4 525    | 3 960  | 206 241  | 0      | 29    | 660 302 | 439 397   |
| Dépenses                    | 5 277    | 1 467  | 252 971  | 99     | 0     | 663 872 | 785 409   |
| Surplus (déficit)           | (752)    | 2 493  | (46 730) | (99)   | 29    | (3 570) | (346 012) |
| <b>Actif et passif</b>      |          |        |          |        |       |         |           |
| Actif                       | 732      | 3 366  | 330 020  | 248    | 193   | 456 700 | 453 242   |
| Passif                      | 2 978    | 0      | 27 785   | 25     | 0     | 58 338  | 495 927   |
| Surplus (déficit) net       | (2 246)  | 3 366  | 302 235  | 223    | 193   | 398 362 | (42 685)  |

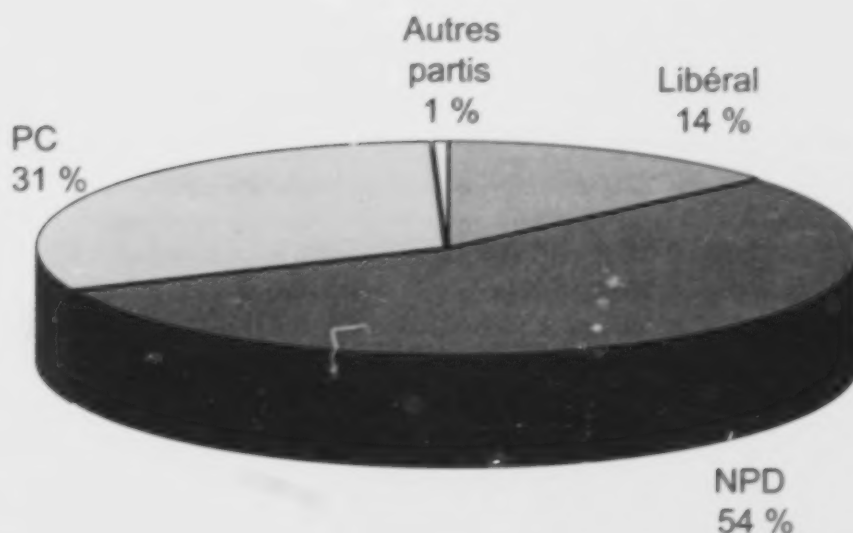
<sup>1</sup> Sont exclues les contributions reçues au cours de la période électorale précédant l'élection partielle.

### Sommaire des contributions versées aux partis politiques inscrits (2002)<sup>1</sup>

|                                       | CPC-M | GPM   | Liberal | LPM | MP | NDP     | PC      | Totals    |
|---------------------------------------|-------|-------|---------|-----|----|---------|---------|-----------|
| 250 \$ ou plus                        | 2 709 | 1 605 | 110 197 | 0   | 0  | 426 775 | 279 642 | 822 191   |
| 25 à 249 \$                           | 1 791 | 2 185 | 75 511  | 0   | 0  | 299 133 | 126 218 | 505 619   |
| Moins de 25 \$                        | 25    | 170   | 1 098   | 0   | 0  | 26 736  | 20 209  | 47 954    |
| Total de l'ensemble des contributions | 4 525 | 3 960 | 186 806 | 0   | 0  | 752 644 | 426 069 | 1 375 764 |

<sup>1</sup> Comprend les contributions reçues pendant l'année, y compris pendant la période électorale précédant l'élection partielle.

### Contributions versées aux partis politiques



### Comité consultatif

Le comité consultatif constitué en vertu de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* [§ 4(1)] est composé de représentants nommés par chacun des partis politiques inscrits (un représentant par parti). Il est également courant d'inclure les agents financiers de ces partis.

Le directeur général des élections peut rencontrer le comité afin d'obtenir son avis sur l'application de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*. Même si les décisions ou recommandations du comité consultatif n'obligent pas le directeur général des élections, les avis des membres du comité ont un intérêt considérable.

En 2003, les membres du comité consultatif se sont réunis pour discuter des prochaines modifications législatives et pour connaître l'avis des partis politiques sur le Programme d'aide au respect des lois d'Élections Manitoba, avant, pendant et après les 38<sup>e</sup> élections générales.



### Membres du comité consultatif (2003)

#### Parti politique

Parti communiste du Canada - Manitoba  
Parti libertarien du Manitoba  
Parti libéral du Manitoba  
Parti du Manitoba  
Nouveau parti démocratique du Manitoba  
Parti Vert du Manitoba  
Parti progressiste-conservateur du Manitoba

#### Membre du comité consultatif

Darrell Rankin  
Donald Ives  
Kevin Lamoureux  
Aucun  
George Alevizos  
Markus Buchar  
Paul Staats

### Comité spécial

Bien qu'il ne s'agisse pas d'une exigence législative, un comité spécial sur la *Loi électorale* a été constitué en 1990, afin de favoriser les échanges entre les partis politiques inscrits et Élections Manitoba.

En mars 2003, les membres du comité spécial se sont rencontrés pour discuter de la nouvelle législation relative au personnel des Forces canadiennes en service loin du Manitoba. Ils ont également discuté :

- de l'accès aux immeubles à logements multiples dans le but de faire campagne électorale, et ont proposé un mode d'identification à utiliser par les partis politiques;
- des procédures relatives aux absences autorisées des candidats et des bénévoles travaillant aux campagnes électorales;
- de sujets d'ordre général relatifs à la préparation des élections comme les cartes électorales, les listes électorales et le processus de nomination et d'appui des candidats;
- de la nouvelle présentation du site Web d'Élections Manitoba.

### Membres du comité spécial (2003)

#### Parti politique

Parti communiste du Canada - Manitoba  
Parti libertarien du Manitoba  
Parti libéral du Manitoba  
Parti du Manitoba  
Nouveau parti démocratique du Manitoba  
  
Parti Vert du Manitoba  
  
Parti progressiste-conservateur du Manitoba

#### Membre

Darrell Rankin  
Clancy Smith  
Kevin Lamoureux  
Roger Woloshyn  
Becky Barrett  
Tom Milne  
Markus Buchar (jusqu'en novembre)  
Shane Sadorski (après novembre)  
Jim Moore  
Paul Staats  
Louise Dacquay

### Rapports annuels des contributions versées aux associations de circonscription

Chaque année, la personne chargée des finances d'une association de circonscription doit déposer un rapport auprès du directeur général des élections. En vertu du paragraphe 67(1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, ce rapport doit être

déposé dans les 30 jours suivant la fin de l'année civile.

Le rapport doit indiquer le nom et l'adresse de tous les donateurs, de même que la valeur globale de leur contribution à l'association de circonscription pour l'année.

Toute contribution globale faite à une association de circonscription et s'élevant à 250 \$ ou plus est un renseignement d'ordre public.

Les associations de circonscription ne peuvent pas délivrer de reçus aux fins de l'impôt. Les rapports produits par les associations de circonscription sont des renseignements d'ordre public qui peuvent être consultés auprès d'Élections Manitoba. Les renseignements relatifs aux contributions versées aux associations de circonscription, pour les années précédentes, sont affichés sur le site Web d'Élections Manitoba.

**Sommaire des contributions de 250 \$ ou plus versées à une association de circonscription (2003)**

|                                                                          | Lib.   | NPD    | PC   |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|--------|------|
| Nombre d'associations                                                    | 57     | 57     | 57   |
| Nombre d'associations ayant rapporté des contributions d'au moins 250 \$ | 1      | 1      | 0    |
| Total des contributions d'au moins 250 \$                                | 250 \$ | 690 \$ | 0 \$ |

REMARQUE : Le Parti communiste du Canada - Manitoba, le Parti Vert du Manitoba, le Parti libertarien du Manitoba et le Parti du Manitoba ne disposent pas d'une association de circonscription.

**Comparaison par année des contributions d'au moins 250 \$ déclarées et versées aux associations de circonscription.**

| Année | Nbre d'associations de circonscriptions | Nbre d'associations ayant rapporté des contributions d'au moins 250 \$ | Total des contributions d'au moins 250 \$ |
|-------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1986  | 163                                     | 12                                                                     | 27 635 \$                                 |
| 1987  | 161                                     | 6                                                                      | 9 152 \$                                  |
| 1988  | 181                                     | 8                                                                      | 23 633 \$                                 |
| 1989  | 187                                     | 2                                                                      | 2 472 \$                                  |
| 1990  | 176                                     | 6                                                                      | 6 807 \$                                  |
| 1991  | 172                                     | 2                                                                      | 925 \$                                    |
| 1992  | 171                                     | 0                                                                      | 0 \$                                      |
| 1993  | 171                                     | 0                                                                      | 0 \$                                      |
| 1994  | 171                                     | 3                                                                      | 1 312 \$                                  |
| 1995  | 171                                     | 1                                                                      | 2 039 \$                                  |
| 1996  | 171                                     | 0                                                                      | 0 \$                                      |
| 1997  | 171                                     | 4                                                                      | 10 536 \$                                 |
| 1998  | 171                                     | 4                                                                      | 5 690 \$                                  |
| 1999  | 171                                     | 8                                                                      | 11 637 \$                                 |
| 2000  | 171                                     | 5                                                                      | 7 323 \$                                  |
| 2001  | 171                                     | 4                                                                      | 1 895 \$                                  |
| 2002  | 171                                     | 5                                                                      | 9 673 \$                                  |
| 2003  | 171                                     | 2                                                                      | 940 \$                                    |

## **Déficits de campagne électorale des candidats**

Le paragraphe 75(1) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* définit un déficit comme étant l'« excédent des dépenses sur les rentrées de fonds ». Le déficit de campagne électorale est défini au paragraphe 68(1) comme étant le déficit qui reste après tout remboursement fait au candidat.

Les déficits de campagne électorale des candidats d'au moins 250 \$ doivent être rapportés au directeur général des élections. Ils doivent l'être dans les 30 jours suivant la fin de l'année civile.

- Aux élections générales de 1999, 52 candidats ont déclaré un déficit de campagne électorale.
- Les 52 déficits de 1999 ont tous été éliminés avant la fin de 2003.

Les déficits des candidats peuvent être éliminés de différentes façons, soit par :

- des contributions;
- des transferts provenant d'un parti politique;
- le remboursement des dépenses électorales.

Le candidat qui utilise ses propres ressources pour combler son déficit est réputé avoir versé une contribution.

Les contributions d'une valeur globale d'au moins 250 \$ doivent être rapportées, quelle que soit l'année où elles ont été versées.

Le Bureau du directeur général des élections procède annuellement à un suivi auprès des candidats qui n'ont pas éliminé leur déficit de campagne. Cette démarche se poursuit jusqu'à ce que les montants des déficits soient acquittés. Les rapports concernant les déficits sont des renseignements d'ordre public et il est possible de les consulter auprès d'Élections Manitoba.

## **Solde des prêts consentis aux candidats**

Les candidats qui ont obtenu du crédit pour financer leur campagne électorale doivent déclarer tout solde impayé du prêt au directeur général des élections, si ce solde s'élève à au moins 250 \$. Lors de l'élection partielle de 2002, à Lac-du-Bonnet, un seul candidat a rapporté le solde impayé d'un prêt à la fin de 2003.

Les prêts consentis aux candidats peuvent être remboursés de différentes façons, soit par :

- des contributions;
- des transferts provenant d'un parti politique;
- le remboursement des dépenses électorales.

Le candidat qui utilise ses propres ressources pour rembourser un prêt est réputé avoir versé une contribution.

Les contributions d'une valeur globale d'au moins 250 \$ doivent être rapportées, quelle que soit l'année où elles ont été versées.

Le Bureau du directeur général des élections procède annuellement à un suivi auprès des candidats dont le solde d'un prêt contracté pour mener une campagne électorale reste impayé. Cette démarche se poursuit tant et aussi longtemps que le solde impayé du prêt n'est pas réduit à moins de 250 \$. Les rapports faisant état des prêts contractés par les candidats sont des renseignements d'ordre public et il est possible de les consulter auprès d'Élections Manitoba.

### **Programme de crédit d'impôt du Manitoba**

La *Loi de l'impôt sur le revenu* du Manitoba prévoit un crédit d'impôt représentant un certain pourcentage de toute contribution versée à un parti politique inscrit ou à un candidat inscrit.

Le montant qui peut être déduit de l'impôt payable est le suivant :

- 75 % du montant de la contribution, si ce montant n'excède pas 200 \$;
- 75 \$ plus 50 % du montant excédant 200 \$, si cet excédent est d'au plus 550 \$;
- si le montant de la contribution est supérieur à 550 \$, le moins élevé des montants suivants :
  - i) 300 \$ plus 33 ⅓ % du montant excédant 550 \$;
  - ii) 500 \$.

Toute demande de crédit d'impôt doit être accompagnée des reçus aux fins de l'impôt correspondants.

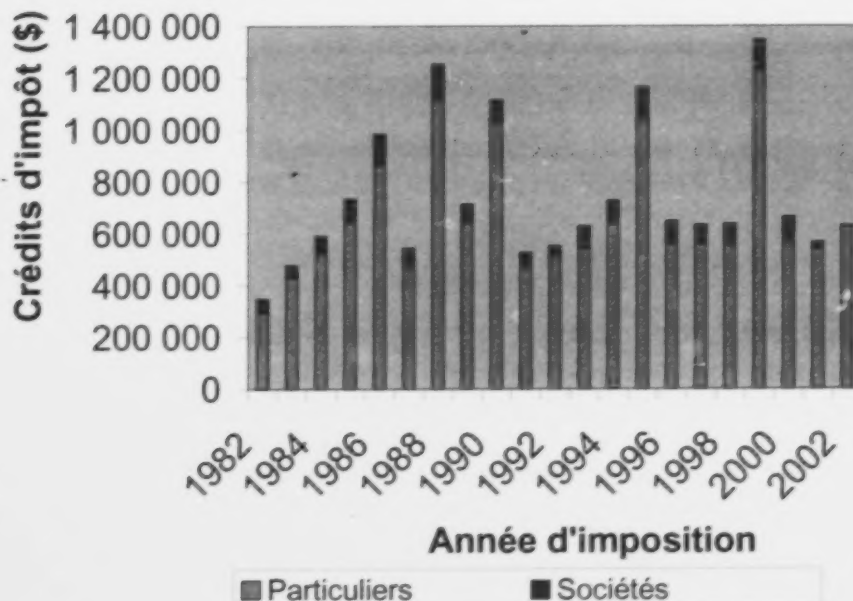
La valeur totale des crédits d'impôt pour l'année 2002, l'exercice le plus récent pour lequel tous les renseignements sont disponibles, est de 629 096 \$. De 1982 à 2002, le total des crédits d'impôt demandés par les particuliers et les sociétés, dans leur déclaration d'impôt, a atteint 15 456 241 \$.

### Crédits d'impôt du Manitoba demandés pour contributions politiques (1982-2002)\*

| Année d'imposition                                    | Particuliers \$      | Sociétés \$         | Total \$            |
|-------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| 1982                                                  | 293 500              | 54 200              | 347 700             |
| 1983                                                  | 429 200              | 47 300              | 476 500             |
| 1984                                                  | 520 400              | 69 000              | 589 400             |
| 1985                                                  | 642 900              | 90 100              | 733 000             |
| 1986                                                  | 863 356              | 119 598             | 982 954             |
| 1987                                                  | 476 617              | 65 708              | 542 325             |
| 1988                                                  | 1 115 750            | 136 091             | 1 251 841           |
| 1989                                                  | 642 722              | 68 720              | 711 442             |
| 1990                                                  | 1 019 617            | 93 542              | 1 113 159           |
| 1991                                                  | 470 509              | 54 817              | 525 326             |
| 1992                                                  | 512 373              | 38 387              | 550 760             |
| 1993                                                  | 539 930              | 87 426              | 627 356             |
| 1994                                                  | 634 297              | 91 109              | 725 406             |
| 1995                                                  | 1 038 872            | 123 903             | 1 162 775           |
| 1996                                                  | 558 774              | 87 700              | 646 474             |
| 1997                                                  | 560 071              | 71 617              | 631 688             |
| 1998                                                  | 553 526              | 82 243              | 635 769             |
| 1999                                                  | 1 229 513            | 116 735             | 1 346 248           |
| 2000                                                  | 562 901              | 98 876              | 662 777             |
| 2001                                                  | 537 700              | 26 545*             | 564 245             |
| 2002                                                  | 623 059              | 6 037*              | 629 096             |
| <b>Total des crédits d'impôt réclamés depuis 1982</b> | <b>13 825 587 \$</b> | <b>1 629 654 \$</b> | <b>15 456 241\$</b> |

\* Crédits d'impôt réclamés par les sociétés pour des contributions préalables à 2001, avant que les contributions faites par les sociétés ne soient interdites.

### Crédits d'impôt pour contributions politiques au Manitoba





## Aide au respect de la législation et obligation d'informer le public

Élections Manitoba a l'obligation juridique d'aider les personnes et organismes suivants à respecter les lois et règlements relatifs aux élections : les candidats, les agents officiels, les partis politiques, les agents financiers, les associations de circonscription et les vérificateurs. Cette aide prend la forme suivante :

- des séances d'information dans toute la province à l'intention des candidats, des agents officiels, des directeurs de campagne et des vérificateurs, avant et pendant une élection;
- l'affichage de l'information sur le site Web d'Élections Manitoba;
- la tenue de rencontres individuelles avec les agents officiels et les représentants des partis;
- l'allocation d'une subvention aux vérificateurs afin qu'ils puissent consulter les agents officiels concernant la tenue des registres;
- le fait de répondre aux demandes de renseignements reçues par téléphone, par courrier et par courriel (prolongation de l'horaire en période d'élection);
- l'envoi de rappels périodiques aux candidats;
- la fourniture d'un logiciel fait sur mesure et de documentation (lignes directrices, etc.) aux candidats, aux agents officiels, aux partis politiques inscrits, aux agents officiels et aux vérificateurs.

Une autre responsabilité juridique du directeur général des élections concerne les renseignements d'ordre public. La *Loi sur le financement des campagnes électorales* prévoit que les états financiers et les rapports déposés auprès du directeur général des élections peuvent être consultés par le public dès leur réception. Des exemplaires de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* doivent également être mis à la disposition du public. Ces renseignements sont accessibles pendant les heures d'ouverture normales du bureau d'Élections Manitoba.

Puisque les états financiers et les rapports sont mis à la disposition du public pour examen dès leur réception, il est possible qu'Élections Manitoba n'ait pas terminé de vérifier un état financier ou un rapport en particulier, et que certains renseignements soient incomplets. Lorsque l'examen de ces documents est terminé, leur version finale est alors ajoutée au dossier d'examen public, avec les rapports originaux. Les états financiers et les rapports produits dans le cadre des 38<sup>e</sup> élections générales sont affichés sur le site Web d'Élections Manitoba pour consultation par le public. Les universitaires, les membres des médias, les représentants politiques et des membres du public consultent ces registres.

Les personnes qui ne peuvent pas se rendre au bureau d'Élections Manitoba peuvent recevoir les renseignements mentionnés ci-dessus par la poste, en en faisant la demande. Les résultats du suffrage, de même que certains renseignements financiers, sont affichés sur le site Web d'Élections Manitoba. Les renseignements sur les élections publiés sur le site Web peuvent être examinés de plusieurs façons, y compris selon le parti politique ou la circonscription électorale. Les états financiers annuels d'un parti politique et le rapport annuel d'Élections Manitoba sont aussi affichés sur le site Web.



## **Renseignements d'ordre public**

Étant donné l'imminence d'élections générales dans la province, les programmes d'éducation conçus par Élections Manitoba ont soulevé beaucoup d'intérêt auprès des établissements d'enseignement. Au printemps 2003, plus de 70 présentations ont eu lieu dans 48 écoles de la province. À cette occasion, un participant du Québec à un programme d'échanges d'étudiants a fourni une aide appréciable. Les responsables du programme ont parcouru la province sur une distance de plus de 7 600 kilomètres afin d'offrir ces présentations dans des régions aussi éloignées que Thompson et Le Pas.

En septembre 2003, Élections Manitoba a poursuivi ses discussions avec les responsables du ministère de l'Éducation, de la Formation professionnelle et de la Jeunesse. Le personnel a pu donner son avis au sujet du programme d'éducation actuel d'Élections Manitoba et offrir des suggestions pour de nouvelles initiatives.

Les 30 et 31 octobre 2003, à Calgary, Élections Canada a organisé le Forum national sur le vote des jeunes. À cette occasion, Élections Manitoba s'est fait représenter par son agente de communication et de relations communautaires. Des présentations faites par des jeunes qui sont activement engagés dans la promotion du vote chez leurs pairs, dans leurs collectivités, ont jeté une lumière nouvelle sur ce qui peut être fait pour encourager les jeunes à participer pleinement au processus électoral. Ont pris part à ce forum environ 45 représentants de groupes de jeunes et d'Autochtones, d'entreprises et d'organismes non gouvernementaux, syndicaux, universitaires, de recherche et des médias.

## **Collaboration avec d'autres organismes d'administration publique**

Chaque année, Élections Manitoba participe à des initiatives en collaboration avec d'autres organismes d'administration publique afin d'améliorer ses pratiques. L'échange de manuels, de documentation et de politiques est un processus continu entre les différents ordres de gouvernement et d'administration au Canada.

Annuellement, les administrations des villes, des villages et des commissions scolaires du Manitoba demandent à Élections Manitoba de leur fournir la liste électorale la plus récente, afin de faciliter la conduite de leurs élections générales ou partielles. En 2003, Élections Manitoba a reçu quatre demandes à cet effet dans le cadre d'élections partielles tenues dans diverses régions de la province. Il a été possible de fournir à ces administrations des listes électorales sur mesure, répondant à leurs besoins.

À l'occasion de l'examen du projet de loi C24, en juin 2003, le directeur général des élections a été invité par le comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, à venir parler de l'expérience du Manitoba concernant la législation relative aux plafonds des contributions électorales. Malheureusement, en raison des affaires qui le retenaient au Manitoba à ce moment à cause des élections générales, M. Balasko n'a pu se rendre aux séances du comité, à Ottawa. Il a toutefois fait parvenir un rapport au comité sénatorial.

Au début du mois d'août 2003 a eu lieu la Conférence des administrateurs d'élections du

Canada à St. John's, Terre-Neuve. Lors de la conférence de l'année précédente, à Regina, on avait formulé le projet de créer un site Web privé permettant de mettre en commun les ressources des différents gouvernements et administrations en matière d'élections. À cet effet, cette année, un groupe de travail a été formé et un plan de partage des coûts a été complété. Le Manitoba occupe un rôle de premier plan dans cette initiative, qui fait l'objet de discussions depuis de nombreuses années parmi les administrateurs électoraux du Canada. La planification et la conception de la Collection de ressources sur les élections canadiennes (CREC) a commencé, avec pour objectif son lancement en 2004. Jusqu'à maintenant, l'initiative progresse dans les délais prévus.

En octobre 2003, Élections Ontario a invité les administrateurs des élections de tout le pays à venir observer les systèmes utilisés le jour du scrutin à Toronto. Le directeur général adjoint des élections a assisté à cet événement, de même que d'autres administrateurs des élections de divers gouvernements et administrations au Canada.

En novembre 2003, le directeur général des élections a été invité comme conférencier lors d'une séance de formation organisée par l'Organisation des Nations Unies à New York, pour parler de l'inscription des électeurs sur la liste électorale. Au cours de cette séance de formation, le directeur général des élections a décrit et expliqué les différents systèmes d'inscription aux participants. On lui a également demandé de décrire le processus de recensement tel qu'il est utilisé dans la province du Manitoba pour l'élaboration des listes électorales en vue des élections provinciales. Il en a profité pour expliquer non seulement le fonctionnement et la gestion du processus, mais les défis qui restent à relever, les résultats obtenus à ce jour et le potentiel de ce processus.

En septembre 2003, Élections Manitoba s'est fait représenter lors d'une conférence organisée par le Council on Governmental Ethics Laws (COGEL). Le COGEL est une organisation professionnelle au service des personnes et des organismes gouvernementaux et non gouvernementaux, qui ont des intérêts ou des responsabilités vis-à-vis les questions gouvernementales comme l'éthique, les élections, le financement des campagnes électorales, les lois sur le lobbying et l'accès à l'information, dans une perspective gouvernementale. Élections Manitoba a fait partie du comité de planification de la conférence, et a organisé une séance sur l'aide au respect et à la connaissance de la législation. Cette séance a été bien accueillie.

### **Mise à jour des états financiers antérieurs**

Les états financiers pour l'année et les états financiers électoraux du Nouveau parti démocratique (NPD) pour 1999 ont été examinés par Élections Manitoba, qui en a vérifié la conformité en vertu des dispositions de l'alinéa 6d) de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*. À la suite d'un examen approfondi des états financiers et en raison des questions que cet examen a soulevées, le NPD et plusieurs candidats du même parti ont modifié leurs états financiers et les ont soumis de nouveau. En 2003, le Nouveau parti démocratique a déposé des états financiers modifiés (formule 920) pour l'année 1999 et des états financiers électoraux modifiés (formule 921) pour 1999 et 2000. Les treize candidats suivants du NPD ont également déposé des états financiers électoraux modifiés (formule 922) pour 1999 : Chris Aglugub, Nancy Allan,

Linda Asper, Lawrie Cherniak, Fran Frederickson, Leonard Kimacovich, Bonnie Korzieniowski, Oscar Lathlin, Doug Martindale, Paul Pododworny, Harry Schellenberg, Greg Selinger et Iris Taylor. Une candidate du NPD, Dawn Thompson, a déposé des états financiers électoraux modifiés (formule 922) pour 2000.

Les états financiers initiaux indiquaient que certaines dépenses électorales avaient été des dépenses en espèces, alors qu'un examen approfondi par Élections Manitoba a conclu qu'elles auraient dû être classées comme des dépenses électorales assimilables à des dons en nature. Les modifications subséquentes des états financiers ont eu une incidence sur les montants remboursés au NPD et à plusieurs candidats du même parti, car les dépenses en espèces sont remboursables alors que les dépenses électorales assimilables à des dons en nature ne le sont pas. Le paiement en trop de 76 036 \$ au titre du remboursement des dépenses électorales a été rendu par le parti et les candidats.

La pratique normale d'Élections Manitoba consiste à faire vérifier les modifications apportées aux états financiers par le vérificateur qui a soumis le rapport de vérification associé à l'état financier initial. Par ailleurs, dans les en question, le vérificateur a démissionné entre la date du rapport de vérification et la date de soumission des états modifiés. C'est pourquoi Élections Manitoba a vérifié que les états modifiés contenaient les mêmes renseignements que les états initiaux vérifiés, à l'exception des révisions issues des modifications requises.

Les états modifiés sont présentés sur le site Web d'Élections Manitoba et peuvent être demandés à ses bureaux.

### **Suivi des poursuites intentées après les élections générales de 1999**

À la suite des examens de conformité des rapports financiers des candidats soumis après les élections générales de 1999, et tel que nous l'avons indiqué précédemment, trois candidats et une directrice de campagne ont été accusés d'avoir dépassé le plafond des dépenses qui s'appliquait à leur circonscription électorale respective. Trois de ces quatre cas ont été portés devant les tribunaux.

La candidate du Parti progressiste-conservateur de la circonscription de Maples, M<sup>me</sup> Ellen Kowalski, a plaidé coupable à l'accusation d'avoir enfreint l'article 84 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, lequel porte sur les dépenses excédant le plafond des dépenses. Elle s'est vue imposer une amende de 50 \$. De plus, le montant du remboursement des dépenses électorales qui aurait autrement été payable à M<sup>me</sup> Kowalski a été réduit de 2 700 \$, soit le montant des dépenses excédentaires. M<sup>me</sup> Marnie Larkin, la directrice de campagne de M<sup>me</sup> Ellen Kowalski, a également été accusée d'avoir contrevenu à l'article 86 de *Loi sur le financement des campagnes électorales* à titre d'agente responsable des dépenses excédentaires. Elle a plaidé coupable à ce chef d'accusation et a bénéficié d'une absolution conditionnelle d'un an.

M. George Sandhu, candidat du Parti progressiste conservateur dans la circonscription d'Inkster, a également été accusé d'avoir dépassé le plafond des dépenses électorales. Il a admis sa culpabilité et s'est vu imposer une amende de 350 \$. De plus, le montant du

remboursement des dépenses électorales qui aurait autrement été payable à M. Sandhu a été réduit de 2 140 \$.

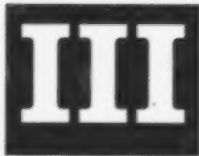
M. Vic Toews, candidat du Parti progressiste conservateur dans la circonscription de Rossmere, a été accusé d'avoir contrevenu à l'article 84 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* en ayant dépassé le plafond des dépenses électorales.

L'accusation a été déposée le 22 novembre 2001. Au moment de la rédaction de ce rapport, cette affaire était toujours devant les tribunaux.

En outre, il a déjà été signalé dans des rapports précédents qu'à la suite des élections générales de 1999, des accusations de diffamation de candidat et d'entrave à la justice avaient été déposées contre M<sup>me</sup> Heather Campbell Dewar. Elle a plaidé coupable aux deux chefs d'accusation et s'est vue imposer une amende de 1 500 \$ pour l'accusation de diffamation et une autre amende de 300 \$ pour celle d'entrave à la justice. Dans le cadre de la même affaire, M. Roland Percival Barrett a également été accusé de diffamation de candidat. Après un très long processus préparatoire au procès, le tribunal a décidé en février 2003 de surseoir à l'accusation.

Aucune accusation n'a été portée après l'examen des rapports des candidats ou des partis politiques, déposés à la suite des élections générales de 2003.





## 38<sup>e</sup> ÉLECTIONS GÉNÉRALES

### PRÉPARATION AUX ÉLECTIONS GÉNÉRALES

#### État de préparation des activités électorales

Une bonne partie de la préparation sur le terrain aux 38<sup>e</sup> élections générales a été complétée en 2002 et la priorité au début de 2003 fut de tenir les choses à jour et de maintenir l'état de préparation. Vers la fin février, les directeurs du scrutin ont suivi un complément de formation, axé principalement sur le logiciel qui servirait durant les élections à venir. Ces mêmes agents ont aussi reçu instruction de confirmer la réservation des locaux à bureaux, du personnel de bureau, des recenseurs et des bureaux de scrutin, afin de s'assurer de leur disponibilité en cas d'élections au printemps.

Un petit nombre de directeurs du scrutin qui avaient été embauchés en 2002 n'ont pu se libérer au début de 2003 en raison d'imprévus. On a donc effectué des entrevues, procédé à de nouvelles nominations et dispensé un supplément de formation de façon à compléter l'effectif des directeurs du scrutin pour avril 2003.

De nouvelles dispositions apportées à la *Loi électorale* en 2000 autorisaient les membres du personnel électoral et les bénévoles des partis politiques à prendre un congé sans solde, afin de stimuler la participation des citoyens au processus démocratique. Il s'agissait des premières élections générales depuis la promulgation de cette disposition. Au total, 30 directeurs du scrutin ou directeurs adjoints du scrutin ont demandé un congé sans solde à leur employeur afin de s'acquitter de leurs obligations durant l'élection. Deux demandes ont fait l'objet d'un appel de l'employeur devant la Commission du travail du Manitoba, comme l'autorise la *Loi électorale*, et ont finalement été accordées dans le cadre du processus d'appel.

Un autre amendement survenu en 2000 a réduit de 36 à 33 jours la durée minimum des campagnes électorales. Par suite de cette modification, le calendrier électoral commencerait désormais un vendredi. Comme ce fut le cas lors de l'élection partielle dans la circonscription électorale de Lac-du-Bonnet, une élection déclenchée un vendredi pose des défis particuliers à l'ouverture du bureau du directeur du scrutin, à la confirmation des bureaux de scrutin, à la mise en œuvre du recensement et à l'installation du matériel. Les directeurs du scrutin ont reçu instruction de se montrer vigilants dans

leurs préparatifs et de prendre en note les numéros de téléphone le week-end et les numéros de téléphone cellulaire de leurs personnes-ressources. Élections Manitoba a également abattu un travail de préparation important durant l'année 2002 et au début de 2003, avec MTS et avec les fournisseurs de photocopies, de télécopieurs et d'ordinateurs. Par conséquent, les travaux d'entretien et d'installation nécessaires se sont déroulés durant le week-end et tous les bureaux des directeurs du scrutin étaient fonctionnels au plus tard le lundi suivant le décret.

La *Loi électorale* n'autorisait antérieurement les gens à voter aux élections provinciales que s'ils avaient résidé au Manitoba pendant une période d'au moins six mois précédant immédiatement le jour du scrutin. Un amendement promulgué en 2002 a ajouté une exception à cette règle. Il autorise désormais les résidents du Manitoba qui sont membres des Forces canadiennes, et les personnes à leur charge, à voter dans la circonscription électorale où ils ont résidé immédiatement avant leur départ du Manitoba, s'ils ont l'intention de revenir et de résider dans la province. En 2002 et au début de 2003, la collaboration entre Élections Manitoba et le juge-avocat général des Forces canadiennes a permis de préparer les documents d'information à envoyer dès le déclenchement des élections aux membres des Forces canadiennes affectés outre-mer.

Des réunions spéciales avec les partis politiques ont eu lieu avant les élections générales afin de discuter des politiques et procédures à respecter par les candidats et leurs représentants. À la suite de ces réunions, Élections Manitoba a élaboré trois politiques en consultation avec les membres du comité spécial. Élections Manitoba a ensuite préparé et remis les politiques définitives à chaque parti politique. Ces politiques portaient sur les points suivants :

- appareils de communication dans un bureau de scrutin;
- représentants de candidat agissant comme « messagers » le jour du scrutin;
- accès aux habitations à logements multiples par les candidats et leurs représentants.

Voici les trois politiques et/ou procédures qu'Élections Manitoba a établies en consultation avec les membres du comité spécial.

1. *Politique sur l'utilisation des appareils de communication électronique dans les bureaux de scrutin*

Devant l'augmentation de l'utilisation du téléphone cellulaire ces dernières années, il a fallu demander aux partis politiques de donner à leurs travailleurs du jour du scrutin des consignes sur l'utilisation des appareils de communication, quels qu'ils soient, dans les bureaux de scrutin. Afin d'éviter les perturbations dans les bureaux de scrutin et la possibilité que des conversations partisans se déroulent entre un membre du personnel électoral et son bureau, et afin de prévenir les engorgements à l'entrée des bureaux de scrutin, la politique suivante a été adoptée :

- Il est interdit d'utiliser des appareils de communication électronique, y compris les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, etc., dans la salle où se déroule le scrutin (p. ex., gymnase ou salle communautaire).
- Il faut prendre des précautions pour que les personnes qui communiquent



verbalement au moyen d'« appareils de communication électronique » ne bloquent pas l'entrée des bureaux de scrutin ou n'interfèrent pas autrement avec le bon déroulement du scrutin et ne compromettent pas la confidentialité du vote.

2. *Politique sur les « messagers » (représentants externes des candidats)*

Les représentants externes, ou « messagers » comme on les appelle couramment, ne sont pas visés par la *Loi électorale*. Lors d'élections antérieures, on a constaté une certaine confusion de la part des membres du personnel électoral au bureau de scrutin et des membres des partis politiques sur la manière d'administrer les nominations et les assermentations de ces personnes. Pour clarifier le processus tant pour les partis politiques que pour les membres du personnel électoral, on a établi la politique suivante :

- les messagers doivent être désignés au moyen du formulaire Nomination du représentant d'un candidat, où l'on inscrit « Messenger » dans le coin supérieur gauche;
- les messagers n'ont qu'un formulaire à remplir et ils doivent le porter sur eux en tout temps;
- le numéro des bureaux de scrutin où doit travailler le messenger doit figurer sur le formulaire;
- si le messenger travaille à tous les bureaux de scrutin, on doit préciser « Tous » sur le formulaire;
- le messenger doit présenter le formulaire au scrutateur en chef ou au scrutateur du bureau de scrutin dont le numéro est le plus au bas, en l'absence de scrutateur en chef;
- le messenger doit signer son serment de confidentialité au bureau de scrutin dont le numéro est le plus au bas, à chaque lieu où se déroule la consultation électorale.

3. *Information sur l'accès aux habitations à logements multiples dans le but de faire de la sollicitation ou de distribuer de la documentation électorale*

Les dispositions législatives adoptées en 2000 ont apporté des éclaircissements sur le droit d'un candidat de faire de la sollicitation et de distribuer de la documentation électorale dans les immeubles d'appartements, les condominiums et autres habitations à logements multiples. Les 38<sup>e</sup> élections générales ont fourni la première occasion où cette clause a été appliquée. De concert avec les partis politiques, les caractéristiques des pièces d'identité dont doivent se munir les candidats et leurs représentants ont été fixées et le processus suivant a été mis en place. Élections Manitoba a remis de l'information à ce sujet aux gestionnaires d'immeubles et aux syndicats de copropriétaires.

Responsabilité des candidats et de leurs représentants :

- ils ne peuvent faire campagne qu'entre 9 h et 21 h;
- ils doivent avoir sur eux le formulaire d'identification (un modèle de formulaire était fourni) et une pièce d'identité (de préférence avec photo) en tout temps lorsqu'ils font campagne.

Plaintes :

Toutes les plaintes relatives aux propriétaires d'immeubles qui ne respectent pas

la Loi doivent être adressées au directeur du scrutin. Si un directeur du scrutin n'est pas en mesure de résoudre la plainte de manière satisfaisante, il doit en référer à Élections Manitoba.

## **Publicité**

Les modifications apportées à la loi ont nécessité une révision des documents d'information en 2003. La publicité dans les journaux, à la radio et à la télévision ainsi que le Guide de l'électeur ont dû être révisés. Une demande de proposition pour l'exécution de ce travail a été publiée et trois agences publicitaires ont soumissionné. Deux firmes ont été appelées à présenter une proposition. Finalement, le soin d'élaborer la campagne a été confié à Deschênes Régnier.

Des modifications ont été apportées au contenu des annonces et au Guide de l'électeur afin de rendre ces éléments conformes aux amendements apportés à la loi. La présentation du document a été revue afin d'en améliorer la lisibilité et de créer un thème cohérent et une unité visuelle entre les moyens de communication. En outre, on a eu recours pour la première fois au thème « Pensez-y, votez » dans les messages d'encouragement.

## **Aide au respect des lois**

Le nombre de séances d'information qu'a tenues Élections Manitoba à l'intention des agents officiels, des directeurs de campagne et des candidats a augmenté considérablement lors de ces élections. Au total, Élections Manitoba a tenu 28 séances, notamment à Brandon, Dauphin, Thompson et Le Pas. C'était la première fois qu'on tenait de telles séances d'information dans les localités du Nord, comme Le Pas et Thompson. Les participants ont favorablement accueilli ces séances. Nous avons apporté des révisions majeures aux directives à l'attention des agents officiels et des agents financiers, et à une brève liste de vérification destinée aux candidats.

## **Aide aux vérificateurs**

Les états financiers d'un candidat, et ceux d'un parti politique inscrit, doivent être accompagnés du rapport d'un vérificateur. Il s'agissait des premières élections générales où se tenaient des séances d'information à l'intention des vérificateurs. Auparavant, on organisait de telles séances durant une élection partielle. Le guide du vérificateur a été révisé pour les fins de ces élections, après consultation des partis politiques, des vérificateurs et de divers organismes comptables.

## **DÉROULEMENT DES ACTIVITÉS ÉLECTORALES**

### **Nomination des directeurs du scrutin**

Lors des 38<sup>e</sup> élections générales et pour la première fois, les directeurs du scrutin ont été nommés par le directeur général des élections (DGE) à la suite de concours publics fondés sur le mérite. Un amendement de 2000 ayant confié cette responsabilité au DGE, Élections Manitoba a entrepris des recherches et discussions minutieuses avec d'autres territoires qui avaient déjà recouru à un tel processus de sélection.

Les entrevues ont débuté en novembre 2001 et la première nomination a eu lieu avant la fin de cette année-là. À la fin de 2002, un effectif complet de directeurs du scrutin avait été sélectionné et nommé en vue des élections générales. De l'automne 2002 jusqu'à peu de temps avant le déclenchement des élections générales en 2003, quelques postes sont devenus vacants, ce qui a nécessité le recrutement de remplaçants. Globalement, le processus de sélection a permis de réunir une équipe enthousiaste et compétente de directeurs du scrutin. Même si tous les candidats retenus n'avaient pas déjà participé au processus électoral, tous se caractérisaient par leur engagement dans leurs collectivités.

Des critères de probation ont été établis pour les directeurs du scrutin et pour les directeurs adjoints du scrutin afin d'évaluer leur travail. À l'issue du cours d'introduction et de la formation avant le décret électoral en mai 2002, les directeurs du scrutin ont été évalués sur la qualité de leur travail et sur le respect des échéances. Seuls deux directeurs du scrutin sur les 57 retenus à l'origine n'ont pas respecté les critères de probation et ont été remplacés.

Les nominations des directeurs du scrutin et des directeurs adjoints du scrutin sont valables six mois à partir de l'annonce des résultats officiels. Par conséquent, les nominations des directeurs du scrutin et directeurs adjoints du scrutin ont expiré à la mi-décembre 2003. Durant l'année 2004, l'évaluation des directeurs du scrutin et des directeurs adjoints du scrutin a eu lieu et le processus applicable à ceux qui ont réussi à se qualifier pour le renouvellement de leur nomination va débiter. Élections Manitoba s'attend à conserver une forte majorité de directeurs du scrutin qui possèdent maintenant l'expérience d'une élection générale.

### **Établissement des cartes électorales**

Les améliorations apportées aux cartes de base dans les circonscriptions électorales de la Ville de Winnipeg pour l'élection de 1999 ont été perfectionnées pour les circonscriptions électorales de Winnipeg et étendues à la Ville de Brandon. Les nouvelles cartes des circonscriptions de l'extérieur des villes de Winnipeg et de Brandon comprennent beaucoup plus de données géographiques, comme les rivières, les routes, etc., et davantage de cartes en médaillon dans le cas des grandes localités de la province.

Les cours d'introduction et la formation avant le décret électoral pour les directeurs du scrutin et les directeurs adjoints du scrutin ont débuté en mai 2002. Durant ce temps, les directeurs du scrutin ont reçu une formation sur le processus de redéfinition des sections de vote dans leur circonscription électorale respective. Juste avant les élections générales de 1999, les modifications de la Commission de la division électorale ont été adoptées, mais le temps n'a pas permis de procéder à la réorganisation des bureaux de scrutin. Un amendement de 1998 permettant jusqu'à 350 électeurs par section de vote n'avait jamais été appliqué. Par conséquent, des instructions ont été données en vue d'aménager les limites des sections de vote là où nécessaire afin de tenir compte de ces questions là où cela serait plus commode pour les électeurs.

Le coût d'une section de vote, compte tenu des frais de recensement, des frais du jour du scrutin et des fournitures, s'élève approximativement à 543 \$. Par conséquent, comme il

y a eu 315 sections de moins lors de l'élection de 2003, les économies réalisées se sont élevées approximativement à 171 000 \$.

La réduction du nombre de sections de vote a entraîné, en partie, une réduction du nombre de bureaux de scrutin. Au total, le nombre de bureaux de scrutin a diminué de 69 (8 %). Ces 69 bureaux, six ont tenu un vote par anticipation dans leur localité. Par ailleurs, 26 bureaux n'étaient pas disponibles pour servir de lieu de scrutin. Finalement, ce sont 37 bureaux de moins qui ont été utilisés pour les élections générales de 2003 par rapport aux élections générales de 1999.

Des cartes ont été mises à la disposition des partis politiques à partir d'octobre 2002 et cette opération a été complétée en mars 2003, avant les élections générales. Pour la première fois, les cartes ont été mises à la disposition de tous les candidats, dès leur nomination dans une circonscription, avant l'élection. Durant l'élection, des cartes ont été tenues à la disposition des candidats qui remplissaient leurs documents de mise en candidature.

Comme dans toutes les entreprises de cette envergure, des enseignements ont été tirés durant tout le processus, et des améliorations sont toujours possibles. Par conséquent, Élections Manitoba procède actuellement à une révision détaillée de chaque section de vote. Comme dans le cas de toutes les modifications apportées par Élections Manitoba, cet examen sera communiqué aux partis politiques pour révision et commentaires. On a demandé aux membres du comité spécial de désigner une personne-ressource pour chacun des partis politiques aux fins de ce projet, et, au fur et à mesure que le travail progressera, le chef de section activités électorales et communications restera en contact étroit avec chacune de ces personnes désignées. On s'attend à ce que le projet soit complété au début de 2005.

## **Formation**

En plus de la formation préélectorale tenue au printemps de 2002, des séances de formation complète de trois jours ont eu lieu en automne 2002. En vue d'une éventuelle élection au printemps, un cours de formation pratique en informatique d'une journée a été donné en février 2003. Il a permis à Élections Manitoba de rencontrer les directeurs du scrutin avant les élections générales. Les directeurs du scrutin ont reçu instruction de s'assurer que toutes les dispositions, qu'on s'était efforcé de mettre en place l'automne précédent, étaient valides. Tout, des locaux à bureaux aux fournitures, en passant par les bureaux de scrutin, devait être confirmé ou actualisé.

Capitalisant sur la réussite du programme lors des élections précédentes, Élections Manitoba a embauché plusieurs personnes afin de constituer un réseau de soutien aux directeurs du scrutin. Cinq personnes-ressources des directeurs du scrutin ont travaillé à Élections Manitoba en tant que premier contact avec le terrain. Huit autres ont travaillé en tant que contacts sur le terrain pour prêter main-forte là et où il le fallait. Cette équipe de soutien - la partie qui travaillait sur le terrain et celle qui travaillait au bureau central - a aussi assisté à la formation qui fut donnée en 2002. Au début de 2003, Élections Manitoba a rencontré les personnes-ressources des directeurs du scrutin pour



qu'elles commencent à se familiariser avec le nouveau guide et avec les circonscriptions électorales qu'on leur avait affectées. Inspiré des séances de compte rendu avec les personnes-ressources à la suite des élections générales de 1999, le nouveau guide suivait le calendrier électoral et contenait un itinéraire quotidien qu'elles devaient respecter.

### **Systèmes d'information de gestion**

Durant les 38<sup>e</sup> élections générales, les 57 bureaux des directeurs du scrutin ont utilisé pleinement le VES (système de recensement des électeurs) pour assurer le traitement quotidien des activités électorales sous tous leurs aspects. Ce système, basé sur Microsoft Access, a servi pour la première fois durant les élections générales de 1999 et lors des élections partielles de 2000, simplement pour constituer la liste électorale. Des améliorations ont été apportées au programme afin qu'il devienne un outil de gestion pour le terrain et le bureau d'Élections Manitoba. Le nouveau programme a été testé lors de l'élection partielle du Lac-du-Bonnet en 2002 puis de nouveau durant de nombreuses séances de formation jusqu'au déclenchement de l'élection. Le VES traite désormais la saisie de données de la liste électorale, la création de copies papier et électroniques des listes pour les candidats, le report des dernières données de recensement et du décompte des révisions, l'utilisation du vote par anticipation et des bulletins de vote spéciaux, ainsi que le relevé des résultats le soir des élections. Tous les renseignements ont été reportés dans la base de données d'Élections Manitoba sur Internet par le biais de liens commutés durant toute la journée. Le site Web a également hébergé une foule de rapports sécurisés du bureau central et des directeurs du scrutin - ouverture des bureaux, effectifs, formation, recensement, couverture des bureaux de scrutin, résultats de la soirée du scrutin, et statistiques sur la participation électorale.

Outre l'utilisation du VES, la paie des bureaux des directeurs du scrutin a été effectuée localement au moyen d'une application du logiciel Access, de Microsoft, et les fichiers de données ont été transmis à Élections Manitoba pour remise à un fournisseur externe de services de paie.

Enfin, pour accélérer la préparation des rapports financiers des candidats, on a remis à ces derniers une disquette de préparation automatique des rapports financiers qui leur a permis d'établir et de remettre leur rapport sur ce support électronique. Un système de gestion des rapports était également en exploitation au bureau central, afin de faciliter le traitement, la vérification, le contrôle, et l'information du public.

### **Inscription des électeurs**

Le recensement a pris fin le 17 mai 2003 avec l'inscription de 702 572 noms sur la liste électorale. Au total, 95,9 % des électeurs ont été inscrits sur la liste par le biais du processus de recensement.

Compte tenu du raccourcissement de 36 à 33 jours de la période électorale minimum, les phases du calendrier électoral ont aussi dû être ajustées. Par conséquent, la période de recensement a été allongée de 10 à 14 jours. Cette période plus longue, et la présence de rapports de gestion améliorés sur le site Web, ont contribué à l'augmentation du taux d'électeurs inscrits sur la liste électorale par le biais du processus de recensement, en



comparaison des élections précédentes.

La période de révision a été raccourcie de 10 à quatre jours. La révision s'est déroulée du 21 au 24 mai 2003. Les électeurs admissibles pouvaient se rendre dans les bureaux de révision de leur circonscription électorale pour y faire ajouter, rectifier ou retirer leur nom de la liste électorale. En outre, des agents de révision ont ciblé des régions où le recensement avait baissé et les cas où un électeur demandait une visite à domicile pour éviter d'avoir à se rendre à un bureau de révision. Les bureaux de révision étaient situés dans les bureaux des directeurs du scrutin et dans 16 autres emplacements en région rurale. La révision a entraîné l'ajout de 15 012 (2 %) autres noms à la liste électorale.

Tout électeur dont le nom ne figure pas sur la liste électorale peut s'inscrire en présentant une pièce d'identité et en déclarant sous serment qu'il est électeur admissible. Cette méthode d'ajout de personnes à la liste électorale s'appelle communément « l'inscription sous serment au bureau de vote ». Lors du vote par anticipation, du vote des absents, du vote dans les bureaux en établissement, et le jour du scrutin, 15 362 (2,1 %) noms supplémentaires ont été placés sur la liste électorale au moyen de ce mode d'inscription.

De nouvelles dispositions législatives adoptées en 2000 autorisent la présence d'un agent d'inscription dans les bureaux de scrutin lorsqu'on prévoit un grand nombre d'inscriptions sous serment. L'ajout de ce poste a permis aux personnes devant être assermentées au bureau de scrutin de le faire rapidement et efficacement et d'éviter les longues files d'attente aux urnes.

Au total, 732 946 électeurs ont été inscrits pour voter à ces élections générales. Le tableau ci-dessous présente une comparaison du nombre d'électeurs inscrits durant les différentes phases de l'inscription, par rapport à l'élection précédente.

#### Inscription des électeurs

| Mode d'inscription                 | Nombre d'électeurs | Pourcentage |
|------------------------------------|--------------------|-------------|
| <b>1995</b>                        |                    |             |
| Recensement                        | 686 729            | (93,78 %)   |
| Révision* (période de 2 jours)     | 16 601             | (2,27 %)    |
| Assermentés aux bureaux de scrutin | 28 900             | (3,95 %)    |
| Total                              | 732 230            | (100,00 %)  |
| <b>1999</b>                        |                    |             |
| Recensement                        | 666 427            | (91,37 %)   |
| Révision* (période de 10 jours)    | 32 201             | (4,42 %)    |
| Assermentés aux bureaux de scrutin | 30 721             | (4,21 %)    |
| Total                              | 729 349            | (100,00 %)  |
| <b>2003</b>                        |                    |             |
| Recensement                        | 702 572            | (95,9 %)    |
| Révision* (période de 4 jours)     | 15 012             | (2,0 %)     |
| Assermentés aux bureaux de scrutin | 15 362             | (2,1 %)     |
| Total                              | 732 946            | (100,00 %)  |

\*Comprend les ajouts et suppressions nets et les personnes détenant un certificat de sécurité

La saisie de données pour la création de la liste électorale s'est faite entièrement dans les bureaux des directeurs du scrutin, mis à part dans quelques lieux éloignés qui ont utilisé un bureau satellite. Durant les élections générales de 1999, la saisie de données s'est faite au domicile des opérateurs de saisie de données dans chaque division. La centralisation de la saisie pour les 38<sup>e</sup> élections générales a évité le recours à de nombreux opérateurs et a procuré au directeur du scrutin un contrôle accru sur la production de la liste, réduisant ainsi les risques inhérents au transfert physique de données sur le terrain.

Avec l'informatisation de la liste électorale et son transfert complet dans les bureaux des directeurs du scrutin, la production de la liste sur support papier et sur support électronique s'est déroulée plus rapidement. Pour la première fois, on a offert aux candidats des versions électroniques en format Excel et Access, en plus de l'habituel relevé sur support papier de la liste électorale offerte dans les bureaux des directeurs du scrutin. Ces listes et ces disquettes ont été disponibles dès la fin du recensement et de la révision. Le transfert de données entre les bureaux des directeurs du scrutin et Élections Manitoba a permis la création d'une base de données globale pour la province et sa mise à la disposition des partis politiques à ces deux phases de l'élection puis, une fois l'élection terminée, après la saisie des données des électeurs assermentés aux bureaux de scrutin.

Des directives sur l'accès à la liste électorale et sa divulgation ont été établies en vue des élections générales de 1999. Ces directives ont été élaborées en collaboration avec la Division de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée, de l'Ombudsman du Manitoba, et comprennent des recommandations sur la protection de la liste électorale et sur le respect de la vie privée des Manitobains. Ces directives ont été révisées et utilisées de nouveau avec les candidats et les partis politiques quand ils ont pris possession de la liste électorale.

À la suite des 38<sup>e</sup> élections générales, Élections Manitoba a mis sur pied une méthode automatisée pour comparer la base de données de la liste électorale et celle des 37<sup>e</sup> élections générales. Durant l'élection de 2003, on avait eu recours à un rapprochement manuel pour déterminer la couverture de chaque section de vote. Afin d'aider encore plus les directeurs du scrutin durant le recensement de la prochaine élection, on pourra produire un relevé automatisé afin d'identifier l'emplacement géographique des circonscriptions électorales où le recensement n'a pas eu lieu.

## **Candidatures**

Élections Manitoba a mis des trousse de candidature à la disposition des personnes souhaitant se présenter comme candidats à une élection provinciale.

La trousse de candidature contient :

- le formulaire 499 parties 1 et 2 - Déclaration de candidature;
- le calendrier électoral pour les candidats;
- le texte de la *Loi électorale*;
- les directives aux candidats et les listes de vérification pour la remise des documents de déclaration de candidature;

- diverses publications d'Élections Manitoba.

La période de candidature en vue des 38<sup>e</sup> élections générales a pris fin le mardi 20 mai 2003 à 13 h, après que 197 candidats ont déposé leur document de déclaration de candidature. Cela représentait un candidat de moins qu'à l'élection de 1999.

Avant l'élection, durant les discussions avec le comité spécial, il fut décidé que le document de déclaration de candidature devrait être refait afin de le rendre plus clair et plus facile à remplir. Des explications ont été ajoutées à la partie 1 pour préciser les adresses à inscrire. Dans la partie 2, des exemples de nom, adresse et signature ont été placés sur chaque page dans le but d'améliorer la qualité des renseignements recueillis sur les candidats et leur campagne.

Pour éviter toute confusion avec les formulaires de déclaration de candidature de l'élection précédente qui pourraient encore être en circulation, le formulaire portait un nouveau numéro (499) et avait été imprimé sur papier jaune. Tous les documents de déclaration de candidature déposés dans la province ont été rédigés sur le formulaire approprié et les directeurs du scrutin ont constaté une amélioration du processus de vérification des noms par rapport aux élections précédentes.

Au total, sept partis politiques se sont inscrits en vertu de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* avant l'élection. Il s'agissait des mêmes partis qu'aux élections générales de 1999. Six des partis inscrits ont présenté des candidats lors des 38<sup>e</sup> élections générales.

Le tableau suivant présente le nombre de candidats de chaque parti politique aux élections générales de 2003. On trouvera un tableau comparatif du nombre de candidats et de leur affiliation politique lors des élections précédentes sous l'en-tête Financement des campagnes à la page 44.

| Partis politique inscrits                   | N <sup>bre</sup> de candidats |
|---------------------------------------------|-------------------------------|
| Parti communiste du Canada - Manitoba       | 5                             |
| Parti libertarien du Manitoba               | 5                             |
| Parti libéral du Manitoba                   | 57                            |
| Manitoba Party                              | 0                             |
| Nouveau parti démocratique du Manitoba      | 57                            |
| Parti vert du Manitoba                      | 14                            |
| Parti progressiste-conservateur du Manitoba | 57                            |
| Indépendants                                | 2                             |
| <b>Total</b>                                | <b>197</b>                    |

Durant les 38<sup>e</sup> élections générales, le Manitoba Party n'ayant pas inscrit le minimum de 5 candidats, il a été rayé de la liste le 6 novembre 2003.

## Scrutin

La *Loi électorale* du Manitoba contient des dispositions sur l'exercice du droit de vote parmi les plus complètes du pays et veille à ce que tous les électeurs admissibles aient l'occasion de voter. Élections Manitoba entend promouvoir un environnement électoral impartial, accessible et convivial. Malgré ces facilités, le taux de participation a chuté de

presque 14 % par rapport aux dernières élections générales. L'intérêt qu'Élections Manitoba porte à cette question s'est traduit par des études approfondies. On trouvera les résultats de ces études un peu plus loin dans ce rapport. Les résultats détaillés du scrutin bureau par bureau ont été publiés dans le Relevé des suffrages pour les 38<sup>e</sup> élections générales provinciales, publié cette année, qu'on peut se procurer sur le site d'Élections Manitoba ou en appelant ou en se présentant chez Élections Manitoba.

Depuis le milieu des années 1980, on demande aux directeurs du scrutin de trouver des bureaux de scrutin facilitant l'accès des électeurs handicapés physiquement. En 1986, 70 % seulement des bureaux de scrutin ordinaires étaient accessibles. Aux élections générales de 2003, seuls 12 bureaux n'avaient pas d'accès de plain-pied le jour du scrutin, ce qui signifie que 99,5 % des bureaux étaient accessibles. La plupart des bureaux sans accès de plain-pied se trouvaient dans des régions éloignées où aucun autre établissement n'était disponible. Si un électeur handicapé physiquement devait se présenter lui-même à l'un de ces 12 bureaux, les membres du personnel électoral devaient appliquer l'article 79(3) de la *Loi électorale* et déplacer les bulletins, l'urne et le registre à l'extérieur du lieu de scrutin pour que l'électeur y ait accès.

Le taux de participation à l'élection provinciale de 2003 a été de 54,17 %, 397 069 électeurs s'étant prévalus de leur droit de vote. Lors du dépouillement, 1 587 bulletins (0,4 %) ont été rejetés comme étant nuls, ce qui ramène le décompte à 395 482 bulletins valides. En 1999, la participation à l'échelle de la province s'était élevée à 68,1 % (496 684 voix exprimées, 2 021 bulletins nuls (0,41 %), 494 663 bulletins valides).

Un amendement de 1998 autorisait un électeur à refuser de voter en inscrivant « Refusé » sur le bulletin. En 2003, 426 électeurs (0,11 %) ont refusé de voter. Ce chiffre se compare aux 1 129 électeurs (0,23 %) qui ont refusé de voter en 1999.

Le tableau suivant présente le décompte des voix exprimées par rapport aux élections générales de 1999.

|                                 | <b>2003</b>    | <b>(%)</b>    | <b>1999</b>    | <b>(%)</b>    |
|---------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Bulletins valides en faveur     |                |               |                |               |
| d'un candidat                   | 395 056        | 99,49         | 493 534        | 99,36         |
| Bulletins refusés               | 426            | 0,11          | 1 129          | 0,23          |
| Total des bulletins valides     | 395 482        |               | 494 663        |               |
| Bulletins rejetés               | 1 587          | 0,40          | 2 021          | 0,41          |
| <b>Total des voix exprimées</b> | <b>397 069</b> | <b>100,00</b> | <b>496 684</b> | <b>100,00</b> |

Le tableau suivant montre comment les électeurs ont exprimé leur vote en 2003 par rapport à 1999.

| Mode de vote                                       | 2003           | (%)           | 1999           | (%)           |
|----------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| Absents                                            | 696            | 0,18          | 1 788          | 0,36          |
| Par anticipation                                   | 18 762         | 4,72          | 23 351         | 4,70          |
| À domicile                                         | 1 643          | 0,41          | 1 913          | 0,39          |
| Bureaux en établissement<br>(bulletins spéciaux)   | 1 420          | 0,36          | 1 720          | 0,35          |
| Bureaux en établissement<br>(bulletins ordinaires) | 3 756          | 0,95          | 3 649          | 0,73          |
| Bulletins ordinaires                               | 370 792        | 93,38         | 464 263        | 93,47         |
| <b>Total</b>                                       | <b>397 069</b> | <b>100,00</b> | <b>496 684</b> | <b>100,00</b> |

### Modes de votes spéciaux

Outre les 2 282 bureaux de scrutin ordinaires ouverts le jour du scrutin, 100 bureaux en établissement étaient en activité ce jour-là dans des établissements de soins de santé et dans des établissements correctionnels. Les autres modes spéciaux à la disposition des électeurs sont le vote par anticipation, le vote à domicile, le vote des absents et le vote des personnes détenant un certificat de sécurité. Les modes de vote spéciaux sont présentés en détail dans le Guide d'électeur qu'on remet à chaque foyer lors du recensement.

### Vote par anticipation

Le calendrier électoral étant passé de 36 à 33 jours, la période de vote par anticipation est passée de sept à six jours et le nombre d'heures, de 11 à 12 heures par jour. Cela offre aux électeurs 72 heures durant lesquelles ils peuvent voter par anticipation, soit beaucoup plus que dans tout autre territoire du Canada. Le scrutin par anticipation s'est tenu dans les bureaux des directeurs du scrutin ainsi que dans 68 autres établissements, pour la plupart en régions rurales, durant un ou plusieurs jours à l'intérieur de la période de vote par anticipation.

Le vote par anticipation est ouvert à tous les électeurs qui, pour quelque raison que ce soit, prévoient ne pas pouvoir voter le jour du scrutin. Les bureaux de scrutin par anticipation ont été ouverts du 26 au 31 mai inclusivement. Durant cette période, 18 762 électeurs ont exercé ainsi leur droit de vote (4,72 % du total des suffrages exprimés).

### Vote à domicile

Le vote à domicile s'adresse à tout électeur qui, en raison d'un handicap physique, ne peut se présenter à un bureau de vote ordinaire ou à un bureau de vote par anticipation. Ces votes sont administrés au moyen de bulletins ordinaires. Ils débutent dès que les bulletins ordinaires sont disponibles et se poursuivent jusqu'au jour du scrutin. Dans presque tous les cas, le directeur du scrutin ou le directeur adjoint du scrutin remet en personne une trousse de vote, aide l'électeur si on le lui demande, et ramène la trousse de vote remplie au bureau du directeur du scrutin pour la déposer dans l'urne des bulletins de vote à domicile. Si cela n'est pas possible ou pratique, la trousse de vote est envoyée par la poste à l'électeur avec instruction de la retourner au bureau du directeur du scrutin avant 20 h le jour du scrutin. Au total, 1 643 bulletins ont été administrés de cette manière durant l'élection (0,41 % du total des suffrages exprimés).



## **Vote des absents**

Le vote des absents s'adresse aux personnes qui sont en vacances, à celles qui sont en voyage d'affaires, aux personnes qui poursuivent des études à l'extérieur de la province et à celles qui sont éloignées temporairement de chez eux en raison de leur travail, à condition que la durée de cette absence du domicile soit inférieure à six mois. Des électeurs vivants dans des régions éloignées de leur circonscription électorale pourraient utiliser aussi le vote des absents. Durant cette élection, 696 électeurs se sont prévalus du vote des absents (0,18 % du total des suffrages exprimés).

Un amendement de 2001 a introduit une exception à la limite de six mois d'absence pour les membres des Forces canadiennes en service à l'extérieur de la province et leur famille à condition qu'ils aient l'intention de revenir au Manitoba. Des dispositions préalables avec l'administration militaire à Ottawa ont permis d'envoyer une lettre d'explication et les documents d'information sur le vote des absents aux membres des Forces canadiennes affectées outre-mer, dès le déclenchement de l'élection. Grâce aux efforts de la Base des Forces canadiennes de Winnipeg, 30 demandes ont été acheminées de Bosnie et traitées par le directeur du scrutin, et une trousse de vote a été envoyée à ces électeurs. Vingt-quatre bulletins de vote ont été retournés et joints aux votes des absents dans les circonscriptions où avaient résidé ces électeurs.

## **Vote des personnes détenant un certificat de sécurité**

Pour sa protection personnelle, un électeur peut demander que son nom et les renseignements personnels le concernant soient omis ou masqués dans la liste électorale. Des brochures sur la protection de la sécurité personnelle ont été distribuées aux organismes qui peuvent être en relation avec des personnes susceptibles d'être intéressées par cette façon de voter. Vingt-deux électeurs ont demandé à bénéficier de la protection de la sécurité personnelle en 2003, contre 50 aux élections générales de 1999.

## **Vote dans les bureaux de scrutin en établissement**

Le jour du scrutin, des membres du personnel électoral se rendent dans les établissements de soins de santé et dans les établissements correctionnels pour que les résidents puissent voter. Certains bureaux en établissement sont connus sous le terme « bureau de scrutin itinérant », car ils desservent deux ou trois petits établissements durant la journée. Les autres sont connus simplement sous le terme de bureau de scrutin en établissement, car ils sont situés dans un seul établissement pour la journée. Souvent, de grands établissements, comme le Centre des sciences de la santé, de Winnipeg, ou l'établissement correctionnel de Stoney Mountain, accueillent plus d'une équipe de personnel électoral pour permettre à tous les résidents de voter. Les bureaux de scrutin en établissement et les bureaux de scrutin itinérants peuvent les uns et les autres être mobiles afin de permettre de voter aux résidents qui ne peuvent quitter leur chambre.

Durant les élections générales de 2003, 100 bureaux de scrutin en établissement étaient en activité dans la province.

Durant leur travail de préparation de l'élection, les directeurs du scrutin ont identifié tous

les établissements et recueilli les coordonnées des personnes-ressources des établissements requérant des bureaux de scrutin en établissement dans leur circonscription électorale. Du personnel d'Élections Manitoba a ensuite rencontré les directeurs du scrutin et la direction administrative de la plupart des grands établissements pour leur expliquer le processus et les procédures applicables. Dans de nombreux cas, les directions administratives ont été en mesure de trouver du personnel électoral parmi leurs employés en congé ou en retraite.

### **Personnel pour le jour du scrutin**

L'un des plus grands défis à relever le jour du scrutin est d'avoir la totalité du personnel en place à l'ouverture des bureaux (8 h). Les directeurs du scrutin ont pour consigne de former et de conserver sur appel au moins cinq agents pour parer aux urgences. À titre de précaution, Élections Manitoba forme du personnel additionnel. Pour l'élection de 2003, le Bureau du greffier de la Ville a offert de faire former 15 de ses chefs de service par Élections Manitoba afin qu'ils puissent se rendre n'importe où et exécuter n'importe quelle tâche, au besoin. Toutefois, aucun membre du personnel de la Ville de Winnipeg n'a dû intervenir le jour du scrutin, grâce aux plans de dotation en personnel d'appoint qui étaient en place.

### **Information du public**

Lors des quatre élections générales précédentes, Élections Manitoba a confié par contrat au Service de renseignements au public le soin de fournir des services de centre d'appels et du personnel pour répondre aux demandes générales de renseignements durant l'élection. Dans le cas des 38<sup>e</sup> élections générales, quatre employés supplémentaires ont été embauchés pour répondre aux numéros de téléphone du bureau principal d'Élections Manitoba.

Le nombre de demandes de renseignements par téléphone reçues durant les élections générales (6 749) a chuté considérablement, n'atteignant qu'un peu plus de la moitié du nombre d'appels reçus à l'élection de 1999. Même s'il est difficile de cerner le motif de la baisse, on peut supposer que l'augmentation de la masse de données disponibles sur le site d'Élections Manitoba, et la diminution globale de la participation électorale, pourraient être des facteurs contributifs.

Pour la première fois, le thème, la présentation et les photos utilisés dans la publicité ont été repris dans le site Web de l'élection. Davantage de renseignements ont été mis à la disposition du public sur le site :

- la page « Où dois-je voter ? » contenant un outil de recherche de l'emplacement des bureaux de scrutin fondé sur les adresses de la Ville de Winnipeg;
- la liste des candidats mise à jour quotidiennement au fur et à mesure de la vérification des candidatures;
- les renseignements complets sur le financement des élections, comme :
  - les manuels et guides pour les participants politiques
  - les plafonds des dépenses préliminaires et finals
  - le calendrier des séances d'information

- les demandes d'emploi en direct et les formulaires de demande de présentation dans les écoles;
- les renseignements détaillés pour les médias.

Les statistiques de comparaison entre le site Web de l'élection de 1999 et celui du scrutin de 2003 montrent une augmentation substantielle de la fréquentation, puisque celle-ci est passée de 584 131 visites (du 17 août 1999 au 12 octobre 1999) à approximativement 1 318 900 (du 1<sup>er</sup> mai au 19 juin 2003).

En vue de simplifier et de normaliser le mode de traitement des plaintes, un poste de responsable des plaintes a été créé pour l'élection. Toutes les plaintes, qu'elles soient exprimées par téléphone, par courriel, par télécopieur ou par la poste, ont été acheminées au responsable des plaintes, qui y a répondu, qui les a transmises au directeur du scrutin approprié, ou qui les a envoyées à l'échelon supérieur pour suivi. Le traitement des plaintes a ainsi été très rapide et cohérent.

### **Dépouillements judiciaires**

Un dépouillement judiciaire a eu lieu dans la circonscription électorale rurale de Minnedosa. Il y a automatiquement dépouillement judiciaire lorsque l'écart entre les deux candidats arrivés en tête est égal ou inférieur à 50 voix. Onze votes seulement ne séparaient que les deux candidats arrivés en tête dans la circonscription de Minnedosa. Le nouveau dépouillement a révélé que l'écart était de douze voix. La *Loi électorale* stipule aussi qu'un candidat ou un électeur peut demander un dépouillement judiciaire uniquement afin qu'un candidat soit proclamé élu. Un dépouillement judiciaire a été demandé dans la circonscription électorale de Fort Garry, à Winnipeg. L'écart entre les deux candidats arrivés en tête s'élevait à 87 voix. Il est resté de 87 voix après le nouveau dépouillement.

### **Résultats**

Les résultats bureau par bureau de l'élection de 2003 sont présentés dans le Relevé des suffrages pour les 38<sup>e</sup> élections générales provinciales, publié en 2003 conformément à la *Loi électorale*. Le public peut se procurer une copie du document au bureau d'Élections Manitoba et sur le site Web.

La proclamation officielle des résultats a eu lieu le 10 juin 2003 et 55 députés de l'Assemblée législative ont été déclarés élus ce jour-là. En raison des dépouillements judiciaires à Minnedosa et à Fort Garry, les députés concernés ont été déclarés élus le 25 juin 2003 et le 30 juin 2003 respectivement.

Le directeur général des élections a publié l'avis des résultats de 55 des 57 circonscriptions électorales dans la Gazette du Manitoba, le 5 juillet 2003. À l'issue des dépouillements judiciaires, les résultats de Minnedosa et de Fort Garry ont été publiés le 12 juillet 2003.

### **Ateliers post-électoraux**

Le personnel extérieur, le personnel de bureau et les partis politiques ont été conviés à

participer à des ateliers post-électoraux. Ces séances de compte rendu sont toujours instructives et constructives et le personnel d'Élections Manitoba y arrive avec une foule de suggestions : amélioration des procédures existantes, nouvelles initiatives, etc. Les ateliers avec les partis politiques ont porté essentiellement sur les emplacements des bureaux de scrutin et sur la faiblesse de la participation. À partir de ces constatations, un travail de révision de la totalité des sections de vote et des emplacements des bureaux de scrutin a été entrepris, tel que mentionné plus haut, sous Établissement de cartes.

Les réunions de compte rendu pour les directeurs du scrutin et les directeurs adjoints du scrutin se sont déroulées en novembre à Winnipeg, à Brandon et à Le Pas. Ces réunions ont eu lieu à l'échelon régional de façon à discuter des préoccupations locales et à donner au personnel d'Élections Manitoba un portrait plus complet des défis particuliers à chaque région. Avec ces renseignements, Elections Manitoba est plus apte à améliorer les processus et les procédures qui peuvent s'appliquer spécifiquement aux différentes régions de la province.

### **Étude post-électorale**

Élections Manitoba effectue périodiquement des sondages auprès des électeurs et des membres du personnel électoral après des élections générales. On trouvera un résumé des résultats de ces sondages dans les pages suivantes.

### **Sondages auprès des employés**

Élections Manitoba a procédé auprès des recenseurs et du personnel de scrutin à un sondage visant à découvrir les domaines qui mériteraient des améliorations. On a demandé aux recenseurs et au personnel de scrutin son opinion sur la formation, les outils et le soutien, et on les a interrogés sur les améliorations qui pourraient être apportées. Globalement, les personnes interrogées se sont déclarées ravies de l'expérience et 75 % des recenseurs et plus de 90 % des membres du personnel de scrutin ont indiqué qu'ils referaient ce travail. Elections Manitoba utilisera les résultats de ces sondages lors de l'examen et de la révision des manuels et trousse de formation des prochaines élections générales.

### **Satisfaction des électeurs**

Après l'élection, une firme spécialisée en recherches a effectué un sondage par téléphone auprès d'un peu plus de 600 électeurs admissibles au Manitoba. Les principaux objectifs de ce sondage ont été de mesurer à quel point Elections Manitoba informe les électeurs efficacement, et d'évaluer la satisfaction du public à l'égard du processus électoral. Les résultats de ce sondage ont été très positifs - près de 90 % des électeurs considèrent qu'ils ont reçu l'information dont ils avaient besoin durant le processus électoral; 97 % des électeurs trouvent que les emplacements des bureaux de scrutin étaient commodes; 94 % des électeurs trouvent que les membres du personnel électoral étaient serviables, compétents, polis et courtois; 98 % des électeurs sont satisfaits du temps qu'il leur a fallu pour voter; et 95 % des électeurs sont satisfaits ou très satisfaits de l'expérience globale qu'a représenté leur passage au bureau de vote.



## Participation des électeurs

La participation électorale à l'élection de 2003 a chuté des 70 % enregistrés aux deux élections précédentes à 54 % à l'élection de 2003. À la suite de l'élection, les motifs de la baisse de la participation électorale ont soulevé beaucoup de discussions et d'hypothèses. En raison de l'ampleur de la baisse, Élections Manitoba a retenu les services d'une firme indépendante en recherches en automne 2003 et lui a demandé de procéder à une étude approfondie de la participation électorale aux élections générales de 2003. Cette étude, qui s'est étalée sur une période de six mois, a nécessité l'examen d'une masse de documents, une analyse des données secondaires, un travail de recherche qualitative, et un sondage auprès d'un nombre approximativement égal de votants et de non-votants (410 votants et 402 non-votants).

L'étude a examiné les tendances de la participation électorale non seulement dans la province, mais aussi à l'échelle nationale et internationale. L'étude avait notamment pour but d'identifier les caractéristiques des votants et des non-votants - pour acquérir une meilleure compréhension des raisons pour lesquelles certaines personnes votent et d'autres ne votent pas. Nous considérons aussi qu'il était nécessaire et important d'évaluer les obstacles au vote et les mesures à prendre pour inciter les non-votants à participer. Les auteurs de l'étude ont aussi examiné les tendances au sein des circonscriptions électorales pour tenter de comprendre pourquoi la participation était plus élevée dans certaines circonscriptions.

On a aussi remarqué que, même si la participation électorale fluctue selon les circonstances, elle a eu tendance à baisser non seulement dans la plupart des provinces, mais aussi à l'échelle nationale et dans de nombreux pays occidentaux. Dans la plupart des provinces, on enregistre une lente érosion de la participation depuis 1970.

L'étude montre que le phénomène de l'abstention semble lié à certaines caractéristiques démographiques. On a découvert que les circonscriptions où la participation était la plus faible étaient généralement celles où se trouvait la plus forte proportion de jeunes, d'Autochtones, de personnes à faible revenu, et de personnes très mobiles.

Les résultats sont aussi cohérents avec d'autres études effectuées au Canada, qui démontrent que les jeunes ont moins tendance à voter. Le groupe d'âges le plus jeune (18 à 24 ans) était trois fois plus susceptible de se trouver dans l'échantillon des non-votants que dans celui des votants. Même les personnes interrogées de 25 à 39 ans avaient deux fois plus de chances d'être non-votants. Chez les personnes de 40 ans ou plus, la tendance s'inversait, et les électeurs de 40 à 64 ans avaient 1,5 fois plus de chances d'être votants que non-votants. Chez les personnes de 65 ans et plus, la proportion était de 3,5 fois.

En tenant compte des motifs donnés pour ne pas voter, les auteurs de l'étude ont émis l'hypothèse qu'il y avait trois grands types de non-votants : ceux qui sont isolés, ceux qui sont distraits et ceux qui se sont dissociés du processus électoral.

Les électeurs isolés sont ceux qui, pour une raison ou une autre, ont déclaré qu'ils



étaient dans l'incapacité physique de se rendre au bureau de scrutin. Les électeurs isolés représentent un pourcentage relativement faible (11 %) des non-votants. Globalement, on a constaté dans le sondage effectué au Manitoba que les deux raisons les plus courantes que choisissaient les gens de cette catégorie étaient le trop grand éloignement des bureaux de scrutin ou l'impossibilité de trouver un moyen de locomotion pour s'y rendre (5 %). Les personnes interrogées de l'extérieur de Winnipeg ont légèrement eu plus tendance que les électeurs de Winnipeg à mentionner cette raison pour expliquer leur abstention. Des électeurs isolés ont aussi mentionné, comme motif de leur abstention, le fait que les bureaux de scrutin avaient fermé trop tôt ou qu'ils n'avaient pas ouvert assez tôt (3 %). Mentionnons à cet égard que le Manitoba est l'un des territoires où les heures de scrutin sont les plus longues du pays. Les bureaux de scrutin y sont ouverts durant 12 heures lors des élections provinciales, soit de 8 h à 20 h. En outre, certaines personnes ont répondu qu'elles ne savaient pas où voter (2 %) ou qu'elles ne savaient pas qu'elles pouvaient voter parce qu'elles ne figuraient pas sur la liste électorale (1 %).

Lorsqu'on a interrogé des non-votants dans le cadre d'un sondage après l'élection de 1999, ils ont été 13 % à justifier leur abstention par des motifs reliés au processus. Même si ce pourcentage est tombé à 11 % en 2003, Élections Manitoba poursuivra ses efforts en vue d'aider les électeurs qui ont de la difficulté à se rendre au bureau de scrutin et de faciliter le déroulement de l'exercice du droit de vote. En vue d'augmenter la participation électorale, compte tenu du faible nombre rapporté d'électeurs isolés, ces efforts n'entraîneront probablement pas de forte évolution de la participation électorale globale, mais chaque électeur est important en soi. D'autres études ont aussi laissé entendre que les problèmes techniques liés au recensement, à l'inscription, à l'emplacement du bureau de scrutin, ou à la date ou à l'heure, ne concernent qu'une proportion relativement faible des non-votants.

Le deuxième plus important groupe de non-votants (42 %) est celui des électeurs distraits. Il s'agit de personnes qui avaient vraiment l'intention de voter mais qui, pour une foule de raisons - souvent hors de leur contrôle - n'ont pu voter. Parmi les raisons avancées par les personnes de ce groupe, elles étaient trop occupées ou elles avaient manqué de temps pour voter (24 %), elles n'étaient pas chez elles ou en ville au moment de l'élection (8 %), ou elles prévoyaient voter et elles ont oublié (7 %). Le groupe des électeurs distraits représente un élément potentiel d'augmentation de la participation, car il se compose de gens qui avaient l'intention de voter. Le fait de savoir que le vote par anticipation est ouvert à tous les électeurs qui sont dans l'incapacité de voter le jour du scrutin, l'augmentation du nombre des bureaux de scrutin par anticipation, et des efforts de communication accrus au sujet de l'emplacement des bureaux de scrutin pourraient contribuer à régler les problèmes de contraintes d'horaires.

Le groupe le plus imposant de non-votants est celui des électeurs qui se sont dissociés du processus électoral (47 %). Il s'agit d'électeurs admissibles qui ne s'intéressent pas ou qui se considèrent étrangers au processus électoral, ou qui s'y sont désengagés. Parmi les raisons avancées par ces personnes, elles ne font pas confiance aux candidats ou aux partis (13 %), elles disent n'éprouver aucun intérêt pour les candidats en lice ou pour

l'élection en général (12 %), ou elles déclarent ne pas être suffisamment informées à propos des enjeux ou des candidats pour faire un choix (10 %) ou que peu importe qui gagne ou perd (8 %). Ce groupe semble grandir avec le temps. L'encouragement de ces électeurs à participer aux élections représente sans doute le défi le plus ardu. La possibilité d'atteindre ces électeurs n'est pas seulement une question de détails techniques sur le déroulement du scrutin ou sur le mécanisme électoral. Elle découle de l'intérêt des non-votants pour le système politique lui-même et de leur perception de la pertinence du système politique dans leur vie. Il nous faudra trouver un moyen de faire participer ce groupe de non-votants résolu au processus électoral.

Il est quand même réconfortant de constater que la grande majorité des votants et des non-votants continue de penser qu'il est important de voter. Les non-votants ne croient pas aussi fermement à l'importance du vote que les votants, mais leur soutien à la notion de vote est encourageant. Fait intéressant, plusieurs non-votants au sein des groupes de discussion ont déclaré que l'exercice du droit de vote était si important pour eux qu'il les empêchait de voter - ils ne voulaient pas faire d'erreur en votant pour le mauvais candidat ou parti.

Les études ont aussi porté sur les motifs qui inciteraient les non-votants à voter. Les sondeurs ont présenté aux personnes interrogées diverses options innovatrices qui amélioreraient la commodité de l'exercice du droit de vote. Le vote par Internet ou par téléphone, par exemple. Même si ces solutions ont éveillé un certain intérêt, on a conclu qu'elles n'étaient pas très susceptibles de transformer des non-votants en votants. De fait, le vote par Internet ou par téléphone a incité de nombreuses personnes à déclarer qu'elles auraient moins tendance à voter parce qu'elles auraient moins confiance en la fiabilité du résultat et en la confidentialité du vote.

Un autre moyen d'augmenter la participation électorale serait, pour les bureaux des directeurs du scrutin, de promouvoir plus directement l'exercice du droit de vote au sein de l'électorat. Différentes approches, de l'invitation discrète à l'encouragement vigoureux, ont été adoptées dans la publicité par divers territoires lors d'élections récentes pour inciter l'électorat à sortir de chez lui et à aller voter. Notre étude montre que 90 % des votants et 81 % des non-votants appuient l'idée qu'Élections Manitoba encourage les Manitobains à voter en leur disant pourquoi leur vote compte et à quel point il est important de voter.

Une critique courante vis-à-vis de la documentation est que les jeunes ne sont pas suffisamment exposés au processus électoral à l'école dès le jeune âge. Dans cette étude, on a constaté qu'une majorité de votants (66 %) et de non-votants (52 %) convenaient que l'école devrait en faire plus pour éduquer les enfants aux avantages de l'exercice du droit de vote et de la participation politique.

Même s'il reste des points à élucider dans un éventail de sujets, la présente étude montre que le Manitoba rencontre essentiellement les mêmes défis que les autres provinces et les autres pays. Le principal défi pour la plupart des territoires est que l'exercice du droit de vote semble avoir perdu de la valeur. De plus en plus d'électeurs considèrent qu'il est

moins important de voter. L'abstention est devenue plus acceptable. Cette étude suggère qu'une réaction plus pratique (et à plus long terme) serait de renforcer (par le biais des écoles et de la publicité) l'importance de l'exercice du droit de vote. En d'autres termes, il nous faut promouvoir l'exercice du droit de vote.

## ADMINISTRATION FINANCIÈRE DES ÉLECTIONS

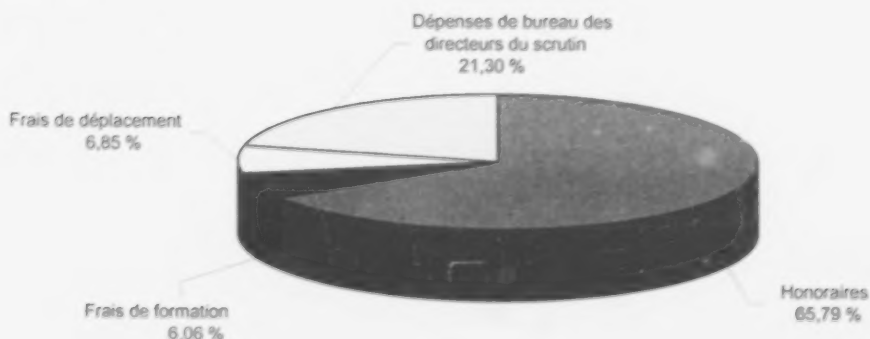
Les coûts pour administrer les 38<sup>e</sup> élections générales étaient de 6 152 257 \$. Des gains d'efficience réalisés en matière d'administration ont donné lieu à un écart budgétaire global de moins de 1 %. Le total du remboursement payé pour les 38<sup>e</sup> élections générales s'élevait à 1 740 904 \$, soit 726 278 \$ pour les candidats et 1 014 626 \$ pour les partis politiques. Chaque vérificateur reçoit une subvention pouvant atteindre 1 500 \$ pour la vérification du rapport financier d'un candidat et 30 000 \$ pour la vérification du rapport financier d'un parti politique inscrit. Les subventions versées aux vérificateurs ont totalisé 285 504 \$.

Les coûts administratifs des élections sont répartis en deux catégories :

**Circonscriptions électorales** – Cette catégorie comprend les honoraires et les frais de déplacement des membres du personnel électoral et le coût pour maintenir les bureaux des directeurs du scrutin. Elle comprend également les autres coûts associés à la tenue d'une élection dans chaque circonscription électorale. Elle représente 72% du total des coûts administratifs des élections.

**Bureau d'Élections Manitoba** – Cette catégorie comprend les coûts visant à assurer la coordination centrale et le soutien aux bureaux des directeurs du scrutin et à publiciser les élections, tel que l'exige la loi. Les dépenses électorales décrites dans la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, comme le coût de la vérification des rapports financiers conformément à la législation, sont également comprises dans cette catégorie. Elle représente 28 % du total des coûts administratifs de l'élection. Les détails relatifs aux remboursements effectués dans le cadre des 38<sup>e</sup> élections générales se trouvent à la page 49.

Charges d'exploitation des bureaux des directeurs du scrutin



**Résumé des frais d'exploitation des bureaux des directeurs du scrutin pour  
toutes les circonscriptions électorales**

**Honoraires et frais de déplacement du personnel électoral**

**Honoraires :**

|                                                         |                     |
|---------------------------------------------------------|---------------------|
| Directeurs du scrutin et directeurs adjoints du scrutin | 856 318 \$          |
| Personnel de soutien                                    | 420 672             |
| Recenseurs                                              | 731 478             |
| Agents de révision                                      | 34 014              |
| Personnel des bureaux de scrutin                        | 775 740             |
| Avantages sociaux                                       | 125 332             |
| Autres honoraires/dépenses                              | 177                 |
| <b>Sous-total</b>                                       | <b>2 943 731 \$</b> |

**Frais de formation :**

|                                  |                   |
|----------------------------------|-------------------|
| Personnel de soutien             | 8 100 \$          |
| Recenseurs                       | 88 192            |
| Agents de révision               | 4 521             |
| Personnel des bureaux de scrutin | 170 320           |
| <b>Sous-total</b>                | <b>271 133 \$</b> |

**Frais de déplacement :**

|                                                         |                   |
|---------------------------------------------------------|-------------------|
| Directeurs du scrutin et directeurs adjoints du scrutin | 39 157            |
| Personnel de soutien                                    | 14 631            |
| Recenseurs                                              | 164 778           |
| Agents de révision                                      | 7 605             |
| Personnel des bureaux de scrutin                        | 80 373            |
| <b>Sous-total</b>                                       | <b>306 544 \$</b> |

**Total des frais de déplacement et des honoraires  
du personnel électoral**

**3 521 408 \$**

**Dépenses de bureau :**

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Messagerie                         | 52 458 \$ |
| Location des bureaux               | 192 213   |
| Fournitures de bureau              | 35 906    |
| Location des bureaux de scrutin    | 145 040   |
| Frais d'affranchissement           | 2 675     |
| Imprimerie - bulletins de vote     | 88 397    |
| Imprimerie - autres                | 542       |
| Matériel informatique              | 50 582    |
| Location de meubles et de matériel | 200 887   |
| Réparations et entretien           | 15 507    |
| Affichage et rénovation des rampes | 3 106     |
| Fournitures - papier               | 9 831     |
| Téléphone                          | 155 615   |
| Divers                             | 260       |

|                                                               |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Total des dépenses de bureau des directeurs du scrutin</b> | <b>953 019 \$</b> |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|

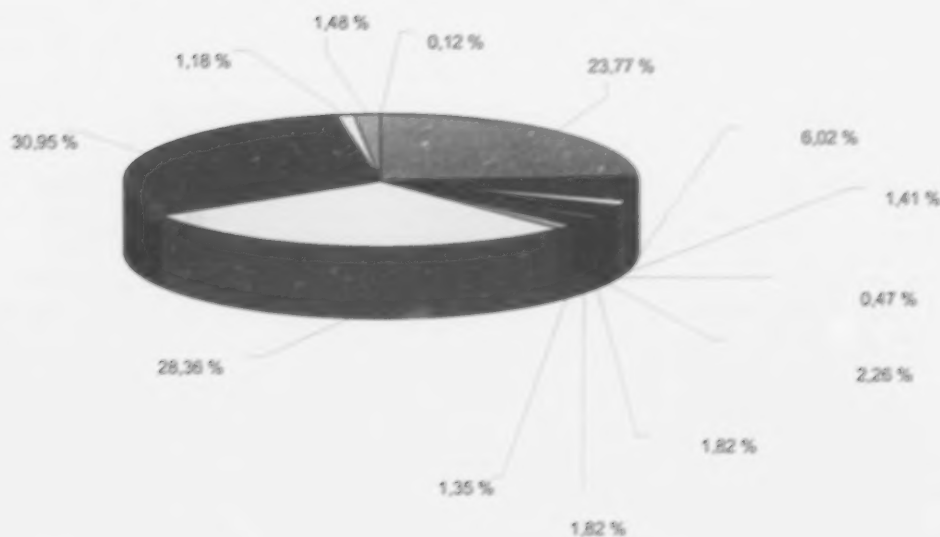
**Total des frais d'exploitation des bureaux  
des directeurs du scrutin**

**4 474 427 \$**

### Résumé des dépenses du bureau d'Élections Manitoba

|                                                          |                     |
|----------------------------------------------------------|---------------------|
| Publicité                                                | 398 743 \$          |
| Matériel informatique                                    | 101 051             |
| Messagerie                                               | 23 584              |
| Location de meubles et de matériel                       | 7 906               |
| Location des bureaux et entreposage                      | 37 984              |
| Fournitures de bureau                                    | 13 693              |
| Imprimerie                                               | 30 465              |
| Frais d'affranchissement                                 | 22 604              |
| Honoraires professionnels                                | 475 837             |
| Salaires                                                 | 519 314             |
| Téléphone                                                | 19 862              |
| Frais de déplacement                                     | 24 837              |
| Autre                                                    | 1 949               |
| <b>Total des dépenses du bureau d'Élections Manitoba</b> | <b>1 677 830 \$</b> |
| <b>Total des dépenses des élections</b>                  | <b>6 152 257 \$</b> |

Dépenses de bureau d'Élections Manitoba



### Païement des comptes des bureaux des directeurs du scrutin

Un système de rémunération basé sur le programme Microsoft Access a été élaboré et mis en œuvre à l'occasion des élections partielles tenues en 2000 et en 2002. Ce système de rémunération permet la préparation initiale de la paie au bureau du directeur du scrutin. Aux étapes intermédiaire et finale, la paie est préparée dans les bureaux d'Élections Manitoba en collaboration avec un fournisseur de services de paie.

Des améliorations au programme et au processus de paie, de même que des gains



d'efficience, ont été réalisées à la suite de chaque élection partielle. La mise en œuvre du système informatisé de rémunération était achevée lors des 38<sup>e</sup> élections générales dans les 57 circonscriptions électorales. Son succès a permis le versement des paiements en temps opportun et l'exactitude des livres de paie. Durant la période électorale, environ 7 200 employés et plus de 1 000 vendeurs ont été rémunérés à l'échelle provinciale. Des objectifs particuliers ont été établis relativement au traitement et au versement en temps opportun des paies. Ces objectifs comprennent le versement des salaires de plus de 2 800 recenseurs avant le jour du scrutin et de plus de 5 400 membres du personnel de scrutin dans les deux semaines suivant le jour du scrutin. De même, un nombre considérable de factures de vendeurs ont été reçues et traitées dans les deux mois suivant le jour du scrutin. La possibilité de réaliser d'autres gains d'efficience sera examinée et un système similaire de rémunération informatisée sera utilisé de nouveau au cours des prochaines élections.

Un comptable agréé indépendant a vérifié les états financiers des bureaux des directeurs du scrutin. Aucun problème n'a été soulevé. Un exemplaire du rapport du vérificateur portant sur la vérification des bureaux des directeurs du scrutin d'Élections Manitoba dans le cadre des 38<sup>e</sup> élections générales, tel que préparé par Bulat & Poustie Chartered Accountants, ainsi que les états financiers préparés par Élections Manitoba, sont inclus à l'annexe à la page 143.

## FINANCEMENT DES CAMPAGNES ÉLECTORALES

### Candidats, agents officiels et partis politiques inscrits

Il y avait 197 candidats et six partis politiques inscrits aux 38<sup>e</sup> élections générales. Le tableau qui suit énumère les candidats par circonscription électorale et indique le parti qu'ils représentaient, leurs agents officiels et les numéros d'inscription (le cas échéant).

#### Candidats et agents officiels aux élections générales de 2003

| Circonscription électorale | Candidat             | Parti | Agent officiel        | Numéro d'inscription |
|----------------------------|----------------------|-------|-----------------------|----------------------|
| Arthur-Virden              | Kalynuk, Perry       | NPD   | Wayne Chacun          |                      |
|                            | Maguire, Larry N.    | PC    | Kathryn J. Vodden     | 03G-01-01            |
|                            | Ramsay, Vaughn C.    | Lib.  | William Glen McKinnon | 03G-01-02            |
| Assiniboia                 | Graboski, Monique    | Lib.  | Patrick Ireland       | 03G-02-03            |
|                            | Rondeau, Jim         | NPD   | George Daniels        |                      |
|                            | Tottle, Jesse        | PVM   | Pamela Sanford        |                      |
|                            | Wishanski, Dennis    | PC    | William R. Badger     | 03G-02-01            |
| Brandon Est                | Brigden, Scott       | Lib.  | Blair Filyk           | 03G-03-05            |
|                            | Caldwell, Drew       | NPD   | Errol Black           |                      |
|                            | Dinsdale, Greg       | PC    | Ross Eastley          | 03G-03-01            |
|                            | Gallagher, Lisa      | PCC-M | Janet Maureen Pratt   |                      |
| Brandon Ouest              | Atkinson, Reg        | PC    | David Shuttleworth    | 03G-04-01            |
|                            | Sigurdson, Candace   | Lib.  | Colleen Sigurdson     | 03G-04-02            |
|                            | Smith, Scott         | NPD   | Janice Shannan        |                      |
| Burrows                    | Johannson, Catharine | PVM   | Robert Johannson      |                      |
|                            | Lambert, Derek       | PC    | Jeff Newarch          |                      |
|                            | Martindale, Doug     | NPD   | Jack Gray             |                      |
|                            | Sanchez, Tony        | Lib.  | Priscilla M. Sanchez  | 03G-05-01            |
| Carman                     | Harrison, Bill       | NPD   | Patricia Gross        |                      |
|                            | Oldcom, Don          | Lib.  | Minnie Davis          | 03G-06-01            |
|                            | Rocan, Denis         | PC    | Paul-Emile Labossière | 03G-06-03            |
| Charleswood                | Driedger, Myrna      | PC    | Brent Stefanson       | 03G-07-02            |
|                            | Ross, Rick           | Lib.  | Hardy Enns            | 03G-07-01            |
|                            | Willis, Mel          | NPD   | George Alevizos       |                      |
| Concordia                  | Doer, Gary           | NPD   | Dennis Ceicko         |                      |
|                            | Lloyd, Conor         | PC    | Michael Sinnock       |                      |
|                            | Parks, Tanya         | Lib.  | Walt Nilsson          | 03G-08-01            |
| Dauphin-Roblin             | Griffin, Bill        | PC    | Darrell Zamrykut      | 03G-09-02            |
|                            | Powell, Larry        | PVM   | Rowena Powell         |                      |
|                            | Robinson, Joelle     | Lib.  | Felicia Hyra          | 03G-09-01            |
|                            | Struthers, Stan      | NPD   | Kim Law               |                      |
| Elmwood                    | Maloway, Jim         | NPD   | Len Dalman            |                      |
|                            | McLeod, Bryan        | PC    | Akim L. Kambamba      | 03G-01-04            |
|                            | Roberts, Walt        | Lib.  | John Petryshyn        | 03G-10-03            |
|                            | Whittaker, Gavin     | LPM   | Rebecca Ruby          |                      |
| Emerson                    | Gendreau, Luc        | NPD   | Nick Poshtar          |                      |
|                            | Penner, Jack         | PC    | Gerry McEachern       | 03G-11-01            |
|                            | Schieman, Len        | Lib.  | Albert Schmidt        | 03G-11-02            |
| Flin Flon                  | Jennissen, Gerard    | NPD   | Beatrice Walker       | 03G-12-02            |
|                            | McDonald, Lloyd      | PC    | Harold Brown          | 03G-12-03            |
|                            | Zamzow, Garry        | Lib.  | Arnold D. Assoignon   | 03G-12-01            |
| Fort Garry                 | Irvin-Ross, Kerri    | NPD   | Steven R. McConnell   |                      |
|                            | Malik, Taran         | Lib.  | Norm Magnusson        | 03G-13-02            |
|                            | Smith, Joy           | PC    | Rick Pinchin          | 03G-13-01            |
|                            | Zuzens, Didz         | Ind.  | Patrick I. Morrissey  |                      |

| Circonscription<br>électorale | Candidat                   | Parti | Agent<br>officiel      | Numéro<br>d'inscription |
|-------------------------------|----------------------------|-------|------------------------|-------------------------|
| Fort Rouge                    | Francis, Mark              | PC    | Saul Schachter         | 03G-14-02               |
|                               | Henteleff, David           | Lib.  | Kit Wilson             | 03G-14-01               |
|                               | Magnusson, Mikel           | PVM   | Lyle Ford              |                         |
|                               | Sale, Tim                  | NPD   | William Reid           |                         |
|                               | Weidman, Jim               | LPM   | Rebecca Ruby           |                         |
| Fort Whyte                    | Ballingall Scotten, Janine | NPD   | Geoffrey Palmer        |                         |
|                               | Loewen, John               | PC    | Mabel Wieler           | 03G-15-03               |
|                               | Sankar, Gerry              | Lib.  | Wil Enns               | 03G-15-01               |
| Gimli                         | Bjornson, Peter            | NPD   | Don Tole               |                         |
|                               | Clark, Lynn                | Lib.  | Allan Chambers         | 03G-16-02               |
|                               | Sabeski, Vern              | PC    | Frank Woods            | 03G-16-03               |
| Inkster                       | Ducusin, Mario             | PVM   | Pamela Sanford         |                         |
|                               | Lamoureux, Kevin           | Lib.  | Epifania S. Vasallo    | 03G-17-02               |
|                               | Ledarney, Michael T.       | PC    | Maureen Ellen Cousins  |                         |
|                               | Santos, Mario              | NPD   | William B. Hinthner    |                         |
| Entre les Lacs                | Green, Betty               | PC    | Sandra M. Lappage      | 03G-18-01               |
|                               | Jacobson, Leslie           | Lib.  | Allan Chambers         | 03G-18-02               |
|                               | Nevakshonoff, Tom          | NPD   | John Rudyk             |                         |
| Kildonan                      | Chomiak, Dave              | NPD   | Cheryl Boguski         |                         |
|                               | Lazar, Michael             | Lib.  | Avrum Katz             | 03G-19-03               |
|                               | Luschak, Frank             | PVM   | Pamela Sanford         |                         |
|                               | McDonald, Garreth          | PC    | Perry McDonald         | 03G-19-02               |
| Kirkfield Park                | Head, Brian                | Lib.  | Amy F. Chester         | 03G-20-01               |
|                               | Kshyk, Dennis              | NPD   | Daryl McLoughlin       |                         |
|                               | Murray, Stuart             | PC    | Mei MacRae             | 03G-20-02               |
| La Vérendrye                  | Lemieux, Ron               | NPD   | Don Pena               |                         |
|                               | Ryplanski Marsch, Paula    | Lib.  | Lee A. Guetre          | 03G-21-01               |
|                               | Simard, Gerard             | PC    | Patrick Simard         | 03G-21-02               |
| Lac-du-Bonnet                 | Appleyard, Cheryl          | Lib.  | David Wilken           |                         |
|                               | Hameluck, Michael          | NPD   | Frances Thompson       |                         |
|                               | Hawranik, Gerald           | PC    | Donald R. Halbert      | 03G-22-01               |
| Lakeside                      | Allain, Louis              | Lib.  | Tanya Chartrand        | 03G-23-02               |
|                               | Eichler, Ralph             | PC    | Barry Jeske            | 03G-23-01               |
|                               | Marshall, Robert B.        | NPD   | Michael Gloer          |                         |
| Le Pas                        | Goudy, Richard             | PC    | Ruth Lagimodiere       | 03G-51-01               |
|                               | Lathlin, Oscar             | NPD   | Sheila Roque           |                         |
|                               | Sweeny, Mark               | Lib.  | George W. McLeod       | 03G-51-02               |
| Lord Roberts                  | Caisse, Andy               | LPM   | Thomas J. Sobkow       |                         |
|                               | Hymers, Andrew             | PC    | Elizabeth Oberholtzer  | 03G-24-02               |
|                               | Lamont, Ali                | Lib.  | Laura Kirkland         | 03G-24-01               |
|                               | McGifford, Diane           | NPD   | Lisa McGifford         |                         |
|                               | Scott, Vere                | PVM   | Lyle Ford              |                         |
| Minnedosa                     | Atkins, Colin              | Ind.  | Murray Reimer          | 03G-25-03               |
|                               | Paterson, Harvey           | NPD   | Bob Heinrichs          |                         |
|                               | Powell, Gordon             | Lib.  | Carl Cunningham        | 03G-25-02               |
|                               | Rowat, Leanne              | PC    | Debbie Sherritt        | 03G-25-01               |
| Minto                         | Carr, Cheryl-Anne          | PCC-M | Terry Madden           |                         |
|                               | Javier, Mario              | Lib.  | Julie C. Javier        | 03G-26-01               |
|                               | Johannson, Joan            | PVM   | Robert Johannson       |                         |
|                               | Laurence, David            | PC    | Robert Eng             |                         |
|                               | Mihychuk, MaryAnn          | NPD   | Charlotte Onski        |                         |
| Morris                        | Auger, John                | NPD   | George Alevizos        | 03G-27-03               |
|                               | Taillieu, Mavis            | PC    | Robert Hyde            | 03G-27-02               |
|                               | Van Wallegghem, Michael    | Lib.  | Regan Windsor Sotheran | 03G-27-01               |
| Pembina                       | Crossman, Aaron            | PCC-M | Rocky Bergen           | 03G-28-03               |
|                               | Dyck, Peter George         | PC    | Frank Wiebe            | 03G-28-01               |
|                               | Johnson, Mary              | NPD   | George Alevizos        |                         |
|                               | Skubovius, Marilyn         | Lib.  | Bernice Enns           | 03G-28-02               |

| Circonscription<br>électorale | Candidat             | Parti | Agent<br>officiel            | Numéro<br>d'inscription |
|-------------------------------|----------------------|-------|------------------------------|-------------------------|
| Pointe Douglas                | Bourgeois, Mary Lou  | Lib.  | Bernard Alibudbud            | 03G-29-01               |
|                               | Hickes, George       | NPD   | Roanna Hepburn               |                         |
|                               | McIntyre, Wyatt      | PC    | John Krestanowich            |                         |
|                               | Rankin, Darrell      | PCC-M | Cosmas Rowel                 |                         |
| Portage la Prairie            | Faurschou, David     | PC    | Wayne McWhirter              | 03G-30-02               |
|                               | Kriski, Bob          | NPD   | Randy Porter                 | 03G-30-01               |
|                               | Lefebvre, Mike       | Lib.  | Gaylene G Morton             |                         |
| Radisson                      | Cliff, Murray        | Lib.  | Shannon Cliff                | 03G-31-03               |
|                               | Jha, Bidhu           | NPD   | Sean Espey                   | 03G-31-01               |
|                               | West, Linda          | PC    | Kim Simard                   |                         |
| Riel                          | Ade, Kristopher      | Lib.  | Ronald S. Ade                | 03G-32-01               |
|                               | Melnick, Christine   | NPD   | Catherine Green              | 03G-32-02               |
|                               | Render, Shirley      | PC    | Andrew Knox                  |                         |
| River East                    | Curry, Fred          | Lib.  | Frank McKendry               | 03G-33-01               |
|                               | Longstaffe, Doug     | NPD   | Ross Eadie                   |                         |
|                               | Mitchelson, Bonnie   | PC    | Peter Debenham               |                         |
| River Heights                 | Bingeman, Kristin    | NPD   | William Reid                 | 03G-34-01               |
|                               | Gerrard, Jon         | Lib.  | Kathleen Knight              |                         |
|                               | Goossen, Linda       | PVM   | Christopher Paul Billows     | 03G-34-02               |
|                               | Radcliffe, Mike      | PC    | Scott Anderson               |                         |
|                               | Smith, Clancy        | LPM   | Cynthia A. Newman            |                         |
| Rossmere                      | Bhalesar, Sam        | Lib.  | Tina Gow                     | 03G-35-02               |
|                               | Larson, Virginia     | PC    | Charlene Ryan                | 03G-35-01               |
|                               | Schellenberg, Harry  | NPD   | Russell Schlamp              | 03G-36-02               |
| Rupert's Island               | Phillips, Cory       | PC    | Bev Archer                   |                         |
|                               | Robinson, Eric       | NPD   | Victor Schroeder             |                         |
|                               | Woodford, Orville    | Lib.  | Judy Ricker                  | 03G-36-01               |
| Russell                       | Clement, Joan        | Lib.  | Eugene Sochaski              | 03G-37-02               |
|                               | Derkach, Len         | PC    | Jo Ann Newton                | 03G-37-01               |
|                               | Yanick, Don          | NPD   | Dianna Sotas                 | 03G-38-02               |
| Rivière Seine                 | Dacquay, Louise      | PC    | Patrick Hiebert              |                         |
|                               | Oswald, Theresa      | NPD   | Barry Wittevrongel           |                         |
|                               | Vacca, Luciano A.    | Lib.  | Carmen Laterza               | 03G-38-01               |
| Selkirk                       | Dewar, Greg          | NPD   | Kathleen McCallum            | 03G-39-04               |
|                               | Jonasson, Jack       | Lib.  | John Shead                   |                         |
|                               | Neal, Doug           | PC    | Lorraine Neal                |                         |
| Southdale                     | Frost, Carolyn       | NPD   | Roland Johannes Stankevicius | 03G-40-02               |
|                               | Mrena, Chuck         | Lib.  | Patricia Fitzmaurice         |                         |
|                               | Reimer, Jack         | PC    | Brian Langtry                | 03G-40-01               |
| Springfield                   | Boileau, Vince       | Lib.  | Donna Walby                  | 03G-41-01               |
|                               | Schuler, Ron         | PC    | Edward Warkentin             | 03G-41-02               |
|                               | Spooner, Georgine    | NPD   | Dawn Gates                   | 03G-42-03               |
| Saint-Boniface                | Lamont, Dougald      | Lib.  | W.J. Ridgeway                |                         |
|                               | Selinger, Greg       | NPD   | Julien Allard                |                         |
|                               | Zahari, Dan          | PC    | Karolyn Bradley              | 03G-42-02               |
| St. James                     | Allbutt, Cliff       | PC    | Paul G. Taylor               | 03G-43-02               |
|                               | Korzeniowski, Bonnie | NPD   | Terrance House               | 03G-43-01               |
|                               | McKenzie, Alana      | Lib.  | Vi Hilton                    |                         |
| St. Johns                     | Buors, Chris         | LPM   | Rebecca Whittaker            | 03G-44-02               |
|                               | Garnett, E. Ray      | PC    | Ross German                  |                         |
|                               | Kolodziej, Ed        | Lib.  | Frank Leskovjan              | 03G-44-01               |
|                               | Mackintosh, Gord     | NPD   | Luis Martinez                | 03G-45-01               |
|                               | Weinberg, Alon       | PVM   | Pamela Sanford               |                         |
| Saint-Norbert                 | Barber, Keith        | PVM   | Pamela Sanford               | 03G-45-02               |
|                               | Brick, Marilyn       | NPD   | William Anderson             |                         |
|                               | Greenwood, Jocelyn   | Lib.  | C. Gordon Spence             |                         |
|                               | Laurendeau, Marcel   | PC    | Victor Bryll                 |                         |

| Circonscription<br>électorale | Candidat              | Parti | Agent<br>officiel   | Numéro<br>d'inscription |
|-------------------------------|-----------------------|-------|---------------------|-------------------------|
| Saint-Vital                   | Allan, Nancy          | NPD   | Monica Girouard     |                         |
|                               | Beaudry, Justin R.    | Lib.  | Cindy D. Pelletier  | 03G-46-02               |
|                               | Morrison, Nelson P.   | PVM   | Bill Burrows        |                         |
|                               | Reilly, Kirsty        | PC    | Pamela Sersun       | 03G-46-01               |
| Sainte-Rose                   | Cummings, Glen        | PC    | David C. Taylor     | 03G-47-02               |
|                               | Harapiak, John        | NPD   | Bryan Harley        |                         |
|                               | Menzies, Wendy        | Lib.  | Bruce Menzies       | 03G-47-01               |
| Steinbach                     | Goertzen, Kelvin      | PC    | Phil Guenther       | 03G-48-02               |
|                               | Guetre, Monica        | Lib.  | Lee A. Guetre       | 03G-48-01               |
|                               | Jantz, Connie         | PVM   | Robert Johannson    |                         |
|                               | Schmidt, Bonnie       | NPD   | Lorie Fiddler       |                         |
| Swan River                    | McKay, Russell        | Lib.  | Linda Boucher       | 03G-49-02               |
|                               | Shaw, Jason           | PC    | Stan Pacak          | 03G-49-04               |
|                               | Wowchuk, Rosann       | NPD   | John Solomon        | 03G-49-01               |
| The Maples                    | Aglugub, Cris         | NPD   | Les Crisostom       | 03G-50-02               |
|                               | Olivier-Job, Angelina | Lib.  | Christopher Bellamy | 03G-50-01               |
|                               | Witko, Tammy          | PC    | Shae Greenfield     | 03G-50-03               |
| Thompson                      | Archer, Bill          | PC    | Bev Archer          | 03G-52-01               |
|                               | Ashton, Steve         | NPD   | Margaret Allan      |                         |
|                               | Traverse, Myrle       | Lib.  | David Wilken        | 03G-52-02               |
| Transcona                     | Marsiglia, Nansy      | PC    | Massimo Marsiglia   | 03G-53-03               |
|                               | Reid, Daryl           | NPD   | Martin Johnson      |                         |
|                               | Watts, Betty Ann      | Lib.  | Don Hillman         | 03G-53-01               |
| Turtle Mountain               | Leadbeater, Bev       | Lib.  | Doug Treble         | 03G-54-01               |
|                               | Patterson, Lonnie     | NPD   | Kristine Janz       |                         |
|                               | Tweed, Mervin C.      | PC    | Ron Schultz         | 03G-54-02               |
| Tuxedo                        | Billinghurst, Maria   | Lib.  | William G. McDonald | 03G-55-02               |
|                               | Stefanson, Heather    | PC    | Kenneth Lee         | 03G-55-01               |
|                               | Taylor, Sonia         | NPD   | George Alevizos     |                         |
| Wellington                    | Penner, Jon           | PC    | Susan Penner        |                         |
|                               | Reed, Rylan           | Lib.  | Scott Moody         | 03G-56-01               |
|                               | Santos, Conrad        | NPD   | Jerry H. Keenan     |                         |
|                               | Wreggitt, Glen        | PCC-M | Cheryl Gray         |                         |
| Wolseley                      | Altemeyer, Rob        | NPD   | Boyd Poncelet       |                         |
|                               | Buchart, Markus       | PVM   | Bill Burrows        |                         |
|                               | Burner, Ashley        | PC    | Brian Grieve        | 03G-57-02               |
|                               | Mollison, Val         | Lib.  | Mary Ann Mork       | 03G-57-01               |



Pour chaque élections générales depuis 1986, le tableau qui suit compare :

- le nombre total de candidats;
- le nombre de candidats inscrits (les candidats inscrits peuvent délivrer des reçus officiels aux fins de l'impôt);
- le nombre de candidats ayant droit à un remboursement pour chaque parti politique inscrit.

#### Comparaison du nombre de candidats pour les six dernières élections générales

|                                                           | PCC-M <sup>1</sup> | PVM <sup>2</sup> | Lib. | PLM <sup>3</sup> | PM <sup>3</sup> | NPD | PC | Prog <sup>4</sup> | PRM <sup>4</sup> | WIP <sup>4</sup> | Ind. <sup>5</sup> | Total            |
|-----------------------------------------------------------|--------------------|------------------|------|------------------|-----------------|-----|----|-------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|
| <b>Nombre de candidats</b>                                |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                   |                  |
| 1986                                                      | 5                  | -                | 57   | -                | -               | 57  | 57 | 13                | 4                | 6                | 10                | 219 <sup>6</sup> |
| 1988                                                      | 5                  | -                | 57   | 6                | -               | 57  | 57 | 6                 | 4                | 16               | 11                | 229              |
| 1990                                                      | 1                  | -                | 57   | 5                | -               | 57  | 57 | 5                 | 6                | 6                | 5                 | 199 <sup>6</sup> |
| 1995                                                      | -                  | -                | 57   | 6                | -               | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 11                | 188              |
| 1999                                                      | 6                  | 6                | 50   | 6                | 12              | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 4                 | 198              |
| 2003                                                      | 5                  | 14               | 57   | 5                | -               | 57  | 57 | -                 | -                | -                | 2                 | 197              |
| <b>Nombre de candidats inscrits</b>                       |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                   |                  |
| 1986                                                      | -                  | -                | 43   | -                | -               | 1   | 55 | 2                 | 13               | 5                | 4                 | 123              |
| 1988                                                      | -                  | -                | 57   | -                | -               | 3   | 55 | -                 | 12               | 7                | 7                 | 141              |
| 1990                                                      | -                  | -                | 53   | -                | -               | 4   | 55 | -                 | 4                | 1                | 1                 | 118              |
| 1995                                                      | -                  | -                | 57   | 1                | -               | 8   | 55 | -                 | -                | -                | 7                 | 128              |
| 1999                                                      | -                  | 6                | 43   | -                | 12              | 2   | 56 | -                 | -                | -                | 2                 | 121              |
| 2003                                                      | 1                  | -                | 55   | -                | -               | 4   | 50 | -                 | -                | -                | 1                 | 111              |
| <b>Nombre de candidats ayant droit à un remboursement</b> |                    |                  |      |                  |                 |     |    |                   |                  |                  |                   |                  |
| 1986                                                      | -                  | -                | 37   | -                | -               | 57  | 57 | -                 | 8                | -                | 2                 | 161              |
| 1988                                                      | -                  | -                | 56   | -                | -               | 44  | 57 | -                 | 2                | -                | -                 | 159              |
| 1990                                                      | -                  | -                | 56   | -                | -               | 53  | 57 | -                 | -                | -                | -                 | 166              |
| 1995                                                      | -                  | -                | 53   | -                | -               | 55  | 57 | -                 | -                | -                | 1                 | 166              |
| 1999                                                      | -                  | -                | 33   | -                | -               | 57  | 56 | -                 | -                | -                | -                 | 146              |
| 2003                                                      | -                  | 1                | 30   | -                | -               | 57  | 51 | -                 | -                | -                | -                 | 139              |

1 Le Parti communiste a été radié après les élections générales de 1990 et réinscrit en 1999.

2 Deux partis additionnels se sont inscrits en 1999 : le Parti Vert du Manitoba et le Parti du Manitoba.

3 Le Parti libertarien n'était pas inscrit en 1986.

4 Trois partis ont été radiés après les élections générales de 1995 : le Parti réformiste du Manitoba, le Parti progressiste du Manitoba et le Western Independence Party of Manitoba.

5 Le Parti du Manitoba a été radié après les 38<sup>e</sup> élections générales.

6 Les candidats indépendants figurent sur la liste à des fins de comparaison seulement.

Pour garantir l'inscription du parti en vertu de la loi, les parties politiques inscrits doivent appuyer au moins cinq candidats aux élections générales, conformément aux dispositions de l'alinéa 19(2)e). Six des sept partis politiques inscrits ont présenté au moins cinq candidats aux 38<sup>e</sup> élections générales.

Les candidats et les partis politiques doivent déposer auprès du directeur général des élections :

- les rapports concernant les recettes, les transferts et les dépenses;
- un bilan décrivant l'actif et le passif;
- un rapport divulguant les dépenses non électorales;
- un rapport faisant état de toutes les contributions d'au moins 250 \$ au total en provenance d'une même source.

Les partis politiques inscrits doivent déposer un rapport semblable chaque année dans lequel ils divulguent les contributions reçues au cours de l'année, y compris celles reçues pendant la période électorale.

## **Examen des états financiers et des rapports**

Après la tenue d'élections générales, les candidats et les partis politiques doivent déposer des états financiers. La date limite de présentation de ces états financiers pour les 38<sup>e</sup> élections générales était le 3 septembre 2003. Cependant, une prolongation de ce délai peut avoir été accordée sur demande.

### **Candidats :**

- au 3 septembre 2003, 151 des 197 rapports des candidats avaient été déposés;
- après la date limite, 46 candidats n'avaient toujours pas déposé leur rapport;
- au 3 octobre 2003, il manquait huit rapports;
- au 2 novembre 2003, trois candidats n'avaient pas déposé leur rapport. Deux rapports ont été déposés en novembre, soit le 7 novembre 2003 et le 19 novembre 2003. Le dernier rapport a été déposé en 2004.

### **Partis :**

- deux des six partis politiques inscrits ont déposé leurs états financiers et leur rapport avant le 3 septembre 2003;
- après la date limite, quatre partis politiques n'avaient toujours pas déposé leur rapport;
- après le 3 octobre 2003, il manquait un rapport. Le parti restant a déposé son rapport le 3 novembre 2003.

Les rapports financiers des candidats et des partis politiques sont des renseignements d'ordre public et peuvent être consultés au bureau d'Élections Manitoba ou sur son site Web. Le site Web fait état des dates de présentation des rapports et permet aux visiteurs de consulter les états financiers tels qu'ils ont été déposés. À la suite de l'examen d'Élections Manitoba, il pourrait être jugé nécessaire d'apporter une modification à un rapport financier. Dans ce cas, la version originale du rapport serait corrigée. La version originale et la finale corrigée peuvent être consultées sur le site Web. Des sommaires des rapports sont produits dans les tableaux ci-dessous.

## **Remboursements**

Les candidats qui reçoivent au moins 10 % des suffrages valides ont droit de recevoir un remboursement de 50 % des dépenses électorales réelles, à l'exclusion des dons en nature. Dans certaines circonstances, selon le déficit d'un candidat, une partie ou la totalité du montant devant être remboursé au candidat est versée au parti politique qui l'appuyait.

Les partis politiques inscrits ont droit à un remboursement de 50 % des dépenses électorales réelles si leurs candidats officiels reçoivent, au total, au moins 10 % des suffrages valides dans la province.

Le total des remboursements versés à la suite des 38<sup>e</sup> élections générales s'établissait à 1 740 904 \$, dont 1 014 626 \$ ont été versés aux partis politiques inscrits et 726 278 \$ aux candidats.

Chaque vérificateur reçoit une subvention pouvant atteindre 1 500 \$ pour la vérification du rapport financier d'un candidat et 30 000 \$ pour la vérification du rapport financier d'un parti politique inscrit. Les subventions versées aux vérificateurs ont totalisé 285 504 \$. De plus, les agents officiels reçoivent une subvention pour obtenir de

l'assistance en matière de tenue de registres. La subvention peut atteindre 500 \$. Les subventions versées aux agents officiels pour obtenir de l'aide en matière de tenue des registres ont totalisé 14 162 \$.

En vertu de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, la moitié du remboursement des dépenses électorales autrement payable à la campagne d'un candidat ou à un parti politique inscrit peut être versée à titre d'avance dans les 15 jours suivant le dépôt d'un rapport financier. Les avances ont été versées dans les 15 jours suivant la réception des rapports qui répondaient aux exigences de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*.

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Arthur-Virden               | Kalynuk, Perry<br>NPD | Maguire, Larry N.<br>PC | Ramsay, Vaughn C.<br>Lib. |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|
| <b>Actif et passif</b>      |                       |                         |                           |
| Actif                       | 705 \$                | 3 550 \$                | 7 \$                      |
| Passif                      | 7 854 \$              | 0 \$                    | 0 \$                      |
| Excédent (déficit)          | (7 149 \$)            | 3 550 \$                | 7 \$                      |
| <b>Revenus</b>              |                       |                         |                           |
| Contributions               | 1 438 \$              | 21 075 \$               | 865 \$                    |
| Transferts                  | 3 340 \$              | 200 \$                  | 873 \$                    |
| Autres                      | 3 191 \$              | 0 \$                    | 0 \$                      |
| Total des revenus           | 7 969 \$              | 21 275 \$               | 1 738 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b> |                       |                         |                           |
| Dépenses électorales        | 12 413 \$             | 16 859 \$               | 1 630 \$                  |
| Dépenses non électorales    | 1 705 \$              | 866 \$                  | 101 \$                    |
| Transferts                  | 1 000 \$              | 0 \$                    | 0 \$                      |
| Total                       | 15 118 \$             | 17 725 \$               | 1 731 \$                  |
| Excédent (déficit)          | (7 149 \$)            | 3 550 \$                | 7 \$                      |
| Plafonds des dépenses       | 32 412 \$             | 32 412 \$               | 32 412 \$                 |
| <b>Remboursements</b>       |                       |                         |                           |
| Candidat                    | 5 501 \$              | 0 \$                    | 0 \$                      |
| Parti politique             | 372 \$                | 8 195 \$                | 0 \$                      |
| Total des remboursements    | 5 873 \$              | 8 195 \$                | 0 \$                      |

| Assiniboia                  | Graboski, Monique<br>Lib. | Rondeau, Jim<br>NPD | Tottle, Jesse<br>PVM | Wishanski, Dennis<br>PC |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|
| <b>Actif et passif</b>      |                           |                     |                      |                         |
| Actif                       | 1 215 \$                  | 1 672 \$            | 0 \$                 | 770 \$                  |
| Passif                      | 3 569 \$                  | 26 870 \$           | 0 \$                 | 21 532 \$               |
| Excédent (déficit)          | (2 354 \$)                | (25 198 \$)         | 0 \$                 | (20 762 \$)             |
| <b>Revenus</b>              |                           |                     |                      |                         |
| Contributions               | 1 873 \$                  | 0 \$                | 0 \$                 | 7 009 \$                |
| Transferts                  | 940 \$                    | 10 616 \$           | 14 \$                | 855 \$                  |
| Autres                      | 497 \$                    | 3 \$                | 0 \$                 | 0 \$                    |
| Total des revenus           | 3 310 \$                  | 10 619 \$           | 14 \$                | 7 864 \$                |
| <b>Dépenses électorales</b> |                           |                     |                      |                         |
| Dépenses électorales        | 5 664 \$                  | 24 847 \$           | 14 \$                | 23 921 \$               |
| Dépenses non électorales    | 0 \$                      | 1 470 \$            | 0 \$                 | 4 705 \$                |
| Transferts                  | 0 \$                      | 9 500 \$            | 0 \$                 | 0 \$                    |
| Total                       | 5 664 \$                  | 35 817 \$           | 14 \$                | 28 626 \$               |
| Excédent (déficit)          | (2 354 \$)                | (25 198 \$)         | 0 \$                 | (20 762 \$)             |
| Plafonds des dépenses       | 34 712 \$                 | 34 712 \$           | 34 712 \$            | 34 712 \$               |
| <b>Remboursements</b>       |                           |                     |                      |                         |
| Candidat                    | 0 \$                      | 12 166 \$           | 0 \$                 | 11 961 \$               |
| Parti politique             | 0 \$                      | 0 \$                | 0 \$                 | 0 \$                    |
| Total des remboursements    | 0 \$                      | 12 166 \$           | 0 \$                 | 11 961 \$               |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Brandon Est                 | Brigden, Scott<br>Lib. | Caldwell, Drew<br>NPD | Dinsdale, Greg<br>PC | Gallagher, Lisa<br>PCC-M |
|-----------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|
| <b>Actif et passif</b>      |                        |                       |                      |                          |
| Actif                       | 343 \$                 | 108 \$                | 1 117 \$             | 0 \$                     |
| Passif                      | 270 \$                 | 10 064 \$             | 3 994 \$             | 0 \$                     |
| Excédent (déficit)          | 73 \$                  | (9 956 \$)            | (2 877 \$)           | 0 \$                     |
| <b>Revenus</b>              |                        |                       |                      |                          |
| Contributions               | 475 \$                 | 0 \$                  | 10 454 \$            | 0 \$                     |
| Transferts                  | 1 369 \$               | 14 874 \$             | 0 \$                 | 437 \$                   |
| Autres                      | 0 \$                   | 0 \$                  | 0 \$                 | 0 \$                     |
| Total des revenus           | 1 844 \$               | 14 874 \$             | 10 454 \$            | 437 \$                   |
| <b>Dépenses électorales</b> |                        |                       |                      |                          |
| Dépenses électorales        | 1 771 \$               | 14 549 \$             | 13 316 \$            | 437 \$                   |
| Dépenses non électorales    | 0 \$                   | 781 \$                | 15 \$                | 0 \$                     |
| Transferts                  | 0 \$                   | 9 500 \$              | 0 \$                 | 0 \$                     |
| Total                       | 1 771 \$               | 24 830 \$             | 13 331 \$            | 437 \$                   |
| Excédent (déficit)          | 73 \$                  | (9 956 \$)            | (2 877 \$)           | 0 \$                     |
| Plafonds des dépenses       | 30 203 \$              | 30 203 \$             | 30 203 \$            | 30 203 \$                |
| <b>Remboursements</b>       |                        |                       |                      |                          |
| Candidat                    | 0 \$                   | 6 911 \$              | 2 888 \$             | 0 \$                     |
| Parti politique             | 0 \$                   | 0 \$                  | 3 621 \$             | 0 \$                     |
| Total des remboursements    | 0 \$                   | 6 911 \$              | 6 509 \$             | 0 \$                     |

| Brandon Ouest               | Atkinson, Reg<br>PC | Sigurdson, Candace<br>Lib. | Smith, Scott<br>NPD |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| <b>Actif et passif</b>      |                     |                            |                     |
| Actif                       | 363 \$              | 278 \$                     | 275 \$              |
| Passif                      | 0 \$                | 270 \$                     | 10 171 \$           |
| Excédent (déficit)          | 363 \$              | 8 \$                       | (9 896 \$)          |
| <b>Revenus</b>              |                     |                            |                     |
| Contributions               | 17 481 \$           | 1 325 \$                   | 0 \$                |
| Transferts                  | 0 \$                | 769 \$                     | 21 584 \$           |
| Autres                      | 0 \$                | 0 \$                       | 0 \$                |
| Total des revenus           | 17 481 \$           | 2 094 \$                   | 21 584 \$           |
| <b>Dépenses électorales</b> |                     |                            |                     |
| Dépenses électorales        | 15 829 \$           | 2 086 \$                   | 20 722 \$           |
| Dépenses non électorales    | 1 289 \$            | 0 \$                       | 1 258 \$            |
| Transferts                  | 0 \$                | 0 \$                       | 9 500 \$            |
| Total                       | 17 118 \$           | 2 087 \$                   | 31 480 \$           |
| Excédent (déficit)          | 363 \$              | 8 \$                       | (9 896 \$)          |
| Plafonds des dépenses       | 35 989 \$           | 35 989 \$                  | 35 989 \$           |
| <b>Remboursements</b>       |                     |                            |                     |
| Candidat                    | 0 \$                | 0 \$                       | 8 767 \$            |
| Parti politique             | 7 914 \$            | 0 \$                       | 1 594 \$            |
| Total des remboursements    | 7 914 \$            | 0 \$                       | 10 361 \$           |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Burrows                         | Johannson, Catharine<br>PVM | Lambert, Derek<br>PC | Martindale, Doug<br>NPD | Sanchez, Tony<br>Lib. |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                             |                      |                         |                       |
| Actif                           | 0 \$                        | 53 \$                | 673 \$                  | 293 \$                |
| Passif                          | 0 \$                        | 0 \$                 | 15 881 \$               | 5 047 \$              |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                        | 53 \$                | (15 208 \$)             | (4 754 \$)            |
| <b>Revenus</b>                  |                             |                      |                         |                       |
| Contributions                   | 0 \$                        | 0 \$                 | 550 \$                  | 10 037 \$             |
| Transferts                      | 201 \$                      | 53 \$                | 8 199 \$                | 940 \$                |
| Autres                          | 0 \$                        | 0 \$                 | 1 \$                    | 6 891 \$              |
| Total des revenus               | 201 \$                      | 53 \$                | 8 750 \$                | 17 868 \$             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                             |                      |                         |                       |
| Dépenses électorales            | 201 \$                      | 0 \$                 | 14 056 \$               | 17 241 \$             |
| Dépenses<br>non électorales     | 0 \$                        | 0 \$                 | 402 \$                  | 5,381 \$              |
| Transferts                      | 0 \$                        | 0 \$                 | 9 500 \$                | 0 \$                  |
| Total                           | 201 \$                      | 0 \$                 | 23 958 \$               | 22 622 \$             |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                        | 53 \$                | (15 208 \$)             | (4 754 \$)            |
| Plafonds des dépenses           | 29 545 \$                   | 29 545 \$            | 29 545 \$               | 29 545 \$             |
| <b>Remboursements</b>           |                             |                      |                         |                       |
| Candidat                        | 0 \$                        | 0 \$                 | 5 626 \$                | 223 \$                |
| Parti politique                 | 0 \$                        | 0 \$                 | 0 \$                    | 7 099 \$              |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                        | 0 \$                 | 5 626 \$                | 7 322 \$              |

| Carman                          | Harrison, Bill<br>NPD | Oldcorn, Don<br>Lib. | Rocan, Denis<br>PC |
|---------------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                      |                    |
| Actif                           | 14 \$                 | 173 \$               | 0 \$               |
| Passif                          | 35 \$                 | 3 152 \$             | 6 752 \$           |
| Excédent (déficit)              | (21 \$)               | (2 979 \$)           | (6 752 \$)         |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                      |                    |
| Contributions                   | 250 \$                | 6 955 \$             | 16 001 \$          |
| Transferts                      | 2,832 \$              | 2 440 \$             | 700 \$             |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$                 | 0 \$               |
| Total des revenus               | 3 082 \$              | 9 395 \$             | 16 701 \$          |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                      |                    |
| Dépenses électorales            | 3 019 \$              | 11 695 \$            | 21 274 \$          |
| Dépenses non électorales        | 84 \$                 | 679 \$               | 2 179 \$           |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                 | 0 \$               |
| Total                           | 3 103 \$              | 12 374 \$            | 23 453 \$          |
| Excédent (déficit)              | (21 \$)               | (2 979 \$)           | (6 752 \$)         |
| Plafonds des dépenses           | 31 980 \$             | 31 980 \$            | 31 980 \$          |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                      |                    |
| Candidat                        | 0 \$                  | 2 320 \$             | 4 591 \$           |
| Parti politique                 | 1 385 \$              | 3 452 \$             | 6 047 \$           |
| <b>Total des remboursements</b> | 1 385 \$              | 5 772 \$             | 10 638 \$          |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Charleswood                     | Driedger, Myrna<br>PC | Ross, Rick<br>Lib. | Willis, Mel<br>NPD   |
|---------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                    |                      |
| Actif                           | 6 652 \$              | 1 327 \$           | 609 \$               |
| Passif                          | 9 625 \$              | 9 447 \$           | 0 \$                 |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(2 973 \$)</b>     | <b>(8 120 \$)</b>  | <b>609 \$</b>        |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                    |                      |
| Contributions                   | 21 675 \$             | 16 875 \$          | 5 \$                 |
| Transferts                      | 400 \$                | 940 \$             | 3 148 \$             |
| Autres                          | 1 \$                  | 0 \$               | 0 \$                 |
| Total des revenus               | 22 076 \$             | 17 815 \$          | 3 153 \$             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                    |                      |
| Dépenses électorales            | 23 732 \$             | 23 502 \$          | 2 544 \$             |
| Dépenses non électorales        | 1 317 \$              | 2 433 \$           | 0 \$                 |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$               | 0 \$                 |
| Total                           | 25 049 \$             | 25 935 \$          | 2 544 \$             |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(2 973 \$)</b>     | <b>(8 120 \$)</b>  | <b>609 \$</b>        |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>34 727 \$</b>      | <b>34 727 \$</b>   | <b>34 727 \$</b>     |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                    |                      |
| Candidat                        | 1 736 \$              | 5 708 \$           | 0 \$                 |
| Parti politique                 | 9 987 \$              | 6 043 \$           | 1 272 \$             |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>11 723 \$</b>      | <b>11 751 \$</b>   | <b>1 272 \$</b>      |
| <br>                            |                       |                    |                      |
| Concordia                       | Doer, Gary<br>NPD     | Lloyd, Conor<br>PC | Parks, Tanya<br>Lib. |
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                    |                      |
| Actif                           | 1 187 \$              | 0 \$               | 45 \$                |
| Passif                          | 5 070 \$              | 0 \$               | 0 \$                 |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(3 883 \$)</b>     | <b>0 \$</b>        | <b>45 \$</b>         |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                    |                      |
| Contributions                   | 0 \$                  | 0 \$               | 150 \$               |
| Transferts                      | 26 555 \$             | 0 \$               | 940 \$               |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$               | 0 \$                 |
| Total des revenus               | 26 555 \$             | 0 \$               | 1 090 \$             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                    |                      |
| Dépenses électorales            | 20 354 \$             | 0 \$               | 1 034 \$             |
| Dépenses non électorales        | 584 \$                | 0 \$               | 11 \$                |
| Transferts                      | 9 500 \$              | 0 \$               | 0 \$                 |
| Total                           | 30 438 \$             | 0 \$               | 1 045 \$             |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(3 883 \$)</b>     | <b>0 \$</b>        | <b>45 \$</b>         |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>31 901 \$</b>      | <b>31 901 \$</b>   | <b>31 901 \$</b>     |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                    |                      |
| Candidat                        | 3 351 \$              | 0 \$               | 0 \$                 |
| Parti politique                 | 6 826 \$              | 0 \$               | 0 \$                 |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>10 177 \$</b>      | <b>0 \$</b>        | <b>0 \$</b>          |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Dauphin-Roblin                  | Griffin, Bill<br>PC | Powell, Larry<br>PVM | Robinson, Joelle<br>Lib | Struthers, Stan<br>NPD  |
|---------------------------------|---------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                     |                      |                         |                         |
| Actif                           | 639 \$              | 0 \$                 | 1 450 \$                | 167 \$                  |
| Passif                          | 5 090 \$            | 0 \$                 | 0 \$                    | 22 698 \$               |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(4 451 \$)</b>   | <b>0 \$</b>          | <b>1 450 \$</b>         | <b>(22 530 \$)</b>      |
| <b>Revenus</b>                  |                     |                      |                         |                         |
| Contributions                   | 17 390 \$           | 0 \$                 | 4 020 \$                | 560 \$                  |
| Transferts                      | 800 \$              | 84 \$                | 3 353 \$                | 6 924 \$                |
| Autres                          | 3 155 \$            | 0 \$                 | 225 \$                  | 436 \$                  |
| <b>Total des revenus</b>        | <b>21 345 \$</b>    | <b>84 \$</b>         | <b>7 598 \$</b>         | <b>7 920 \$</b>         |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                     |                      |                         |                         |
| Dépenses électorales            | 21 021 \$           | 84 \$                | 5 878 \$                | 19 591 \$               |
| Dépenses non électorales        | 4 705 \$            | 0 \$                 | 270 \$                  | 1 359 \$                |
| Transferts                      | 70 \$               | 0 \$                 | 0 \$                    | 9 500 \$                |
| <b>Total</b>                    | <b>25 796 \$</b>    | <b>84 \$</b>         | <b>6 148 \$</b>         | <b>30 450 \$</b>        |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(4 451 \$)</b>   | <b>0 \$</b>          | <b>1 450 \$</b>         | <b>(22 530 \$)</b>      |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>34 722 \$</b>    | <b>34 722 \$</b>     | <b>34 722 \$</b>        | <b>34 722 \$</b>        |
| <b>Remboursements</b>           |                     |                      |                         |                         |
| Candidat                        | 0 \$                | 0 \$                 | 0 \$                    | 9 366 \$                |
| Parti politique                 | 10 510 \$           | 0 \$                 | 0 \$                    | 0 \$                    |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>10 510 \$</b>    | <b>0 \$</b>          | <b>0 \$</b>             | <b>9 366 \$</b>         |
| <br>                            |                     |                      |                         |                         |
| Elmwood                         | Maloway, Jim<br>NPD | McLeod, Bryan<br>PC  | Roberts, Walt<br>Lib.   | Whittaker, Gavin<br>LPM |
| <b>Actif et passif</b>          |                     |                      |                         |                         |
| Actif                           | 17 \$               | 1 905 \$             | 0 \$                    | 0 \$                    |
| Passif                          | 19 814 \$           | 0 \$                 | 872 \$                  | 0 \$                    |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(19 797 \$)</b>  | <b>1 905 \$</b>      | <b>(872 \$)</b>         | <b>0 \$</b>             |
| <b>Revenus</b>                  |                     |                      |                         |                         |
| Contributions                   | 2 869 \$            | 2 108 \$             | 1 479 \$                | 0 \$                    |
| Transferts                      | 1 063 \$            | 53 \$                | 1 940 \$                | 0 \$                    |
| Autres                          | 2 \$                | 0 \$                 | 0 \$                    | 0 \$                    |
| <b>Total des revenus</b>        | <b>3 934 \$</b>     | <b>2 161 \$</b>      | <b>3 419 \$</b>         | <b>0 \$</b>             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                     |                      |                         |                         |
| Dépenses électorales            | 13 043 \$           | 256 \$               | 4 274 \$                | 0 \$                    |
| Dépenses non électorales        | 1 188 \$            | 0 \$                 | 17 \$                   | 0 \$                    |
| Transferts                      | 9 500 \$            | 0 \$                 | 0 \$                    | 0 \$                    |
| <b>Total</b>                    | <b>23 731 \$</b>    | <b>256 \$</b>        | <b>4 291 \$</b>         | <b>0 \$</b>             |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(19 797 \$)</b>  | <b>1 905 \$</b>      | <b>(872 \$)</b>         | <b>0 \$</b>             |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>31 983 \$</b>    | <b>31 983 \$</b>     | <b>31 983 \$</b>        | <b>31 983 \$</b>        |
| <b>Remboursements</b>           |                     |                      |                         |                         |
| Candidat                        | 5 087 \$            | 0 \$                 | 872 \$                  | 0 \$                    |
| Parti politique                 | 0 \$                | 27 \$                | 1 158 \$                | 0 \$                    |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>5 087 \$</b>     | <b>27 \$</b>         | <b>2 030 \$</b>         | <b>0 \$</b>             |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Emerson                         | Gendreau, Luc<br>NPD | Penner, Jack<br>PC | Schieman, Len<br>Lib. |
|---------------------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                      |                    |                       |
| Actif                           | 900 \$               | 638 \$             | 44 \$                 |
| Passif                          | 0 \$                 | 8 200 \$           | 2 356 \$              |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | 900 \$               | (7 562 \$)         | (2 312 \$)            |
| <b>Revenus</b>                  |                      |                    |                       |
| Contributions                   | 222 \$               | 11 220 \$          | 10 645 \$             |
| Transferts                      | 6 250 \$             | 375 \$             | 940 \$                |
| Autres                          | 0 \$                 | 0 \$               | 0 \$                  |
| Total des revenus               | 6 472 \$             | 11 595 \$          | 11 585 \$             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                      |                    |                       |
| Dépenses électorales            | 4 958 \$             | 17 613 \$          | 13 304 \$             |
| Dépenses non électorales        | 614 \$               | 1 544 \$           | 593 \$                |
| Transferts                      | 0 \$                 | 0 \$               | 0 \$                  |
| Total                           | 5 572 \$             | 19 157 \$          | 13 897 \$             |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | 900 \$               | (7 562 \$)         | (2 312 \$)            |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 31 051 \$            | 31 051 \$          | 31 051 \$             |
| <b>Remboursements</b>           |                      |                    |                       |
| Candidat                        | 0 \$                 | 6 123              | 1 732 \$              |
| Parti politique                 | 2 371 \$             | 2 683              | 4 920 \$              |
| <b>Total des remboursements</b> | 2 371 \$             | 8 806              | 6 652 \$              |

| Flin Flon                       | Jennissen, Gerard<br>NPD | McDonald, Lloyd<br>PC | Zamzow, Garry<br>Lib. |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                          |                       |                       |
| Actif                           | 994 \$                   | 307 \$                | 395 \$                |
| Passif                          | 6 740 \$                 | 51 \$                 | 4 092 \$              |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | (5 746 \$)               | 256 \$                | (3 697 \$)            |
| <b>Revenus</b>                  |                          |                       |                       |
| Contributions                   | 0 \$                     | 374 \$                | 3 974 \$              |
| Transferts                      | 6 981 \$                 | 96 \$                 | 538 \$                |
| Autres                          | 326 \$                   | 0 \$                  | 146 \$                |
| Total des revenus               | 7 308 \$                 | 470 \$                | 4 658 \$              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                          |                       |                       |
| Dépenses électorales            | 11 470 \$                | 210 \$                | 8 002 \$              |
| Dépenses non électorales        | 1 584 \$                 | 4 \$                  | 353 \$                |
| Transferts                      | 0 \$                     | 0 \$                  | 0 \$                  |
| Total                           | 13 054 \$                | 214 \$                | 8 355 \$              |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | (5 746 \$)               | 256 \$                | (3 697 \$)            |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34 028 \$                | 34 028 \$             | 34 028 \$             |
| <b>Remboursements</b>           |                          |                       |                       |
| Candidat                        | 4 105 \$                 | 0 \$                  | 3 381 \$              |
| Parti politique                 | 1 499 \$                 | 0 \$                  | 620 \$                |
| <b>Total des remboursements</b> | 5 604 \$                 | 0 \$                  | 4 001 \$              |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Fort Garry                      | Irvin-Ross, Kerri<br>NPD | Malik, Taran<br>Lib. | Smith, Joy<br>PC   | Zuzens, Didz<br>Ind. |
|---------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------|----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                          |                      |                    |                      |
| Actif                           | 304 \$                   | 3 796 \$             | 188 \$             | 0 \$                 |
| Passif                          | 14 909 \$                | 3 796 \$             | 14 913 \$          | 0 \$                 |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(14 605 \$)</b>       | <b>0 \$</b>          | <b>(14 725 \$)</b> | <b>0 \$</b>          |
| <b>Revenus</b>                  |                          |                      |                    |                      |
| Contributions                   | 132 \$                   | 13 074 \$            | 8 065 \$           | 395 \$               |
| Transferts                      | 15 319 \$                | 940 \$               | 9 101 \$           | 0 \$                 |
| Autres                          | 1 867 \$                 | 0 \$                 | 1 \$               | 0 \$                 |
| <b>Total</b>                    | <b>17 318 \$</b>         | <b>14 014 \$</b>     | <b>17 167 \$</b>   | <b>395 \$</b>        |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                          |                      |                    |                      |
| Dépenses électorales            | 21 050 \$                | 13 984 \$            | 29 935 \$          | 395 \$               |
| Dépenses non électorales        | 1 373 \$                 | 30 \$                | 1 957 \$           | 0 \$                 |
| Transferts                      | 9 500 \$                 | 0 \$                 | 0 \$               | 0 \$                 |
| <b>Total</b>                    | <b>31 923 \$</b>         | <b>14 014 \$</b>     | <b>31 892 \$</b>   | <b>395 \$</b>        |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(14 605 \$)</b>       | <b>0 \$</b>          | <b>(14 725 \$)</b> | <b>0 \$</b>          |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>33 176 \$</b>         | <b>33 176 \$</b>     | <b>33 176 \$</b>   | <b>33 176 \$</b>     |
| <b>Remboursements</b>           |                          |                      |                    |                      |
| Candidat                        | 10 359 \$                | 0 \$                 | 12 866 \$          | 0 \$                 |
| Parti politique                 | 0 \$                     | 0 \$                 | 1 924 \$           | 0 \$                 |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>10 359 \$</b>         | <b>0 \$</b>          | <b>14 790 \$</b>   | <b>0 \$</b>          |

| Fort Rouge                      | Francis, Mark<br>PC | Henteloff, David<br>Lib | Magnusson, Mikel<br>PVM | Sale, Tim<br>NPD   | Weidman, Jim<br>LPM |
|---------------------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|---------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                     |                         |                         |                    |                     |
| Actif                           | 1 084 \$            | 1 458 \$                | 0 \$                    | 1 553 \$           | 0 \$                |
| Passif                          | 5 193 \$            | 2 279 \$                | 0 \$                    | 17 596 \$          | 0 \$                |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(4 109 \$)</b>   | <b>(821 \$)</b>         | <b>0 \$</b>             | <b>(16 043 \$)</b> | <b>0 \$</b>         |
| <b>Revenus</b>                  |                     |                         |                         |                    |                     |
| Contributions                   | 4 580 \$            | 2 565 \$                | 0 \$                    | 283 \$             | 0 \$                |
| Transferts                      | 250 \$              | 1 030 \$                | 48 \$                   | 10 638 \$          | 0 \$                |
| Autres                          | 0 \$                | 279 \$                  | 0 \$                    | 1 \$               | 0 \$                |
| <b>Total</b>                    | <b>4 830 \$</b>     | <b>3 874 \$</b>         | <b>48 \$</b>            | <b>10 922 \$</b>   | <b>0 \$</b>         |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                     |                         |                         |                    |                     |
| Dépenses électorales            | 8 861 \$            | 4 300 \$                | 48 \$                   | 16 724 \$          | 0 \$                |
| Dépenses non électorales        | 78 \$               | 395 \$                  | 0 \$                    | 741 \$             | 0 \$                |
| Transferts                      | 0 \$                | 0 \$                    | 0 \$                    | 9 500 \$           | 0 \$                |
| <b>Total</b>                    | <b>8 939 \$</b>     | <b>4 695 \$</b>         | <b>48 \$</b>            | <b>26 965 \$</b>   | <b>0 \$</b>         |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(4 109 \$)</b>   | <b>(821 \$)</b>         | <b>0 \$</b>             | <b>(16 043 \$)</b> | <b>0 \$</b>         |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>33 475 \$</b>    | <b>33 475 \$</b>        | <b>33 475 \$</b>        | <b>33 475 \$</b>   | <b>33 475 \$</b>    |
| <b>Remboursements</b>           |                     |                         |                         |                    |                     |
| Candidat                        | 4 031 \$            | 450 \$                  | 0 \$                    | 7 796 \$           | 0 \$                |
| Parti politique                 | 399 \$              | 1 585 \$                | 0 \$                    | 0 \$               | 0 \$                |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>4 430 \$</b>     | <b>2 035 \$</b>         | <b>0 \$</b>             | <b>7 796 \$</b>    | <b>0 \$</b>         |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Fort Whyte                      | Ballingall Scotten, Janine<br>NPD | Loewen, John<br>PC | Sankar, Gerry<br>Lib. |
|---------------------------------|-----------------------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                                   |                    |                       |
| Actif                           | 1 083 \$                          | 4 346 \$           | 129 \$                |
| Passif                          | 17 861 \$                         | 5 034 \$           | 3 946 \$              |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(16 778) \$</b>                | <b>(688) \$</b>    | <b>(3 817) \$</b>     |
| <b>Revenus</b>                  |                                   |                    |                       |
| Contributions                   | 312 \$                            | 12 878 \$          | 8 119 \$              |
| Transferts                      | 2 666 \$                          | 400 \$             | 2 290 \$              |
| Autres                          | 0 \$                              | 0 \$               | 2 552 \$              |
| <b>Total</b>                    | <b>2 978 \$</b>                   | <b>13 278 \$</b>   | <b>12 961 \$</b>      |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                   |                    |                       |
| Dépenses électorales            | 18 369 \$                         | 13 693 \$          | 14 257 \$             |
| Dépenses non électorales        | 1 387 \$                          | 273 \$             | 2 521 \$              |
| Transferts                      | 0 \$                              | 0 \$               | 0 \$                  |
| <b>Total</b>                    | <b>19 756 \$</b>                  | <b>13 966 \$</b>   | <b>16 778 \$</b>      |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(16 778) \$</b>                | <b>(688) \$</b>    | <b>(3 817) \$</b>     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>42 312 \$</b>                  | <b>42 312 \$</b>   | <b>42 312 \$</b>      |
| <b>Remboursements</b>           |                                   |                    |                       |
| Candidat                        | 9 028 \$                          | 452 \$             | 1 302 \$              |
| Parti politique                 | 0 \$                              | 6 395 \$           | 5 827 \$              |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>9 028 \$</b>                   | <b>6 847 \$</b>    | <b>7 129 \$</b>       |

| Gimli                           | Bjornson, Peter<br>NPD | Clark, Lynn<br>Lib. | Sabeski, Vern<br>PC |
|---------------------------------|------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                        |                     |                     |
| Actif                           | 584 \$                 | 13 \$               | 877 \$              |
| Passif                          | 17 334 \$              | 542 \$              | 11 479 \$           |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(16 750) \$</b>     | <b>(529) \$</b>     | <b>(10 602) \$</b>  |
| <b>Revenus</b>                  |                        |                     |                     |
| Contributions                   | 1 430 \$               | 1 450 \$            | 11 995 \$           |
| Transferts                      | 21 925 \$              | 940 \$              | 0 \$                |
| Autres                          | 4 787 \$               | 0 \$                | 0 \$                |
| <b>Total</b>                    | <b>28 142 \$</b>       | <b>2 390 \$</b>     | <b>11 995 \$</b>    |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                        |                     |                     |
| Dépenses électorales            | 30 865 \$              | 2 825 \$            | 22 035 \$           |
| Dépenses non électorales        | 4 527 \$               | 94 \$               | 562 \$              |
| Transferts                      | 9 500 \$               | 0 \$                | 0 \$                |
| <b>Total</b>                    | <b>44 892 \$</b>       | <b>2 919 \$</b>     | <b>22 597 \$</b>    |
| <b>Excédent (déficit)</b>       | <b>(16 750) \$</b>     | <b>(529) \$</b>     | <b>(10 602) \$</b>  |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>40 141 \$</b>       | <b>40 141 \$</b>    | <b>40 141 \$</b>    |
| <b>Remboursements</b>           |                        |                     |                     |
| Candidat                        | 14 779 \$              | 0 \$                | 10 110 \$           |
| Parti politique                 | 630 \$                 | 0 \$                | 907 \$              |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>15 409 \$</b>       | <b>0 \$</b>         | <b>11 017 \$</b>    |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

|                                 | Ducusin, Mario<br>PVM | Lamoureux, Kevin<br>Lib. | Ledarney, Michael T.<br>PC | Santos, Mario<br>NPD |
|---------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------|
| <b>Inkster</b>                  |                       |                          |                            |                      |
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                          |                            |                      |
| Actif                           | 0 \$                  | 223 \$                   | 0 \$                       | 25 \$                |
| Passif                          | 0 \$                  | 13 330 \$                | 0 \$                       | 1 694 \$             |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                  | (13 107 \$)              | 0 \$                       | (1 669 \$)           |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                          |                            |                      |
| Contributions                   | 0 \$                  | 12 926 \$                | 0 \$                       | 20 \$                |
| Transferts                      | 174 \$                | 6 834 \$                 | 11 \$                      | 30 794 \$            |
| Autres                          | 0 \$                  | 724 \$                   | 0 \$                       | 0 \$                 |
| Total                           | 174 \$                | 20 484 \$                | 11 \$                      | 30 814 \$            |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                          |                            |                      |
| Dépenses électorales            | 174 \$                | 27 970 \$                | 11 \$                      | 21 231 \$            |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                  | 5 621 \$                 | 0 \$                       | 1 752 \$             |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                     | 0 \$                       | 9 500 \$             |
| Total                           | 174 \$                | 33 591 \$                | 11 \$                      | 32 483 \$            |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                  | (13 107 \$)              | 0 \$                       | (1 669 \$)           |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 28 781 \$             | 28 781 \$                | 28 781 \$                  | 28 781 \$            |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                          |                            |                      |
| Candidat                        | 0 \$                  | 7 564 \$                 | 0 \$                       | 0 \$                 |
| Parti politique                 | 0 \$                  | 5 534 \$                 | 0 \$                       | 10 615 \$            |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                  | 13 098 \$                | 0 \$                       | 10 615 \$            |
| <br>                            |                       |                          |                            |                      |
| <b>Entre les Lacs</b>           | Green, Betty<br>PC    | Jacobson, Leslie<br>Lib. | Nevakshonoff, Tom<br>NPD   |                      |
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                          |                            |                      |
| Actif                           | 457 \$                | 213 \$                   | 0 \$                       |                      |
| Passif                          | 0 \$                  | 1 200 \$                 | 19 842 \$                  |                      |
| Excédent (déficit)              | 457 \$                | (987 \$)                 | (19 842 \$)                |                      |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                          |                            |                      |
| Contributions                   | 3 000 \$              | 2 859 \$                 | 45 \$                      |                      |
| Transferts                      | 6 348 \$              | 940 \$                   | 2 461 \$                   |                      |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$                     | 7 369 \$                   |                      |
| Total                           | 9 348 \$              | 3 799 \$                 | 9 875 \$                   |                      |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                          |                            |                      |
| Dépenses électorales            | 8 871 \$              | 4 774 \$                 | 19 549 \$                  |                      |
| Dépenses non électorales        | 20 \$                 | 12 \$                    | 668 \$                     |                      |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                     | 9 500 \$                   |                      |
| Total                           | 8 891 \$              | 4 786 \$                 | 29 717 \$                  |                      |
| Excédent (déficit)              | 457 \$                | (987 \$)                 | (19 842 \$)                |                      |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 30 901 \$             | 30 901 \$                | 30 901 \$                  |                      |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                          |                            |                      |
| Candidat                        | 0 \$                  | 0 \$                     | 9 752 \$                   |                      |
| Parti politique                 | 4 435 \$              | 0 \$                     | 0 \$                       |                      |
| <b>Total des remboursements</b> | 4 435 \$              | 0 \$                     | 9 752 \$                   |                      |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Kildonan                    | Chomiak, Dave<br>NPD | Lazar, Michael<br>Lib. | Luschak, Frank<br>PVM | McDonald, Garreth<br>PC |
|-----------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| <b>Actif et passif</b>      |                      |                        |                       |                         |
| Actif                       | 1 135 \$             | 789 \$                 | 0 \$                  | 29 \$                   |
| Passif                      | 5 431 \$             | 1 055 \$               | 0 \$                  | 361 \$                  |
| Excédent (déficit)          | (4 296 \$)           | (266 \$)               | 0 \$                  | (332 \$)                |
| <b>Revenus</b>              |                      |                        |                       |                         |
| Contributions               | 251 \$               | 3 225 \$               | 0 \$                  | 250 \$                  |
| Transferts                  | 19 506 \$            | 940 \$                 | 107 \$                | 107 \$                  |
| Autres                      | 0 \$                 | 0 \$                   | 0 \$                  | 0 \$                    |
| Total                       | 19 757 \$            | 4 165 \$               | 107 \$                | 357 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b> |                      |                        |                       |                         |
| Dépenses électorales        | 13 830 \$            | 4 418 \$               | 107 \$                | 687 \$                  |
| Dépenses non électorales    | 723 \$               | 13 \$                  | 0 \$                  | 1 \$                    |
| Transferts                  | 9 500 \$             | 0 \$                   | 0 \$                  | 0 \$                    |
| Total                       | 24 053 \$            | 4 431 \$               | 107 \$                | 688 \$                  |
| Excédent (déficit)          | (4 296 \$)           | (266 \$)               | 0 \$                  | (332 \$)                |
| Plafonds des dépenses       | 35 009 \$            | 35 009 \$              | 35 009 \$             | 35 009 \$               |
| <b>Remboursements</b>       |                      |                        |                       |                         |
| Candidat                    | 2 501 \$             | 886 \$                 | 0 \$                  | 332 \$                  |
| Parti politique             | 3 725 \$             | 1 323 \$               | 0 \$                  | 12 \$                   |
| Total des remboursements    | 6 226 \$             | 2 209 \$               | 0 \$                  | 344 \$                  |
| <hr/>                       |                      |                        |                       |                         |
| Kirkfield Park              | Head, Brian<br>Lib.  | Kshyk, Dennis<br>NPD   | Murray, Stuart<br>PC  |                         |
| <b>Actif et passif</b>      |                      |                        |                       |                         |
| Actif                       | 1 429 \$             | 31 \$                  | 948 \$                |                         |
| Passif                      | 10 349 \$            | 4 947 \$               | 5 542 \$              |                         |
| Excédent (déficit)          | (8 920 \$)           | (4 916 \$)             | (4 594 \$)            |                         |
| <b>Revenus</b>              |                      |                        |                       |                         |
| Contributions               | 7 185 \$             | 0 \$                   | 16 162 \$             |                         |
| Transferts                  | 2 206 \$             | 960 \$                 | 800 \$                |                         |
| Autres                      | 355 \$               | 0 \$                   | 0 \$                  |                         |
| Total                       | 9 746 \$             | 960 \$                 | 16 962 \$             |                         |
| <b>Dépenses électorales</b> |                      |                        |                       |                         |
| Dépenses électorales        | 16 471 \$            | 4 760 \$               | 20 826 \$             |                         |
| Dépenses non électorales    | 2 195 \$             | 116 \$                 | 730 \$                |                         |
| Transferts                  | 0 \$                 | 1 000 \$               | 0 \$                  |                         |
| Total                       | 18 666 \$            | 5 876 \$               | 21 556 \$             |                         |
| Excédent (déficit)          | (8 920 \$)           | (4 916 \$)             | (4 594 \$)            |                         |
| Plafonds des dépenses       | 38 087 \$            | 38 087 \$              | 38 087 \$             |                         |
| <b>Remboursements</b>       |                      |                        |                       |                         |
| Candidat                    | 7 497 \$             | 2 380 \$               | 3 933 \$              |                         |
| Parti politique             | 739 \$               | 0 \$                   | 5 830 \$              |                         |
| Total des remboursements    | 8 236 \$             | 2 380 \$               | 9 763 \$              |                         |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| <b>La Vérendrye</b>             | <b>Lemieux, Ron<br/>NPD</b>       | <b>Ryplanski Marsch, Paula<br/>Lib.</b> | <b>Simard, Gerard<br/>PC</b>   |
|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                                   |                                         |                                |
| Actif                           | 425 \$                            | 120 \$                                  | 163 \$                         |
| Passif                          | 8 235 \$                          | 110 \$                                  | 8 050 \$                       |
| Excédent (déficit)              | (7 810 \$)                        | 10 \$                                   | (7 887 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                                   |                                         |                                |
| Contributions                   | 2 \$                              | 747 \$                                  | 7 543 \$                       |
| Transferts                      | 28 239 \$                         | 242 \$                                  | 1 300 \$                       |
| Autres                          | 0 \$                              | 5 \$                                    | 0 \$                           |
| Total                           | 28 241 \$                         | 995 \$                                  | 8 843 \$                       |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                   |                                         |                                |
| Dépenses électorales            | 23 896 \$                         | 980 \$                                  | 16 342 \$                      |
| Dépenses non électorales        | 2 655 \$                          | 5 \$                                    | 388 \$                         |
| Transferts                      | 9 500 \$                          | 0 \$                                    | 0 \$                           |
| Total                           | 36 051 \$                         | 985 \$                                  | 16 730 \$                      |
| Excédent (déficit)              | (7 810 \$)                        | 10 \$                                   | (7 887 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>32 437 \$</b>                  | <b>32 437 \$</b>                        | <b>32 437 \$</b>               |
| <b>Remboursements</b>           |                                   |                                         |                                |
| Candidat                        | 4 091 \$                          | 0 \$                                    | 7 558 \$                       |
| Parti politique                 | 7 297 \$                          | 0 \$                                    | 551 \$                         |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>11 388 \$</b>                  | <b>0 \$</b>                             | <b>8 109 \$</b>                |
| <br>                            |                                   |                                         |                                |
| <b>Lac-du-Bonnet</b>            | <b>Appleyard, Cheryl<br/>Lib.</b> | <b>Hameluck, Michael<br/>NPD</b>        | <b>Hawranik, Gerald<br/>PC</b> |
| <b>Actif et passif</b>          |                                   |                                         |                                |
| Actif                           | 0 \$                              | 16 \$                                   | 79 \$                          |
| Passif                          | 0 \$                              | 30 470 \$                               | 1 960 \$                       |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                              | (30 454 \$)                             | (1 881 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                                   |                                         |                                |
| Contributions                   | 0 \$                              | 0 \$                                    | 16 301 \$                      |
| Transferts                      | 239 \$                            | 15 233 \$                               | 0 \$                           |
| Autres                          | 0 \$                              | 0 \$                                    | 1 \$                           |
| Total                           | 239 \$                            | 15 233 \$                               | 16 302 \$                      |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                   |                                         |                                |
| Dépenses électorales            | 239 \$                            | 34 331 \$                               | 17 415 \$                      |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                              | 1 856 \$                                | 768 \$                         |
| Transferts                      | 0 \$                              | 9 500 \$                                | 0 \$                           |
| Total                           | 239 \$                            | 45 687 \$                               | 18 183 \$                      |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                              | (30 454 \$)                             | (1 881 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>35 964 \$</b>                  | <b>35 964 \$</b>                        | <b>35 964 \$</b>               |
| <b>Remboursements</b>           |                                   |                                         |                                |
| Candidat                        | 0 \$                              | 17 165 \$                               | 1 119 \$                       |
| Parti politique                 | 0 \$                              | 0 \$                                    | 7 540 \$                       |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>0 \$</b>                       | <b>17 165 \$</b>                        | <b>8 659 \$</b>                |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Lakeside                        | Allain, Louis<br>Lib.    | Eichler, Ralph<br>PC      | Marshall, Robert B.<br>NPD |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                          |                           |                            |
| Actif                           | 143 \$                   | 5 \$                      | 3 591 \$                   |
| Passif                          | 0 \$                     | 6 916 \$                  | 15 226 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 143 \$                   | (6 911 \$)                | (11 635 \$)                |
| <b>Revenus</b>                  |                          |                           |                            |
| Contributions                   | 4 668 \$                 | 20 260 \$                 | 2 300 \$                   |
| Transferts                      | 269 \$                   | 0 \$                      | 4 817 \$                   |
| Autres                          | 2 732 \$                 | 1 108 \$                  | 0 \$                       |
| Total                           | 7 669 \$                 | 21 368 \$                 | 7 117 \$                   |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                          |                           |                            |
| Dépenses électorales            | 7 335 \$                 | 23 027 \$                 | 18 359 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 191 \$                   | 3 252 \$                  | 393 \$                     |
| Transferts                      | 0 \$                     | 2 000 \$                  | 0 \$                       |
| Total                           | 7 526 \$                 | 28 279 \$                 | 18 752 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 143 \$                   | (6 911 \$)                | (11 635 \$)                |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 35 111 \$                | 35 111 \$                 | 35 111 \$                  |
| <b>Remboursements</b>           |                          |                           |                            |
| Candidat                        | 0 \$                     | 3,725 \$                  | 9 180 \$                   |
| Parti politique                 | 0 \$                     | 7,664 \$                  | 0 \$                       |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                     | 11 389 \$                 | 9 180 \$                   |
| <br><b>Le Pas</b>               | <br>Goudy, Richard<br>PC | <br>Lathlin, Oscar<br>NPD | <br>Sweeny, Mark<br>Lib.   |
| <b>Actif et passif</b>          |                          |                           |                            |
| Actif                           | 0 \$                     | 976 \$                    | 1 941 \$                   |
| Passif                          | 1 876 \$                 | 9 308 \$                  | 3 856 \$                   |
| Excédent (déficit)              | (1 876 \$)               | (8 332 \$)                | (1 915 \$)                 |
| <b>Revenus</b>                  |                          |                           |                            |
| Contributions                   | 4 427 \$                 | 319 \$                    | 1 602 \$                   |
| Transferts                      | 0 \$                     | 10 013 \$                 | 392 \$                     |
| Autres                          | 0 \$                     | 1 027 \$                  | 350 \$                     |
| Total                           | 4 427 \$                 | 11 359 \$                 | 2 344 \$                   |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                          |                           |                            |
| Dépenses électorales            | 6 303 \$                 | 18 254 \$                 | 4, 259 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                     | 1 437 \$                  | 0 \$                       |
| Transferts                      | 0 \$                     | 0 \$                      | 0 \$                       |
| Total                           | 6 303 \$                 | 19 691 \$                 | 4 259 \$                   |
| Excédent (déficit)              | (1 876 \$)               | (8 332 \$)                | (1 915 \$)                 |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 29 806 \$                | 29 806 \$                 | 29 806 \$                  |
| <b>Remboursements</b>           |                          |                           |                            |
| Candidat                        | 1 893 \$                 | 6 981 \$                  | 1 915 \$                   |
| Parti politique                 | 1 035 \$                 | 1 942 \$                  | 29 \$                      |
| <b>Total des remboursements</b> | 2 928 \$                 | 8 923 \$                  | 1 944 \$                   |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

|                                 | Caisse, Andy       | Hymers, Andrew       | Lamont, Ali         | McGifford, Diane | Scott, Vere |
|---------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------|------------------|-------------|
|                                 | LPM                | PC                   | Lib.                | NPD              | PVM         |
| <b>Lord Roberts</b>             |                    |                      |                     |                  |             |
| <b>Actif et passif</b>          |                    |                      |                     |                  |             |
| Actif                           | 0 \$               | 928 \$               | 2 418 \$            | 80 \$            | 0 \$        |
| Passif                          | 0 \$               | 1 379 \$             | 4 000 \$            | 5 010 \$         | 0 \$        |
| Excédent (déficit)              | 0 \$               | (451 \$)             | (1 582 \$)          | (4 930 \$)       | 0 \$        |
| <b>Revenus</b>                  |                    |                      |                     |                  |             |
| Contributions                   | 0 \$               | 479 \$               | 4 858 \$            | 32 \$            | 0 \$        |
| Transferts                      | 0 \$               | 0 \$                 | 538 \$              | 18 967 \$        | 316 \$      |
| Autres                          | 0 \$               | 1 058 \$             | 39 \$               | 2 \$             | 0 \$        |
| Total                           | 0 \$               | 1 537 \$             | 5 435 \$            | 19 001 \$        | 316 \$      |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                    |                      |                     |                  |             |
| Dépenses électorales            | 0 \$               | 985 \$               | 6 196 \$            | 13 279 \$        | 316 \$      |
| Dépenses non électorales        | 0 \$               | 1 003 \$             | 821 \$              | 1 152 \$         | 0 \$        |
| Transferts                      | 0 \$               | 0 \$                 | 0 \$                | 9 500 \$         | 0 \$        |
| Total                           | 0 \$               | 1 988 \$             | 7 017 \$            | 23 931 \$        | 316 \$      |
| Excédent (déficit)              | 0 \$               | (451 \$)             | (1 582 \$)          | (4 930 \$)       | 0 \$        |
| <b>Plafonds</b>                 |                    |                      |                     |                  |             |
| des dépenses                    | 33 366 \$          | 33 366 \$            | 33 366 \$           | 33 366 \$        | 33 366 \$   |
| <b>Remboursements</b>           |                    |                      |                     |                  |             |
| Candidat                        | 0 \$               | 0 \$                 | 686 \$              | 3 814 \$         | 0 \$        |
| Parti politique                 | 0 \$               | 492 \$               | 2 343 \$            | 2 812 \$         | 0 \$        |
| Total                           |                    |                      |                     |                  |             |
| Reimbursement                   | 0 \$               | 492 \$               | 3 029 \$            | 6 626 \$         | 0 \$        |
| <b>Minnedosa</b>                |                    |                      |                     |                  |             |
|                                 | Atkins, Colin Ind. | Paterson, Harvey NPD | Powell, Gordon Lib. | Rowat, Leanne PC |             |
| <b>Actif et passif</b>          |                    |                      |                     |                  |             |
| Actif                           | 0 \$               | 483 \$               | 8 \$                | 280 \$           |             |
| Passif                          | 0 \$               | 10 351 \$            | 0 \$                | 6 376 \$         |             |
| Excédent (déficit)              | 0 \$               | (9 868 \$)           | 8 \$                | (6 096 \$)       |             |
| <b>Revenus</b>                  |                    |                      |                     |                  |             |
| Contributions                   | 868 \$             | 0 \$                 | 1 598 \$            | 13 291 \$        |             |
| Transferts                      | 0 \$               | 9 645 \$             | 1 000 \$            | 0 \$             |             |
| Autres                          | 0 \$               | 0 \$                 | 0 \$                | 832 \$           |             |
| Total                           | 868 \$             | 9 645 \$             | 2 598 \$            | 14 123 \$        |             |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                    |                      |                     |                  |             |
| Dépenses électorales            | 825 \$             | 17 900 \$            | 2 590 \$            | 18 640 \$        |             |
| Dépenses non électorales        | 43 \$              | 1 613 \$             | 0 \$                | 1 579 \$         |             |
| Transferts                      | 0 \$               | 0 \$                 | 0 \$                | 0 \$             |             |
| Total                           | 868 \$             | 19 513 \$            | 2 590 \$            | 20 219 \$        |             |
| Excédent (déficit)              | 0 \$               | (9 868 \$)           | 8 \$                | (6 096 \$)       |             |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    |                    |                      |                     |                  |             |
|                                 | 31 213 \$          | 31 213 \$            | 31 213 \$           | 31 213 \$        |             |
| <b>Remboursements</b>           |                    |                      |                     |                  |             |
| Candidat                        | 0 \$               | 7 877 \$             | 0 \$                | 4 539 \$         |             |
| Parti politique                 | 0 \$               | 861 \$               | 0 \$                | 4 687 \$         |             |
| <b>Total des remboursements</b> |                    |                      |                     |                  |             |
|                                 | 0 \$               | 8 738 \$             | 0 \$                | 9226 \$          |             |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

|                             | Carr, Cheryl-Anne<br>PCC-M | Javier, Mario<br>Lib. | Johannson, Joan<br>PVM | Laurence, David<br>PC | Mihychuk, MaryAnn<br>NPD |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------|
| <b>Minto</b>                |                            |                       |                        |                       |                          |
| <b>Actif et passif</b>      |                            |                       |                        |                       |                          |
| Actif                       | 0 \$                       | 265 \$                | 0 \$                   | 105 \$                | 4 705 \$                 |
| Passif                      | 0 \$                       | 1 999 \$              | 0 \$                   | 405 \$                | 13 561 \$                |
| Excédent (déficit)          | 0 \$                       | (1 734 \$)            | 0 \$                   | (300 \$)              | (8 857 \$)               |
| <b>Revenus</b>              |                            |                       |                        |                       |                          |
| Contributions               | 0 \$                       | 2 500 \$              | 0 \$                   | 0 \$                  | 101 \$                   |
| Transferts                  | 376 \$                     | 940 \$                | 544 \$                 | 153 \$                | 3 992 \$                 |
| Autres                      | 0 \$                       | 0 \$                  | 0 \$                   | 0 \$                  | 6 \$                     |
| Total                       | 376 \$                     | 3 440 \$              | 544 \$                 | 153 \$                | 4 099 \$                 |
| <b>Dépenses électorales</b> |                            |                       |                        |                       |                          |
| Dépenses électorales        | 376 \$                     | 5 174 \$              | 544 \$                 | 439 \$                | 11,337 \$                |
| Dépenses non électorales    | 0 \$                       | 0 \$                  | 0 \$                   | 14 \$                 | 1,619 \$                 |
| Transferts                  | 0 \$                       | 0 \$                  | 0 \$                   | 0 \$                  | 0 \$                     |
| Total                       | 376 \$                     | 5 174 \$              | 544 \$                 | 453 \$                | 12 956 \$                |
| Excédent (déficit)          | 0 \$                       | (1 734 \$)            | 0 \$                   | (300 \$)              | (8 857 \$)               |
| <b>Plafonds</b>             |                            |                       |                        |                       |                          |
| des dépenses                | 28 093 \$                  | 28 093 \$             | 28 093 \$              | 28 093 \$             | 28 093 \$                |
| <b>Remboursements</b>       |                            |                       |                        |                       |                          |
| Candidat                    | 0 \$                       | 1 821 \$              | 0 \$                   | 220 \$                | 5 618 \$                 |
| Parti politique             | 0 \$                       | 0 \$                  | 0 \$                   | 0 \$                  | 0 \$                     |
| <b>Total</b>                |                            |                       |                        |                       |                          |
| Reimbursement               | 0 \$                       | 1 821 \$              | 0 \$                   | 220 \$                | 5 618 \$                 |

|                                 | Auger, John<br>NPD | Taillieu, Mavis<br>PC | Van Walleghem, Michael<br>Lib. |
|---------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|
| <b>Morris</b>                   |                    |                       |                                |
| <b>Actif et passif</b>          |                    |                       |                                |
| Actif                           | 525 \$             | 6 538 \$              | 43 \$                          |
| Passif                          | 0 \$               | 10 884 \$             | 2 505 \$                       |
| Excédent (déficit)              | 525 \$             | (4 346 \$)            | (2 462 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                    |                       |                                |
| Contributions                   | 0 \$               | 28 313 \$             | 7 274 \$                       |
| Transferts                      | 1 407 \$           | 0 \$                  | 940 \$                         |
| Autres                          | 0 \$               | 115 \$                | 0 \$                           |
| Total                           | 1 407 \$           | 28 428 \$             | 8 214 \$                       |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                    |                       |                                |
| Dépenses électorales            | 860 \$             | 30 320 \$             | 9 782 \$                       |
| Dépenses non électorales        | 22 \$              | 2 454 \$              | 894 \$                         |
| Transferts                      | 0 \$               | 0 \$                  | 0 \$                           |
| Total                           | 882 \$             | 32 774 \$             | 10 676 \$                      |
| Excédent (déficit)              | 525 \$             | (4 346 \$)            | (2 462 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 33 910 \$          | 33 910 \$             | 33 910 \$                      |
| <b>Remboursements</b>           |                    |                       |                                |
| Candidat                        | 0 \$               | 1 941 \$              | 1 579 \$                       |
| Parti politique                 | 430 \$             | 13 219 \$             | 3 312 \$                       |
| <b>Total des remboursements</b> | 430 \$             | 15 160 \$             | 4 891 \$                       |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| <b>Pembina</b>                      | <b>Crossman, Aaron<br/>PCC-M</b> | <b>Dyck, Peter George<br/>PC</b> | <b>Johnson, Mary<br/>NPD</b> | <b>Skubovius, Marilyn<br/>Lib.</b> |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>              |                                  |                                  |                              |                                    |
| Actif                               | 0 \$                             | 3 132 \$                         | 12 \$                        | 0 \$                               |
| Passif                              | 0 \$                             | 63 \$                            | 0 \$                         | 0 \$                               |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                             | 3 069 \$                         | 12 \$                        | 0 \$                               |
| <b>Revenus</b>                      |                                  |                                  |                              |                                    |
| Contributions                       | 0 \$                             | 12 460 \$                        | 23 \$                        | 238 \$                             |
| Transferts                          | 388 \$                           | 249 \$                           | 707 \$                       | 0 \$                               |
| Autres                              | 0 \$                             | 0 \$                             | 0 \$                         | 0 \$                               |
| Total                               | 388 \$                           | 12 709 \$                        | 730 \$                       | 238 \$                             |
| <b>Dépenses électorales</b>         |                                  |                                  |                              |                                    |
| Dépenses électorales                | 388 \$                           | 7 710 \$                         | 717 \$                       | 238 \$                             |
| Dépenses<br>non électorales         | 0 \$                             | 1 930 \$                         | 1 \$                         | 0 \$                               |
| Transferts                          | 0 \$                             | 0 \$                             | 0 \$                         | 0 \$                               |
| Total                               | 388 \$                           | 9 640 \$                         | 718 \$                       | 238 \$                             |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                             | 3 069 \$                         | 12 \$                        | 0 \$                               |
| <b>Plafonds<br/>des dépenses</b>    | 36 375 \$                        | 36 375 \$                        | 36 375 \$                    | 36 375 \$                          |
| <b>Remboursements</b>               |                                  |                                  |                              |                                    |
| Candidat                            | 0 \$                             | 0 \$                             | 0 \$                         | 0 \$                               |
| Parti politique                     | 0 \$                             | 3 855 \$                         | 347 \$                       | 0 \$                               |
| <b>Total des<br/>remboursements</b> | 0 \$                             | 3 855 \$                         | 347 \$                       | 0 \$                               |

| <b>Pointe Douglas</b>               | <b>Bourgeois, Mary Lou<br/>Lib.</b> | <b>Hickes, George<br/>NPD</b> | <b>McIntyre, Wyatt<br/>PC</b> | <b>Rankin, Darrell<br/>PCC-M</b> |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>              |                                     |                               |                               |                                  |
| Actif                               | 0 \$                                | 407 \$                        | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Passif                              | 5 765 \$                            | 7 237 \$                      | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Excédent (déficit)                  | (5 765 \$)                          | (6 830 \$)                    | 0 \$                          | 0 \$                             |
| <b>Revenus</b>                      |                                     |                               |                               |                                  |
| Contributions                       | 2 128 \$                            | 293 \$                        | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Transferts                          | 656 \$                              | 8 588 \$                      | 11 \$                         | 376 \$                           |
| Autres                              | 0 \$                                | 10 \$                         | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Total                               | 2 783 \$                            | 8 891 \$                      | 11 \$                         | 376 \$                           |
| <b>Dépenses électorales</b>         |                                     |                               |                               |                                  |
| Dépenses électorales                | 7 991 \$                            | 10 190 \$                     | 11 \$                         | 376 \$                           |
| Dépenses non électorales            | 557 \$                              | 531 \$                        | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Transferts                          | 0 \$                                | 5 000 \$                      | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Total                               | 8 548 \$                            | 15 721 \$                     | 11 \$                         | 376 \$                           |
| Excédent (déficit)                  | (5 765 \$)                          | (6 830 \$)                    | 0 \$                          | 0 \$                             |
| <b>Plafonds des dépenses</b>        | 24 596 \$                           | 24 596 \$                     | 24 596 \$                     | 24 596 \$                        |
| <b>Remboursements</b>               |                                     |                               |                               |                                  |
| Candidat                            | 3 996 \$                            | 4 574 \$                      | 0 \$                          | 0 \$                             |
| Parti politique                     | 0 \$                                | 0 \$                          | 0 \$                          | 0 \$                             |
| <b>Total des<br/>remboursements</b> | 3 996 \$                            | 4 574 \$                      | 0 \$                          | 0 \$                             |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Portage la Prairie              | Faurschou, David<br>PC | Kriski, Bob<br>NPD | Lefebvre, Mike<br>Lib. |
|---------------------------------|------------------------|--------------------|------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                        |                    |                        |
| Actif                           | 709 \$                 | 5 \$               | 302 \$                 |
| Passif                          | 5 638 \$               | 16 924 \$          | 1 536 \$               |
| Excédent (déficit)              | (4 929 \$)             | (16 919 \$)        | (1 234 \$)             |
| <b>Revenus</b>                  |                        |                    |                        |
| Contributions                   | 15 689 \$              | 119 \$             | 11 665 \$              |
| Transferts                      | 641 \$                 | 10 670 \$          | 688 \$                 |
| Autres                          | 0 \$                   | 0 \$               | 138 \$                 |
| Total                           | 16 330 \$              | 10 789 \$          | 12 491 \$              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                        |                    |                        |
| Dépenses électorales            | 19 869 \$              | 22 655 \$          | 13 670 \$              |
| Dépenses non électorales        | 1 390 \$               | 553 \$             | 55 \$                  |
| Transferts                      | 0 \$                   | 4 500 \$           | 0 \$                   |
| Total                           | 21 259 \$              | 27 708 \$          | 13 725 \$              |
| Excédent (déficit)              | (4 929 \$)             | (16 919 \$)        | (1 234 \$)             |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 3 589 \$               | 31 589 \$          | 31 589 \$              |
| <b>Remboursements</b>           |                        |                    |                        |
| Candidat                        | 3 595 \$               | 11 268 \$          | 0 \$                   |
| Parti politique                 | 5 898 \$               | 0 \$               | 0 \$                   |
| <b>Total des remboursements</b> | 9 493 \$               | 11 268 \$          | 0 \$                   |
| <hr/>                           |                        |                    |                        |
| Radisson                        | Cliff, Murray<br>Lib.  | Jha, Bidhu<br>NPD  | West, Linda<br>PC      |
| <b>Actif et passif</b>          |                        |                    |                        |
| Actif                           | 595 \$                 | 328 \$             | 637 \$                 |
| Passif                          | 0 \$                   | 25 080 \$          | 11 292 \$              |
| Excédent (déficit)              | 595 \$                 | (24 752 \$)        | (10 655 \$)            |
| <b>Revenus</b>                  |                        |                    |                        |
| Contributions                   | 248 \$                 | 22 \$              | 8 148 \$               |
| Transferts                      | 2 655 \$               | 12 713 \$          | 1 700 \$               |
| Autres                          | 0 \$                   | 0 \$               | 0 \$                   |
| Total                           | 2 903 \$               | 12 735 \$          | 9 848 \$               |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                        |                    |                        |
| Dépenses électorales            | 2 277 \$               | 26 913 \$          | 17 662 \$              |
| Dépenses non électorales        | 31 \$                  | 1 074 \$           | 2 841 \$               |
| Transferts                      | 0 \$                   | 9 500 \$           | 0 \$                   |
| Total                           | 2 308 \$               | 37 487 \$          | 20 503 \$              |
| Excédent (déficit)              | 595 \$                 | (24 752 \$)        | (10 655 \$)            |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34 996 \$              | 34 996 \$          | 34 996 \$              |
| <b>Remboursements</b>           |                        |                    |                        |
| Candidat                        | 0 \$                   | 13 447 \$          | 7 881 \$               |
| Parti politique                 | 0 \$                   | 0 \$               | 792 \$                 |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                   | 13 447 \$          | 8 673 \$               |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Riel                            | Ade, Kristopher<br>Lib  | Melnick, Christine<br>NPD   | Render, Shirley<br>PC        |
|---------------------------------|-------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                         |                             |                              |
| Actif                           | 5 379 \$                | 2 552 \$                    | 2 755 \$                     |
| Passif                          | 0 \$                    | 27 514 \$                   | 7 791 \$                     |
| Excédent (déficit)              | 5 379 \$                | (24 962 \$)                 | (5 036 \$)                   |
| <b>Revenus</b>                  |                         |                             |                              |
| Contributions                   | 12 988 \$               | 184 \$                      | 15 234 \$                    |
| Transferts                      | 997 \$                  | 7 114 \$                    | 2 073 \$                     |
| Autres                          | 1 \$                    | 0 \$                        | 0 \$                         |
| Total                           | 13 986 \$               | 7 298 \$                    | 17 307 \$                    |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                         |                             |                              |
| Dépenses électorales            | 8 595 \$                | 21 486 \$                   | 20 036 \$                    |
| Dépenses non électorales        | 12 \$                   | 1 274 \$                    | 2 307 \$                     |
| Transferts                      | 0 \$                    | 9 500 \$                    | 0 \$                         |
| Total                           | 8 607 \$                | 32 260 \$                   | 22 343 \$                    |
| Excédent (déficit)              | 5 379 \$                | (24 962 \$)                 | (5 036 \$)                   |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34 377 \$               | 34 377 \$                   | 34 377 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                         |                             |                              |
| Candidat                        | 0 \$                    | 10 651 \$                   | 2 804 \$                     |
| Parti politique                 | 0 \$                    | 0 \$                        | 7 212 \$                     |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                    | 10 651 \$                   | 10 016 \$                    |
| <br>River East                  | <br>Curry, Fred<br>Lib. | <br>Longstaffe, Doug<br>NPD | <br>Mitchelson, Bonnie<br>PC |
| <b>Actif et passif</b>          |                         |                             |                              |
| Actif                           | 0 \$                    | 846 \$                      | 546 \$                       |
| Passif                          | 0 \$                    | 15 624 \$                   | 12 317 \$                    |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                    | (14 778 \$)                 | (11 771 \$)                  |
| <b>Revenus</b>                  |                         |                             |                              |
| Contributions                   | 0 \$                    | 1 815 \$                    | 13 950 \$                    |
| Transferts                      | 239 \$                  | 8 835 \$                    | 3 500 \$                     |
| Autres                          | 0 \$                    | 118 \$                      | 0 \$                         |
| Total                           | 239 \$                  | 10 768 \$                   | 17 450 \$                    |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                         |                             |                              |
| Dépenses électorales            | 239 \$                  | 19 180 \$                   | 28 260 \$                    |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                    | 1 366 \$                    | 961 \$                       |
| Transferts                      | 0 \$                    | 5 000 \$                    | 0 \$                         |
| Total                           | 239 \$                  | 25 546 \$                   | 29 221 \$                    |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                    | (14 778 \$)                 | (11 771 \$)                  |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 36 058 \$               | 36 058 \$                   | 36 058 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                         |                             |                              |
| Candidat                        | 0 \$                    | 8 490 \$                    | 10 888 \$                    |
| Parti politique                 | 0 \$                    | 0 \$                        | 3 242 \$                     |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                    | 8 490 \$                    | 14 130 \$                    |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| River Heights                | Bingeman, Kristin<br>NPD | Gerrard, Jon<br>Lib. | Goossen, Linda<br>PVM | Radcliffe, Mike<br>PC | Smith, Clancy<br>LPM |
|------------------------------|--------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| <b>Actif et passif</b>       |                          |                      |                       |                       |                      |
| Actif                        | 1 188 \$                 | 1 196 \$             | 0 \$                  | 1 183 \$              | 0 \$                 |
| Passif                       | 4 181 \$                 | 18 020 \$            | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                 |
| Excédent (déficit)           | (2 993 \$)               | (16 824 \$)          | 0 \$                  | 1 183 \$              | 0 \$                 |
| <b>Revenus</b>               |                          |                      |                       |                       |                      |
| Contributions                | 30 \$                    | 13 496 \$            | 0 \$                  | 23 745 \$             | 0 \$                 |
| Transferts                   | 2 113 \$                 | 7 138 \$             | 50 \$                 | 2 655 \$              | 0 \$                 |
| Autres                       | 0 \$                     | 0 \$                 | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                 |
| Total                        | 2 143 \$                 | 20 634 \$            | 50 \$                 | 26 400 \$             | 0 \$                 |
| <b>Dépenses électorales</b>  |                          |                      |                       |                       |                      |
| Dépenses électorales         | 4 053 \$                 | 29 691 \$            | 50 \$                 | 24 420 \$             | 0 \$                 |
| Dépenses non électorales     | 83 \$                    | 7 767 \$             | 0 \$                  | 797 \$                | 0 \$                 |
| Transferts                   | 1 000 \$                 | 0 \$                 | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                 |
| Total                        | 5 136 \$                 | 37 458 \$            | 50 \$                 | 25 217 \$             | 0 \$                 |
| Excédent (déficit)           | (2 993 \$)               | (16 824 \$)          | 0 \$                  | 1 183 \$              | 0 \$                 |
| <b>Plafonds des dépenses</b> | 34 910 \$                | 34 910 \$            | 34 910 \$             | 34 910 \$             | 34 910 \$            |
| <b>Remboursements</b>        |                          |                      |                       |                       |                      |
| Candidat                     | 2 004 \$                 | 9 205 \$             | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                 |
| Parti politique              | 0 \$                     | 5 300 \$             | 0 \$                  | 11 570 \$             | 0 \$                 |
| <b>Total</b>                 |                          |                      |                       |                       |                      |
| <b>Reimbursement</b>         | 2 004 \$                 | 14 505 \$            | 0 \$                  | 11 570 \$             | 0 \$                 |

| Rossmere                        | Bhalesar, Sam<br>Lib. | Larsson, Virginia<br>PC | Schellenberg, Harry<br>NPD |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                         |                            |
| Actif                           | 0 \$                  | 300 \$                  | 664 \$                     |
| Passif                          | 0 \$                  | 3 408 \$                | 19 810 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                  | (3 108 \$)              | (19 146 \$)                |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                         |                            |
| Contributions                   | 20 \$                 | 9 687 \$                | 1 212 \$                   |
| Transferts                      | 48 \$                 | 272 \$                  | 12 161 \$                  |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$                    | 0 \$                       |
| Total                           | 68 \$                 | 9 959 \$                | 13 373 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                         |                            |
| Dépenses électorales            | 68 \$                 | 11 745 \$               | 22 388 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                  | 1 322 \$                | 631 \$                     |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                    | 9 500 \$                   |
| Total                           | 68 \$                 | 13 067 \$               | 32 519 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                  | (3 108 \$)              | (19 146 \$)                |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 33 798 \$             | 33 798 \$               | 33 798 \$                  |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                         |                            |
| Candidat                        | 0 \$                  | 1 954 \$                | 9 282 \$                   |
| Parti politique                 | 0 \$                  | 2 696 \$                | 0 \$                       |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                  | 4 650 \$                | 9 282 \$                   |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

|                                 | Phillips, Cory<br>PC  | Robinson, Eric<br>NPD | Woodford, Orville<br>Lib. |
|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| <b>Rupertsland</b>              |                       |                       |                           |
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                       |                           |
| Actif                           | 39 \$                 | 3 693 \$              | 1 \$                      |
| Passif                          | 0 \$                  | 8 115 \$              | 0 \$                      |
| Excédent (déficit)              | 39 \$                 | (4 422 \$)            | 1 \$                      |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                       |                           |
| Contributions                   | 500 \$                | 305 \$                | 1 725 \$                  |
| Transferts                      | 0 \$                  | 14 240 \$             | 940 \$                    |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                      |
| Total                           | 500 \$                | 14 545 \$             | 2 665 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                       |                           |
| Dépenses électorales            | 451 \$                | 17 691 \$             | 2 564 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 10 \$                 | 1 276 \$              | 99 \$                     |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                      |
| Total                           | 461 \$                | 18 967 \$             | 2 664 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 39 \$                 | (4 422 \$)            | 1 \$                      |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 36 399 \$             | 36 399 \$             | 36 399 \$                 |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                       |                           |
| Candidat                        | 0 \$                  | 3 290 \$              | 0 \$                      |
| Parti politique                 | 0 \$                  | 5 403 \$              | 0 \$                      |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                  | 8 693 \$              | 0 \$                      |
| <br>                            |                       |                       |                           |
|                                 | Clement, Joan<br>Lib. | Derkach, Len<br>PC    | Yanick, Don<br>NPD        |
| <b>Russell</b>                  |                       |                       |                           |
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                       |                           |
| Actif                           | 1 922 \$              | 0 \$                  | 32 \$                     |
| Passif                          | 3 020 \$              | 14 882 \$             | 12 205 \$                 |
| Excédent (déficit)              | (1 098 \$)            | (14 882 \$)           | (12 173 \$)               |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                       |                           |
| Contributions                   | 2 225 \$              | 12 240 \$             | 337 \$                    |
| Transferts                      | 1 853 \$              | 450 \$                | 6 250 \$                  |
| Autres                          | 90 \$                 | 0 \$                  | 0 \$                      |
| Total                           | 4 168 \$              | 12 690 \$             | 6 587 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                       |                           |
| Dépenses électorales            | 5 110 \$              | 27 389 \$             | 16 434 \$                 |
| Dépenses non électorales        | 156 \$                | 183 \$                | 2 326 \$                  |
| Transferts                      | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                      |
| Total                           | 5 266 \$              | 27 572 \$             | 18 760 \$                 |
| Excédent (déficit)              | (1 098 \$)            | (14 882 \$)           | (12 173 \$)               |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 31 698 \$             | 31 698 \$             | 31 698 \$                 |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                       |                           |
| Candidat                        | 0 \$                  | 13 695 \$             | 8 048 \$                  |
| Parti politique                 | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                      |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                  | 13 695 \$             | 8,048 \$                  |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Rivière Seine                   | Dacquay, Louise<br>PC          | Oswald, Theresa<br>NPD            | Vacca, Luciano A<br>Lib.     |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                                |                                   |                              |
| Actif                           | 393 \$                         | 137 \$                            | 653 \$                       |
| Passif                          | 8 331 \$                       | 15 718 \$                         | 985 \$                       |
| Excédent (déficit)              | (7 938 \$)                     | (15 581 \$)                       | (332 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                                |                                   |                              |
| Contributions                   | 7 805 \$                       | 303 \$                            | 1 312 \$                     |
| Transferts                      | 1 231 \$                       | 12 216 \$                         | 940 \$                       |
| Autres                          | 0 \$                           | 0 \$                              | 0 \$                         |
| Total                           | 9 036 \$                       | 12 520 \$                         | 2 252 \$                     |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                |                                   |                              |
| Dépenses électorales            | 16 327 \$                      | 25 158 \$                         | 2 584 \$                     |
| Dépenses non électorales        | 647 \$                         | 943 \$                            | 0 \$                         |
| Transferts                      | 0 \$                           | 2 000 \$                          | 0 \$                         |
| Total                           | 16 974 \$                      | 28 101 \$                         | 2 584 \$                     |
| Excédent (déficit)              | (7 938 \$)                     | (15 581 \$)                       | (332 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 36 233 \$                      | 36 233 \$                         | 36 233 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                                |                                   |                              |
| Candidat                        | 7 332 \$                       | 12 472 \$                         | 0 \$                         |
| Parti politique                 | 441 \$                         | 0 \$                              | 0 \$                         |
| <b>Total des remboursements</b> | 7 773 \$                       | 12 472 \$                         | 0 \$                         |
| <br><b>Selkirk</b>              | <br><b>Dewar, Greg<br/>NPD</b> | <br><b>Jonasson, Jack<br/>Lib</b> | <br><b>Neal, Doug<br/>PC</b> |
| <b>Actif et passif</b>          |                                |                                   |                              |
| Actif                           | 154 \$                         | 2 012 \$                          | 0 \$                         |
| Passif                          | 13 055 \$                      | 9 123 \$                          | 0 \$                         |
| Excédent (déficit)              | (12 901 \$)                    | (7 111 \$)                        | 0 \$                         |
| <b>Revenus</b>                  |                                |                                   |                              |
| Contributions                   | 0 \$                           | 9 625 \$                          | 0 \$                         |
| Transferts                      | 11 684 \$                      | 940 \$                            | 0 \$                         |
| Autres                          | 0 \$                           | 0 \$                              | 0 \$                         |
| Total                           | 11 684 \$                      | 10 565 \$                         | 0 \$                         |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                |                                   |                              |
| Dépenses électorales            | 14 059 \$                      | 17 245 \$                         | 0 \$                         |
| Dépenses non électorales        | 1 026 \$                       | 431 \$                            | 0 \$                         |
| Transferts                      | 9 500 \$                       | 0 \$                              | 0 \$                         |
| Total                           | 24 585 \$                      | 17 676 \$                         | 0 \$                         |
| Excédent (déficit)              | (12 901 \$)                    | (7 111 \$)                        | 0 \$                         |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34 308 \$                      | 34 308 \$                         | 34 308 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                                |                                   |                              |
| Candidat                        | 6 193 \$                       | 6 889 \$                          | 0 \$                         |
| Parti politique                 | 0 \$                           | 1 658 \$                          | 0 \$                         |
| <b>Total des remboursements</b> | 6 193 \$                       | 8 547 \$                          | 0 \$                         |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Southdale                       | Frost, Carolyn<br>NPD      | Mrena, Chuck<br>Lib.   | Reimer, Jack<br>PC           |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------|------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                            |                        |                              |
| Actif                           | 712 \$                     | 1 170 \$               | 3 982 \$                     |
| Passif                          | 442 \$                     | 1 463 \$               | 113 \$                       |
| Excédent (déficit)              | 270 \$                     | (293 \$)               | 3 869 \$                     |
| <b>Revenus</b>                  |                            |                        |                              |
| Contributions                   | 325 \$                     | 1 725 \$               | 19 829 \$                    |
| Transferts                      | 4 987 \$                   | 3 940 \$               | 1 141 \$                     |
| Autres                          | 0 \$                       | 0 \$                   | 0 \$                         |
| Total                           | 5 312 \$                   | 5 665 \$               | 20 970 \$                    |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                            |                        |                              |
| Dépenses électorales            | 4 845 \$                   | 5 828 \$               | 16 203 \$                    |
| Dépenses non électorales        | 197 \$                     | 130 \$                 | 898 \$                       |
| Transferts                      | 0 \$                       | 0 \$                   | 0 \$                         |
| Total                           | 5 042 \$                   | 5 958 \$               | 17 101 \$                    |
| Excédent (déficit)              | 270 \$                     | (293 \$)               | 3 869 \$                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 39 440 \$                  | 39 440 \$              | 39 440 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                            |                        |                              |
| Candidat                        | 0 \$                       | 183 \$                 | 0 \$                         |
| Parti politique                 | 2 260 \$                   | 2 731 \$               | 7 837 \$                     |
| <b>Total des remboursements</b> | 2 260 \$                   | 2 914 \$               | 7 837 \$                     |
| <br>Springfield                 | <br>Boileau, Vince<br>Lib. | <br>Schuler, Ron<br>PC | <br>Spooner, Georgine<br>NPD |
| <b>Actif et passif</b>          |                            |                        |                              |
| Actif                           | 9 \$                       | 8 620 \$               | 2 153 \$                     |
| Passif                          | 1 550 \$                   | 7 616 \$               | 7 887 \$                     |
| Excédent (déficit)              | (1 541 \$)                 | 1 004 \$               | (5 734 \$)                   |
| <b>Revenus</b>                  |                            |                        |                              |
| Contributions                   | 9 158 \$                   | 19 595 \$              | 413 \$                       |
| Transferts                      | 940 \$                     | 950 \$                 | 4 575 \$                     |
| Autres                          | 0 \$                       | 31 \$                  | 274 \$                       |
| Total                           | 10 098 \$                  | 20 576 \$              | 5 262 \$                     |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                            |                        |                              |
| Dépenses électorales            | 11 096 \$                  | 18 436 \$              | 9 789 \$                     |
| Dépenses non électorales        | 543 \$                     | 1 136 \$               | 1 207 \$                     |
| Transferts                      | 0 \$                       | 0 \$                   | 0 \$                         |
| Total                           | 11 639 \$                  | 19 572 \$              | 10 996 \$                    |
| Excédent (déficit)              | (1 541 \$)                 | 1 004 \$               | (5 734 \$)                   |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 37 068 \$                  | 37 068 \$              | 37 068 \$                    |
| <b>Remboursements</b>           |                            |                        |                              |
| Candidat                        | 0 \$                       | 0 \$                   | 4 694 \$                     |
| Parti politique                 | 0 \$                       | 9 218 \$               | 56 \$                        |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                       | 9 218 \$               | 4 750 \$                     |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| <b>Saint-Boniface</b>           | <b>Lamont, Dougald<br/>Lib.</b> | <b>Selinger, Greg<br/>NPD</b>       | <b>Zahari, Dan<br/>PC</b>       |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                                 |                                     |                                 |
| Actif                           | 81 \$                           | 4 530 \$                            | 263 \$                          |
| Passif                          | 1 564 \$                        | 10 132 \$                           | 0 \$                            |
| Excédent (déficit)              | (1 483 \$)                      | (5 602 \$)                          | 263 \$                          |
| <b>Revenus</b>                  |                                 |                                     |                                 |
| Contributions                   | 1 550 \$                        | 251 \$                              | 779 \$                          |
| Transferts                      | 1 988 \$                        | 12 405 \$                           | 253 \$                          |
| Autres                          | 0 \$                            | 0 \$                                | 0 \$                            |
| Total                           | 3 538 \$                        | 12 656 \$                           | 1 032 \$                        |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                 |                                     |                                 |
| Dépenses électorales            | 4 987 \$                        | 12 193 \$                           | 753 \$                          |
| Dépenses non électorales        | 34 \$                           | 1 065 \$                            | 16 \$                           |
| Transferts                      | 0 \$                            | 5 000 \$                            | 0 \$                            |
| Total                           | 5 021 \$                        | 18 258 \$                           | 769 \$                          |
| Excédent (déficit)              | (1 483 \$)                      | (5 602 \$)                          | 263 \$                          |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 32 277 \$                       | 32 277 \$                           | 32 277 \$                       |
| <b>Remboursements</b>           |                                 |                                     |                                 |
| Candidat                        | 1 449 \$                        | 4 986 \$                            | 0 \$                            |
| Parti politique                 | 1 044 \$                        | 1 028 \$                            | 364 \$                          |
| <b>Total des remboursements</b> | 2 493 \$                        | 6 014 \$                            | 364 \$                          |
| <br>                            |                                 |                                     |                                 |
| <b>St. James</b>                | <b>Allbutt, Cliff<br/>PC</b>    | <b>Korzeniowski, Bonnie<br/>NPD</b> | <b>McKenzie, Alana<br/>Lib.</b> |
| <b>Actif et passif</b>          |                                 |                                     |                                 |
| Actif                           | 1 675 \$                        | 553 \$                              | 117 \$                          |
| Passif                          | 10 000 \$                       | 23 977 \$                           | 17 080 \$                       |
| Excédent (déficit)              | (8 325 \$)                      | (23 424 \$)                         | (16 963 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                                 |                                     |                                 |
| Contributions                   | 8 623 \$                        | 961 \$                              | 12 560 \$                       |
| Transferts                      | 140 \$                          | 9 018 \$                            | 4 201 \$                        |
| Autres                          | 285 \$                          | 3 \$                                | 0 \$                            |
| Total                           | 9 048 \$                        | 9 982 \$                            | 16 761 \$                       |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                 |                                     |                                 |
| Dépenses électorales            | 15 753 \$                       | 21 390 \$                           | 33 211 \$                       |
| Dépenses non électorales        | 1 620 \$                        | 2 516 \$                            | 513 \$                          |
| Transferts                      | 0 \$                            | 9 500 \$                            | 0 \$                            |
| Total                           | 17 373 \$                       | 33 406 \$                           | 33 724 \$                       |
| Excédent (déficit)              | (8 325 \$)                      | (23 424 \$)                         | (16 963 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34 128 \$                       | 34 128 \$                           | 34 128 \$                       |
| <b>Remboursements</b>           |                                 |                                     |                                 |
| Candidat                        | 6 740 \$                        | 9 607 \$                            | 16 529 \$                       |
| Parti politique                 | 1 137 \$                        | 0 \$                                | 76 \$                           |
| <b>Total des remboursements</b> | 7 877 \$                        | 9 607 \$                            | 16 605 \$                       |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| St. Johns                           | Buors, Chris<br>LPM | Garnett, E. Ray<br>PC | Kolodziej, Ed<br>Lib. | Mackintosh, Gord<br>NPD | Weinberg, Alon<br>PVM |
|-------------------------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>              |                     |                       |                       |                         |                       |
| Actif                               | 0 \$                | 214 \$                | 1 853 \$              | 732 \$                  | 0 \$                  |
| Passif                              | 0 \$                | 321 \$                | 1 923 \$              | 9 882 \$                | 0 \$                  |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                | (107 \$)              | (70 \$)               | (9 150 \$)              | 0 \$                  |
| <b>Revenus</b>                      |                     |                       |                       |                         |                       |
| Contributions                       | 0 \$                | 1 002 \$              | 2 990 \$              | 448 \$                  | 0 \$                  |
| Transferts                          | 0 \$                | 204 \$                | 1 252 \$              | 13 866 \$               | 533 \$                |
| Autres                              | 0 \$                | 0 \$                  | 0 \$                  | 0 \$                    | 0 \$                  |
| Total                               | 0 \$                | 1 206 \$              | 4 242 \$              | 14 314 \$               | 533 \$                |
| <b>Dépenses électorales</b>         |                     |                       |                       |                         |                       |
| Dépenses                            |                     |                       |                       |                         |                       |
| électorales                         | 0 \$                | 968 \$                | 4 042 \$              | 13 571 \$               | 533 \$                |
| Dépenses non                        |                     |                       |                       |                         |                       |
| électorales                         | 0 \$                | 345 \$                | 270 \$                | 393 \$                  | 0 \$                  |
| Transferts                          | 0 \$                | 0 \$                  | 0 \$                  | 9 500 \$                | 0 \$                  |
| Total                               | 0 \$                | 1 313 \$              | 4 312 \$              | 23 464 \$               | 533 \$                |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                | (107 \$)              | (70 \$)               | (9 150 \$)              | 0 \$                  |
| <b>Plafonds des<br/>dépenses</b>    | 31 269 \$           | 31 269 \$             | 31 269 \$             | 31 269 \$               | 31 269 \$             |
| <b>Remboursements</b>               |                     |                       |                       |                         |                       |
| Candidat                            | 0 \$                | 0 \$                  | 0 \$                  | 6 082 \$                | 0 \$                  |
| Parti politique                     | 0 \$                | 370 \$                | 2 021 \$              | 0 \$                    | 0 \$                  |
| <b>Total des<br/>remboursements</b> | 0 \$                | 370 \$                | 2 021 \$              | 6 082 \$                | 0 \$                  |

| Saint-Norbert                       | Barber, Keith<br>PVM | Brick, Marilyn<br>NPD | Greenwood, Jocelyn<br>Lib. | Laurendeau, Marcel<br>PC |
|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------------|--------------------------|
| <b>Actif et passif</b>              |                      |                       |                            |                          |
| Actif                               | 0 \$                 | 1 207 \$              | 229 \$                     | 108 \$                   |
| Passif                              | 0 \$                 | 9 031 \$              | 5 000 \$                   | 11 909 \$                |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                 | (7 824 \$)            | (4 771 \$)                 | (11 801 \$)              |
| <b>Revenus</b>                      |                      |                       |                            |                          |
| Contributions                       | 0 \$                 | 910 \$                | 2 927 \$                   | 10 335 \$                |
| Transferts                          | 117 \$               | 10 600 \$             | 940 \$                     | 2 415 \$                 |
| Autres                              | 0 \$                 | 0 \$                  | 12 \$                      | 93 \$                    |
| Total                               | 117 \$               | 11 510 \$             | 3 879 \$                   | 12 843 \$                |
| <b>Dépenses électorales</b>         |                      |                       |                            |                          |
| Dépenses électorales                | 117 \$               | 12 670 \$             | 8 473 \$                   | 24 397 \$                |
| Dépenses                            |                      |                       |                            |                          |
| non électorales                     | 0 \$                 | 1,664 \$              | 177 \$                     | \$247                    |
| Transferts                          | 0 \$                 | 5 000 \$              | 0 \$                       | 0 \$                     |
| Total                               | 117 \$               | 19 334 \$             | 8 650 \$                   | 24 644 \$                |
| Excédent (déficit)                  | 0 \$                 | (7 824 \$)            | (4 771 \$)                 | (11 801 \$)              |
| <b>Plafonds<br/>des dépenses</b>    | 30 243 \$            | 30 243 \$             | 30 243 \$                  | \$30,243                 |
| <b>Remboursements</b>               |                      |                       |                            |                          |
| Candidat                            | 0 \$                 | 5 841 \$              | 3 898 \$                   | 11 462 \$                |
| Parti politique                     | 0 \$                 | 0 \$                  | 0 \$                       | 690 \$                   |
| <b>Total des<br/>remboursements</b> | 0 \$                 | 5 841 \$              | 3 898 \$                   | 12 152 \$                |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| <b>Saint-Vital</b>              | <b>Allan, Nancy<br/>NPD</b>  | <b>Beaudry, Justin R.<br/>Lib.</b> | <b>Morrison, Nelson P.<br/>PVM</b> | <b>Reilly, Kirsty<br/>PC</b> |
|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                              |                                    |                                    |                              |
| Actif                           | 811 \$                       | 195 \$                             | 0 \$                               | 67 \$                        |
| Passif                          | 7 497 \$                     | 0 \$                               | 0 \$                               | 254 \$                       |
| Excédent (déficit)              | (6 686 \$)                   | 195 \$                             | 0 \$                               | (187 \$)                     |
| <b>Revenus</b>                  |                              |                                    |                                    |                              |
| Contributions                   | 114 \$                       | 986 \$                             | 0 \$                               | 1 325 \$                     |
| Transferts                      | 16 027 \$                    | 940 \$                             | 54 \$                              | 2 500 \$                     |
| Autres                          | 0 \$                         | 0 \$                               | 0 \$                               | 0 \$                         |
| Total                           | 16 141 \$                    | 1 926 \$                           | 54 \$                              | 3 825 \$                     |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                              |                                    |                                    |                              |
| Dépenses électorales            | 12 970 \$                    | 1 714 \$                           | 54 \$                              | 3 931 \$                     |
| Dépenses non électorales        | 357 \$                       | 17 \$                              | 0 \$                               | 81 \$                        |
| Transferts                      | 9 500 \$                     | 0 \$                               | 0 \$                               | 0 \$                         |
| Total                           | 22 827 \$                    | 1 731 \$                           | 54 \$                              | 4 012 \$                     |
| Excédent (déficit)              | (6 686 \$)                   | 195 \$                             | 0 \$                               | (187 \$)                     |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>34 047 \$</b>             | <b>34 047 \$</b>                   | <b>34 047 \$</b>                   | <b>34 047 \$</b>             |
| <b>Remboursements</b>           |                              |                                    |                                    |                              |
| Candidat                        | 6 039 \$                     | 0 \$                               | 0 \$                               | 129 \$                       |
| Parti politique                 | 203 \$                       | 714 \$                             | 0 \$                               | 1 837 \$                     |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>6 242 \$</b>              | <b>714 \$</b>                      | <b>0 \$</b>                        | <b>1 966 \$</b>              |
| <br>                            |                              |                                    |                                    |                              |
| <b>Sainte-Rose</b>              | <b>Cummings, Glen<br/>PC</b> | <b>Harapiak, John<br/>NPD</b>      | <b>Menzies, Wendy<br/>Lib.</b>     |                              |
| <b>Actif et passif</b>          |                              |                                    |                                    |                              |
| Actif                           | 9 136 \$                     | 915 \$                             | 395 \$                             |                              |
| Passif                          | 3 046 \$                     | 13 310 \$                          | 0 \$                               |                              |
| Excédent (déficit)              | 6 090 \$                     | (12 395 \$)                        | 395 \$                             |                              |
| <b>Revenus</b>                  |                              |                                    |                                    |                              |
| Contributions                   | 18 470 \$                    | 283 \$                             | 3 325 \$                           |                              |
| Transferts                      | 0 \$                         | 9 924 \$                           | 538 \$                             |                              |
| Autres                          | 460 \$                       | 0 \$                               | 0 \$                               |                              |
| Total                           | 18 930 \$                    | 10 207 \$                          | 3 863 \$                           |                              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                              |                                    |                                    |                              |
| Dépenses électorales            | 12 304 \$                    | 20 969 \$                          | 3 179 \$                           |                              |
| Dépenses non électorales        | 536 \$                       | 1 633 \$                           | 289 \$                             |                              |
| Transferts                      | 0 \$                         | 0 \$                               | 0 \$                               |                              |
| Total                           | 12 840 \$                    | 22 602 \$                          | 3 468 \$                           |                              |
| Excédent (déficit)              | 6 090 \$                     | (12 395 \$)                        | 395 \$                             |                              |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | <b>31 622 \$</b>             | <b>31 622 \$</b>                   | <b>31 622 \$</b>                   |                              |
| <b>Remboursements</b>           |                              |                                    |                                    |                              |
| Candidat                        | 0 \$                         | 10 343 \$                          | 0 \$                               |                              |
| Parti politique                 | 6 152 \$                     | 0 \$                               | 0 \$                               |                              |
| <b>Total des remboursements</b> | <b>6 152 \$</b>              | <b>10,343 \$</b>                   | <b>0 \$</b>                        |                              |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Steinbach                       | Goertzen, Kelvin<br>PC | Guetre, Monica<br>Lib. | Jantz, Connie<br>PVM | Schmidt, Bonnie<br>NPD |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                        |                        |                      |                        |
| Actif                           | 0 \$                   | 0 \$                   | 0 \$                 | 143 \$                 |
| Passif                          | 7,356 \$               | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                   |
| Excédent (déficit)              | (7,356 \$)             | 0 \$                   | 0 \$                 | 143 \$                 |
| <b>Revenus</b>                  |                        |                        |                      |                        |
| Contributions                   | 16,265 \$              | 3,026 \$               | 0 \$                 | 0 \$                   |
| Transferts                      | 2,300 \$               | 484 \$                 | 75 \$                | 546 \$                 |
| Autres                          | 0 \$                   | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                   |
| Total                           | 18,565 \$              | 3,510 \$               | 75 \$                | 546 \$                 |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                        |                        |                      |                        |
| Dépenses électorales            | 24,715 \$              | 3,465 \$               | 75 \$                | 341 \$                 |
| Dépenses non électorales        | 1,206 \$               | 45 \$                  | 0 \$                 | 62 \$                  |
| Transferts                      | 0 \$                   | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                   |
| Total                           | 25,921 \$              | 3,510 \$               | 75 \$                | 403 \$                 |
| Excédent (déficit)              | (7,356 \$)             | 0 \$                   | 0 \$                 | 143 \$                 |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 34,958 \$              | 34,958 \$              | 34,958 \$            | 34,958 \$              |
| <b>Remboursements</b>           |                        |                        |                      |                        |
| Candidat                        | 6,323 \$               | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                   |
| Parti politique                 | 5,976 \$               | 0 \$                   | 0 \$                 | 171 \$                 |
| <b>Total des remboursements</b> | 12,299 \$              | 0 \$                   | 0 \$                 | 171 \$                 |

| Swan River                      | McKay, Russell<br>Lib. | Shaw, Jason<br>PC | Wowchuk, Rosann<br>NPD |
|---------------------------------|------------------------|-------------------|------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                        |                   |                        |
| Actif                           | 0 \$                   | 44 \$             | 923 \$                 |
| Passif                          | 0 \$                   | 1 254 \$          | 19 629 \$              |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                   | (1 210 \$)        | (18 705 \$)            |
| <b>Revenus</b>                  |                        |                   |                        |
| Contributions                   | 4 078 \$               | 8 190 \$          | 760 \$                 |
| Transferts                      | 940 \$                 | 200 \$            | 12 560 \$              |
| Autres                          | 0 \$                   | 0 \$              | 0 \$                   |
| Total                           | 5 018 \$               | 8 390 \$          | 13 320 \$              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                        |                   |                        |
| Dépenses électorales            | 4 967 \$               | 9 138 \$          | 31 387 \$              |
| Dépenses non électorales        | 51 \$                  | 462 \$            | 638 \$                 |
| Transferts                      | 0 \$                   | 0 \$              | 0 \$                   |
| Total                           | 5,018 \$               | 9 600 \$          | 32 025 \$              |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                   | (1 210 \$)        | (18 705 \$)            |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 31 609 \$              | 31 609 \$         | 31 609 \$              |
| <b>Remboursements</b>           |                        |                   |                        |
| Candidat                        | 0 \$                   | 752 \$            | 14 478 \$              |
| Parti politique                 | 0 \$                   | 3 817 \$          | 0 \$                   |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                   | 4 569 \$          | 14 478 \$              |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| The Maples                      | Aglugub, Cris<br>NPD | Olivier-Job, Angelina<br>Lib. | Witko, Tammy<br>PC      |
|---------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                      |                               |                         |
| Actif                           | 228 \$               | 54 \$                         | 5 \$                    |
| Passif                          | 16 634 \$            | 5 237 \$                      | 304 \$                  |
| Excédent (déficit)              | (16 406 \$)          | (5 183 \$)                    | (299 \$)                |
| <b>Revenus</b>                  |                      |                               |                         |
| Contributions                   | 380 \$               | 2 805 \$                      | 457 \$                  |
| Transferts                      | 10 496 \$            | 1 075 \$                      | 53 \$                   |
| Autres                          | 1 271 \$             | 606 \$                        | 0 \$                    |
| Total                           | 12 147 \$            | 4 486 \$                      | 510 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                      |                               |                         |
| Dépenses électorales            | 17 536 \$            | 8 821 \$                      | 801 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 1 517 \$             | 848 \$                        | 8 \$                    |
| Transferts                      | 9 500 \$             | 0 \$                          | 0 \$                    |
| Total                           | 28 553 \$            | 9 669 \$                      | 809 \$                  |
| Excédent (déficit)              | (16 406 \$)          | (5 183 \$)                    | (299 \$)                |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 28 872 \$            | 28 872 \$                     | 28 872 \$               |
| <b>Remboursements</b>           |                      |                               |                         |
| Candidat                        | 8 332 \$             | 4 200 \$                      | 299 \$                  |
| Parti politique                 | 0 \$                 | 0 \$                          | 102 \$                  |
| <b>Total des remboursements</b> | 8 332 \$             | 4 200 \$                      | 401 \$                  |
|                                 |                      |                               |                         |
| Thompson                        | Archer, Bill<br>PC   | Ashton, Steve<br>NPD          | Traverse, Myrle<br>Lib. |
| <b>Actif et passif</b>          |                      |                               |                         |
| Actif                           | 452 \$               | 58 \$                         | 202 \$                  |
| Passif                          | 0 \$                 | 6 978 \$                      | 294 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 452 \$               | (6 920 \$)                    | (92 \$)                 |
| <b>Revenus</b>                  |                      |                               |                         |
| Contributions                   | 3 100 \$             | 0 \$                          | 200 \$                  |
| Transferts                      | 0 \$                 | 8 779 \$                      | 335 \$                  |
| Autres                          | 0 \$                 | 0 \$                          | 0 \$                    |
| Total                           | 3 100 \$             | 8 779 \$                      | 535 \$                  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                      |                               |                         |
| Dépenses électorales            | 2 448 \$             | 9 805 \$                      | 627 \$                  |
| Dépenses non électorales        | 200 \$               | 1 144 \$                      | 0 \$                    |
| Transferts                      | 0 \$                 | 4 750 \$                      | 0 \$                    |
| Total                           | 2 648 \$             | 15 699 \$                     | 627 \$                  |
| Excédent (déficit)              | 452 \$               | (6 920 \$)                    | (92 \$)                 |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 27 090 \$            | 27 090 \$                     | 27 090 \$               |
| <b>Remboursements</b>           |                      |                               |                         |
| Candidat                        | 0 \$                 | 4 791 \$                      | 0 \$                    |
| Parti politique                 | 1 224 \$             | 0 \$                          | 0 \$                    |
| <b>Total des remboursements</b> | 1 224 \$             | 4 791 \$                      | 0 \$                    |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| Transcona                       | Marsiglia, Nansy Reid, Daryl<br>PC | NPD        | Watts, Betty Ann<br>Lib. |
|---------------------------------|------------------------------------|------------|--------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                                    |            |                          |
| Actif                           | 0 \$                               | 1 144 \$   | 250 \$                   |
| Passif                          | 0 \$                               | 6 644 \$   | 1 905 \$                 |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                               | (5 500 \$) | (1 655 \$)               |
| <b>Revenus</b>                  |                                    |            |                          |
| Contributions                   | 0 \$                               | 181 \$     | 8 338 \$                 |
| Transferts                      | 11 \$                              | 11 208 \$  | 2 488 \$                 |
| Autres                          | 0 \$                               | 0 \$       | 180 \$                   |
| Total                           | 11 \$                              | 11 389 \$  | 11 005 \$                |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                    |            |                          |
| Dépenses électorales            | 11 \$                              | 16 222 \$  | 12 518 \$                |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                               | 667 \$     | 142 \$                   |
| Transferts                      | 0 \$                               | 0 \$       | 0 \$                     |
| Total                           | 11 \$                              | 16 889 \$  | 12 660 \$                |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                               | (5 500 \$) | (1 655 \$)               |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 33 407 \$                          | 33 407 \$  | 33 407 \$                |
| <b>Remboursements</b>           |                                    |            |                          |
| Candidat                        | 0 \$                               | 3 972 \$   | 1 550 \$                 |
| Parti politique                 | 5 \$                               | 3 588 \$   | 4 709 \$                 |
| <b>Total des remboursements</b> | 5 \$                               | 7 560 \$   | 6 259 \$                 |

| Turtle Mountain                 | Leadbeater, Bev<br>Lib. | Patterson, Lonnie<br>NPD | Tweed, Mervin C.<br>PC |
|---------------------------------|-------------------------|--------------------------|------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                         |                          |                        |
| Actif                           | 801 \$                  | 359 \$                   | 273 \$                 |
| Passif                          | 0 \$                    | 2 797 \$                 | -4 050 \$              |
| Excédent (déficit)              | 801 \$                  | (2 438 \$)               | (3 777 \$)             |
| <b>Revenus</b>                  |                         |                          |                        |
| Contributions                   | 3 625 \$                | 0 \$                     | 10 625 \$              |
| Transferts                      | 940 \$                  | 3 632 \$                 | 0 \$                   |
| Autres                          | 0 \$                    | 0 \$                     | 0 \$                   |
| Total                           | 4 565 \$                | 3 632 \$                 | 10 625 \$              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                         |                          |                        |
| Dépenses électorales            | 3 764 \$                | 5 934 \$                 | 13 427 \$              |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                    | 136 \$                   | 975 \$                 |
| Transferts                      | 0 \$                    | 0 \$                     | 0 \$                   |
| Total                           | 3 764 \$                | 6 070 \$                 | 14 402 \$              |
| Excédent (déficit)              | 801 \$                  | (2 438 \$)               | (3 777 \$)             |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 30 627 \$               | 30 627 \$                | 30 627 \$              |
| <b>Remboursements</b>           |                         |                          |                        |
| Candidat                        | 0 \$                    | 2 304 \$                 | 2 836 \$               |
| Parti politique                 | 1 882 \$                | 663 \$                   | 3 878 \$               |
| <b>Total des remboursements</b> | 1 882 \$                | 2 967 \$                 | 6 714 \$               |



**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds  
des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les  
élections générales de 2003.**

| <b>Tuxedo</b>                   | <b>Billingshurst, Maria<br/>Lib.</b> | <b>Stefanson, Heather<br/>PC</b> | <b>Taylor, Sonia<br/>NPD</b> |  |
|---------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|--|
| <b>Actif et passif</b>          |                                      |                                  |                              |  |
| Actif                           | 65 \$                                | 17 977 \$                        | 693 \$                       |  |
| Passif                          | 4 413 \$                             | 6 274 \$                         | 0 \$                         |  |
| Excédent (déficit)              | (4 348 \$)                           | 11 703 \$                        | 693 \$                       |  |
| <b>Revenus</b>                  |                                      |                                  |                              |  |
| Contributions                   | 3 951 \$                             | 46 442 \$                        | 0 \$                         |  |
| Transferts                      | 940 \$                               | 400 \$                           | 1 723 \$                     |  |
| Autres                          | 0 \$                                 | 0 \$                             | 0 \$                         |  |
| Total                           | 4 891 \$                             | 46 842 \$                        | 1 723 \$                     |  |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                                      |                                  |                              |  |
| Dépenses électorales            | 8 741 \$                             | 32 960 \$                        | 993 \$                       |  |
| Dépenses non électorales        | 498 \$                               | 2 179 \$                         | 37 \$                        |  |
| Transferts                      | 0 \$                                 | 0 \$                             | 0 \$                         |  |
| Total                           | 9 239 \$                             | 35 139 \$                        | 1 030 \$                     |  |
| Excédent (déficit)              | (4 348 \$)                           | 11 703 \$                        | 693 \$                       |  |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 36 098 \$                            | 36 098 \$                        | 36 098 \$                    |  |
| <b>Remboursements</b>           |                                      |                                  |                              |  |
| Candidat                        | 3 881 \$                             | 0 \$                             | 0 \$                         |  |
| Parti politique                 | 489 \$                               | 16 480 \$                        | 496 \$                       |  |
| <b>Total des remboursements</b> | 4 370 \$                             | 16 480 \$                        | 496 \$                       |  |

| <b>Wellington</b>               | <b>Penner, Jon<br/>PC</b> | <b>Reed, Rylan<br/>Lib.</b> | <b>Santos, Conrad<br/>NPD</b> | <b>Wreggitt, Glen<br/>PCC-M</b> |
|---------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                           |                             |                               |                                 |
| Actif                           | 0 \$                      | 1 \$                        | 409 \$                        | 0 \$                            |
| Passif                          | 0 \$                      | 3 990 \$                    | 19 647 \$                     | 0 \$                            |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                      | (3 989 \$)                  | (19 238 \$)                   | 0 \$                            |
| <b>Revenus</b>                  |                           |                             |                               |                                 |
| Contributions                   | 0 \$                      | 2 200 \$                    | 1 608 \$                      | 0 \$                            |
| Transferts                      | 0 \$                      | 940 \$                      | 4 711 \$                      | 376 \$                          |
| Autres                          | 0 \$                      | 0 \$                        | 0 \$                          | 0 \$                            |
| Total                           | 0 \$                      | 3 140 \$                    | 6 319 \$                      | 376 \$                          |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                           |                             |                               |                                 |
| Dépenses électorales            | 0 \$                      | 6 803 \$                    | 17 845 \$                     | 376 \$                          |
| Dépenses non électorales        | 0 \$                      | 326 \$                      | 2 712 \$                      | 0 \$                            |
| Transferts                      | 0 \$                      | 0 \$                        | 5 000 \$                      | 0 \$                            |
| Total                           | 0 \$                      | 7 129 \$                    | 25 557 \$                     | 376 \$                          |
| Excédent (déficit)              | 0 \$                      | (3 989 \$)                  | (19 238 \$)                   | 0 \$                            |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 24 449 \$                 | 24 449 \$                   | 24 449 \$                     | 24 449 \$                       |
| <b>Remboursements</b>           |                           |                             |                               |                                 |
| Candidat                        | 0 \$                      | 3 402 \$                    | 8 148 \$                      | 0 \$                            |
| Parti politique                 | 0 \$                      | 0 \$                        | 0 \$                          | 0 \$                            |
| <b>Total des remboursements</b> | 0 \$                      | 3 402 \$                    | 8 148 \$                      | 0 \$                            |

**Sommaire des revenus, des dépenses, de l'actif, du passif, des plafonds des dépenses et des remboursements versés aux candidats pour les élections générales de 2003.**

| Wolseley                        | Altemeyer, Rob<br>NPD | Buchart, Markus<br>PVM | Burner, Ashley<br>PC | Mollison, Val<br>Lib. |
|---------------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|
| <b>Actif et passif</b>          |                       |                        |                      |                       |
| Actif                           | 241 \$                | 654 \$                 | 423 \$               | (399 \$)              |
| Passif                          | 19 517 \$             | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                  |
| Excédent (déficit)              | (19 276 \$)           | 654 \$                 | 423 \$               | (399 \$)              |
| <b>Revenus</b>                  |                       |                        |                      |                       |
| Contributions                   | 552 \$                | 883 \$                 | 1 425 \$             | 3 524 \$              |
| Transferts                      | 11 444 \$             | 6 024 \$               | 11 \$                | 940 \$                |
| Autres                          | 0 \$                  | 0 \$                   | 0 \$                 | 0 \$                  |
| Total                           | 11 996 \$             | 6 907 \$               | 1 436 \$             | 4 464 \$              |
| <b>Dépenses électorales</b>     |                       |                        |                      |                       |
| Dépenses électorales            | 20 949 \$             | 5 308 \$               | 1 007 \$             | 4 592 \$              |
| Dépenses non électorales        | 823 \$                | 42 \$                  | 6 \$                 | 271 \$                |
| Transferts                      | 9 500 \$              | 903 \$                 | 0 \$                 | 0 \$                  |
| Total                           | 31 272 \$             | 6 253 \$               | 1 013 \$             | 4 863 \$              |
| Excédent (déficit)              | (19 276 \$)           | 654 \$                 | 423 \$               | (399 \$)              |
| <b>Plafonds des dépenses</b>    | 29 611 \$             | 29 611 \$              | 29 611 \$            | 29 611 \$             |
| <b>Remboursements</b>           |                       |                        |                      |                       |
| Candidat                        | 9 897 \$              | 0 \$                   | 0 \$                 | 1 101 \$              |
| Parti politique                 | 0 \$                  | 2 212 \$               | 503 \$               | 1 212 \$              |
| <b>Total des remboursements</b> | 9 897 \$              | 2 212 \$               | 503 \$               | 2 313 \$              |

**Political Parties Summary of Revenues, Election Dépenses électorales, Plafonds des dépenses and Remboursements for the 2003 General Election**

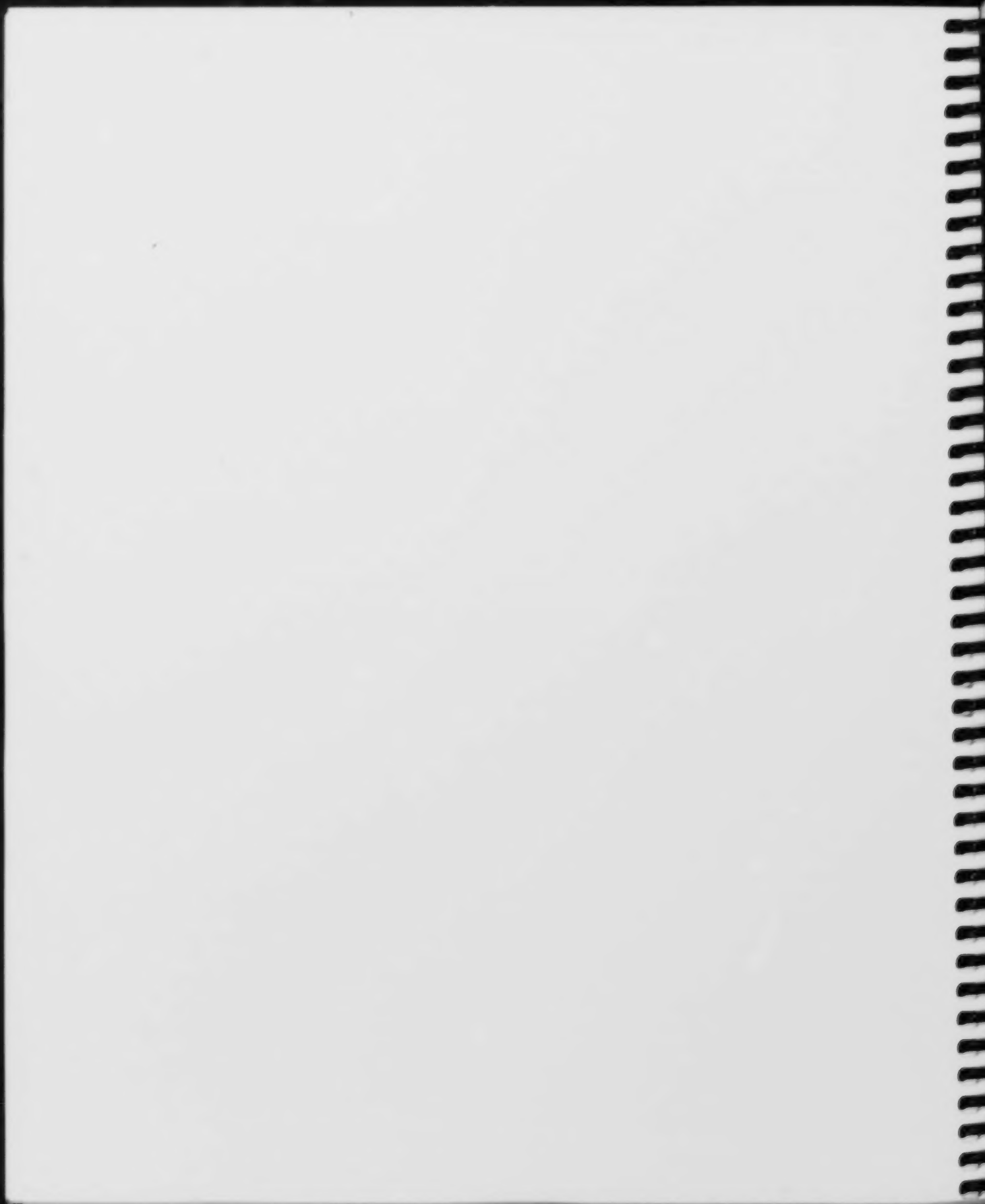
|                                              | PCC-M \$      | PVM \$         | Lib. \$          | LPM \$         | MP \$    | NPD \$           | PC \$            |
|----------------------------------------------|---------------|----------------|------------------|----------------|----------|------------------|------------------|
| <b>Revenus</b>                               |               |                |                  |                |          |                  |                  |
| Contributions <sup>1</sup>                   | 3,385         | 11,561         | 73,219           | 0              | 0        | 653,695          | 261,886          |
| Transferts                                   | 0             | 903            | 0                | 0              | 0        | 298,000          | 11,999           |
| Autres                                       | 0             | 0              | 0                | 0              | 0        | 9,347            | 610              |
| Total des revenus                            | 3,385         | 12,464         | 73,219           | 0              | 0        | 961,042          | 274,494          |
| Dépenses électorales                         | 1,418         | 3,609          | 174,338          | 423            | 0        | 1,131,584        | 283,487          |
| Transferts                                   | 1,953         | 8,341          | 47,597           | 0              |          | 392,650          | 25,544           |
| Excédent (déficit)                           | 14            | 514            | 148,716          | (423)          |          | (563,192)        | 34,537           |
| <b>Remboursements</b>                        |               |                |                  |                |          |                  |                  |
| Remboursements directs <sup>2</sup>          | 0             | 0              | 87,169           | 0              | 0        | 565,766          | 141,494          |
| Remboursements transférés <sup>3</sup>       | 0             | 2,212          | 65,793           | 0              | 0        | 57,845           | 199,365          |
| <b>Plafonds des dépenses</b>                 |               |                |                  |                |          |                  |                  |
| Publicité                                    | 45,728        | 144,055        | 592,149          | 52,501         | 0        | 592,149          | 592,149          |
| <b>Plafonds - montant global<sup>4</sup></b> | <b>91,456</b> | <b>288,110</b> | <b>1,184,297</b> | <b>105,003</b> | <b>0</b> | <b>1,184,297</b> | <b>1,184,297</b> |

1 Les contributions comprennent l'argent reçu et la valeur des dons en nature.

2 Seuls trois partis politiques ont eu droit à un remboursement. Le montant remboursé correspondait à 50 % des dépenses électorales réelles (total des dépenses électorales moins la valeur des dons en nature).

3 Remboursement du candidat transféré au parti politique conformément à l'article 76 de la Loi sur le financement des campagnes électorales.

4 Le nombre de noms inscrits sur la liste électorale révisée pour toutes les circonscriptions électorales dans lesquelles le parti politique inscrit appuie des candidats est multiplié par le montant permis par électeur (1.6158 \$).



# IV

## MODIFICATIONS LÉGISLATIVES

### **Plafonds applicables aux contributions versées par des tiers (disposition non promulguée)**

Le présent document est une mise à jour des rapports annuels précédents. L'état des modifications à la *Loi sur le financement des campagnes électorales* concernant les activités des tiers pendant une période électorale n'a pas changé en 2003. Les modifications ont été adoptées en 2000 mais à la fin de 2003, elles n'avaient toujours pas été promulguées.

Conformément à ses recommandations précédentes, le directeur général des élections maintient que la question est toujours pertinente et propose :

- qu'on envisage des plafonds raisonnables en ce qui concerne les contributions des tiers;
- qu'on oblige les tiers à divulguer les contributions qui dépassent un certain seuil.

Nous avons précédemment indiqué qu'une décision en instance du tribunal pourrait avoir une incidence sur la législation manitobaine relative aux contributions versées par des tiers. Dans l'affaire *Harper c. le Procureur général du Canada*, en application de la *Loi électorale du Canada*, la Couronne en a appelé de la décision du 29 juin 2001 de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta, qui annulait les plafonds des contributions des tiers. M. Harper a interjeté un appel incident contre la décision de la Cour de confirmer les autres dispositions relatives à l'« attribution, l'inscription et la divulgation ». L'appel a été entendu le 9 mai 2002 et, le 16 décembre 2002, une décision de la Cour d'appel de l'Alberta statuait que les dispositions relatives aux plafonds des contributions, ainsi que celles touchant l'attribution, l'inscription et la divulgation, étaient inconstitutionnelles, sans effet ni force exécutoire.

La Cour suprême du Canada a accordé au procureur général du Canada l'autorisation d'en appeler de la décision de la Cour d'appel de l'Alberta. L'appel a été entendu le 10 février 2004 et, le 18 mai 2004, une décision de la Cour suprême du Canada confirmait la constitutionnalité des dispositions visant les contributions versées par des tiers de la *Loi électorale du Canada*.

Cette décision de la Cour suprême du Canada pourrait signifier que la législation manitobaine sera promulguée. Si cette loi était promulguée, il faudrait consacrer un temps et des effectifs considérables à sa mise en application. Il faudrait engager des consultations approfondies auprès d'un

comité consultatif, dans le but d'élaborer des lignes directrices en matière de communications dans le cadre des élections. Il faudrait également mettre sur pied une campagne d'information visant à déterminer qui sont les tiers qui participent aux élections, et les aviser. Il faudrait aussi mettre en place des directives et créer les formulaires de rapport appropriés.





## INNOVATIONS ET PROJETS

Comme nous l'avons mentionné précédemment dans ce rapport, les lois électorales du Manitoba sont parmi les plus complètes au pays en ce qui a trait à l'accès des électeurs au processus électoral. Le Manitoba arrive également en tête de file pour ce qui est de l'élaboration de systèmes et d'applications logicielles utilisés lors des élections.

Élections Manitoba est constamment à la recherche de méthodes innovatrices permettant de faciliter l'accès au suffrage de tous les Manitobains et Manitobaines. Les nouvelles façons de voter sont étudiées, évaluées et adaptées aux besoins de la province, et des recommandations sont fournies dans ce rapport afin de guider l'Assemblée législative vers l'adoption de lois habilitantes. Au fur et à mesure que la technologie s'améliore, les programmes facilitant la participation des électeurs offrent davantage de possibilités et la gestion des élections s'améliore. Nos recherches ont pour but de faciliter le processus électoral et l'accès des électeurs, sans mettre en péril l'intégrité du système. Élections Manitoba entend poursuivre l'évaluation des innovations technologiques et continuera d'adopter de nouveaux systèmes, s'ils ne diminuent pas la confiance du public et s'ils maintiennent l'intégrité du processus électoral au Manitoba.

L'utilisation fructueuse d'outils automatisés, lors des 38<sup>e</sup> élections générales, a justifié le maintien des applications logicielles fondamentales, et l'ajout de plusieurs améliorations et fonctionnalités est prévu d'ici les prochaines élections partielles. En outre, une plus grande importance sera accordée à la présentation des rapports de gestion sur le Web, afin de répondre plus rapidement aux besoins opérationnels. Une certaine réorganisation des bases de données, y compris la fusion, dans certains cas, réduira le nombre des bases de données autonomes et accélérera l'accès à l'information à partir du bureau central et des bureaux des directeurs de scrutin. Enfin, une conversion partielle des systèmes vers des applications Web sera amorcée, afin de réduire la dépendance envers les logiciels comme Access, de Microsoft, qui doivent être mis à jour fréquemment.

Des consultations auprès des partis politiques, des agents officiels et des vérificateurs ont démontré que les mesures de soutien entreprises par Élections Manitoba au cours des élections générales de 2003 étaient adéquates. Il nous est également apparu qu'il était nécessaire d'en faire davantage, particulièrement en ce qui concerne l'aide aux agents officiels des candidats. Nous nous attendons à ce que nos prochaines initiatives

comprennent un plus grand nombre de séances d'information destinées aux agents officiels, aux directeurs de campagnes et aux vérificateurs, l'amélioration de la version électronique de la Formule 922 pour y inclure une fonction permettant aux candidats d'inscrire leurs dépenses, et l'augmentation de la quantité l'information diffusée sur le site Web. Nous prévoyons aussi des améliorations au niveau de la divulgation des renseignements financiers. Nous avons numérisé les rapports financiers des candidats et des partis politiques après les élections générales de 2003, et nous les avons affichés sur le site Web. Nous prévoyons poursuivre dans cette veine et afficher bientôt les listes de donateurs et les rapports financiers annuels des partis politiques, des associations de circonscription et des candidats.

# VI

## RECOMMANDATIONS

### LA LOI ÉLECTORALE

Les recommandations en suspens qui étaient contenues dans le rapport annuel de 2002 et de nouvelles recommandations issues des élections générales de 2003 sont indiquées sur les pages qui suivent. Ces dernières ont été mises à jour au besoin. Les recommandations en suspens sont accompagnées de la date du rapport annuel qui les contenait originalement. Pour faciliter les renvois, les recommandations ont été classées dans les catégories suivantes :

- Droit de vote
- Dispositions relatives au vote
- Listes électorales
- Candidats et présentation des candidats
- Infractions
- Dispositions diverses
- Questions administratives

#### Droit de vote

1. **Conditions d'inscription sur les listes électorales (règle de résidence pour une période de six mois)**  
[paragr. 32(1) et 35(1)] (Recommandé pour la première fois en 1999)

**Recommandation :** Que l'exigence de six mois applicable à la résidence soit prolongée à une période de plusieurs années pour les électeurs suivants, qui sont autrement admissibles :

- les employés de la fonction publique fédérale ou de la fonction publique du Manitoba ou d'organismes internationaux dont le Manitoba ou le Canada est membre, et qui ont l'intention de retourner vivre au Manitoba à la fin de leur emploi;
- les étudiants qui habitent à l'extérieur de la province et qui ont la ferme intention de retourner au Manitoba;
- la famille immédiate de ces travailleurs ou étudiants.

**Contexte :** Dans le paragraphe 35(1) de la *LE*, la Règle 2 stipule qu'« une personne ne perd pas son statut de résidente

de la province en s'absentant de la province pour des motifs précis et pendant une période limitée de moins de six mois, si elle a l'intention de revenir dans la province et de continuer d'y résider. »

Des améliorations importantes ont été apportées à la *LE* en 1998 au sujet de l'admission au droit de vote avec l'introduction du vote des absents. Le vote des absents a reçu un très bon accueil partout dans la province lors des élections générales de 1999 et de 2003. Un électeur admissible qui se trouve à l'extérieur de la province, peu importe où, peut voter dans une élection provinciale au Manitoba en utilisant un bulletin spécial, dans la mesure où il n'a pas quitté la province depuis plus de six mois. Un électeur admissible dans la province qui est provisoirement à l'extérieur de sa circonscription de résidence pour une période de moins de six mois et qui, en conséquence, ne peut se présenter à un bureau de scrutin par anticipation ou à un bureau de scrutin ordinaire dans sa circonscription, peut également exercer son droit de vote en utilisant un bulletin spécial pour voter à titre d'absent.

La Loi sur le personnel des Forces canadiennes, qui a reçu la sanction royale le 17 juillet 2002, exempte les membres des Forces canadiennes de la règle de résidence de six mois. Cette modification à la *LE* permet aux résidents du Manitoba qui sont membres des Forces canadiennes, ainsi qu'aux personnes à leur charge, de voter tout en étant affectés à l'extérieur de la province. Au cours des dernières élections générales, cette mesure a permis à 26 membres des Forces canadiennes en mission de paix en Bosnie de voter.

Par ailleurs, il a également été recommandé que l'exigence prévue par la *LE* d'avoir résidé dans la province pendant six mois soit révisée, en particulier en ce qui concerne les électeurs admissibles qui pourraient s'absenter de la province pendant une période de plus de six mois, mais qui ont l'intention de retourner au Manitoba dans un délai précis.

Pendant une élection, la question de la résidence touche également les étudiants. L'interprétation donnée par Élections Manitoba de l'exigence de résidence d'au moins six mois, en ce qui a trait aux étudiants, est fondée sur une décision de la Cour provinciale en 1981. À l'heure actuelle, si une personne étudie à l'extérieur de la province et qu'elle y reste pendant six mois ou plus, elle n'est pas admissible au vote. Cependant, si cette personne revient chez elle dans les six mois, une nouvelle période de résidence de six mois débute à partir du moment où elle retourne aux études à l'extérieur de la province.

Au cours des élections générales de 1999, des étudiants et leurs familles ont exprimé l'opinion que l'exigence de résidence de six mois ne devrait s'appliquer aux étudiants qui poursuivent des études à l'extérieur de la province. On estimait qu'un étudiant qui n'était pas en mesure de revenir chez lui dans la période de six mois devrait quand même pouvoir exercer son droit de vote en utilisant le bulletin spécial pour voter à titre d'absent. Le Comité consultatif ad hoc sur la *Loi électorale* a recommandé qu'une exemption de cinq ans s'applique aux étudiants, ainsi qu'aux

fonctionnaires et aux employés d'organismes internationaux. Au cours des élections générales de 2003, on a entendu moins de préoccupations à ce sujet en raison de la période de l'année, et parce que de nombreuses personnes qui étudiaient à l'extérieur de la province étaient au Manitoba pour l'été.

En Colombie-Britannique, un électeur admissible ne perd pas son droit de vote s'il accepte un poste au sein du gouvernement de sa province ou du Canada. Cette exemption à la règle de résidence n'est assujettie à aucune limite de temps précise. Les lois de la Colombie-Britannique ne traitent pas du cas des étudiants qui poursuivent des études à l'extérieur de la province.

En Ontario, un électeur admissible ayant cessé de résider dans sa circonscription électorale dans les deux ans précédant le jour du scrutin peut encore y exercer son droit de vote, à condition d'avoir résidé en Ontario pendant au moins 12 mois consécutifs avant son départ, d'avoir l'intention de résider de nouveau en Ontario et d'avoir eu son dernier lieu de résidence en Ontario dans la circonscription électorale en question. La règle de deux ans ne s'applique pas à une personne ayant quitté l'Ontario pour occuper un poste au sein du gouvernement de l'Ontario ou du Canada, ou pour fréquenter un établissement scolaire.

Au Québec, tout électeur peut exercer son droit de vote à l'extérieur de cette province dans les deux ans qui suivent la date de son départ. Par contre, ce délai de deux ans ne s'applique pas à un résident du Québec qui accepte un poste au sein du gouvernement du Québec ou du Canada, ni à un électeur qui occupe un poste à l'extérieur du Québec dans un organisme international dont le Québec et le Canada sont membres et qu'ils soutiennent financièrement.

En Saskatchewan, un électeur normalement admissible perd son statut de résident de la province s'il quitte la Saskatchewan ou s'il a l'intention de s'en absenter pendant au moins cinq ans. On présume que les étudiants qui poursuivent des études à l'extérieur de la province sont résidents de la section de vote dans laquelle ils vivaient avant de quitter la province pour leurs études et qu'ils continuent d'avoir le droit de voter dans leur section de vote jusqu'à ce qu'ils terminent ou abandonnent leurs études.

Dans le cas des élections fédérales, l'exemption à la règle de résidence s'applique également aux membres du personnel d'organismes internationaux dont le Canada fait partie et auxquels il participe financièrement, ainsi qu'aux membres de la fonction publique du Canada ou d'une province en poste à l'extérieur du pays. Cette exemption s'applique également aux électeurs autrement admissibles qui ont quitté le Canada pour moins de cinq ans et qui ont la ferme intention d'y retourner.



L'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut permettent aux étudiants qui fréquentent un établissement d'enseignement reconnu à l'extérieur de la province ou du territoire de voter dans leur propre province ou territoire pendant leurs études.

Les employés du gouvernement du Yukon qui résident à l'extérieur du Yukon et les étudiants qui poursuivent des études à l'extérieur du Yukon sont considérés comme des résidents ordinaires du Yukon.

Au niveau fédéral, en Colombie-Britannique, en Ontario, au Québec, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Yukon, le conjoint et la famille des employés ou des étudiants décrits ci-dessus sont également exemptés des règles normalement applicables en matière de résidence.

**2. Fournisseur de soins à un électeur confiné à domicile  
[art. 101 et 102] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que la *LE* soit modifiée afin de permettre aux fournisseurs de soins qualifiés admissibles, qui sont confinés à domicile, de voter à domicile s'ils ne peuvent pas voter à un bureau de scrutin par anticipation ou à un bureau de scrutin ordinaire.

**Contexte :** Lors des élections générales de 1999, des élections partielles de 2000 et de 2002 et, encore une fois, lors des élections générales de 2003, les directeurs du scrutin ont reçu des demandes de vote à domicile de la part de fournisseurs de soins. Un grand nombre de ces fournisseurs de soins étaient des conjoints et d'autres membres de la famille, qui étaient confinés à domicile pour prendre soin d'un conjoint ou d'un proche handicapé, et qui ne disposaient que du répit occasionnel offert par les travailleurs de services de soins à domicile pour voter. Ce répit ne correspondait pas toujours à un jour d'élection, en particulier si le service n'était pas offert sur une base hebdomadaire.

**3. Électeurs confinés à domicile ayant une incapacité mentale  
[paragr. 101(1)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 101(1) de la *LE* soit modifié pour inclure les personnes ayant une incapacité mentale qui les empêche de quitter leur résidence sans être accompagnées.

**Contexte :** Selon le paragraphe 101(1) de la *LE*, un électeur qui ne peut se présenter en personne au bureau de scrutin ou à un bureau de scrutin par anticipation en raison d'une incapacité physique peut demander par écrit au directeur du scrutin de voter

à domicile. Le directeur du scrutin remet le bulletin de vote à domicile à l'électeur et, le cas échéant, l'aide à marquer son bulletin de vote. Au cours des élections générales de 2003, on a soulevé la question de l'application de cette disposition aux électeurs qui ont une incapacité mentale et ne peuvent quitter leur domicile sans aide. Bien que ces électeurs ne souffrent pas d'une incapacité physique, on a avancé que leur incapacité mentale les empêchait de se rendre à un bureau de scrutin, tout comme dans le cas des personnes ayant une incapacité physique.

Le Code des droits de la personne stipule au paragraphe 9.1(d) que la discrimination est « un manquement qui consiste à ne pas répondre de façon raisonnable aux besoins spéciaux de particuliers ou de groupes, fondés sur les caractéristiques mentionnées au paragraphe (2). » Le paragraphe (2) définit les caractéristiques appropriées aux fins paragraphe 9.1(d) comme suit : « 1) les incapacités physiques ou mentales ou les caractéristiques ou situations connexes, y compris le besoin d'un chien guide ou d'un autre animal, une chaise roulante ou tout autre appareil, orthèse ou prothèse. »

L'article 58 du Code stipule ce qui suit :

« Primauté du Code

Sauf disposition contraire prévue expressément dans le présent code ou dans toute autre loi de la Législature, les droits et obligations fondamentaux du présent Code priment sur ceux de toute autre loi de la Législature, que cette loi soit édictée avant ou après celui-ci. »

#### **4. Circonstances particulières**

**[art. 101 et 102] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que les articles 101 et 102 de la *LE* soient modifiés de façon à étendre l'application des dispositions sur le vote des électeurs confinés à domicile aux électeurs qui vivent des « situations particulières », si le directeur du scrutin est convaincu que l'électeur n'a pu respecter les dates d'échéance liées aux autres possibilités de vote en raison de circonstances imprévues, et qu'il ne serait autrement pas en mesure d'exercer son droit de vote. Cette option ne serait offerte qu'au bureau du directeur du scrutin, le lundi précédant le jour de l'élection.

**Contexte :** À chaque élection, des électeurs admissibles appellent le bureau d'Élections Manitoba le dimanche et le lundi qui précèdent le jour du scrutin, pour signaler que leur situation a changé et qu'ils ne pourront pas, par conséquent, se rendre à leur bureau de scrutin le jour de l'élection. Les situations les plus courantes mentionnées aux directeurs du scrutin sont les suivantes :

1. l'électeur doit se rendre à l'extérieur de façon imprévue soit par affaires, soit pour des motifs personnels, et la date limite concernant

- la demande pour le vote des absents était le samedi précédent;
2. l'électeur reçoit son congé plus tôt que prévu de l'hôpital, où il comptait exercer son droit de vote. L'électeur ne peut physiquement se rendre à son bureau de scrutin désigné et la date limite pour demander le vote à domicile était le samedi précédent.

Même si le nombre de personnes qui vivent de telles situations n'est pas très élevé (en moyenne une ou deux par circonscription), il n'existe aucune possibilité de vote pour ces personnes.

Les personnes à qui s'appliquent les règles relatives à la sécurité personnelle peuvent demander de voter et exercer ce droit en tout temps jusqu'au jour de l'élection, inclusivement, et se prévaloir des mêmes modalités de scrutin que les électeurs confinés à domicile.

Des options semblables pourraient répondre aux besoins des électeurs qui vivent des situations exceptionnelles. En recourant aux modalités de scrutin des électeurs confinés chez eux, l'électeur qui reçoit son congé de l'hôpital plus tôt, par exemple, pourrait prendre des dispositions pour que le directeur du scrutin lui fasse parvenir son bulletin de vote. La remise du bulletin de vote pourrait se faire par une personne désignée par le directeur du scrutin si la distance constituait un facteur.

**5. Résidence de personnes défavorisées**  
**[paragr. 35(1)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Qu'une disposition visant les personnes qui n'ont pas d'adresse fixe permette de déterminer leur résidence ordinaire en désignant un refuge, un abri ou tout autre organisme qui leur offre de la nourriture, un hébergement ou des services sociaux.

**Contexte :** Avant les élections générales de 1999, Élections Manitoba a élaboré une politique qui tenait compte de la question de la résidence pour les personnes défavorisées qui vivent dans des résidences temporaires, comme les refuges. La politique prévoit qu'un établissement ou une résidence temporaire où l'électeur reçoit de la nourriture ou un hébergement ou d'autres services sociaux (y compris les soupes populaires, les abris, les refuges ou autres institutions semblables) doit ne pas être considéré comme le lieu de résidence d'un électeur, à moins que ce dernier ne dispose d'aucun autre logement dans une autre circonscription où il pourrait se rendre le jour du scrutin, auquel cas le logement temporaire de l'électeur serait réputé être le lieu où il vit habituellement.

La *Loi électorale du Canada* comporte une disposition semblable à la politique manitobaine. La Colombie-Britannique, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nunavut ont aussi adopté des mesures législatives similaires.

### **Dispositions relatives au vote**

#### **6. Scrutin par anticipation [paragr. 65(4), 65(5), 72(2), 83(1) et 83(2)]**

Lors de chaque élection, certaines personnes expriment des préoccupations au sujet des électeurs qui ne peuvent voter en raison de circonstances imprévues. La *LE* prévoit bon nombre de ces circonstances en offrant diverses possibilités de voter, soit le vote par anticipation, le vote des absents, le vote à domicile et le vote en établissement. Par ailleurs, l'expansion du scrutin par anticipation et l'accroissement de son accessibilité augmenteraient les possibilités de voter des Manitobains et Manitobaines. Aujourd'hui, les gens sont très occupés et l'expansion du scrutin par anticipation fournirait de nouvelles possibilités aux personnes qui ne pourraient autrement exercer leur droit de vote. Les recherches indiquent que bon nombre de non-électeurs ont l'intention de voter, mais que leurs horaires chargés font en sorte qu'ils ne peuvent voter le jour de l'élection. Aussi, les bureaux de scrutin par anticipation sont très importants pour ces personnes. Voici trois recommandations qui visent l'expansion du scrutin par anticipation au Manitoba.

#### **A) Expansion du scrutin par anticipation [paragr. 83(1) et 83(2)]**

**Recommandation :** Pour encourager le recours aux bureaux de scrutin par anticipation et admettre un plus grand nombre d'électeurs au suffrage, que les mots « qui prévoit pour une raison quelconque ne pas pouvoir voter dans sa section de vote le jour du scrutin » soient supprimés du paragraphe 83(1) et que les bureaux de scrutin par anticipation acceptent tout électeur qui souhaite s'y présenter. De plus, on recommande que le paragraphe 83(2) soit abrogé afin d'éliminer l'exigence d'une déclaration signée par l'électeur qui se présente à un bureau de scrutin par anticipation.

**Contexte :** À l'heure actuelle, le paragraphe 83(1) de la *LE* stipule que tout électeur peut voter à un bureau de scrutin par anticipation s'il « prévoit pour une raison quelconque ne pas pouvoir voter dans sa section de vote le jour du scrutin ». Le paragraphe 83(2) de la *LE* stipule qu'un électeur qui se présente à un bureau de scrutin par anticipation doit prêter serment avant de voter lors d'une élection.

Les dispositions de la *Loi électorale du Canada* ne stipulent pas que l'électeur doit avoir un motif pour voter à un bureau de scrutin par anticipation. Tout électeur admissible peut voter à un bureau de scrutin par anticipation. Le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut

permettent également à tout électeur de voter à un bureau de scrutin par anticipation.

La nécessité d'une raison peut dissuader certains électeurs de se présenter à un bureau de scrutin par anticipation. Dans certains cas, l'exigence d'un serment peut renforcer l'idée selon laquelle il faut une raison particulière pour se présenter à un bureau de scrutin par anticipation.

**B) Bureaux de scrutin par anticipation mobiles  
[paragr. 65(5) et 72(2)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 65(5) autorise l'établissement de bureaux de scrutin par anticipation mobiles et que le paragraphe 72(2) soit modifié pour autoriser des heures d'ouverture plus souples pour ces bureaux de scrutin.

**Contexte :** Le paragraphe 65(5) permet l'ouverture de bureaux de scrutin par anticipation additionnels dans une circonscription électorale pendant un maximum de six jours, tel que déterminé par le directeur du scrutin. Les dispositions autorisent l'organisation de bureaux de scrutin par anticipation dans de nombreuses petites collectivités rurales et dans des centres urbains, au besoin. Le paragraphe 72(2) stipule que ces bureaux de scrutin doivent être ouverts de 8 h à 20 h.

Par ailleurs, la capacité d'établir un bureau de scrutin par anticipation mobile à des endroits comme les complexes d'habitation pour personnes âgées et les gros immeubles résidentiels étendrait grandement la possibilité de voter à des électeurs.

À l'heure actuelle, les bureaux de scrutin par anticipation mobiles sont autorisés par les dispositions de la *Loi sur les élections des autorités locales* et de la *Loi sur la ville de Winnipeg*. La Saskatchewan et le Québec ont également adopté des dispositions autorisant les bureaux de scrutin par anticipation mobiles.

**C) Bureaux de scrutin par anticipation ouverts le dimanche  
[paragr. 65(4)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 65(4) soit modifié pour autoriser l'ouverture des bureaux de scrutin par anticipation du deuxième dimanche précédant le jour du scrutin jusqu'au dimanche précédant le jour du scrutin.

**Contexte :** Le paragraphe 65(4) stipule que les bureaux de scrutin par anticipation sont ouverts du deuxième lundi précédant le jour du scrutin jusqu'au samedi précédant le jour du scrutin. Par conséquent, en vertu des mesures législatives actuelles, il n'est pas



permis de voter par anticipation le dimanche.

Les attitudes sociales à l'égard des activités commerciales le dimanche ont évolué au cours des dernières années. La population accepte davantage que l'on puisse magasiner, participer à des activités de loisirs et aller au restaurant le dimanche. La plupart des établissements commerciaux sont ouverts le dimanche, pendant au moins l'après-midi.

Les lois de la Saskatchewan prévoient l'ouverture des bureaux de scrutin par anticipation le dimanche, entre midi et 19 h. Dans un rapport récent soumis à l'Assemblée nationale, le directeur général des élections du Québec a proposé que les élections aient lieu le dimanche afin d'améliorer l'accès au vote et promouvoir l'exercice du droit de vote. Les recherches menées au Québec indiquent que des élections dominicales avantageraient plusieurs groupes d'électeurs. Les personnes âgées et les personnes handicapées pourraient bénéficier de l'aide accrue des membres de la famille pour se rendre à leur bureau de scrutin. Près de la moitié des jeunes électeurs questionnés ont déclaré qu'ils seraient plus susceptibles de voter le dimanche que tout autre jour de la semaine.

**Voici un rappel des recommandations qui concernent le scrutin par anticipation :**

- que la phrase « qui prévoit pour une raison quelconque ne pas pouvoir voter dans sa section de vote le jour du scrutin » soit supprimée du paragraphe 83(1) et que les bureaux de scrutin par anticipation acceptent plutôt tout électeur qui s'y présente;
- que le paragraphe 83(2) soit abrogé fin d'éliminer l'exigence d'une déclaration signée par l'électeur qui se présente à un bureau de scrutin par anticipation;
- que le paragraphe 65(5) autorise l'établissement de bureaux de scrutin par anticipation mobiles et que le paragraphe 72(2) soit modifié pour autoriser des heures d'ouverture plus souples pour ces bureaux de scrutin;
- que le paragraphe 65(4) soit modifié pour autoriser l'ouverture des bureaux de scrutin par anticipation du deuxième dimanche précédant le jour du scrutin jusqu'au dimanche précédant le jour du scrutin, et que les heures d'ouverture soient de midi à 20 h le dimanche.

**7. Droit de vote des détenus  
[art. 31]**

**Recommandation :** À la lumière des décisions des tribunaux manitobains et canadiens, l'article 31 devrait être abrogé.

**Contexte :** En 1998, l'article 31 a été modifié pour se lire comme suit :

### *Interdiction pour les détenus de voter*

31 Les détenus d'un établissement correctionnel qui purgent une peine d'au moins cinq ans ne peuvent voter à une élection, et leur nom ne peut être inscrit sur une liste électorale.

Le 23 août 1999, la Cour du Banc de la Reine a déclaré que l'article 31 n'avait pas d'effet. C'est pourquoi tous les détenus admissibles au vote ont eu la possibilité d'exercer leur droit de vote lors des élections générales de 1999 et de 2003. En octobre 2002, La Cour suprême du Canada a rendu sa décision dans la cause « Sauvé contre Canada », qui traitait de la même question. La Cour a déclaré que les dispositions de la *Loi électorale du Canada* qui empêchent les détenus qui purgent des peines de deux ans et plus de voter violaient les dispositions de la Charte des droits et libertés.

### **Listes électorales**

#### **8. Prolongation de la période de révision [paragr. 38(1)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 38(1) de la *LE* soit modifié pour indiquer que les réviseurs ou agents réviseurs ont six jours consécutifs à compter du lundi qui suit le jour d'établissement des listes électorales, à partir du recensement, pour réviser les listes électorales.

**Contexte :** En raison des modifications apportées à la *LE* en 2000, la période électorale minimale est passée de 36 à 33 jours. La réduction s'est traduite par la modification du calendrier électoral en ce qui concerne le recensement des électeurs et la révision des listes électorales. La période de recensement de 10 jours a été prolongée à un maximum de 14 jours, tandis que la période de révision a été réduite de 10 à 4 jours à compter du mercredi qui suit le recensement. Au cours des élections partielles subséquentes et des élections générales de 2003, les directeurs du scrutin ont demandé de commencer la révision des listes immédiatement après le recensement afin de ne pas ralentir le rythme de travail déjà établi. Les recenseurs laissent des cartes d'information à la résidence des gens qui ne sont pas chez eux lors de leur visite. Les cartes indiquent aux électeurs qu'ils doivent communiquer avec le bureau du directeur du scrutin pour être inscrits sur la liste électorale. Les électeurs répondent souvent immédiatement à cet appel mais, en raison du calendrier électoral actuel, les activités de révision ne commencent pas avant le mercredi suivant. Le début de la révision immédiatement après le recensement donnerait deux jours de plus aux électeurs pour se

faire inscrire sur la liste électorale. Cette mesure d'ordre pratique faciliterait la tâche des électeurs.

**9. Signatures autorisées et remise de la liste électorale**  
**[paragr. 36(1) et 36(2)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que la *LE* soit modifiée afin qu'au besoin, le directeur du scrutin puisse signer la liste électorale.

**Contexte :** Lors des élections générales de 1999, on a eu recours à une nouvelle façon de dresser les listes électorales. Des opérateurs de saisie de données ont entré le nom et l'adresse des électeurs dans un gabarit informatique plutôt que de laisser chaque recenseur dactylographier sa propre liste électorale. La liste électorale était ensuite reproduite au bureau du directeur du scrutin, au lieu d'être préparée par un imprimeur. Certaines circonscriptions rurales avaient organisé la saisie de données sur une base régionale. Au cours des élections partielles de 2000 et de 2002 et des élections générales de 2003, les données des listes électorales ont été saisies dans les bureaux des directeurs du scrutin. Soulignons la difficulté, pour certains recenseurs, de retourner au bureau du directeur du scrutin pour signer la liste électorale, en particulier dans les régions rurales où sont souvent très loin de ce bureau. À l'heure actuelle, la *LE* stipule que le recenseur doit signer la liste électorale. Bien que la signature du recenseur soit un concept important, il serait plus efficace que la liste finale puisse être signée soit par le recenseur, soit par le directeur du scrutin.

**10. Protection de la liste électorale**  
**[paragr. 156(1) et 156(2), art. 158, paragr. 163.1(1) et art. 164]**  
**(Recommandé pour la première fois en 1995)**

**Recommandation :** Que le directeur général des élections soit autorisé à faire des inscriptions de contrôle sur la liste électorale afin de protéger cette dernière et de déceler les usages abusifs de cette liste. Des modifications corollaires devraient être apportées aux paragraphes 156(1) et 156(2) et à l'article 158 afin que de telles inscriptions de contrôle ne constituent pas des infractions électorales.

**Contexte :** Dans le rapport réglementaire de 1995, il était recommandé que la *LE* soit modifiée afin que le directeur général des élections puisse prendre les mesures jugées nécessaires pour garantir l'utilisation appropriée de la liste électorale et que les paragraphes 156(1) et 156(2) permettent précisément au directeur général des élections et aux directeurs du scrutin de faire des inscriptions de contrôle sur la liste.

En vertu du paragraphe 163.1(1), les listes électorales peuvent être utilisées à des fins électorales. Par conséquent, des copies des listes peuvent être distribuées aux municipalités, aux villes et aux divisions scolaires, ainsi qu'aux candidats au cours d'une élection. Bien que toutes les précautions soient adoptées pour protéger les listes électorales

lorsqu'elles sont distribuées à d'autres, il est possible que la sécurité des renseignements soit à risque lorsque cela se produit. Pour mieux protéger les renseignements, on pourrait autoriser la création de données fictives comme mesure de protection, afin de déceler toute utilisation non autorisée.

Le paragraphe 51(3) de la *Election Act* de la Colombie-Britannique autorise les inscriptions de contrôle afin d'assurer la protection des listes électorales. Il se lit comme suit :

« Afin de déceler toute utilisation non autorisée des listes d'électeurs, y compris une liste d'électeurs utilisée à des fins électorales, le directeur général des élections peut faire inscrire des renseignements fictifs sur des électeurs sur une liste d'électeurs. » [traduction]

La protection des renseignements personnels est une préoccupation publique importante. Des modifications sont nécessaires afin de s'assurer que les listes électorales sont utilisées correctement et de veiller au respect de la vie privée des électeurs.

#### 11. Utilisation de la liste électorale

[paragr. 163.1(1) et art. 164] (Recommandé pour la première fois en 1999)

**Recommandation :** Que le paragraphe 163.1(1) de la *LE* soit révisé afin d'être plus précis quant à l'utilisation des listes électorales de façon à inclure ce qui suit :

- a. Qu'il y ait une clause énonçant, de manière positive, qui peut avoir accès à la liste électorale et s'en servir et que les renseignements personnels figurant sur les listes électorales ne peuvent être utilisés qu'à des fins conformes aux dispositions de la *LE*, de la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, de la *Loi sur l'équilibre budgétaire*, le remboursement de la dette et la protection des contribuables et modifications corrélatives (« *Loi sur l'équilibre budgétaire* ») dans le cadre d'un référendum, de la *Loi sur l'Hydro-Manitoba*, de la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba*, de la *Loi sur les élections des autorités locales*, de la *Loi sur la ville de Winnipeg* et de la *Loi électorale du Canada*, ainsi que de tous les règlements d'application de ces lois.
- b. Que le directeur général des élections puisse conclure une entente avec tout organisme régi par les lois mentionnées ci-dessus pour ce qui est de fournir des renseignements relatifs à la liste électorale du Manitoba si ces renseignements sont nécessaires pour établir les listes respectives. Que le directeur général des élections puisse, afin d'assurer la protection des renseignements personnels figurant sur la liste, imposer des conditions et des

restrictions quant à l'utilisation possible de ces renseignements et quant aux mesures de protection à adopter.

- c. Qu'un membre du personnel électoral puisse exiger d'une personne qui désire inspecter une copie d'une liste électorale ou d'un document qui a trait à la liste électorale, qu'elle fournisse une déclaration signée attestant que la personne (ou l'organisme) au nom de qui elle procède à une inspection de la liste électorale, ou d'un autre document électoral, n'utilisera pas les renseignements personnels figurant sur la liste électorale, ou le document, sauf à des fins autorisées par la *LE* ou en vertu de celle-ci. Une déclaration similaire devrait être exigée des utilisateurs autorisés qui obtiennent une copie d'une liste électorale d'Élections Manitoba : toute personne ou tout organisme qui inspecte la liste électorale devrait signer une déclaration attestant que la liste n'est utilisée qu'aux fins autorisées par les dispositions de la *LE*.

**Contexte :** La liste électorale contient le nom, l'adresse et, lorsqu'il est fourni, le numéro de téléphone des électeurs. Le paragraphe 163.1(1) de la *LE* est formulé de façon à faire de l'utilisation abusive de la liste une infraction électorale, sans pour autant énoncer clairement quelles sont les utilisations autorisées de la liste. Les municipalités, les villes et les divisions scolaires peuvent demander des copies des listes électorales à des fins électorales en vertu des présentes dispositions afin de les utiliser pour organiser des élections sur leurs territoires respectifs. Il devrait y avoir d'autres dispositions pour protéger les listes contre une mauvaise utilisation et pour préciser les fins auxquelles ces dernières peuvent et ne peuvent pas servir. Les lois électorales du Canada, de la Colombie-Britannique et du Québec sont précises en ce qui concerne l'utilisation acceptable des listes électorales. Étant donné que celles-ci sont désormais présentées en format électronique, il est recommandé que cet article de la *LE* soit formulé avec plus de précision.

**12. Accès aux collectivités par les membres du personnel électoral [art. 174] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que l'article 174 de la *LE* soit modifié de façon à inclure des dispositions relatives à l'accès à toutes les collectivités aux recenseurs et membres du personnel électoral.

**Contexte :** En 2000, deux amendements au projet de loi 17, la Loi modifiant la *Loi électorale*, ont été adoptés à l'étape du rapport. Ces amendements à l'article 174.2 de la *LE* accordaient aux candidats et à leurs représentants le droit d'entrer dans des collectivités dans le but de faire de la sollicitation ou de distribuer de la documentation électorale. La portée des dispositions de l'article 174 devrait être étendue afin de garantir l'accès à toutes les collectivités aux recenseurs et aux membres du personnel électoral, y compris le directeur du scrutin.



## Candidats et annonce des candidatures

### 13. Déclaration de candidature

#### 100 signatures pour une mise en candidature

**Recommandation :** Que le paragraphe 53(1) soit modifié afin de réduire le nombre de signatures requises sur une déclaration de candidature d'un candidat de 100 à 50 électeurs admissibles.

**Contexte :** Aux termes du paragraphe 53(1) de la *LE*, un candidat doit obtenir le nom et la signature d'au moins 100 électeurs admissibles à une élection pour soumettre une déclaration de candidature. Dans bon nombre d'autres provinces et territoires, le nombre de noms requis est inférieur. Le Manitoba, le Québec et le Canada sont les seuls à exiger 100 noms. Il faut également tenir compte du fait que les circonscriptions électorales québécoises et canadiennes sont beaucoup plus grandes que les circonscriptions manitobaines. Ailleurs, le nombre de noms va de quatre en Saskatchewan à 25 en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario, au Nouveau-Brunswick et au Yukon. Dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, le nombre est de 15, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve n'exigent que dix noms.

À l'exception du Québec, les autres autorités législatives exigent le dépôt d'un montant précis au moment de soumettre la déclaration de candidature. Le Canada demande la somme de 1 000 \$, tandis que les autres autorités législatives exigent soit 100 \$ soit 200 \$. L'exigence d'un dépôt pourrait être considérée comme un obstacle par certains candidats. Toutefois, si on tient compte du modèle québécois qui n'exige aucun dépôt et où les circonscriptions électorales sont de 2,5 à 3 fois plus grandes que les circonscriptions manitobaines, le nombre de noms exigés pour une déclaration de candidature au Manitoba pourrait être réduit afin qu'il corresponde davantage à la population d'une circonscription électorale et que les liens entre les deux soient plus pertinents et cohérents avec la situation dans les autres provinces et territoires.

On demande aux directeurs du scrutin de faire preuve de vigilance au cours du processus de vérification des déclarations de candidature. Cette tâche comprend la vérification du statut d'électeur admissible dans la circonscription des 100 personnes dont le nom et l'adresse apparaissent sur la déclaration de candidature. Le processus peut exiger plusieurs heures de travail et il arrive souvent qu'un candidat ou son représentant doive revenir plus tard dans la journée pour obtenir le récépissé attestant

le dépôt de la déclaration de candidature. Des candidats ont souvent questionné la durée de la période de vérification des déclarations de candidature au bureau de scrutin. Cela peut constituer un obstacle pour les candidats des régions rurales, qui doivent souvent parcourir de grandes distances pour se rendre au bureau du directeur du scrutin.

Cette question a également été soulevée par le Parti Vert du Manitoba.

#### **14. Adresse de résidence des candidats**

**Recommandation :** Pour préciser le fait que l'adresse de résidence d'un candidat sera publiée, le paragraphe 58(1) devrait être modifié pour se lire comme suit : « publie le nom, l'adresse de résidence et l'appartenance politique des personnes déclarées candidates à l'élection ». Il faudrait adopter une autre modification qui autoriserait les candidats à demander la publication d'une autre adresse à des fins de sécurité personnelle.

**Contexte :** Certaines préoccupations ont été exprimées au sujet de la publication de l'adresse de résidence d'un candidat, tel que stipulé à l'alinéa 58(1)(e) de la *LE*. Les préoccupations provenaient des questions de sécurité et de confidentialité soulevées par certaines personnes. Les antécédents de l'inscription de l'adresse de résidence sur la déclaration de candidature sont les suivants :

- avant 1980, l'adresse de résidence d'un candidat était inscrite, accompagnée par l'occupation du candidat et son nom, sur le bulletin de vote;
- en 1980, l'adresse de résidence a cessé d'être inscrite sur le bulletin de vote;
- en 1983, l'occupation du candidat a cessé d'être inscrite sur le bulletin de vote.

Selon l'alinéa 58(1)(c), le directeur du scrutin doit transmettre au directeur général des élections un avis « indiquant le nom, le lieu de résidence et l'appartenance politique de chacune des personnes déclarées candidates ». L'alinéa 58(1)e) exige que le directeur du scrutin « publie le nom, l'adresse et l'appartenance politique des personnes déclarées candidates à l'élection, ainsi que le nom de leur agent officiel. « L'adresse publiée est l'adresse de résidence.

Au cours des discussions tenues avec le comité consultatif ad hoc sur la *Loi électorale*, après les élections du 3 juin, on a souligné que l'adresse de résidence d'un candidat était une donnée importante que les électeurs devraient connaître et que la publication de l'adresse de résidence d'un candidat était utile. Il existe toutefois la possibilité que la publication de l'adresse de résidence d'un candidat ait des incidences sur la sécurité personnelle d'un candidat. Dans un tel cas, la personne pourrait demander qu'on indique une autre adresse (p. ex., une adresse postale).

L'Île-du-Prince-Édouard, la Saskatchewan, la Nouvelle-Écosse et les Territoires du Nord-Ouest autorisent la publication du nom et de l'adresse de résidence des candidats.

## **Infractions**

### **15. Empêcher un candidat de faire de la sollicitation ou de faire campagne dans une collectivité [paragr. 174.2(3) et 174.2(4)]**

**Recommandation :** Que l'on ajoute un autre article après l'article 174.2 afin d'élargir et de préciser les droits des candidats et de leurs représentants de faire de la sollicitation ou de faire campagne dans les collectivités. Le nouvel article devrait traiter des actions ou des séries d'actions qui se traduisent par la réduction ou l'élimination de la capacité d'un candidat ou de ses représentants de faire de la sollicitation ou de distribuer de la documentation électorale dans toute collectivité et qui devraient constituer une infraction aux termes de la loi.

**Contexte :** En 2000, on a apporté des modifications à la *LE* qui précisaient le droit d'accès des candidats et de leurs représentants aux collectivités. En raison de cette modification, personne ne peut empêcher des personnes qui présentent des pièces d'identité indiquant qu'elles sont candidates ou représentantes d'un candidat, de faire de la sollicitation ou de distribuer de la documentation électorale dans les collectivités de la province.

Une interprétation stricte du paragraphe 174.2(3) exigerait qu'une personne particulière qui présente des pièces d'identité soit empêchée physiquement d'entrer dans une collectivité à des fins de sollicitation électorale pour que l'on parle d'une infraction. Le paragraphe ne traite pas de la situation plus probable de gêne ou d'intimidation, afin de nuire à la capacité d'un candidat de faire de la sollicitation électorale dans une collectivité.

En vertu du paragraphe 150(1), toute gêne de l'exercice du droit de vote ou intimidation d'un électeur constitue une infraction électorale. Par ailleurs, cette disposition ne s'applique pas à d'autres personnes comme les candidats et leurs représentants au cours d'une campagne électorale.

### **16. Fausses déclarations ou inscriptions [paragr. 156(2)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Qu'il soit question d'infraction électorale particulière dans le cas de personnes qui font de fausses déclarations ou inscriptions à l'égard de n'importe quel document électoral utilisé en vertu de la *LE*, y compris les registres du scrutin utilisés au bureau de scrutin et les

déclarations de candidatures déposées par les candidats.

**Contexte :** À l'heure actuelle, les dispositions du paragraphe 156(2) stipulent qu'une personne qui fait sciemment une fausse déclaration sur une liste électorale commet une infraction électorale. La portée de cette disposition devrait être étendue de façon à ce qu'une personne qui fait sciemment une fausse déclaration ou une fausse inscription sur n'importe quel document électoral utilisé en vertu de la *LE* commette une infraction électorale.

L'intégrité du processus est minée si des personnes font de fausses déclarations en prêtant serment ou en remplissant des formulaires qui ont trait à une élection. Les articles 81 et 82 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* interdisent le dépôt de faux documents et renseignements. Des dispositions semblables devraient être intégrées dans la *LE*.

Les lois électorales du Canada, de la Colombie-Britannique, du Yukon et de Terre-Neuve abordent de la même façon la question des fausses inscriptions, des faux serments, des fausses déclarations et des renseignements trompeurs.

**17. Infractions relatives au vote**  
**[art. 145] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que l'article 145 de la *LE* soit modifié afin de préciser le terme « avantage » en précisant que le fait d'offrir, d'accepter ou de recevoir un avantage avec « intention frauduleuse » constitue une infraction.

**Contexte :** Cet article de la *LE* porte sur l'incitation des électeurs et des candidats.

La question se pose souvent quant à savoir si le fait de conduire des électeurs aux bureaux de scrutin ou de les inviter à un barbecue sont des avantages qui sont interdits en vertu de l'article 145.

Afin d'éviter une interprétation trop générale de cet article, il serait plus clair pour les candidats, les partis politiques inscrits et le public s'il était explicitement indiqué que les « avantages » ne sont pas acceptables s'il y a une « intention frauduleuse ». Il s'agit d'un concept similaire à celui qui est exprimé à l'article 147, qui traite de « corruption » afin d'inciter frauduleusement une autre personne.

**18. Obstruction du personnel électoral**  
**(Partie 7, Scrutin) (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que la personne qui gêne le travail d'un membre du personnel électoral dans l'exercice de ses fonctions commette une infraction électorale.

**Contexte :** Le paragraphe 30.3(2) renferme à l'heure actuelle des dispositions selon lesquelles quiconque gêne le travail d'un recenseur dans l'exercice de ses fonctions commet une infraction. De nombreuses autres autorités législatives, dont le Yukon, le Canada, le Québec et la Colombie-Britannique, ont étendu la portée de leur législation afin que le fait de gêner le travail d'un membre du personnel électoral constitue une infraction.

**19. Propagande politique le jour du scrutin ou activités de campagne électorale dans un rayon de 50 mètres du bureau de scrutin [paragr. 111(1) à 111(3) et 112(1)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que les paragraphes 111(1) à 111(3) et 112(1) de la *LE* soient modifiés afin de prévoir des exceptions aux termes desquelles, lorsqu'un bureau de scrutin est situé dans un complexe résidentiel ou dans un immeuble renfermant des unités, bureaux, magasins ou autres locaux interdépendants, l'interdiction relative à des enseignes, etc., devrait s'appliquer uniquement dans un rayon de 50 mètres de l'entrée du bureau de scrutin.

**Contexte :** Lors des élections partielles et des élections générales précédentes, il y a eu confusion quant à la propagande politique le jour de l'élection, d'où la nécessité d'apporter des modifications aux paragraphes 111(1) à 111(3) et 112(2) de la *LE*, afin de les rendre plus clairs.

Les paragraphes 111(1) à 111(3) et 111(2) visent à interdire de faire campagne dans un rayon de 50 mètres de l'entrée d'un bureau de scrutin. La *LE* interdit, à l'heure actuelle, la distribution de circulaires et d'autres documents électoraux « à l'entrée de l'immeuble où est situé le bureau de scrutin, ou dans un rayon de 50 mètres de cette entrée ». Les dispositions s'appliquent également aux bureaux de scrutin par anticipation, que ces bureaux soient situés dans un endroit distinct ou dans le bureau du directeur du scrutin, et lors du vote des absents, qui se déroule dans le bureau du directeur du scrutin. Cet article a probablement été rédigé afin d'empêcher un parti politique ou un candidat d'influer à la dernière minute sur un électeur qui entre dans un bureau de scrutin pour y exercer son droit de vote.

Le directeur du scrutin et les candidats installent souvent leurs bureaux dans des « mails linéaires ». Si le terme « immeuble » est interprété comme signifiant tout le mail linéaire, alors les bureaux des directeurs du scrutin et les bureaux des campagnes électorales des candidats ne devraient pas être autorisés dans le même mail linéaire parce qu'ils seraient, par définition, dans le même immeuble.



Si, comme c'est le cas en Alberta, les unités individuelles louées à l'intérieur d'un mail sont considérées comme étant l'« immeuble », il suffirait que les deux bureaux soient distants d'au moins 50 mètres. La distance qui correspond au rayon de 50 mètres de l'entrée du bureau du directeur du scrutin (lieu de scrutin) pourrait être considérée comme la distance la plus courte qu'une personne devrait parcourir entre les deux emplacements à l'intérieur du mail.

La précision du terme « immeuble » serait également utile pour limiter la propagande électorale dans un rayon de 50 mètres de l'entrée du bureau de scrutin, dans le cas des bureaux de scrutin situés dans des complexes résidentiels.

**20. Activités de sollicitation et de promotion électorale dans les édifices à logements multiples**  
**[paragr. 174.2(1)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 174.2(1) soit modifié pour inclure l'exception des édifices à logements multiples, qui s'appliquerait pendant tous les jours où l'immeuble abrite des bureaux de scrutin pour une élection. La modification s'appliquerait aux jours de scrutin par anticipation et au jour du scrutin.

**Contexte :** Au cours des récentes élections générales et partielles, on a soulevé certaines préoccupations au sujet de la propagande électorale le jour du scrutin dans les endroits comme les résidences pour personnes âgées et les édifices à logements multiples (p. ex., immeubles résidentiels et immeubles d'habitation en copropriété) qui servent de lieux de scrutin. Une modification au paragraphe 174.2(1) adoptée en 2000 autorise les candidats ou leurs représentants de faire de la sollicitation ou de distribuer de la documentation électorale à la porte des unités d'habitation de ces immeubles. Par ailleurs, une certaine confusion peut exister en raison du paragraphe 111(1) qui interdit à quiconque, un jour d'élection, de distribuer des circulaires, cartes ou autres documents ayant trait à l'élection à l'entrée d'un immeuble où est situé un bureau de scrutin ou dans un rayon de 50 mètres de cette entrée.

Pour faciliter l'accès des électeurs, bon nombre de bureaux de scrutin sont établis dans de grands immeubles résidentiels, complexes pour personnes âgées ou immeubles d'habitation en copropriété. On a déposé des plaintes à l'effet que des candidats avaient exercé des activités de sollicitation et de promotion électorale dans un immeuble qui abritait un bureau de scrutin. Il importe donc d'établir quel article de la *LE* a préséance sur l'autre. Étant donné que le paragraphe 111(1) a été rédigé pour empêcher un parti politique ou un candidat d'influencer un électeur à la dernière minute, il devrait avoir préséance sur le paragraphe 174.2(1).

**21. Séparation des pouvoirs d'enquête et d'application de la conformité**  
**[art. 174.1]**

**Recommandation :** Que les responsabilités relatives aux enquêtes et aux poursuites du directeur général des élections soient séparées des responsabilités en matière d'aide et de conformité, tout comme dans le modèle canadien, et que d'autres outils d'application de la loi, tels que des ententes de conformité volontaires et des amendes administratives, soient examinés pour certaines circonstances et infractions appropriées en plus de l'option des poursuites judiciaires.

**Contexte :** Le directeur général des élections a la responsabilité législative d'offrir son aide aux candidats, aux participants à la campagne de direction d'un parti politique, aux agents officiels, aux partis politiques, aux directeurs des finances et aux vérificateurs, et de procéder à des examens et à des vérifications pour veiller à la conformité avec la *Loi sur le financement des campagnes électorales*. Le directeur général des élections a également la responsabilité législative de l'application de la loi : il peut mener des enquêtes sur toute question qui peut constituer une infraction à la *Loi sur le financement des campagnes électorales* ou à la *LE* et intenter des poursuites lorsque cela est justifié. Les enquêtes et les poursuites peuvent être perçues comme étant accusatoires et peuvent avoir des incidences sérieuses sur la responsabilité législative d'offrir de l'aide et de veiller à la conformité.

La plupart des autres autorités législatives canadiennes n'assignent pas à une même autorité les fonctions d'application de la loi et d'aide à la conformité. Le Canada, par exemple, prévoit que le directeur général des élections nomme une personne indépendante et impartiale, le commissaire aux élections fédérales, qui assume la responsabilité de l'application de toutes les dispositions de la *Loi électorale du Canada*. Le directeur général des élections a, quant à lui, la responsabilité législative d'offrir de l'aide aux participants politiques, afin de veiller à la conformité avec la *Loi électorale du Canada*. Au Manitoba, il faudrait examiner la possibilité de séparer les responsabilités relatives aux enquêtes et aux poursuites, des responsabilités en matière d'aide et de conformité, tout comme dans le modèle canadien.

**Dispositions diverses**

**22. Nomination du directeur général des élections**  
**[paragr. 5(1)]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 5(1) soit modifié pour

permettre la nomination du directeur général des élections par l'Assemblée législative.

**Contexte :** L'administration indépendante des élections est essentielle à l'intégrité du système électoral. Des modifications apportées en 2000 ont accordé au directeur général des élections la responsabilité de la nomination des directeurs du scrutin en utilisant des concours publics fondés sur le mérite. Il s'agissait d'une amélioration supplémentaire de l'indépendance de la charge de directeur général des élections et d'une confirmation de l'administration non partisane du système électoral.

D'une manière semblable, la nomination du directeur général des élections par une résolution de l'Assemblée législative confirme l'indépendance de la charge. La nomination la plus récente à ce titre a été le fait d'une résolution de l'Assemblée législative, bien que la nomination réelle en vertu de la *LE* soit le fait d'un décret en conseil. À l'époque, on a convenu de reconnaître la nomination par une résolution de l'Assemblée législative et de renforcer ainsi l'indépendance de la charge.

Le processus de nomination correspond à celui des autres autorités législatives canadiennes. Le Canada, le Québec et la Saskatchewan ont tous adopté des dispositions qui prévoient la nomination du directeur général des élections par la voie d'une résolution de leurs assemblées législatives respectives.

**23. Demande de dépouillement judiciaire et rapport du décret  
[paragr. 131(1.1) et 140(1)]**

**Recommandations :** Afin de permettre aux membres de l'Assemblée législative d'entrer en fonction après une élection, tout en prévoyant un délai raisonnable pour les demandes de dépouillement judiciaire, nous proposons les recommandations suivantes :

- que le paragraphe 140(1) de la *LE* soit modifié pour stipuler que le rapport du décret doit être déposé dès la fin de la période prévue pour présenter une demande de dépouillement judiciaire;
- que le paragraphe 131(1.1) soit modifié pour réduire le nombre de jours requis avant la soumission d'une demande de dépouillement judiciaire à la suite de l'annonce officielle des résultats du scrutin par le directeur du scrutin.

**Contexte :** À l'heure actuelle, l'alinéa 140(1)b) de la *LE* stipule que le rapport du décret doit être déposé « après le 10<sup>e</sup> jour qui suit la proclamation de l'élection d'un candidat ». Cette disposition vise à permettre l'écoulement du délai pour demander un dépouillement judiciaire, tel qu'il est précisé au paragraphe 131(1.1) de la *LE*, qui stipule que la demande de dépouillement judiciaire doit être « présentée au plus tard huit jours après que le directeur du scrutin de la circonscription électorale a annoncé les résultats du dépouillement du scrutin ».

Le délai de huit jours avant la demande d'un dépouillement judiciaire n'est appliqué que par quatre autres gouvernements au Canada, soit l'Alberta, Terre-Neuve, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut. La Colombie-Britannique et le Yukon ont adopté un délai de six jours, tandis que les sept autres autorités législatives, soit le Canada, le Québec, l'Ontario, la Saskatchewan, l'Île-du-Prince-Édouard, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick, n'exigent qu'un délai de quatre jours, .

En autorisant le dépôt du rapport du décret immédiatement après la date limite pour présenter une demande de dépouillement judiciaire, on réduirait le délai d'entrée en fonction des candidats élus, qui passerait de dix jours à huit jours. Le délai pourrait être réduit davantage si la date limite pour faire une demande de dépouillement judiciaire était rapprochée, comme dans les autres autorités législatives canadiennes.

**24. Scrutateurs en chef**

**[paragr. 21(2)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que le paragraphe 21(2) de la *LE* soit modifié afin de rendre possible la nomination par un directeur du scrutin d'un scrutateur en chef pour un lieu de scrutin où l'on compte trois bureaux de scrutin et plus et que le directeur du scrutin puisse également nommer plus d'un scrutateur en chef dans un lieu de scrutin où c'est justifié.

**Contexte :** En vertu de la *LE*, un lieu de scrutin doit compter plus de trois bureaux de scrutin pour qu'un scrutateur en chef soit nommé. Lors d'élections précédentes, certains lieux de scrutin ne comptaient que trois bureaux de scrutin dans un immeuble. Dans une telle situation, la nomination d'un scrutateur en chef aurait été d'une grande utilité, surtout lorsqu'un seul membre du personnel de scrutin avait effectivement déjà travaillé un jour d'élection.

Selon les dispositions actuelles, un seul scrutateur en chef peut être nommé par lieu de scrutin. Certains lieux de scrutin, dans une école, par exemple, comptent de huit à douze bureaux de scrutin à l'intérieur d'un même immeuble. Il serait avantageux à ces endroits d'avoir la possibilité de nommer deux scrutateurs en chef.

**25. Vote des électeurs confinés à domicile : prestation**

**[art. 101 et 102] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que le paragraphe 102(1) de la *LE* soit modifié pour se lire comme suit : « le directeur du scrutin remet ou fait remettre « une trousse de vote à domicile de façon à permettre, au besoin, qu'une autre personne livre le bulletin de vote aux personnes qui remplissent les exigences liées au vote à domicile, et administrent ce vote.

**Contexte :** Le rôle du directeur du scrutin a évolué et il inclut plus de responsabilités de gestion que par le passé. Maintenant, le directeur du scrutin dispose de moins de temps pour accomplir certaines des tâches qui faisaient traditionnellement partie de son travail. Une de ses tâches est l'administration du vote aux électeurs confinés à domicile. La *LE* stipule que si le directeur du scrutin est convaincu que l'auteur de la demande remplit les exigences applicables à l'électeur confiné à domicile, « le directeur du scrutin remet ou expédie par la poste » une trousse de vote à domicile à l'électeur. En raison de l'aide dont ont souvent besoin les électeurs confinés à domicile, on s'est rendu compte que la livraison à domicile est la façon la plus viable d'administrer le bulletin dans ces cas. Étant donné que cette tâche peut prendre beaucoup de temps en raison des circonstances qui touchent les nombreux électeurs confinés à domicile, un directeur du scrutin n'a pas toujours le temps de livrer le bulletin de vote et d'administrer le vote. En permettant, lorsque cela est nécessaire, au directeur adjoint du scrutin ou à une autre personne désignée d'administrer ce type de vote, les électeurs confinés à domicile seront mieux servis. Le directeur du scrutin conserve cependant la responsabilité d'approuver les demandes de vote à domicile.

#### **Questions administratives**

##### **26. Langage clair**

**[aucune référence dans la LE] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que la *LE* soit réécrite en langage clair et non sexiste.

**Contexte :** Au fur et à mesure que des modifications sont apportées à des articles de la *LE*, on a recours aux principes du langage clair. Cependant, il y a de nombreux articles de la *LE* qui sont encore plus complexes et verbeux qu'il est nécessaire. La *LE* est une loi très importante et il est également important que les électeurs, le personnel électoral et les candidats puissent la comprendre. Un langage clair profitera aussi aux personnes qui ont de la difficulté à lire. Le remaniement du texte de la *LE* se traduirait certainement par la découverte de moyens de simplifier et d'améliorer les processus que contient cette loi. Il offrirait également la possibilité d'harmoniser les dispositions électorales manitobaines avec les pratiques exemplaires adoptées par les autres autorités législatives canadiennes. À l'occasion de la réunion du 4 juillet 2002 du Comité permanent des privilèges et élections, le premier ministre s'est engagé, à moyen terme, à récrire la *LE* en langage clair, que le grand public pourra comprendre.



**27. État de compte**

**[art. 122] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que l'article 122 de la *LE* soit abrogé.

**Contexte :** La responsabilité de veiller à ce que les états de comptes relatifs aux honoraires et aux dépenses (personnel du scrutin et loyer) soient dûment remplis, certifiés et transmis ou expédiés par courrier au directeur du scrutin, ne relève pas du scrutateur. En outre, ces fonctions ne sont pas exécutées au bureau de scrutin, tel que le prévoit la *LE*. Les états de comptes et les loyers sont la responsabilité administrative du directeur du scrutin et les fonctions qui s'y rattachent sont exécutées au bureau du directeur du scrutin.

**28. Nomination des fonctionnaires du tribunal pour un dépouillement judiciaire**  
**(paragr. 135(1.2))**

**Recommandation :** Que le paragraphe 135(1.2) soit modifié pour ajouter les membres du personnel électoral aux personnes qui peuvent étre désignées à titre de fonctionnaires du tribunal pour offrir leur aide à l'occasion d'un dépouillement judiciaire.

**Contexte :** À l'heure actuelle, à l'occasion d'un dépouillement judiciaire, le paragraphe 135(1.2) autorise un juge à nommer un ou des fonctionnaires du tribunal afin que ceux-ci lui prêtent assistance. La pratique courante consiste à demander au directeur du scrutin participant au dépouillement de déléguer des membres du personnel électoral auprès du juge responsable du dépouillement judiciaire, car ils connaissent les procédures judiciaires utilisées dans les bureaux de scrutin. Au cours d'un récent dépouillement, le juge qui présidait a recommandé que le paragraphe 135(1.2) soit modifié pour ajouter « un ou des membres du personnel électoral » aux personnes qui peuvent offrir leur aide à l'occasion d'un dépouillement judiciaire.

## AUTRES LOIS CONNEXES AU DÉROULEMENT DES ÉLECTION

### 1. Règlements relatifs à la tenue de référendums (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** Que l'on élabore une loi référendaire qui régirait le déroulement administratif des référendums et contiendrait des dispositions en matière de financement des campagnes référendaires.

**Contexte :** À l'heure actuelle, trois lois manitobaines exigent la tenue d'un référendum dans certaines circonstances particulières. Il s'agit des lois suivantes :

- a) la *Loi sur l'équilibre budgétaire*, le remboursement de la dette et la protection des contribuables et modifications corrélatives (« *Loi sur l'équilibre budgétaire* »);
- b) la *Loi sur l'Hydro-Manitoba*;
- c) la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba*.

La *Loi sur l'équilibre budgétaire* exige la tenue d'un référendum dans les circonstances précisées au paragraphe 10(1), qui stipule que le gouvernement ne peut déposer un projet de loi prévoyant l'augmentation du taux de taxation ou d'imposition prévu par la totalité ou une partie d'une des lois mentionnées ci-dessous que s'il demande au préalable, par voie de référendum, l'avis de l'électorat manitobain sur les modifications proposées et que celui-ci lui donne l'autorisation, par un vote majoritaire, de procéder à l'adoption des modifications :

- a) la *Loi sur l'impôt destiné aux services de santé et à l'enseignement postsecondaire*;
- b) la *Loi de l'impôt sur le revenu*;
- c) la *Loi de la taxe sur les ventes au détail*;
- d) la partie I de la *Loi sur le revenu*.

Le paragraphe 15.3(1) de la *Loi sur l'Hydro-Manitoba* prévoit la tenue d'un référendum avant que l'Assemblée législative puisse déposer un projet de loi visant la privatisation de la Régie.

La *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* affiche les modifications les plus récentes. Le paragraphe 14.1(1) stipule la tenue d'un référendum avant que le gouvernement prenne des mesures en vue de la privatisation de la Société ou de l'entreprise de celle-ci qui est liée à l'assurance automobile ou présente à l'Assemblée législative un projet de loi autorisant une telle privatisation ou lui donnant effet. Le projet de loi a été déposé le 12 décembre 2003 et il a reçu la sanction royale le 10 juin 2004.

Les trois lois chargent le directeur général des élections de tenir et de diriger le référendum de la même façon que sont tenues les élections en vertu de la *Loi électorale*, dont les dispositions s'appliquent, avec les

adaptations nécessaires, aux référendums. Les instructions sont stipulées aux paragraphes 11(1) de la *Loi sur l'équilibre budgétaire*, 15.3(2) de la *Loi sur l'Hydro-Manitoba* et 14.1(2) de la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba*.

Les préparatifs permettant la tenue d'un référendum exigent de procéder à un examen minutieux de *Loi électorale* et d'y apporter les modifications nécessaires. Un grand nombre de dispositions de la *Loi électorale* peuvent facilement être adaptées à une situation de référendum. Certaines dispositions de la *Loi électorale* ne le sont toutefois pas et, dans certains cas, la *Loi électorale* ne prévoit pas certaines conséquences de la tenue d'un référendum. Les paragraphes 11(3) de la *Loi sur l'équilibre budgétaire*, 15.3(4) de la *Loi sur l'Hydro-Manitoba* et 14.1(4) de la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* tiennent compte de cette exigence et permettent de prendre les mesures nécessaires pour l'établissement de règlements. Ces trois textes de loi prévoient également l'inclusion de la question du financement des campagnes électorales dans une loi ou dans des règlements référendaires.

Règlements relatifs aux procédures de référendum.

Le paragraphe 11(3) de la *Loi sur l'équilibre budgétaire* stipule ce qui suit :

« Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, prendre les mesures nécessaires pour donner plein effet au paragraphe 10(1), et notamment :

- a) régir la préparation de la liste électorale;
- b) régir le genre de dépenses et de contributions permises, le cas échéant, dans le cadre d'un référendum et régir qui peut les engager ou les faire;
- c) effectuer les modifications nécessaires à la *Loi électorale* de façon à respecter les exigences d'un référendum. »

La *Loi sur l'Hydro-Manitoba* et la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* ajoutent des éléments à l'alinéa b) en le rédigeant comme suit : « régir les dépenses qui peuvent être engagées ainsi que les contributions qui peuvent être faites dans le cadre du référendum, et déterminer qui peut les engager ou les faire et, notamment, fixer des plafonds à l'égard de ces dépenses et contributions de même qu'établir des exigences en matière d'inscription et de divulgation de renseignements à l'égard des personnes ou des organisations qui les engagent ou qui les font ».

Une loi ou un règlement devrait aborder les questions suivantes :

- Comment et à quel moment précis la question référendaire doit-elle être formulée?
- Quelle doit être la durée de la période référendaire, étant donné l'absence de période de mise en candidature?
- Des comités référendaires seront-ils mis en place? Seront-ils enregistrés ou réglementés? Les comités référendaires seront-ils autorisés à nommer des agents électoraux qui seront présents aux bureaux de vote?
- Des règlements particuliers s'appliqueront-ils au dépouillement judiciaire?
- Qui sera autorisé à demander un dépouillement judiciaire?
- Un référendum et une élection peuvent-ils se dérouler en même temps?
- Le même tarif des honoraires du personnel électoral s'applique-t-il?
- Y aura-t-il des infractions « référendaires » ?

Lors d'élections générales, des dispositions en matière de financement des campagnes électorales s'appliquent aux candidats et aux partis politiques. Des dispositions semblables devraient régir le financement des campagnes pendant un référendum.

De façon générale, les dispositions relatives au financement des campagnes électorales visent l'argent et les autres ressources financières, ainsi que leur incidence sur le processus électoral et l'intérêt public. Les personnes qui disposent de ressources abondantes jouissent d'un avantage de poids par rapport à celles qui ne les ont pas. Un aspect clé des textes de loi est le souci de réduire au minimum les écarts entre les ressources. Les lois renferment souvent des dispositions relatives au soutien financier du public, les plafonds des dépenses et des contributions, la divulgation des finances et l'obligation des participants de s'enregistrer et d'avoir un agent officiel. Il devrait également y avoir des dispositions qui permettent l'administration et l'application autonomes de ces lois.

Au Manitoba, la *Loi sur le financement des campagnes électorales* comprend des dispositions relatives aux finances des candidats, des associations de circonscription et des partis politiques inscrits qui visent principalement la période électorale. Les dispositions relatives aux dépenses des tiers ont été adoptées, mais n'ont pas encore été promulguées.

Les groupes et les particuliers qui désirent participer à un référendum (p. ex., les comités référendaires) devraient être tenus d'afficher une autorisation sur les publicités commanditées. Comme pendant les élections, les personnes qui votent dans le cadre d'un référendum ont le droit de savoir l'identité des participants qui tentent d'obtenir leur voix.

Les comités référendaires devraient être tenus de nommer un agent financier et de s'enregistrer auprès du directeur général des élections lorsque leurs activités financières dépassent le plafond établi.

Il ne fait aucun doute que d'autres situations pourraient survenir.

Plusieurs autorités électorales canadiennes disposent de lois référendaires. La *Loi sur la consultation populaire du Québec* rassemble tous les sujets pertinents. Les dispositions des lois de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan traitent d'un nombre minimal de sujets et les décisions dans la plupart des cas sont prises à l'aide de règlements, alors que la législation du Canada permet de statuer sur la grande majorité des sujets. L'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut ont adopté des lois distinctes sur les référendums. L'Ontario, pour sa part, a une loi sur la protection des contribuables semblable à celle du Manitoba.

On peut observer une tendance graduelle voulant que l'on ait de plus en plus souvent recours à des référendums. La *Loi sur l'équilibre budgétaire*, le remboursement de la dette et la protection des contribuables et modifications corrélatives, la *Loi sur l'Hydro-Manitoba* et la *Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba* ont reçu la sanction royale le 3 novembre 1995, le 6 juillet 2001 et le 10 juin 2004 respectivement. À mesure que les raisons d'avoir recours à des référendums se multiplient, il faudrait également que tous les députés puissent formuler des règlements précis avec l'autorité de l'Assemblée législative.

Entre-temps, il faudrait mettre au point des règlements en vertu de la législation référendaire existante.

**2. Loi sur les contestations d'élections**  
**[tous les articles] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Il faudrait étudier et réviser la *Loi sur les contestations d'élections* et envisager d'en intégrer une version modifiée dans la *Loi électorale* (comme ce fut le cas avec la *Loi électorale du Canada*). Les modifications devraient tenir compte des nouvelles modalités de contestation ainsi que des dispositions actuelles de la *Loi électorale*.

**Contexte :** Certaines modalités décrites dans la *Loi sur les contestations d'élections* sont périmées et les formulations sont archaïques. En outre, il faudrait réviser la *Loi sur les contestations d'élections* afin de s'assurer que le texte correspond à toutes les modifications apportées à la *Loi électorale* au cours des dernières



années.

**3. Loi sur les circonscriptions électorales  
(Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandations :** Que l'Assemblée législative examine les propositions suivantes :

- que le rapport de la Commission soit présenté au lieutenant-gouverneur et au président de l'Assemblée législative;
- que l'on définisse clairement dans la *Loi sur les circonscriptions électorales* l'échéancier de la mise en œuvre du rapport de la Commission de la division électorale;
- que la composition de la Commission de la division électorale tienne compte d'une représentation rurale.

**Contexte :** Dans son rapport de décembre 1998, la Commission manitobaine de la division électorale a souligné ce qui suit :

« L'analyse d'autres lois canadiennes a révélé que les pratiques de présentation des rapports des autres commissions sur les limites électorales diffèrent sensiblement de celles du Manitoba. La loi actuelle prévoit la soumission du rapport et des recommandations définitives de la Commission au lieutenant-gouverneur et au président du Conseil, plutôt qu'au président de l'Assemblée législative, comme cela se produit souvent. La Commission recommande donc respectueusement que ses rapports futurs soient remis au lieutenant-gouverneur et au président de l'Assemblée législative. Ce dernier pourra à son tour donner une copie du rapport à chaque membre de l'Assemblée législative, et le rapport pourra ensuite être rendu public. De cette manière, le public, incluant tous les membres de l'Assemblée législative, aurait accès au rapport de la Commission dès son dépôt. Cette recommandation adhère au principe selon lequel les commissions sur les limites des circonscriptions électorales agissent toujours au nom de l'ensemble des citoyens. »

Au Québec, en Alberta, en Saskatchewan, à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse, les rapports sont déposés à l'assemblée législative provinciale et l'échéancier de la promulgation des nouvelles limites électorales est précisé dans les lois pertinentes. La *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* du Canada stipule que les nouvelles limites prennent effet lors de la première dissolution du Parlement qui se produit au moins un an après la proclamation des nouvelles limites.

Dans son rapport de 1998, la Commission de la division électorale ajoute ce qui suit :

« L'Assemblée législative voudra peut-être également songer à définir

officiellement dans le cadre de la Loi l'échéancier de la mise en œuvre du rapport de la Commission de la division électorale comme c'est le cas, par exemple, dans la loi fédérale. »

Les élections présentent des défis importants et parfois imprévisibles. Lors des 37<sup>e</sup> élections générales de 1999, par exemple, le personnel d'Élections Manitoba et les directeurs du scrutin devaient s'assurer que cette dernière pouvait avoir lieu en utilisant soit les anciennes limites soit les nouvelles. L'obligation d'utiliser deux ensembles de cartes électorales signifiait qu'on devait former un plus grand nombre de directeurs du scrutin et de directeurs adjoints du scrutin avant l'élection et que certains d'entre eux ne seraient pas nécessaires selon l'ensemble de cartes utilisé. Une telle duplication s'est traduite par des frais préélectorales supplémentaires. Finalement, une version modifiée de la *Loi sur les circonscriptions électorales* a reçu la sanction royale le 27 avril 1999. Les nouvelles limites sont entrées en vigueur au moment du déclenchement des 37<sup>e</sup> élections générales provinciales.

Un autre commentaire périodique, qui a été exprimé lors des audiences publiques de la Commission de la division électorale en 1978 et en 1988, concerne la nécessité de nommer à la Commission au moins un membre qui soit particulièrement familier avec les préoccupations des régions rurales.

La Commission actuelle se compose de trois membres, soit le juge en chef du Manitoba, le recteur de l'Université du Manitoba et le directeur général des élections du Manitoba. Au Canada, toutes les commissions sur les limites électorales se composent de trois ou cinq membres afin de faciliter la prise de décision en éliminant la possibilité d'égalité des voix.

#### **4. Loi sur l'Assemblée législative**

**Recommandation :** Les questions ci dessus ne sont visées ni par la *Loi électorale*, ni par la *Loi sur le financement des campagnes électorales*, mais plutôt par la *Loi sur l'Assemblée législative*. À l'heure actuelle, elles ont été transmises à l'Assemblée législative à des fins d'examen.

**Contexte :** Au cours des élections qui ont eu lieu ces dernières années, Élections Manitoba a reçu des suggestions à l'effet qu'il serait bon d'établir une date fixe pour la tenue des élections. Des arguments ont également été présentés en faveur de la mise en place de divers systèmes de représentation proportionnelle.

Les représentants de deux partis politiques inscrits ont également

fait des suggestions dans ce sens à l'occasion des réunions post-électorales du comité spécial chargé de la *Loi électorale* qui ont eu lieu au printemps 2000.

En 2000, la Colombie-Britannique a adopté une loi qui fixe la date des élections générales. La modification relative à la date des élections apportée à la Constitution Act a reçu la sanction royale le 27 août 2001 et elle est entrée en vigueur le 9 décembre 2003. Dorénavant en Colombie-Britannique, les élections générales doivent avoir lieu le deuxième mardi du mois de mai de la quatrième année civile qui suit l'année des dernières élections générales.

Le gouvernement ontarien est également engagé dans le processus d'adoption de mesures législatives en faveur d'une date d'élection fixe. Au moment d'aller sous presse, le projet de loi 86, qui modifie la *Loi électorale*, la *Loi sur le financement des élections*, la *Loi sur l'Assemblée législative* et la *Loi sur la représentation électorale*, est à l'étape de la seconde lecture à l'Assemblée législative. Le projet de loi prévoit que les élections générales doivent avoir lieu le premier jeudi du mois d'octobre de la quatrième année civile qui suit l'année des dernières élections générales.

La question de la représentation proportionnelle fait l'objet d'études dans plusieurs provinces et territoires.

Le 20 septembre 2002, le gouvernement de la Colombie-Britannique a retenu les services de Gordon Gibson à titre d'expert-conseil chargé de l'élaboration de lignes directrices concernant la façon dont l'Assemblée des citoyens sur la réforme électorale devrait être mise en place et fonctionner. Ses recommandations ont été présentées au gouvernement provincial en décembre 2002 et Jack Blaney a été nommé à la présidence de l'Assemblée des citoyens. Cette dernière a pour mandat d'évaluer toutes les méthodes possibles d'élection des députés de l'Assemblée législative, y compris le vote préférentiel, la représentation proportionnelle et l'actuel système uninominal majoritaire à un tour. L'Assemblée se compose de 160 membres (80 hommes et 80 femmes) choisis au hasard dans l'ensemble de la province en 2003. Au cours de 2004, les membres consacreront du temps à apprendre le fonctionnement des systèmes électoraux, à tenir des audiences publiques et à délibérer. L'Assemblée doit soumettre un rapport final et des recommandations au plus tard le 15 décembre 2004. Si l'Assemblée des citoyens recommande des modifications au système électoral actuel, l'option proposée ferait l'objet d'un référendum provincial, qui serait tenu en même temps que les prochaines élections générales provinciales.

En décembre 2003, la Commission sur la démocratie législative du

Nouveau-Brunswick a été créée avec le mandat de soumettre un rapport et des recommandations à l'Assemblée législative vers la fin de 2004. Au moment d'écrire le présent rapport, la Commission avait présenté un rapport d'étape à l'Assemblée, qui met de l'avant les options clés de la représentation proportionnelle et d'une date d'élection fixe.

À l'Île-du-Prince-Édouard, l'Assemblée législative a commandé un rapport sur la représentation proportionnelle. Examinant les divers systèmes de représentation proportionnelle actuellement en vigueur en Belgique, en Allemagne, en Suisse, en France, en Irlande, en Nouvelle-Zélande, sur l'île de Malte et en Islande, le rapport a été présenté à l'Assemblée au printemps 2002. Il décrit trois scénarios de représentation proportionnelle et propose de les examiner. À la suite de la présentation du rapport, le premier ministre a créé une commission composée d'une seule personne pour examiner la question de la représentation proportionnelle. Le commissaire Norman H. Carruthers a participé à plusieurs réunions dans toutes les régions de la province au cours du printemps et de l'été 2003. Il a ensuite présenté son rapport au premier ministre provincial en décembre 2003. Dans le rapport, le commissaire recommande un accroissement de l'information publique et de la participation de la population avant la prise de toute décision relative à la modification du système électoral.

Au Québec, l'Assemblée nationale et le gouvernement du Québec ont mis en place des commissions chargées de tenir des audiences publiques dans toute la province pour discuter de diverses questions relatives aux élections, dont la représentation proportionnelle. Le nouveau gouvernement provincial a annoncé la préparation d'un nouveau projet de loi et sa présentation probable à une commission parlementaire à des fins d'étude au cours du printemps 2004. Le projet de loi devrait traiter de la réforme du système électoral, y compris la présentation d'éléments visant la représentation proportionnelle.

Depuis 2001, la Commission du droit du Canada mène des recherches exhaustives et des consultations publiques sur la question de la réforme électorale. Elle a préparé un rapport qui a été présenté à la Chambre des communes. Dans le sommaire du rapport, la Commission indique ce qui suit : « Bien qu'il n'y ait pas de formule magique pour stimuler instantanément l'engagement de la population canadienne dans le système politique, il semble émerger un consensus entre les partis politiques de tous horizons, les experts en comportement électoral et les organisations populaires sur le fait que la réforme du

système électoral constitue un bon point de départ pour dynamiser et renforcer la démocratie canadienne. » Le sommaire se conclut par les mots suivants : « La réforme électorale se révèle donc une mesure nécessaire pour dynamiser et renforcer la démocratie canadienne. » Le rapport recommande l'ajout d'un élément de proportionnalité au système électoral canadien en adoptant un système de représentation proportionnelle mixte.



## LA LOI SUR LE FINANCEMENT DES CAMPAGNES ÉLECTORALS (LFCE)

### Contributions

1. Recettes provenant d'activités commerciales  
[art. 1, définition de « contribution », aucune autre référence définitive dans la LFCE] (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** La méthode de comptabilisation des recettes provenant d'activités commerciales devrait être énoncée de façon claire et précise dans la loi, en raison de son incidence sur les bases fondamentales de la LFCE, plus précisément en ce qui concerne les plafonds applicables aux contributions selon la source et le montant, ainsi que les reçus aux fins de l'impôt. Il est recommandé que le montant qui reste, une fois le prix d'achat déduit du prix de vente, soit réputé être une contribution au sens de la loi.

La LFCE devrait aussi fixer un seuil minimal au dessous duquel la vente d'un article, ou de plusieurs articles ensemble, ne constituerait pas une contribution au sens de la loi. Cette recommandation est semblable aux dispositions du paragraphe 38(3), qui indiquent que si le prix d'un billet individuel pour une activité sociale de financement est inférieur à 15 \$, et que le prix total de billets achetés en nombre est inférieur à 45 \$ (le prix individuel devant aussi être inférieur à 15 \$), il n'y a pas contribution au sens de la LFCE.

**Contexte :** La LFCE ne précise pas la façon de comptabiliser les recettes provenant d'activités commerciales telles que la vente de marchandises. Il s'agit nommément de déterminer dans quelle mesure une portion de la vente commerciale peut constituer une contribution. Toute portion de la vente réputée être une contribution est pertinente, car elle a un effet sur la délivrance de reçus aux fins de l'impôt et sur les plafonds des contributions selon la source, pour les particuliers, et selon le montant (maximum de 3 000 \$).

Une activité commerciale telle que la vente de marchandises comprend deux variables : le coût, ou le prix d'achat de l'article, et le produit de la vente, ou son prix de vente. L'établissement du coût d'achat varie selon que le vendeur achète la marchandise ou qu'elle lui est fournie à titre de don en nature (et évaluée en fonction des dispositions des paragraphes 40(1) et 40(2)). La LFCE, cependant, ne précise pas la façon de comptabiliser le bénéfice net obtenu après avoir déduit le coût d'achat du prix de vente.

Selon la LFCE, une contribution est une « somme versée ou [un] don en nature fait gratuitement ». Une opération commerciale

nécessite que de l'argent soit versé en échange d'une marchandise (en supposant qu'il s'agit d'une vente de marchandises). À prime abord, la définition de « contribution » semble ne pas s'appliquer à une opération commerciale, puisqu'une marchandise a été remise en échange de la somme versée. Cela ressemblerait plutôt à une à une opération commerciale et ce raisonnement serait valable si les recettes provenant de la vente étaient équivalentes au coût d'achat de la marchandise. Par exemple, la vente d'une marchandise au prix de 350 \$ par un parti politique, si le coût d'achat de cette marchandise était de 350 \$, ne constituerait pas une contribution.

Cependant, lorsque le produit de la vente est supérieur au coût d'achat de la marchandise, le vendeur fait un bénéfice. Ce qui est sans doute la raison pour laquelle le vendeur a décidé de vendre la marchandise, dès le départ. On pourrait faire valoir que l'élément de bénéfice net de l'opération correspond à la définition d'une contribution, puisque l'acheteur a versé de l'argent sans être indemnisé, contribuant ainsi au bénéfice net du vendeur. Par exemple, la vente d'un bien au prix de 350 \$ par un parti politique, alors que le coût d'achat de ce bien est de 250 \$, entraînerait un bénéfice net de 100 \$ et, vraisemblablement, constituerait une contribution.

L'assimilation du bénéfice découlant de la vente d'un bien à une contribution est conceptuellement conforme à la façon dont la Loi perçoit les activités de financement, auxquelles elle reconnaît un élément d'indemnisation et un élément de contribution. L'achat d'un billet pour un dîner-bénéfice, par exemple, comprend un élément d'indemnisation, le dîner, et un élément de contribution. La *LFCE* définit une activité de financement comme étant « toute activité sociale organisée en vue de recueillir des sommes d'argent ». La difficulté initiale concernant l'application de cette approche aux activités commerciales consiste à déterminer si une vente commerciale peut être interprétée comme étant une « activité sociale » au sens de la *LFCE*.

Une difficulté encore plus importante à cet égard, si on souhaite modifier la définition des activités de financement pour y inclure les activités commerciales, serait la possible surévaluation de l'élément de contribution établi en vertu du paragraphe 38(2), soit 75 % du prix de vente, ainsi que celle des recettes fiscales. Dans le cas d'une activité sociale de financement, par exemple, la vente de marchandises au coût de 350 \$, alors que le coût d'achat est de 250 \$, représenterait une contribution 262,50 \$, soit 75 % de 350 \$.

Les ventes commerciales se distinguent également des activités sociales, comme les dîners, dans la mesure où le bénéfice net sur le billet pour un dîner n'est pas déterminé à l'avance en raison de variables inconnues,

comme le nombre de billets vendus et le nombre participants. En raison de ces variables inconnues liées aux activités sociales de financement, et pour des raisons pratiques, la formule de la contribution de 75 % et de la contribution de 25 % a été incorporée. Dans le cas de la vente de marchandise, le coût d'achat et le prix de vente sont tous deux connus au point de vente.

**2. Délai d'inscription des candidats**

**[art. 25 et 27, paragr. 29(1)] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que la *LFCE* précise qu'aucune demande d'inscription ne peut être considérée si elle a été déposée après la fin de la période de candidature.

**Contexte :** En vertu de l'article 25 de la *LFCE*, un candidat inscrit peut délivrer des reçus aux fins de l'impôt pour les contributions qu'il a reçues en espèces ou en quasi espèces. Un candidat peut faire une demande d'inscription et, si les documents de déclaration de candidature sont dûment déposés, il demeure inscrit.

Le paragraphe 29(1) stipule que l'inscription d'un candidat expire à la fin de la période de campagne électorale. La campagne électorale se termine deux mois après le jour du scrutin.

L'interprétation actuelle de cette disposition est qu'une demande d'inscription doit être soumise avant la fin de la période de campagne électorale. Cette interprétation a toutefois été contestée et la *LFCE* devrait être claire quant à la date limite pour déposer une telle demande. Agir autrement ferait en sorte de donner droit à des demandes d'inscription à l'égard d'élections antérieures.

**3. Suivi des déficits réels des candidats**

**[art. 68 et paragr. 75(1)] (Recommandé pour la première fois en 2000)**

**Recommandation :** L'article 68 de la *LFCE* devrait faire mention d'un « déficit réel ». Le montant du « déficit réel » d'un candidat devrait être défini comme représentant la partie du montant total de son passif, plus ses frais d'intérêts sur les prêts et ses frais bancaires, tel que précisé au paragraphe 75(1), qui est supérieure au montant de l'actif du candidat, plus tout remboursement payable en vertu de l'article 72 (tel que modifié par l'article 73).

**Contexte :** L'article 68 exige que le candidat prépare chaque année un rapport concernant le solde de son déficit de campagne électorale jusqu'à ce que ce déficit soit éliminé. Lorsqu'une contribution d'au moins 250 \$ a été versée en vue de combler le déficit de campagne électorale, le candidat doit fournir des renseignements détaillés sur la contribution.

La définition de déficit de campagne électorale ne comprend pas les dépenses non électorales engagées par le candidat (mais comprend les dépenses électorales). On pourrait citer, à titre de dépenses non électorales, celles qui sont engagées pour placer des enseignes portant la mention « Merci » après l'élection. Le « déficit réel » du candidat (l'actif moins le passif) peut souvent être plus important que celui de la campagne du candidat. Un candidat peut recevoir des contributions visant à combler son « déficit réel », mais il est seulement tenu de présenter des rapports jusqu'à l'élimination de son « déficit de campagne électorale ».

Un candidat devrait être tenu de préparer un rapport annuel concernant son « déficit réel » jusqu'à ce que ce déficit soit éliminé. Toute contribution versée en vue de combler le « déficit réel » du candidat devrait être déclarée, mais seules les contributions d'au moins 250 \$ devraient faire l'objet d'une divulgation publique. Cela est important, aussi bien pour respecter l'obligation d'informer le public de toute contribution politique, que pour assurer l'application du plafond annuel de 3 000 \$ en matière de contributions. Le suivi de l'élimination d'un déficit réel ne modifierait pas la teneur actuelle de l'article 75, qui traite du calcul d'un « déficit » et qui permet de déterminer le mode de distribution du remboursement consenti au candidat pour ses dépenses électorales.

**4. Source des contributions**  
**[art. 1, « contribution », art. 41]**

**Recommandation :** Les contributions regroupées devraient être accompagnées d'une liste indiquant le nom et l'adresse de chaque donateur, la somme versée et la date du versement, ainsi que d'un formulaire de consentement ou de tout autre document signé par chacun des donateurs. Le formulaire signé pourrait être accompagné d'un chèque, d'une demande d'adhésion ou d'une déclaration, ou de tout autre document à l'appui. Seuls devraient être autorisés à recueillir ou à regrouper des contributions destinées à un organisme politique ou à un candidat, les particuliers résidant habituellement au Manitoba et faisant office de représentant d'un parti politique inscrit, d'un candidat, d'une association de circonscription ou d'un candidat à la direction d'un parti.

**Contexte :** Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2001, la *LFCE* impose un plafond aux contributions à diverses personnes morales ou physiques (partis politiques inscrits, candidats, associations de circonscription et candidats à la direction d'un parti). La *LFCE* indique que seuls des particuliers résidant habituellement au Manitoba peuvent verser des contributions. Elle exige en outre que le bénéficiaire consigne le nom et l'adresse du donateur, la somme du versement et la date de chacune des contributions reçues. Un bénéficiaire incapable d'obtenir ces renseignements s'expose à accepter des contributions interdites.

Dans la plupart des cas, les particuliers versent directement leurs

contributions à une personnel ou à un organisme politique, de sorte que les renseignements obligatoires sur le donateur sont généralement connus. Cependant, si la contribution est tirée d'un compte conjoint, le risque d'accepter (et de verser) une contribution interdite augmente si les renseignements obligatoires ne peuvent être recueillis. Ainsi, si une contribution est versée sous la forme d'un chèque tiré sur un compte conjoint, il faut s'enquérir de l'identité du donateur unique ou des donateurs conjoints et, dans ce dernier cas, de la somme exacte attribuable à chacun des donateurs. Malgré l'absence d'obligation législative en ce sens, il est recommandé de remettre à tous les donateurs des instructions écrites demandant de fournir le détail de la ou des contributions.

Si un parti politique reçoit une contribution qui ne provient pas directement du donateur, il peut être difficile d'en documenter la provenance et de réduire le risque d'accepter (ou de verser) des contributions interdites. Le regroupement des contributions, une pratique qui consiste à recueillir de l'argent auprès de plusieurs personnes et à verser la somme globale à un organisme politique ou une personne, peut être direct ou indirect.

Il y a regroupement direct lorsque des contributions individuelles sont recueillies et remises telles quelles à une personne ou un organisme politique. Par exemple, des contributions sous forme de chèques individuels sont recueillies lors d'un événement et sont remises à une personne ou un organisme politique. En règle générale, cette pratique soulève peu d'inquiétudes. Cependant, si ces mêmes contributions étaient recueillies en espèces, il pourrait s'avérer difficile de réunir les renseignements permettant de retracer chacune d'elles.

Il y a regroupement indirect si des contributions individuelles sont recueillies et que, au lieu de verser chacune d'elles directement à une personne ou un organisme, on leur remet une somme globale. Les partis politiques qui acceptent ce mode de fonctionnement font valoir que cette façon de faire est privilégiée par les donateurs qui ne veulent pas envoyer de contribution en espèces par la poste. Pour faciliter le travail une personne (le plus souvent, un représentant du parti) se charge de recueillir les contributions. Cette personne tire un chèque ou achète un mandat-poste au montant total, et l'envoie au parti. Elle joint au chèque la liste des donateurs, avec les renseignements pertinents.

À l'issue des discussions du Comité permanent des affaires législatives sur la question des contributions regroupées, nous



recommandons que les sommes recueillies et remises à une personne ou un organisme politique soient accompagnées d'une liste détaillée indiquant le nom et l'adresse de chaque donateur, le montant de la contribution et la date du versement. Nous recommandons en outre d'exiger que chaque donateur signe un formulaire de consentement ou une autre forme de document pour attester la véracité des renseignements sur sa contribution. On a souligné par ailleurs qu'il apparaît litigieux de permettre à des organismes de manipuler des contributions au nom de particuliers. La *LFCE* ne statue pas actuellement sur ces questions.

Étant donné le risque d'accepter des contributions interdites qui est associé à cette pratique et l'obligation afférente à la tenue de registres détaillés, et tout en reconnaissant la réalité des activités de financement si le regroupement est permis, la *LFCE* devrait exiger que chacun des donateurs fasse connaître précisément et directement son intention avant que sa contribution soit acceptée.

**5. Rajustement des plafonds des contributions  
[art. 41]**

**Recommandation :** Les plafonds applicables aux contributions prévus à l'article 41 de la *LFCE* devraient être rajustés tous les trois ans en fonction du taux de variation de l'indice du prix à la consommation de Winnipeg, et le montant de ce rajustement devrait être arrondi aux 100 \$.

**Contexte :** L'article 41 de la *LFCE* restreint à 3 000 \$ par année les contributions des particuliers aux partis politiques inscrits, aux candidats et aux associations de circonscription, en plus de fixer un plafond de 3 000 \$ pour les contributions aux candidats au cours d'une campagne visant la désignation du chef d'un parti. Les restrictions relatives aux contributions ne sont pas indexées à l'inflation, contrairement aux plafonds des dépenses. En outre, aucun examen périodique des plafonds des contributions n'est prévu.

Dans la *LFCE*, les plafonds des dépenses électorales des candidats et des partis politiques inscrits sont rajustés en fonction du taux de variation mensuel de l'indice des prix à la consommation (IPC) de Winnipeg [art. 52]. Le plafond des dépenses annuelles de publicité des partis politiques inscrits sont également rajustés chaque année en fonction du taux de variation de l'IPC de Winnipeg [paragr. 54.1(4)]. Les plafonds des contributions devraient être indexés à l'inflation de la même façon.

Des rajustements trop fréquents des plafonds relatifs aux contributions pourraient prêter à confusion et les donateurs risqueraient d'avoir de la difficulté à déterminer combien ils sont en droit de donner au cours d'une année. Il y a aussi risque de confusion si les majorations sont trop infimes. Ainsi, si on avait indexé à l'inflation le plafond de 3 000 \$

applicable aux contributions aux partis politiques inscrits, aux candidats et aux associations de circonscription dès la première année en fonction des IPC enregistrés entre le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et le 1<sup>er</sup> janvier 2002, le plafond aurait augmenté à seulement 3 037,72 \$ ( $120,8 / 119,3 \times 3\,000$  \$). Il vaudrait peut-être mieux majorer les plafonds tous les trois ans en fonction des variations de l'IPC, et arrondir le résultat aux 100 \$ supérieurs. Dans notre exemple, après trois années d'application, si on avait rajusté le plafond de 3 000 \$ selon les IPC enregistrés entre le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et le 1<sup>er</sup> janvier 2004, puis arrondi le résultat aux 100 \$ supérieurs, il aurait été établi à 3 200 \$ ( $125,7 / 119,3 \times 3\,000$  \$).

**6. Directives relatives à la résidence des particuliers qui font des contributions**  
[paragr. 41(1)]

**Recommandation :** Que la *LFCE* donne des directives permettant de déterminer si un particulier désirant faire une contribution à la caisse électorale d'un candidat, d'un candidat à la direction d'un parti, d'une association de circonscription ou d'un parti politique inscrit réside habituellement au Manitoba.

**Contexte :** Le paragraphe 41(1) de la *LFCE* énonce que toute personne ou organisme ne résidant pas habituellement au Manitoba ne peut pas contribuer à la caisse électorale d'un candidat, d'un candidat à la direction d'un parti, d'une association de circonscription ou d'un parti politique inscrit. Il est courant que des particuliers soient résidents de plusieurs territoires en même temps. Apparemment, cette disposition vise à garantir que le Manitoba est le lieu de résidence principal d'un particulier qui souhaite faire une contribution. Le fait d'y résider ne semble pas être suffisant. Or, la *LFCE* ne donne aucune directive précise permettant de déterminer si une personne a sa « résidence habituelle » au Manitoba. C'est un membre du Comité permanent des affaires législatives qui a soulevé cette question le 5 avril 2004. L'Agence du revenu du Canada publie des directives liées à la *Loi de l'impôt sur le revenu* du Canada pour faciliter la détermination du statut de résident. Ces directives, et plus particulièrement la partie concernant la notion de liens de résidence, seraient fort utiles pour déterminer si un particulier réside habituellement au Manitoba aux fins de la *LFCE*. Les liens de résidence sont établis notamment en fonction du lieu de résidence d'un particulier, de son conjoint et de sa famille. On tient compte aussi de l'adresse de l'organisme qui lui a délivré son permis de conduire, de l'administrateur de son régime d'assurance-maladie, de sa banque ou des organismes émetteurs de ses cartes de crédit. Les directives de l'Agence du revenu du Canada

reconnaissent qu'un particulier peut résider dans plus d'une province en même temps, mais il est considéré résident de la province dans laquelle ses liens de résidence sont les plus nombreux.

**7. Publicité du gouvernement en période électorale**  
**[art. 56]**

**Recommandation :** Que l'alinéa 56(1)c) de la *LFCE* soit clarifié et étoffé afin de restreindre la portée, actuellement beaucoup trop large, des exceptions relatives à la publicité du gouvernement en période électorale.

**Contexte :** L'article 56 de la *Loi sur le financement des campagnes électorales* impose des restrictions sur la publicité du gouvernement en période électorale. Ainsi, les ministères et les organismes gouvernementaux ne peuvent publier des renseignements concernant leurs programmes ou leurs activités, ni faire de la publicité à l'égard de ces renseignements sauf si l'une des exceptions suivantes s'applique :

- il s'agit de la continuation de publications ou d'annonces antérieures, concernant des programmes permanents du ministère ou de l'organisme [alinéa 56(1)c)];
- il s'agit de la publication d'offres d'emploi auprès du ministère ou de l'organisme [alinéa 56(1)d)];
- la publication ou l'annonce est exigée par la loi [alinéa 56(1)e)];
- le directeur général des élections estime que la publication ou l'annonce est nécessaire à la conduite d'une élection [alinéa 56(1)f)].

Manifestement, l'article vise à empêcher le gouvernement d'utiliser les fonds publics pour faire de la publicité en période électorale, sans toutefois nuire à la bonne marche de ses activités essentielles. Cet article apparaît encore plus nécessaire depuis l'entrée en vigueur des restrictions relatives aux contributions reçues par les partis politiques inscrits et du plafond annuel sur leurs dépenses de publicité. Cependant, les exceptions prévues à l'alinéa 56(1)a) semblent très larges. Le libellé actuel autorise la publicité s'il s'agit d'une « continuation de publications ou d'annonces antérieures concernant [les] programmes permanents [des ministères et des organismes gouvernementaux] ». Cette exception trop large risque d'invalider l'objet de l'interdiction dans son ensemble. En ce sens, il est impératif de rendre l'alinéa 56(1)a) conforme à l'objet de l'article 56 et aux autres exceptions particulières.

L'exemption aurait plus de force si on précisait les types de publicité permise en période électorale - notamment, les annonces en cas d'urgence ou si le bien-être de la population est en cause.

## Rapports

### 8. Période de candidature des candidats indépendants [art. 1] (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** La *LFCE* devrait préciser que la période de candidature d'un candidat indépendant débute à la date de sa déclaration à titre d'indépendant, sans exiger la présentation d'un avis écrit au directeur général des élections.

**Contexte :** La *LFCE* devrait préciser à quel moment une personne devient candidat indépendant. À l'heure actuelle, un candidat qui n'est pas appuyé par un parti politique inscrit peut devenir candidat indépendant en présentant une déclaration de candidature écrite au directeur général des élections, l'informant de son intention de se présenter dans une circonscription électorale lors de la prochaine élection. Au cours des élections précédentes, nous avons pu constater que les candidats indépendants ne sont généralement pas au courant de l'obligation d'informer le directeur général des élections de leur candidature dans les formes.

La date de début de la période de candidature est importante puisque les états financiers de la campagne des candidats portent sur la période de candidature. En outre, les reçus aux fins de l'impôt délivrés par les candidats pour les contributions qu'ils ont reçues ne couvrent que la période de candidature.

### 9. Autorisations pour les publicités des candidats et des associations de circonscription [paragr. 54(2)] (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** Que toute publicité commanditée par une association de circonscription affiche, en tout temps, l'autorisation de l'agent financier de l'association. De plus, que toute publicité commanditée par la campagne d'un candidat affiche, en tout temps, l'autorisation de l'agent officiel du candidat.

**Contexte :** Toute publicité commanditée par un parti politique inscrit doit afficher l'autorisation de l'agent financier du parti. L'agent officiel doit autoriser toute publicité d'un candidat qui paraît pendant la période électorale. Les dépenses de publicité des associations de circonscription et des candidats pour la publicité qui paraît en dehors de la période électorale doivent être incluses dans le plafond annuel des dépenses de publicité de leur parti. Cependant, il n'est pas clair à qui il incombe d'autoriser cette publicité ni même s'il est nécessaire de faire autoriser cette publicité.

Toute publicité des associations de circonscription et des

candidats produite en dehors d'une période électorale devraient afficher une autorisation, et ce, principalement à des fins de divulgation publique et de respect des lois. Le grand public devrait pouvoir connaître l'identité du commanditaire de toute publicité politique. De plus, l'affichage d'une autorisation aidera les partis politiques à s'assurer que les dépenses de publicité engagées par leurs associations de circonscription et leurs candidats seront incluses dans leur plafond annuel des dépenses de publicité. Ajoutons que les publicités de candidats qui paraissent en dehors des élections sont souvent utilisées ultérieurement en période électorale et doivent alors afficher une autorisation.

**10. Pièces justificatives des dépenses annexées aux états vérifiés d'un candidat**

**[aucune référence dans la LFCE] (Recommandé pour la première fois en 2000)**

**Recommandation :** Que l'agent officiel soit tenu de joindre aux états vérifiés d'un candidat les copies des documents justificatifs des dépenses déclarées (factures ou reçus de caisse, notamment). Par ailleurs, les représentants de la campagne d'un candidat devraient rendre compte des sommes dues aux fournisseurs de biens et services, ainsi que des noms des fournisseurs.

**Contexte :** Pour compléter l'examen des états financiers vérifiés des candidats, il s'avère souvent nécessaire d'exiger des documents ou des renseignements supplémentaires pour justifier certains montants, sinon la totalité.

En 2000, pour les élections partielles dans les circonscriptions de Kirkfield Park et de Tuxedo, et en 2003, pour les élections générales, on a demandé aux représentants des campagnes des candidats de fournir, avant la date limite, des copies des reçus et des factures à l'appui de toutes les dépenses électorales et non électorales, en même temps que les états vérifiés des candidats (formule 922). Actuellement, les responsables des campagnes sont tenus de conserver ces documents, mais non de les annexer à la formule 922.

Cet exercice avait pour but de vérifier si l'annexion de toutes les pièces justificatives à l'appui des dépenses indiquées à la formule 922 permettrait un examen plus efficace et plus rapide des états financiers. Ce fut en majorité le cas. Lors d'une élection fédérale, les candidats doivent déposer tous les documents à l'appui des dépenses déclarées dans leurs rapports, y compris les relevés bancaires, les bordereaux de dépôt et les chèques annulés. La *LFCE* du Manitoba devrait comporter les mêmes exigences à cet égard que la *Loi électorale du Canada*.

Il arrive souvent que l'on demande des renseignements supplémentaires sur les comptes payables déclarés par les responsables de la campagne d'un candidat (noms des fournisseurs, description des services et des



sommes exigibles afférentes, entre autres). Ces renseignements sont essentiels aux fins de contrôle de la conformité à la *LFCE* et, notamment, aux dispositions concernant la déclaration des contributions. Le traitement des rapports financiers des candidats gagnerait assurément en efficacité si ces renseignements étaient joints aux rapports eux-mêmes.

**11. Dépenses relatives à la garde d'un enfant**  
[art. 1, définition g) des « dépenses électorales »] (Recommandé pour la première fois en 1988)

**Recommandation :** Que les coûts raisonnables supplémentaires et uniques engagés par un candidat pour la garde d'un enfant lors d'une campagne électorale soient exclus des dépenses électorales. Ces coûts, toutefois, devraient être entièrement admissibles à un remboursement.

**Contexte :** Une recommandation relative aux dépenses personnelles du candidat, émise dans le Rapport annuel du directeur général des élections de 1995, a donné lieu à des modifications législatives partielles en 1998. Le rapport recommandait essentiellement que soit établie une catégorie distincte de dépenses personnelles semblable à celle prévue par la *Loi électorale du Canada*, et que la *LFCE* définisse les types de dépenses admissibles. Il a été recommandé que les dépenses relatives à la garde des enfants et les dépenses engagées en raison d'un handicap soient considérées à titre de dépenses personnelles. De plus, il a été recommandé que les dépenses personnelles soient exclues des dépenses électorales, mais qu'elles deviennent admissibles à un remboursement.

Les modifications de 1998 relatives aux dépenses personnelles des candidats sont comme suit :

- les dépenses raisonnables relatives à un handicap ont été exclues des dépenses électorales, tel qu'il a été recommandé, mais peuvent faire l'objet d'un remboursement à 100 %;
- les dépenses raisonnables relatives à la garde des enfants ont été reconnues à titre de dépenses électorales, de sorte qu'elles peuvent être remboursées et sont soumises aux restrictions relatives aux dépenses. Il avait été recommandé que les dépenses raisonnables relatives à la garde des enfants soient exclues à titre de dépenses électorales (c. à d., qu'elles n'aient aucune incidence sur le plafond des dépenses), mais qu'elles soient remboursables.

La reconnaissance des dépenses relatives à la garde des enfants à titre de dépenses électorales peut s'avérer inéquitable et préjudiciable à l'égard de certains candidats. Les candidats à qui

incombe la responsabilité de la garde d'un enfant engageront des dépenses en cette matière, et ces dépenses devront être incluses dans les dépenses électorales. Même si ces dépenses sont éventuellement remboursées, elles réduiront le montant qu'ils peuvent dépenser en fonction des plafonds des dépenses électorales. Les candidats qui n'ont pas la responsabilité de la garde d'un enfant ne sont pas confrontés à ce genre de situation.

**12. Remboursement en cas d'excédent relatif à un candidat indépendant [paragr. 75(2) et (3), art. 76] (Recommandé pour la première fois en 1999)**

**Recommandation :** Que l'alinéa 76b) de la *LFCE* soit modifié afin que le remboursement à l'égard d'un candidat indépendant ayant un excédent soit gardé en fiducie par le directeur général des élections. Les dispositions du paragraphe 75(3) relatives au versement de l'excédent d'un candidat indépendant dans un compte en fiducie devraient également s'appliquer à un remboursement, c'est-à-dire, que le remboursement soit gardé en fiducie au nom du candidat indépendant afin qu'il puisse s'en servir s'il brigue de nouveau les suffrages à l'élection suivante. Dans le cas contraire, le remboursement serait versé au Trésor.

**Contexte :** Lorsqu'un candidat indépendant a un excédent (ou lorsque ses recettes sont égales à ses dépenses) et qu'il est admissible au remboursement de ses dépenses électorales, l'alinéa 76b) stipule qu'il ne peut recevoir de remboursement. Cette mesure paraît inéquitable puisqu'un candidat parrainé a droit à un remboursement s'il déclare un excédent. Dans le cas d'un candidat parrainé, le remboursement est fait au parti politique qui l'appuie. Les fonds versés au parti politique en question peuvent ainsi être mis à la disposition du candidat lors d'une campagne électorale ultérieure, ou peuvent profiter indirectement au candidat. Un candidat indépendant, par ailleurs admissible mais qui ne reçoit pas de remboursement en cas d'excédent en raison de son statut, ne peut disposer de ces fonds lors d'une campagne ultérieure et ne peut autrement en profiter.

Une solution possible dans ce cas serait de garder en fiducie le remboursement fait au candidat indépendant de la manière prévue aux paragraphes 75(2) et 75(3), qui portent sur le versement de l'excédent du candidat indépendant. Ainsi, l'excédent du candidat parrainé serait versé à son parti politique alors que l'excédent du candidat indépendant serait gardé en fiducie à des fins ultérieures.

**13. Remboursement pour transfert de biens et de services [paragr. 44(6) et 71(2), art. 75] (Recommandé pour la première fois en 2001)**

**Recommandation :** Que la *LFCE* [paragr. 44(6)] soit modifiée de façon à préciser que le remboursement pour les transferts soit versé l'auteur du transfert, si celui-ci est admissible à un remboursement et si les biens et services transférés ont été utilisés à titre de dépenses.

électorales par le destinataire du transfert. Dans les cas où le destinataire est la campagne électorale d'un candidat, une autre modification devrait exclure de l'article 75 (Définitions de « déficit ») les opérations relatives aux biens transférés).

**Contexte :** En vertu du paragraphe 44(6) de la *LFCE*, les biens transférés pour être utilisés à titre de dépenses électorales sont imputables au destinataire. L'interprétation de longue date veut que ces dépenses électorales soient remboursables au destinataire. Aux termes de la *LFCE*, un parti politique ne peut être remboursé que pour ses propres dépenses électorales. [paragr. 71(2)]

Si, par exemple, un parti politique achète des brochures et les transfère à la campagne d'un candidat, et que ce dernier les utilise ensuite en période électorale, il doit en déclarer le coût à titre de dépense électorale. La campagne électorale du candidat, à condition d'être admissible, recevra un remboursement correspondant à 50 % du coût. Le destinataire reçoit le remboursement même si c'est l'auteur du transfert qui a effectivement acheté ou payé les brochures.

La campagne d'un candidat pourrait également se retrouver avec des fonds excédentaires, alors que l'un des objets de la *LFCE* est que la campagne termine avec un solde de zéro. Les fonds excédentaires peuvent être attribuables au fait que le calcul de l'excédent, décrit à l'article 75, doit tenir compte de l'ensemble des dépenses électorales, y compris celles qui sont prévues au paragraphe 44(6), alors qu'aucune somme d'argent n'a été déboursée par la campagne du candidat. Les dépenses électorales inscrites à titre de dons en nature ne sont notamment pas comprises dans le calcul de l'excédent.

Il semble juste que ce soit le destinataire qui déclare les dépenses électorales, soit le candidat dans l'exemple ci dessus. Il paraît tout aussi approprié que ce soit la personne morale ou physique qui a fait l'achat des brochures (le parti politique, dans l'exemple ci dessus) qui reçoive le remboursement, en supposant que celle ci y est admissible et que le destinataire a utilisé les biens et services à titre de dépenses électorales. Le Comité consultatif ne souhaitait pas particulièrement aborder cette question, mais ne s'y est toutefois pas opposé.

**14. Échéance du dépôt des états financiers après la période électorale [art. 60 et 61]**

**Recommandation :** Que les articles 60 et 61 soient modifiés de manière à prolonger le délai pour le dépôt des états respectifs des finances électorales de 30 à 45 jours.

**Contexte :** La *LFCE* exige le dépôt des états financiers électoraux des partis politiques inscrits et des candidats dans les 30 jours suivant l'expiration de la période de campagne électorale, soit deux mois après le jour du scrutin. Ce délai de 30 jours est prévu pour permettre la vérification des états financiers aux termes de la *LFCE*. Peu importe que le vérificateur ait un ou plusieurs états financiers à vérifier, le délai prescrit est trop court pour garantir une vérification rigoureuse. Il n'est pas rare que les états des candidats ou des partis politiques ne soient pas disponibles dès le début de la période de 30 jours. La *LFCE* oblige les campagnes des candidats ainsi que les partis politiques inscrits à conserver un compte dans un établissement financier, et le vérificateur a absolument besoin des données financières sur ce compte. Les vérificateurs font un travail essentiel, qui garantit en partie que les états financiers sont conformes à la *LFCE*. La demande de prolongation du délai de dépôt des états financiers provient du Comité consultatif ainsi que de commentaires formulés par le vérificateur dans le cadre du processus officiel d'évaluation des besoins.

La *LFCE* devrait allouer plus de temps pour la vérification des états des finances électORAles des candidats et des partis politiques. Un prolongation de ce délai de 15 jours laisserait plus de temps pour la vérification, sans effet notable sur l'obligation d'informer le public (puisque le public a accès aux états financiers dès leur dépôt), et améliorerait la conformité à la *LFCE* des rapports financiers.

En Ontario, les candidats et les partis politiques disposent de six mois après le jour du scrutin pour déposer leurs états financiers, qui portent sur une période de référence se terminant trois mois après le jour du scrutin. Par conséquent, les candidats et les partis politiques de cette province disposent de trois mois après la fin d'une période de référence pour déposer leurs états financiers vérifiés, alors que ceux du Manitoba ont seulement 30 jours pour le faire.

#### **15. Prêts**

**[art. 44.1 à 44.5]**

**Recommandation :** Que la *LFCE* précise une échéance fixe pour le remboursement des prêts, sans quoi ils seront considérés à titre de contributions.

**Contexte :** La *LFCE* comporte des dispositions sur les prêts applicables aux organismes électORAux (c'est-à-dire les partis politiques inscrits, la campagne d'un candidat et les associations de circonscription). Quand un organisme emprunte de l'argent, la *LFCE* lui impose de déposer auprès d'Élections Manitoba une convention de prêt écrite énonçant les conditions du prêt. Dans le cas d'un prêt provenant d'un particulier ou d'un organisme autre qu'un parti politique inscrit ou une association de

circonscription, la *LFCE* considère que la totalité ou une partie du montant est une contribution dans les circonstances suivantes :

- le prêt n'est pas recouvré dans les six mois qui suivent son échéance et aucune poursuite judiciaire n'a été entamée en vue de son recouvrement (si le créancier n'est pas un établissement financier);
- si le taux d'intérêt est inférieur au taux préférentiel du banquier principal du gouvernement, l'écart entre le montant des intérêts payables et celui des intérêts à payer au taux préférentiel est réputé être une contribution;
- un remboursement sur le prêt n'est pas fait par le débiteur.

La *LFCE* ne prescrit pas de période maximale pour les prêts et elle n'indique pas si un prêt peut être refinancé. Par conséquent, un prêt pourrait exister indéfiniment, sans jamais être remboursé. En réalité, au sens de la loi, un prêt non remboursé devient une contribution et devient par conséquent assujéti aux restrictions s'appliquant aux contributions. Un donateur qui n'aurait pas le droit de contribuer pourrait, théoriquement, verser une contribution interdite sous forme de prêt prolongé ou refinancé indéfiniment.

Pour toutes ces considérations, la *LFCE* devrait stipuler explicitement la période maximale pour le remboursement d'un prêt.

**16. Intérêts sur les emprunts et frais bancaires**  
**[alinéas 75(1)c) et 75(1)d), et paragr. 77(2)]**

**Recommandation :** Que dans les alinéas 75(1)c) et d), on remplace « la fin de la période de candidature » par « le délai de dépôt prévu à l'article 61 ».

**Contexte :** Il n'est pas rare que le compte de la campagne d'un candidat continue de générer des frais d'intérêts sur les emprunts et autres frais (frais bancaires) bien après le jour du scrutin ou le dépôt, auprès d'Élections Manitoba, des états financiers du candidat. Tout candidat ayant reçu plus de 10 % des votes valides est admissible au remboursement de 50 % de ses dépenses électorales réelles. Ce remboursement sert souvent à réduire ou acquitter les dettes contractées en cours de campagne, y compris les intérêts sur les emprunts et les frais bancaires.

Essentiellement, la loi prévoit le remboursement des dépenses de campagne électorale pour permettre l'élimination d'un déficit (aux termes de l'article 75). Le calcul de l'excédent ou du déficit, tel qu'il est décrit à l'article 75, tient compte des frais d'intérêts sur les emprunts et des frais bancaires courus jusqu'à la fin de la période de candidature (soit deux mois après le jour du scrutin).



Cette mesure permet à la campagne du candidat de conserver une plus grande partie de son remboursement lorsqu'elle doit en transférer une partie, en vertu de la *LFCE*, au parti politique qui l'appuie. Pour que la mesure aide davantage, le calcul de l'excédent et du déficit, tel qu'il est stipulé à l'article 75, devrait inclure les intérêts sur les emprunts et les frais bancaires courus jusqu'à la fin du délai prévu pour le dépôt des états des finances électorales du candidat (soit 30 journées supplémentaires selon les dispositions actuelles). Les campagnes admissibles au remboursement des dépenses électorales pourraient ainsi recevoir la moitié du remboursement dû à la campagne dans les 15 jours suivant le dépôt des états, une aide financière qui serait grandement appréciée.

**17. Versement du remboursement final**  
**[art. 71 et 72]**

**Recommandation :** Que le directeur général des élections ait le pouvoir de décider de verser l'intégralité ou une partie seulement du remboursement final à un candidat ou à un parti politique s'il a demandé des renseignements supplémentaires qui n'ont aucune incidence sur le montant final du remboursement et que les éléments fondamentaux du rapport sont conformes à la *LFCE*.

**Contexte :** La *LFCE* prévoit le versement d'une avance sur le remboursement total payable aux partis politiques et aux candidats. Cependant, afin de recevoir le versement final de ce remboursement, le parti politique ou la campagne du candidat doivent avoir déposé tous les renseignements exigés, y compris les renseignements requis par Élections Manitoba pour clarifier ou vérifier les données d'un état. Dans certains cas, les renseignements supplémentaires exigés n'ont aucune incidence sur une partie ou sur l'intégralité du montant du remboursement final. Certes, pour se conformer à la *LFCE*, les parties sont tenues de fournir éventuellement les renseignements exigés, mais rien ne semble justifier de retenir l'intégralité du montant du remboursement final. Le directeur général des élections devrait pouvoir décider de verser une partie ou la totalité du remboursement final dans ces cas.

**18. Dispositions relatives au financement des campagnes par des tiers [non proclamées]**

**Recommandation :** La *LFCE* devrait prévoir l'indexation, en fonction de l'inflation, du plafond des dépenses des tiers, fixé à 5 000 \$ au paragraphe 55.2(1). La loi devrait en outre obliger les tiers qui engagent des dépenses de plus de 500 \$ pour les communications au cours d'une élection, à conserver un compte dans un établissement financier.

**Contexte :** Certaines dispositions relatives au financement des campagnes électorales, qui ont été adoptées en 2000, ne sont pas encore proclamées. Si elles sont un jour proclamées, deux modifications sont recommandées :

a) le paragraphe 55.2(1) de la *LFCE* énonce qu'un tiers ne peut dépenser

plus de 5 000 \$ pour des communications liées à l'élection au cours de la période électorale. Rien dans la loi ne prévoit l'indexation de ce plafond en fonction de l'indice des prix à la consommation, alors qu'une telle indexation prévue pour les plafonds des dépenses des partis politiques inscrits et des candidats [art. 52]. la loi devrait prévoir l'indexation du plafond de 5 000 \$ aux dépenses des tiers en fonction de l'IPC;

- b) rien dans la *LFCE* n'oblige les tiers à conserver un compte dans un établissement financier exclusivement réservé aux dépenses de communication pour une élection, alors que cette obligation incombe aux partis politiques inscrits, aux candidats et aux associations de circonscription du Manitoba [art. 10.1]. Cette exigence vise à faciliter la tenue des registres ainsi que l'examen et la vérification des états financiers. Les tiers sont tenus de déposer des états financiers s'ils engagent des dépenses de 500 \$ ou plus pour les communications lors d'une élection, mais ces états financiers n'ont pas à être vérifiés. Élections Manitoba peut, à l'occasion, avoir à examiner les registres des tiers afin de vérifier la conformité à la *LFCE*. Pour garantir l'efficacité et la rapidité de telles vérifications, il faudrait obliger les tiers qui dépensent plus de 500 \$ pour les communications lors d'une élection, à conserver un compte dans un établissement financier, selon les exigences de l'article 10.1 de la *LFCE*. Cette exigence prend d'autant plus d'importance que les états financiers soumis n'ont pas à être vérifiés.

## **Infractions**

### **19. Amendes administratives**

**[aucune référence dans la *LFCE*] (Recommandé pour la première fois en 1991)**

**Recommandation :** Que l'article 98 de la *LFCE* soit modifié afin d'autoriser le directeur général des élections à ordonner le paiement d'amendes à l'égard de certaines infractions administratives. Ce pouvoir ne devrait s'appliquer qu'aux articles de la *LFCE* qui prévoient le dépôt d'états ou de rapports, et lorsque des renseignements ont été demandés.

Le directeur général des élections devrait également être autorisé à établir des mesures pour assurer le recouvrement des amendes administratives impayées. Le pouvoir d'engager des poursuites doit être maintenu dans les cas où l'imposition d'une amende administrative ne donne pas les résultats escomptés, soit le dépôt des états, des rapports ou des renseignements requis. Il est clair que seule l'une ou l'autre des mesures doit être imposée, soit l'amende administrative ou la poursuite. L'amende administrative devrait être imposée de

façon quotidienne, jusqu'à concurrence d'un maximum établi, pour chaque jour d'infraction au delà du délai prescrit à l'égard du dépôt d'un état ou d'un rapport ou de la demande de renseignements. Les amendes administratives devraient être divulguées publiquement.

Enfin, dans les circonstances appropriées, l'utilisation d'autres méthodes d'application de la loi que les poursuites judiciaires devrait être accrue et faire l'objet de modifications possibles à la *LFCE*.

**Contexte :** Le Rapport annuel du directeur général des élections de 1995 concernant la *LFCE* a recommandé que des amendes administratives soient imposées essentiellement à l'égard des infractions de nature administrative. Cette recommandation n'a pas donné lieu à des modifications législatives mais demeure néanmoins pertinente.

La plupart des dispositions de la *LFCE* en matière de sanctions et de mesures exécutoires prévoient des poursuites en cas de contravention. Un régime d'amendes ou de sanctions serait toutefois plus approprié à l'égard de certaines infractions de nature administrative. Par exemple, lorsque les états financiers d'un candidat n'ont pas été déposés dans le délai prescrit par l'article 61, ou lorsque les renseignements nécessaires afin de clarifier et de vérifier les données contenues dans le rapport annuel d'un parti politique n'ont pas été déposés dans le délai prévu par le paragraphe 57(2), une amende pourrait être imposée quotidiennement pour chaque jour d'infraction au delà du délai requis pour le dépôt des états et des rapports, conformément à un barème d'amendes administratives. Un montant maximum devrait être précisé et ne devrait pas excéder le montant maximum des amendes prévues à l'article 83. La *LFCE* autoriserait le directeur général des élections à établir un régime d'amendes administratives ainsi qu'à veiller au recouvrement des amendes impayées. Il semble que, dans certains cas particuliers, l'imposition d'une amende administrative constitue un moyen plus efficace d'assurer la conformité aux dispositions de la *LFCE* et une sanction moins coûteuse qu'une poursuite. Le droit d'engager des poursuites devrait être maintenu si les amendes administratives n'ont pas pour effet d'entraîner le dépôt des renseignements ou des rapports requis. Seule l'une ou l'autre des méthodes devrait être imposée, soit l'amende administrative ou la poursuite.

La Commission royale a recommandé que les amendes administratives fassent partie intégrante des dispositions en matière d'application de la loi électorale fédérale. Les dispositions relatives à l'imposition d'amendes administratives existent déjà dans d'autres provinces, soit Terre Neuve et la Colombie Britannique. Sur le plan fédéral, le directeur général des élections du Canada a recommandé la décriminalisation de certaines infractions qui sont de nature administrative comme le dépôt tardif des rapports de dépenses.

De plus, la Commission royale a recommandé l'utilisation d'accords d'observation volontaire au lieu de poursuites, lorsque la situation le justifie. La *Loi électorale du Canada* a été modifiée pour permettre de telles ententes.

L'utilisation d'accords d'observation volontaire, de lettres de conformité et d'autres processus d'application de la loi au lieu de poursuites judiciaires devrait être accrue, dans certains cas, et prévue sous forme de modifications à la *LFCE*.

**20. Obligation d'utiliser le remboursement pour régler des dettes [aucune référence dans la *LFCE*] (Recommandé pour la première fois en 2000)**

**Recommandation :** Que la *LFCE* énonce explicitement que le remboursement des dépenses électorales versé à la campagne d'un candidat doit servir à acquitter ses dettes de campagne. La même obligation devrait être prescrite à l'endroit des agents financiers des partis. En outre, l'inobservation de cette exigence devrait constituer une infraction à la *LFCE*. Le montant remboursable à un candidat devrait être versé à l'agent officiel et gardé en fiducie pour le candidat. Une solution possible consisterait à verser le remboursement au candidat, qui devrait le déposer au compte conservé dans un établissement financier aux fins de la campagne électorale.

**Contexte :** L'objet de la *LFCE* est que le montant du remboursement des dépenses électorales à l'agent officiel d'un candidat ou à l'agent financier d'un parti politique inscrit serve exclusivement au remboursement d'une partie ou de la totalité des dettes de campagne. Cependant, la *LFCE* n'est pas suffisamment explicite, ce qui peut prêter à confusion. Par exemple, on soupçonne que le remboursement des dépenses électorales versé à un candidat après les élections générales de 1999, remboursement qui provient du Trésor public, n'ait pas été utilisé par l'agent financier afin de rembourser les dettes de campagne. L'affaire a été confiée au Service de police de Winnipeg et des accusations ont été portées contre l'agent officiel.

Il ressort de l'obligation de nommer une personne au poste d'agent officiel, prescrite au paragr. 10(3.3) de la *LFCE* et de l'art. 53 de la *Loi électorale*, ainsi que de la description de ses attributions au paragr. 10(4) de la *LFCE*, que l'agent officiel doit agir au nom du candidat et qu'il est responsable de ses finances. Selon la *LFCE* [paragr. 55(1)], toute demande de paiement adressée à un candidat doit être envoyée à l'agent officiel du candidat. Le paragraphe 55(3) de la *LFCE* stipule que, à quelques exceptions près, seul l'agent officiel peut régler les demandes de paiement adressées au candidat. Qui plus est, la *LFCE* [art. 77] exige que les dépenses électorales

d'un candidat soient remboursées à l'agent officiel. La *LFCE* contient des dispositions similaires concernant l'agent financier des partis politiques inscrits. Ces exigences existent dans le but de garantir que l'agent officiel assume la responsabilité de tout le volet financier de la campagne électorale d'un candidat. Il est attendu que le remboursement des dépenses électorales versé à un candidat doit servir à réduire ou à acquitter les dettes de sa campagne. Cependant, il faudrait que la *LFCE* précise catégoriquement que le montant remboursé doit être utilisé à cette fin.

Il pourrait suffire de préciser que l'agent officiel ou l'agent financier d'un parti, selon le cas, doit déposer le montant du remboursement au compte financier maintenu en application de la loi, et que ces fonds doivent servir exclusivement à régler les dettes de campagne d'un candidat ou les dettes d'un parti. En outre, agir autrement devrait constituer une infraction.

Une autre possibilité consisterait à verser le remboursement au candidat et à exiger qu'il utilise les fonds pour rembourser les dettes de sa campagne. Aux termes de la *LFCE*, le candidat demeure responsable même après le dépôt des rapports financiers par l'agent officiel. D'ailleurs, le candidat est souvent responsable de régler personnellement tout dette non remboursée si les fonds de la campagne sont insuffisants. Il doit présenter un rapport annuel détaillé concernant tout solde de prêt impayé ou déficit, et tenir des registres de toute campagne pendant au moins cinq ans. Quelle que soit la solution retenue, tout remboursement des dépenses électorales devrait être déposé dans un compte conservé dans un établissement financier aux fins de la campagne électorale d'un candidat ou par un parti politique.

**21. Dissociation des responsabilités de vérification et des pouvoirs d'enquêteur**  
[art. 6, 70.1 et 77.3]

**Recommandation :** Que les pouvoirs d'enquêteur et d'engager des poursuites qui incombent au directeur général des élections soient dissociés des responsabilités d'assistance et de vérification de la conformité, comme c'est le cas dans le modèle fédéral. En outre, que la *LFCE* prévoie, en plus des possibilités d'engager des poursuites, d'autres mesures exécutoires, comme les accords d'observation volontaire et les amendes administratives, si les circonstances et les manquements reprochés s'y prêtent.

**Contexte :** Le directeur général des élections est investi de la responsabilité législative de prêter assistance aux candidats, aux candidats à la direction d'un parti, aux agents officiels, aux partis politiques, aux agents financiers ainsi qu'aux vérificateurs, et de faire les examens et les vérifications qui s'imposent pour déterminer leur observation de la *LFCE*. Le directeur général des élections est en outre chargé de l'exécution de la *LFCE*, c'est-à-dire qu'il peut instituer des enquêtes dès qu'il y a soupçon



de manquement à la *LFCE* (de même qu'à la *Loi électorale*), et d'engager des poursuites pour infraction, le cas échéant. Or, les enquêtes et les poursuites sont fondées sur un processus accusatoire, peu compatible avec les responsabilités qui incombent par ailleurs au directeur des élections de prêter assistance en vue de l'observation de la *LFCE*. Le même constat vaut pour la *Loi électorale*.

La plupart des autres administrations canadiennes n'attribuent pas à la même autorité les responsabilités afférentes à l'exécution et celles qui concernent l'assistance à la conformité. Au gouvernement fédéral, le directeur général des élections désigne un responsable impartial et indépendant, appelé le commissaire aux élections fédérales, qui veille à l'application des dispositions de la *Loi électorale du Canada*. Le commissaire aux élections fédérales est quant à lui légalement tenu de prêter assistance à tous les participants de la scène politique afin qu'ils puissent remplir leurs obligations législatives. Il faudrait examiner la possibilité de dissocier les pouvoirs d'enquêter et d'engager des poursuites des responsabilités d'assistance et de vérification de la conformité, comme c'est le cas dans le modèle fédéral.

Outre les poursuites, le commissaire aux élections fédéral dispose de divers outils d'application. Il peut conclure des accords d'observation volontaire avec une partie qui a commis ou qui est susceptible de commettre une infraction et qui consent ainsi à respecter des conditions pour se conformer à la loi. De tels accords sont d'ordre public. Il s'agissait d'une recommandation de la Commission royale sur la réforme électorale et le financement des partis (1991). Déjà, en 2001, le directeur général des élections du Manitoba recommandait de recourir à de tels accords. Depuis 1995, Élections Manitoba recommande également d'imposer des amendes administratives pour certaines infractions de nature administrative. Ces amendes, qui s'appliqueraient dans le cas d'infractions essentiellement administratives telles que le dépôt en retard des états financiers ou de renseignements supplémentaires, seraient sans doute plus efficaces pour assurer la conformité, et certainement moins coûteuses que des poursuites. La Commission royale avait elle aussi recommandé d'intégrer un système d'amendes administratives aux dispositions d'application de la Loi sur les élections fédérales. Actuellement, les seules administrations canadiennes dotées d'un système d'amendes administratives sont la Colombie-Britannique et Terre-Neuve.

## 22. Information et documentation

[art. 83] (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** Que tout agent ou personne liée à la campagne d'un candidat, à une association de circonscription ou à un parti politique, ait l'obligation de fournir aux agents financiers tous les renseignements ou documents nécessaires. Cette mesure permettrait de faire en sorte que les états financiers sont complets et exacts. De plus, elle aiderait les agents financiers à exercer leurs responsabilités. Toute personne qui omettrait de le faire commettrait une infraction générale. Enfin, la *LFCE* devrait comporter une disposition anti échappatoire s'appliquant à tous les articles qu'elle contient.

**Contexte :** Selon l'article 83 de la *LFCE*, commet une infraction toute personne ou organisation qui omet de déposer un état ou un rapport financier requis ou qui dépose un état ou un rapport financier dont les renseignements requis sont essentiellement manquants. Les agents financiers chargés du dépôt des états et des rapports financiers, c'est à dire les directeurs financiers, les trésoriers de circonscription et les agents officiels, doivent disposer de toutes les données pertinentes nécessaires pour déposer ces documents conformément aux dispositions de l'article 83. Il peut y avoir des agents ou d'autres personnes liées aux partis politiques, aux campagnes de candidats ou aux associations de circonscription qui possèdent les renseignements ou les documents requis pour déposer un état ou un rapport financier dûment rempli, mais qui, pour diverses raisons, ne les fournissent pas à l'agent financier chargé de déposer les états et les rapports financiers. Ceci pourrait donner lieu à des inexactitudes dans les états ou les rapports financiers. La *LFCE* devrait exiger des agents et autres responsables qu'ils livrent aux agents financiers l'information requise pour assurer l'intégralité et l'exactitude des états ou des rapports financiers. Toute personne qui omettrait de le faire commettrait une infraction générale.

Il faudrait également envisager l'introduction de dispositions anti échappatoires générales qui s'appliqueraient à tous les articles de la *LFCE*. Ainsi, toute participation à des activités visant à se soustraire à une disposition de la *LFCE* constituerait une infraction. Il existe actuellement une disposition anti-échappatoire au paragraphe 51(4) de la *LFCE*, qui vise la répartition de dépenses électorales entre un parti politique et un candidat pendant une période électorale

## 23. Obligation de déposer un certificat auprès du ministre des Finances [paragr. 71(1), 72(1), 73.1(2), 73.1(5) et 74(1)] (Recommandé pour la première fois en 2000)

**Recommandation :** Que la *LFCE* soit modifiée de façon à éliminer l'obligation de déposer un certificat auprès du ministre des Finances à titre d'autorisation du paiement de remboursement.

**Contexte :** Conformément à la *LFCE*, le directeur général des élections

doit déposer un certificat auprès du ministre des Finances avant de rembourser les dépenses électorales d'un candidat admissible ou d'un parti politique inscrit. Ce certificat constitue l'autorisation de procéder au traitement du remboursement. En 1999, une modification fondamentale a été apportée au système utilisé par le ministère des Finances pour traiter les paiements effectués à tous les ministères et organismes du gouvernement. Le système de traitement central de l'ensemble des paiements effectués sur présentation de pièces justificatives, y compris les paiements de remboursement, a été remplacé par un système de traitement décentralisé. Grâce à ce changement, il n'est plus nécessaire de procéder à un classement central de la documentation relative à chaque paiement; celle-ci doit plutôt demeurer dans les fichiers du bureau responsable du traitement du paiement. L'obligation de déposer un certificat auprès du ministre des Finances prévue par la *LFCE* n'est donc plus nécessaire.

**24. Enregistrement du logo d'un parti**  
**[art. 15, et paragr. 18(2) et 19(2)] (Recommandé pour la première fois en 2000)**

**Recommandation :** Que les renvois aux logos dans *LFCE* soient éliminés.

**Contexte :** Un récent projet de loi (projet de loi n° 3, 1997) modifiant la *LFCE* contenait des dispositions relatives à l'enregistrement des logos. Il a été décidé, au stade de l'étude en comité du projet de loi, que la *LFCE* ne devait pas renfermer de telles dispositions et la plupart des renvois à l'enregistrement de logos ont été éliminés. Ceux que contient encore la *LFCE* sont source de confusion. Puisque la *LFCE* n'autorise pas l'enregistrement de logos, il faudrait éliminer ces renvois.

**25. Renvois incorrects**  
**[alinéa 72(3)a) et paragr. 73.1(1) et (2)] (Recommandé pour la première fois en 2000)**

**Recommandation :** Que l'on ajoute à l'alinéa 72(3)a) de la *LFCE* un renvoi à l'article 77 et que la mention « le rapport des contributions que prévoit l'article 62 » soit éliminée des paragraphes 73.1(1) et 73.1(2).

**Contexte :** Selon l'alinéa 72(3)a) de la *LFCE*, le remboursement versé à un candidat s'effectue sous réserve du paragraphe 73(1) et des articles 75 et 76. Il faudrait également faire renvoi à l'article 77, puisque cet article, tout comme ceux qui le précèdent, tend, d'une certaine façon, à modifier le mode de paiement des remboursements.

Le paragraphe 73.1(1) de la *LFCE* autorise le paiement d'un remboursement des dépenses électorales à un parti politique inscrit qui a déposé les renseignements requis, dont « le rapport des contributions que prévoit l'article 62 ». Le dépôt d'un tel document doit accompagner les états financiers électoraux d'un parti, mais non ses états financiers annuels. Le renvoi contenu dans ce paragraphe est erroné et devrait être éliminé.

**26. Renvois relatifs aux activités de financement**  
**[art. 38]**

**Recommandation :** Que le paragraphe 38(2) de la *LFCE* précise qu'il est sous réserve du paragraphe 38(3).

**Contexte :** Le paragraphe 38(2) de la *LFCE* devrait préciser qu'il est sous réserve du paragraphe 38(3). Cette mention « sous réserve de » est nécessaire pour clarifier le fait que le paragraphe 38(2) ne s'applique pas dans les cas où le prix du billet est inférieur à 15 \$.

**27. Dispositions relatives au financement des campagnes par des tiers**  
**[non proclamées]**

**art. 1 « période électorale » :** entre la prise du décret de convocation et le jour du scrutin;

**art. 1 « période de campagne électorale » :** entre la prise du décret de convocation jusqu'à deux mois après le jour du scrutin.

**Recommandation :** Au paragraphe 55.8(1), que l'on remplace « période électorale » par « période de campagne électorale » et, au paragraphe 55.8(6), que l'on remplace « période de candidature » par « période de campagne électorale ».

**Contexte :** Certaines dispositions relatives au financement des campagnes qui ont été adoptées en 2000 ne sont pas encore proclamées. Si elles sont un jour proclamées, deux modifications administratives sont recommandées :

- a) au paragraphe 55.8(6), il est fait mention de l'agent financier d'un tiers et des responsabilités qui lui incombent au cours de la « période de candidature ». Or, la période de candidature est une notion applicable à un candidat mais non à un tiers. Les candidats sont tenus de faire état de leurs activités financières au cours de la période de candidature, qui souvent débute avant le déclenchement officiel de l'élection. Les tiers, en revanche, doivent faire état de leurs activités financières au cours de la « période de campagne électorale » [alinéa 55.11(2)b)]. Les tiers sont interdits de toute activité financière liée à une élection avant son déclenchement. Par conséquent, la *LFCE* devrait stipuler qu'un agent financier doit assumer la responsabilité des finances d'un tiers pendant toute la période de campagne électorale;
- b) le paragraphe 55.8(1) stipule que toute contribution à un tiers au cours de la période électorale doit être remise à son agent financier. Cependant, les contributions à un tiers doivent être déclarées pour

toute la période de campagne électorale. L'obligation de remettre les contributions faites à un tiers à son agent financier devrait couvrir toute la période de campagne électorale.

**28. Remise de la contribution**  
**[paragr. 41(3)]**

**Recommandation :** La *LFCE* devrait stipuler que, dès qu'il est connu qu'une contribution interdite a été acceptée, ladite contribution doit être remise. La référence au paragraphe (2) devrait être supprimée.

**Contexte :** Il semble que l'objet du paragraphe 41(3) de la *LFCE* soit d'exiger la remise d'une contribution interdite (ou d'un montant équivalent) dès qu'elle est constatée. Cependant, le paragraphe (3) fait aussi référence à l'acceptation de contributions en contravention du paragraphe (2)., qui fait référence à l'acceptation de contributions interdites. Théoriquement, il pourrait être interprété que la remise de la contribution est obligatoire seulement si le récipiendaire savait que la contribution était interdite au moment où il l'a reçue. Cela irait toutefois à l'encontre de l'objet des dispositions sur les plafonds des contributions. La *LFCE* devrait préciser explicitement que toutes les contributions interdites doivent être retournées.



## **ANNEXE**



### **Rapport de la direction**

La responsabilité des états financiers ci-joints relève de la direction. Ils ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus. La direction est d'avis que les états financiers ont été préparés en bonne et due forme et dans les limites raisonnables de pertinence, et qu'elle a fait preuve de jugement vis à vis des prévisions nécessaires et de toutes les autres données dont elle disposait.

Les mesures de contrôle interne utilisées par la direction donnent l'assurance raisonnable que l'information financière est fiable et exacte, et que les biens ont été protégés de façon adéquate. Le personnel de la société Bulat & Poustie a examiné ces mesures et a produit un rapport de constatation à la direction.

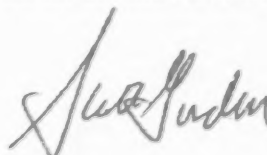
La responsabilité de Bulat & Poustie consiste à exprimer une opinion indépendante et professionnelle, à savoir si les états financiers sont présentés fidèlement et conformément aux principes comptables généralement reconnus. Le rapport du vérificateur précise la portée de la vérification et présente l'opinion des vérificateurs.

Le directeur général des élections,



Richard Balasko

Le chef de la section  
du financement électoral,



Scott Gordon

Winnipeg, Manitoba  
Le 11 février 2004

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

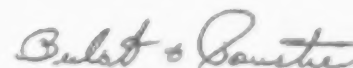
### AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

Nous avons vérifié l'état de la situation financière des bureaux des directeurs du scrutin d'Élections Manitoba pour la trente-huitième élection générale au 2 novembre 2003 et l'état des résultats d'exploitation pour la période du 2 mai au 2 novembre 2003. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction d'Élections Manitoba. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'informations fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière des bureaux des directeurs de scrutin d'Élections Manitoba pour la trente huitième élection générale au 2 novembre 2003, ainsi que des résultats de son exploitation dans la période du 2 mai au 2 novembre 2003, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

BULAT & POUSTIE



Winnipeg, Manitoba  
Le 12 février 2004

COMPTABLES AGRÉÉ

ÉLECTIONS MANITOBA  
BUREAUX DES DIRECTEURS DU SCRUTIN - TRENTE-HUITIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE  
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 2 NOVEMBRE 2003

| ACTIF                 |           |
|-----------------------|-----------|
| À COURT TERME         |           |
| Comptes débiteurs     | \$ 11,849 |
|                       | \$ 11,849 |
| PASSIF                |           |
| À COURT TERME         |           |
| Dettes bancaires      | \$ 9,088  |
| Comptes créditeurs    | 2,761     |
|                       | 11,849    |
| ACTIF NET             |           |
| Actif net non affecté | -         |
|                       | \$ 11,849 |



## ÉLECTIONS MANITOBA

### BUREAUX DES DIRECTEURS DU SCRUTIN - TRENTE-HUITIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE

#### ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION

POUR LA PÉRIODE DU 2 MAI AU 2 NOVEMBRE 2003

#### FRAIS D'EXPLOITATION DES BUREAUX DES DIRECTEURS DU SCRUTIN

|                                                |    |                 |
|------------------------------------------------|----|-----------------|
| Frais bancaires                                | \$ | 28              |
| Frais d'expédition et de messagerie            |    | 52,458          |
| Location d'équipement                          |    | 251,468         |
| Assurance                                      |    | 232             |
| Location de bureaux                            |    | 191,351         |
| Fournitures de bureau                          |    | 35,906          |
| Location des bureaux de scrutin                |    | 145,040         |
| Affranchissement                               |    | 2,675           |
| Impression                                     |    | 88,939          |
| Réparations et entretien                       |    | 15,507          |
| Salaires et avantages sociaux                  |    | 2,943,731       |
| Affichage et remise en état des rampes d'accès |    | 3,107           |
| Fournitures - papier                           |    | 9,831           |
| Téléphone et internet                          |    | 155,615         |
| Formation                                      |    | 271,133         |
| Frais de déplacement                           |    | 306,544         |
| Services publics                               |    | 862             |
|                                                |    | <hr/> 4,474,427 |
| MOINS: MONTANT LÉGISLATIF ALLOUÉ               |    | <hr/> 4,474,427 |
|                                                | \$ | <hr/> -         |

## ÉLECTIONS MANITOBA

BUREAUX DES DIRECTEURS DU SCRUTIN - TRENTE-HUITIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

LE 2 NOVEMBRE 2003

---

### 1. DÉFINITION DE L'ENTITÉ

Élections Manitoba est un bureau indépendant de l'Assemblée législative de la province du Manitoba.

Ces états financiers reflètent l'activité financière liée au fonctionnement des 57 bureaux de directeurs du scrutin pendant la trente huitième élection générale provinciale. Les dépenses qui y figurent doivent s'inscrire dans le cadre des dispositions prévues par la Loi électorale.

### 2. ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Il a été décidé de ne pas présenter un état de l'évolution de la situation financière, car un tel document n'aurait apporté aucun renseignement complémentaire important.

